

<sup>k</sup>  
Muhammad Abd Allah (Nūr al-Dīn)

الفاظ ادويه  
تصنيف نور الدين محمد عبد الله شيرازي

757 k 29

ULFĀZ UDWIYEH,

OR THE

MATERIA MEDICA,

IN THE

Arabic, Persian, and Hindoo Languages.

COMPILED BY

NOUREDDEEN MOHAMMED ABDULLAH SHIRĀZY,

PHYSICIAN TO THE EMPEROR SHĀHJEHĀN.

---

WITH AN ENGLISH TRANSLATION,

BY

FRANCIS GLADWIN.

---



---

CALCUTTA:

PRINTED AT THE CHRONICLE PRESS.

MDCCXCIII.







*JOHN LAIRD, Esq.*

PRESIDENT, AND MEMBERS

OF THE HOSPITAL BOARD,

*FORT WILLIAM.*

*GENTLEMEN,*

THE following Work being published  
at your Recommendation, for the use of the Honour-  
able Company, I beg leave to place it under your  
immediate Protection.

I HAVE THE HONOUR TO BE,

GENTLEMEN,

YOUR MOST OBEDIENT,

HUMBLE SERVANT,

*FRANCIS GLADWIN.*

CALCUTTA,  
SEPTEMBER 10, 1793.



18

JOHN

JOHN

18



# INTRODUCTION.

## OF MEDICINES IN GENERAL.

THE Arabian physicians, in describing the quality or power of medicines, make use of four degrees.

The FIRST DEGREE, is that whose quality makes imperceptible impresson; such as those that are hot, or those that are cold, &c. but which are not felt, unless they are reiterated. The SECOND DEGREE, is that which is more powerful than the former, but not so much as to occasion any visible injury. The THIRD DEGREE is that whose impresson is essentially hurtful, but not so as to destroy. The FOURTH DEGREE, is that whose nature is such that it either kills or materially injures; and this is the property of poisonous medicines.

### NAMES.

### QUALITIES.

HOT. COLD. DRY. MOIST.

DEGREES.

<i>Afsintiyun</i> افسنتيين	<i>ĀFSUNTEEN</i> Wormwood: <i>Sheibeh</i>	1	0	3	0
بابونه	<i>Bā-booneh</i> Camomile flowers	1	0	1	0
تبر	<i>Temr</i> Date	1	0	0	0
تخم کتان	<i>Tokhem kut-ân</i> Linseed	1	0	0	0
حبص	<i>Himmis</i> A species of vetch	1	0	3	1
رمان	<i>Rum-mân</i> Pomegranate	1	0	0	0
حلزون	<i>Hulzoon</i> Snail	1	0	0	0
شاهتره	<i>Shâbtereh</i> Fumitory	1	0	2	0
صبر	<i>Syb-ir</i> Aloes	1	0	3	0
لوف	<i>Loof</i> Dragonwort	1	0	0	0
لادن	<i>Lâdun</i> Labdanum	1	0	0	0



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
اسقاقس	<i>Ifská-kifs</i> A species of melilot	2	0	0	0
اصل الغرب	{ <i>Afful ul gbur-eb</i> Root of the mountain pine	2	0	0	0
اصل المازريون	<i>Afful ul mázreeyoon</i> Mezereon root	2	0	3	0
سپید و سیاہ	{ <i>Sepeid wu seyáb badroj</i> , Two species of sweet basil	2	0	0	0
بادروج					
برنجاسف	<i>Bir-en-já-sif</i> Mugwort	2	0	0	0
بلسان	<i>Bulfán</i> The balsam tree	2	0	2	0
بزر الانجیره	{ <i>Buz-ir-ul-unjereh</i> Nettle seed, also the leaves, an infusion of	2	0	0	0
جندیبستر	<i>foondbeyduster</i> Castor	2	0	2	0
حلبه	<i>Hulbeh</i> Fenugreek	2	0	0	0
دبق	{ <i>Dibk</i> A small grain which is very viscous	2	0	0	0
دردي عصاره	{ <i>Doordee affáreh zietoon</i> Dregs of olive oil	2	0	3	0
زیتون					
زراوند طویل	{ <i>Zeràwund teweel wu Moodebrej</i> Birthwort, long, and round	2	0	2	0
ومد حرج					
زعفران	<i>Zá-frán</i> Saffron	2	0	0	0
شبت	<i>Shib-it</i> Fennel	2	0	0	0
عسل	<i>Afful</i> Honey	2	0	2	0
عنصل	<i>Unful</i> Squill	2	0	0	0

فشاء الحمار



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
قثاء الحمار	<i>Kiffa-ul-hymár</i> Wild cucumber	2	0	0	0
فراسیون	<i>Frd-see-yoon</i> Euphrasia, eyebright	2	0	0	0
قشور شجرة الحية	<i>Kushoor, shijuret ul hyut</i> Gentian bark	2	0	0	0
قصب الزريرة	<i>Kusseb us ze-ree-ráb</i> Wormwood plant.	2	0	2	0
كبريت	<i>Kib-reet</i> Sulphur	2	0	0	0
كرفس	<i>Kerefs</i> Parsley	2	0	0	0
مكافيطوس	<i>Kum-d-fee-toos</i> Ground pine	2	0	3	0
كندر	<i>Koondir</i> Frankincense, of which there are three kinds	2	0	1	0
مصطكي	<i>Moos-te-ká</i> Mastich	2	0	2	0
ملح	<i>Mil-b</i> Culinary salt	2	0	0	0
ميعة	<i>Mee-áb</i> Storax	2	0	0	0
وسخ الكوارير	<i>Wusk-ul-ke-wá-reer</i> Fresh bees' wax	2	0	0	0
انيسون	<i>Ance-soon</i> Aniseed	3	0	3	0
اسارون	<i>Affa-roon</i> Asarabaca	3	0	3	0
افتيمون	<i>Afteemoon</i> Dodder of thyme	3	0	3	0
فنجكشت	<i>Funj-ungoosht</i> Agnus castus, or the chaste tree, it's leaves and seed	3	0	3	0
پودنه جبلي	<i>Pode-neb fe-be-lee</i> Wild mint	3	0	0	0
ترب	<i>Toorb</i> Radish, the root, and also the leaves	3	0	2	0
جاوشير	<i>Já-we-shcer</i> Gum opopanax	2	0	2	0

حاشا



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
DEGREES.					
حاشا	<i>Há shá</i> thyme	3	0	3	0
حرملة	<i>Hirmul</i> Seed of wild rue	3	0	0	0
حماما	<i>He-má-má</i> True amomum	3	0	0	0
خربقین	<i>Kbir-be-kine</i> The two hellebores	3	0	0	0
سداب	<i>Sood-áb</i> Rue	3	0	3	0
سرو	<i>Sir-ou</i> The cypress tree	3	0	4	0
سکبینج	<i>Suck-bee-nej</i> Gum fagapenum	3	0	0	0
سلیخه	<i>Se-lee-kheb</i> Caffia lignea	3	0	3	0
شب محرق	<i>Shebb-mob-ruck</i> Burnt alum	3	0	3	0
شراب کهنه	<i>She-ráb kobneb</i> Old wine	3	0	3	0
شعر محرق	<i>Sheir mob-ruck</i> Burnt hair	3	0	3	0
شیخ ارمني	<i>Sheeb urmenee mobruck</i> A species of wormfeed burnt	3	0	3	0
محرق					
صوف محرق	<i>Soof mob-ruck</i> Burnt wool	3	0	0	0
غار	<i>Gbár</i> Laurel	3	0	3	0
فون نهري	<i>Fede-nej neb-ree</i> Water mint	3	0	3	0
قشور قصب	<i>Kushoor kussef mob-ruck</i> Burnt bark of the reed	3	0	3	0
محرق					
قذه	<i>Koon-neb</i> Galbanum	3	0	0	0
کرويا	<i>Koor-weeya</i> Caraway seed	3	0	3	0
کاشم	<i>Káshim</i> Lovage	3	0	0	0

کرفس بري



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
DEGREES.					
کرفس بري	<i>Ke-refs bir-ree</i> Wild parſley	3	○	○	○
کمان ريوس	<i>Ke-má-der-yoos</i> Germander	3	○	3	○
مرماحوز	<i>Mir-má-hooz</i> An odoriferous plant	3	○	○	○
مرزنجوش	<i>Mir-zun-jooſh</i> Marjoram	3	○	3	○
نانخواه	<i>Nán-kháwh</i> Biſhop's weed, ammi	3	○	○	○
نعناع {	<i>Ná-ná-d</i> A ſpecies of mint, very pun- gent	3	○	○	○
ينبوت	<i>Yum-boot</i> An Arabian pulſe	3	○	3	○
وج	<i>Wuj</i> ſweet flag	3	○	3	○
يتوعات	<i>Ye-too-dát</i> General name for milky plants	3	○	○	○
بصل	<i>Be-ſel</i> Onion	4	○	○	○
ثوم	<i>Soom</i> Garlic	4	○	4	○
زبد البحر {	<i>Ze-bed'ul behr</i> Foam of the ſea, that adheres to rocks	4	○	○	○
سداب بري	<i>Soo-dáb bir-ree</i> Wild rue	4	○	○	○
فريون	<i>Fir-be-yoon</i> Euphorbium	4	○	○	○
قسط	<i>Kouſt</i> Coſtus	4	○	○	○
قطران	<i>Kit-rán</i> Pitch	4	○	4	○
كراث	<i>Koor-ráſs</i> Leek	4	○	4	○
اصل السوس	<i>Uſſu'luſ' ſoos</i> Liquorice root	○	I	I	○
اقاقيا ناشسته {	<i>A'ka-kyá ná ſhoof-teh</i> Acacia not waſhed, or prepared	○	I	3	○
برك قصب	<i>Birg kuſſeb</i> Leaves of the reed	○	○	○	○
براده نحاس	<i>Boo-ra-deh no-háſs</i> Copper filings	○	○	○	○



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
برک بنفشه	<i>Birg be-nuf-sheb</i> Violet leaves	0	1	0	0
بسفایج	<i>Bufs-fá-yej</i> Polypody	0	1	3	0
بلوط	<i>Bu-loot</i> Acorn	0	1	3	0
ثمرة العليق	<i>Sumrétul u-leik</i> Blackberry	0	1	0	0
ثیل	<i>Seel</i> Couch grass	0	1	0	0
جاورس	<i>Ja-wirfs</i> A species of millet	0	1	0	0
جبن رطب	<i>Jubn-retb</i> New cheese	0	1	0	0
خشخاش	<i>Khush-kháfsh</i> Poppy	0	1	0	0
دلب	<i>Doolb</i> The plane tree	0	1	0	0
دهن الورد	<i>Duhn ul wurd</i> Oil of roses	0	1	0	1
زجاج	<i>Zoojáj</i> Glass	0	1	0	0
زنجفر	<i>Zunjefr</i> Cinnabar, native	0	1	0	0
سرمق	<i>Sir-muck</i> Stinking orach	0	1	0	2
شجرة النبق	<i>Shejrut'n-nubk</i> The lote tree	0	1	0	0
عجم الزبيب	<i>Ujm uz zebeeb</i> Grape stones	0	1	2	0
مكثري	<i>Koommufrá'</i> Pear	0	1	1	0
مامیثا	<i>Má-my-sá</i> The expressed juice of a species of poppy	0	1	0	0
نشاسته	<i>Na-sháf-teb</i> Starch	0	1	0	0
هندبا	<i>Hindbá</i> Endive	0	1	0	0
اقاقيا مغسول	<i>Aká-ky-á mugh-soil</i> Washed (prepared) acacia	0	2	0	0
اطراف وبرک	<i>Utráf wu berg zietoon</i> Leaves and branches <sup>twigs</sup>	0	2	3	0
زیتون	of the olive tree				

هليون



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
هليون	<i>Hil-yoon</i> Asparagus	0	2	0	0
بطيخ	<i>Beteek</i> Musk melon	0	2	0	2
سبانیه	<i>Yema-nee-a</i> A species of chicory, growing in marshy places	0	2	0	2
بزر قطونا	<i>Buz-ir ke-too-na</i> Fleawort seed	0	2	0	0
جبار	<i>Jummár</i> Pith of the date tree	0	2	0	0
خوخ	<i>Khoakh</i> Peach	0	2	0	1
خیار	<i>Khyár</i> Cucumber	0	2	0	1
رصاص	<i>Réssâs</i> Tin	0	2	0	0
زیتون خام	<i>Zietoon khâm</i> Unripe olives	0	2	0	0
سباق	<i>Sumák</i> Sumach	0	2	0	0
تخم اترج	<i>Tokhum ootruj</i> Citron seed	0	2	0	0
طحلب	<i>Tuh-leb</i> Water mofs	0	2	0	1
عفص	<i>Uf-ifs</i> Gall apple, unripe	0	2	0	0
كدو	<i>Ké-doo</i> A large kind of cucumber, or gourd, with a thin rind	0	2	0	0
لسان الحمل	<i>Lessán ul huml</i> Narrow-leav'd plantain, or ribwort	0	2	4	0
ماش	<i>Mâsh</i> A small kind of grain	0	2	0	0
مغره	<i>Moghreh</i> Red earth	0	2	0	0
كلم	<i>Ke-lum</i> Cabbage	0	2	2	0
برشيان د ارو	<i>Bir-she-an-da-roo</i> A pot-herb of a red colour	0	2	0	0
بقلة الحبقا	<i>Bucklet'l humekâ</i> Purflain	0	2	0	2

جلنار



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
جلنار	<i>Joolnar</i> Wild rose	0	3	3	0
حب العليق خام	<i>Hub ul uleik kham</i> Unripe blackberries	0	3	3	0
حمض الاترج	<i>Hum-áz-ul ooturj</i> Citron juice	0	3	0	0
حي العالم	<i>Hy-ul-aalum</i> House-leek	0	3	1	0
خشخاش سياه	<i>Khusb-kásh see-áb</i> Black poppy	0	3	0	0
عصي الراعي	<i>Afyr'rá-ey</i> A pot-herb of a red colour	0	3	0	0
لفاح	<i>Loo-fáb</i> Fruit of the mandrake	0	3	0	0
افيون	<i>Af-yoon</i> Opium	0	4	0	0
شوكران	<i>Showkrán</i> Hemlock	0	4	0	0
لبن خشخاش	<i>Lebn Khusbkhásh</i> Milk of the poppy	0	4	0	0
اصل النيل	<i>Uffel ul neel</i> Root of the neel tree	0	0	1	0
بادام شيرين	<i>Bádám shereen</i> Sweet almond	0	0	1	0
پرسیاوشان	<i>Pir-sy-ow-shán</i> Maiden hair	0	0	1	0
پوست جوز	<i>Poast jowz</i> Walnut shells	0	0	1	0
تخم خربزه	<i>Tokhem Khirboozéb</i> Musk melon seed	0	0	1	0
حب الغار	<i>Hub ul ghár</i> Laurel berries	0	0	1	0
اب انجرة	<i>Ab Unjereb</i> Juice of nettles	0	0	1	0
حزاز الصخر	<i>Huzáz usfukher</i> Moss that grows on stones, &c.	0	0	1	0
دفلي	<i>Diflee</i> Rhododaphne	0	0	1	0
رازيانه	<i>Rázee-áneb</i> A species of aniseed	0	0	1	0
روغن جوز	<i>Rugben jowz</i> Oil of walnuts	0	0	1	0
زعفران	<i>Za-frán</i> Saffron	0	0	1	0

سويق الشعر



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
سعد	Sáád A prickly plant, of which camels are very fond	○	○	I	○
سويق الشعير	Seweek us shy-er Wheat flour	○	○	○	○
صعتر	Sa tur Origanum, or wild marjoram	○	○	I	○
صمغ جوز	Semugh jowz Walnut-tree gum	○	○	I	○
ورق سوسن	Weruck So-sun Lily leaves	○	○	I	○
اصل المر	Ufful ul murr Root of the myrrh tree	○	○	2	○
اصل اللوف	Ufful ul loof Root of dragonwort	○	○	2	○
بيخ نيلوفر	Beykh neeloofir Root of the water lily	○	○	2	○
حبة الخضرا	Hubbet-'ul khuzra Juniper berries	3	○	2	○
زفت	Zift Pitch	○	○	2	○
سنبل الطيب	Sembel ut' teib Spikenard	○	○	2	○
سنبل رومي	Sembel roomee Celtic nard	○	○	2	○
شجرة مصطكي	Shejereb musteká The mastich tree	○	○	2	○
قفر اليهود	Kufr-ul yehood Jew's pitch	○	○	2	○
شيلم	Sheelum Tares	2	○	2	○
قشور الاترج	Ke-shoor-ul-oot-ruj Citron peel	○	○	2	○
كرنب	Kirnub Cabbage	○	○	2	○
كر سنه	Kur-seneb Pea	○	○	2	○
لبن	Lebn Milk	○	○	2	○
مرمكي	Murr muck-kee Mecca myrrh	○	○	3	○
نسيج العنكبوة	Nesj-ul-unkeboot Cobweb	○	○	2	○
ايهل	Ub-bel Seed of the mountain pine	○	○	3	○
اصل فنطافلون	Ufful fenta-fe-loon Root of cinquefoil	○	○	3	○



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
کرنب خشک	<i>Kirnub Koofkb</i> Dried cabbage	○	○	3	○
بوره	<i>Boorāb</i> Borax	○	○	3	○
پوست غرب	{ <i>Poast gherb Sokkteb</i> Bark of the moun-	○	○	3	○
سوخته					
حلتیت	<i>Hil teet</i> Afaetida	○	○	3	○
حماض	{ <i>Hum-az ul Ootruj</i> Citron juice	○	○	3	○
الترج					
دار شیشعان	{ <i>Dār-she-shā'en</i> An aromatic bark of a prickly tree	○	○	3	○
<sup>Dokhn</sup> Holeub Dochna (Forsk.)	{ <i>Dukhen</i> A kind of grain resembling millet	○	○	3	○
دخن					
زبان	<i>Ze'bad</i> Civet	○	○	3	○
رمان حلزون	{ <i>Rē-mād hulzoon bir-ree</i> Calcined wood-snails	○	○	3	1
بری					
روغن ترب	<i>Roghen toorb</i> Oil of radish	○	○	3	○
زونا	<i>Zoofā</i> Hyffop	○	○	3	○
سداب بوستانی	<i>Soodāb boftānee</i> Garden rue	○	○	3	2
سرطان محرق	<i>Sirtān Mobruck</i> Calcined crabs	○	○	3	○
سرکه	<i>Seer-keh</i> Vinegar	○	○	3	○
شب محرق	<i>Shub mobruck</i> Burnt alum	○	○	3	○
شونیز	{ <i>Shoo-nee</i> , commonly called <i>See-ab daneh</i> , or black feed	○	○	3	○
وف محرق					
	<i>Soof mobruck</i> Burnt wool	○	○	3	○
فاوانیا	<i>Fā-da'nyā</i> A root resembling the carrot	○	○	3	○

فاشرا



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
فاشرا	<i>Fa-she-ra'</i> Briony	0	0	3	0
فطراساليون	<i>Fit-ra-sa-li-yoon</i> Parsley	0	0	3	0
قيصوم	<i>Ky-foom</i> Southernweed	0	0	3	0
كرفس بري	<i>Kerfs bir-ree</i> Wild parsley	0	0	3	0
مشكطرا مشيع	<i>Misk-kee-tara-meshugh</i> Dittany of Crete	0	0	3	0
ورق غار	<i>Werek ghâr</i> Laurel leaves	0	0	3	0
خردل	<i>Khirdul</i> Mustard seed	0	0	4	0
كرم	<i>Kerm</i> Vine branches	0	0	4	0
برك بنفشه	<i>Berg-bé-nuf-sheb</i> Violet leaves	0	0	0	1
خصية الثعلب	<i>Khufeyet us sâleb</i> Satyrion	0	0	0	1
عصارة سوسن	<i>U-sa-reh so-sun</i> Expressed juice of lillies	0	0	0	1
كاهو	<i>Kâ-hoo</i> Lettuce	0	0	0	1
لسان الثور	<i>Lissân us sâur</i> Ox tongue, bugloss	0	0	0	1
قرع	<i>Kurâ</i> Gourd with thin rind	0	0	0	2
مشمش	<i>Mishmish</i> Apricot	0	0	0	2
دم الاخوين	<i>Dum ul akhwein</i> Dragon's blood	0	0	0	1
شجر جوز	<i>Shejir jowz</i> Walnut tree	0	0	0	1
فطر	<i>Fithr</i> Mushroom	0	0	0	1
ورق عليق	<i>Werek Uleik</i> Bramble leaves	0	2	0	1
اصل الخنثي	<i>Ufful ul khunfâ</i> The hermaphrodite root	1	1	0	0
حب الصنوبر	<i>Hnb us sonobur</i> Pine kernels	1	1	0	0
خرنبة	<i>Khirboozeh</i> Musk melon	1	1	0	0
زيت	<i>Ziet</i> Olive oil	1	1	0	0
زيتون	<i>Zietoon</i> Olives	1	1	0	0

سرخس



# INTRODUCTION.

NAMES.		QUALITIES.			
		HOT.	COLD.	DRY.	MOIST.
		DEGREES.			
سرخس	Sir-ukhs Root of spleenwort, mule's fern	1	2	0	0
شبع	Shum-a' Bees' wax	1	1	0	0
طين ساموس	Teen sámooos Samian earth	1	1	0	0
مردارسنگ	Murdársung Litharge of lead	1	1	0	0

Mokhdírat

## مُخَدِّرَات MOKEDERRÁT.—NARCOTICA.

Dhurra (Sorghum)  
radix

اذراقى	Uzâ-râ-kee Seed of a poisonous Indian root
اسپند	Is-pund Wild rue
أصل الذرة	Uffel uz zooret Root of a species of grain, commonly called jáwirs
أصل اللقاح	Uffel ul Loofah Mandrake root
افيون	Uf yoon Opium
بيخ موته جنكلي	Beykh mowteh junglee Root of a species of grafs
تخم وبرك تنباكو	Tokhem wu berg tumbákoo Seed and leaves of tobacco

جوزمائل	Fowz mâ fil The thorn apple
سراج القطرب	Sê-râj-ul kootreb The fairy's lamp: a plant which shines at night like the glow-worm
شبيبي	She-bee-bee A narotic root
شوكران	Shukrán Hemlock
قنب	Kinnub Hemp
كاكنج	Káknej Winter cherry
لبن الخيل	Lebn ul ki el Mare's milk
لونك جنكلي	Lowng junglee Wild cloves

Mushikâti  
Safra

## مُسَهِّلَات صَفْرَاء MOOS-HIL-ÁT SUF-R Á.—CHOLAGOGA.

اجاص	Ij jáfs A species of plum
افستين	Afsunteen Wormwood
بنفشه خشك	Beneffshch Khooskh Dried violets
ترنجبين	Tu-renjebeen A species of manna

تمر هندي	Temr-hindee Tamarind
خيار شنبير	Khy-ar-shumber Cassia fistularis
سقبونيا	Suc-mo-nya Scammony
شاهتره	Shah-tereh Fumitory

شبرم



# INTRODUCTION.

شبرم *Shibrum* A species of spurge  
شیرخشت *Sheer-khishht* Manna  
صبر *Sub-ir* Aloes  
کلسرخ *Gool soorkh* Red roses

لبلاب *Lubláb* Ivy  
مازیرون *Máz-ri-yoon* Mezereon  
هليلة زرد { *He-ley-leh zird* Yellow  
myrobolans.

مسهلات بلغم *MOOS-HIL-ÁT BELGHEM.*—*PHLEGMAGOGA.* *Mushkiláti Belgham*

بسفایج *Bis-fā-ij* Polypody  
تربد *Toorbood* Turbith root  
حب النيل { *Hub ul neel* Berries of a blue  
creeper  
حرمل *Hirmul* Wild rue  
شحم حنظل { *Shēm benzil* Pulp of colo-  
quintida  
غاريقون *Ghā-ree-koon* Agaric

فرفيون *Fir-fee-yoon* Euphorbium  
قثاء الحمار *Kiffā ul hymar* Wild cucumber  
قنطوريون *Kun-too-reeyoon* Centaury  
ماهيزهرج { *Máhee-zeh-ruj* A species of  
creeper  
ماهودانه { *Máboo-dāneh* A small red seed  
called also *hub ul mullook*

مسهلات سودا *MOOS-HIL-ÁT SOWDÁ.*—*MELANAGOGA.* *Mushkiláti Soudá*

افتیهون *Afteemoon* Dodder of thyme  
اسطوخودوس { *Us-too-khoo-doo* Stoechas,  
French lavender  
امله *Á mu leh* Emblic myrobolans  
بالنکو { *Bá-lun-goo* A species of  
sweet basil  
بسفایج *Bisfā-ij* Polypody

حجر لاجورد *Hejr láj-wird* Lapis lazuli  
سنا *Sē-nā* Senna  
غاريقون *Ghā-ree-koon* Agaric  
کشوت *Koo-shoos* The herb cursfuta  
هليلة کابلی { *He-ley-leh cábulée* Chebuli  
myrobolans

مقبيات *MOKI YE-ÁT.*—*EMETICA.* *Mukayyat*

اب کدوي تلخ { *Ab kud-oo telkh* Juice of bitter  
gourd  
بوره *Boorah* Borax

تخم وبرک ترب { *Tokhem wu birg toorb* Seed  
and leaves of radish  
تخم شبت *Tokhem Sheb-it* Fennel seed  
تخم جرجير



# INTRODUCTION.

تخم جرجير	{ Tokhem-jir-jeer Seed of wild rocket
تخم مازريون	{ Tokhem máz-ri-yoon Seed of wild spurge
خربق	Khír-buc Hellebore
سكنجبين	{ Sé-ken-je-been Oxymel of vinegar and honey
كنكرزد	Kunkir zud Artichoke gum

كندش	Koondooſh Glaſſwort
لوبياي سرخ	{ Loo-beeyâ Soorkh A red pot- herb
ماء العسل	Mâ ul âſſel Water and honey
موبزج	Mê-wee-zuj Raiſins
نمك هندي	{ Ne-muck hindê Salt of bitu- men.

*Mufattiḥāt*  
*Aperients*

## مفتحات MU-FETTÉ-HÁT.—DEOBSTRUENTIA.

انخر	Iz-keir Camel's hay
اسطوخودوس	Us-too-koo-dooſ Stoechas
افتيهون	Afteemoon Dodder of thyme
افسنتين	Āfsunteen Wormwood
انيسون	Ā-nee-foon Aniſeed
ايرسا	Iyr-ſa Root of blue Iris
ترمس	Toormiſs Egyptian lupin
جنطيانا	Gen-ti-â-nâ Gentian
حاشا	Hâ-ſhâ Thyme
حرميل	Hirmul Wild rue
حماما	Hê-mâ-mâ Amomum
دارچيني	Dâr-chee-nee Cinnamon
رازيانه	{ Ra-zee-â neh A ſpecies of aniſeed
زراوند	Zir-a-wund Birthwort
زعفران	Zâ-frân Saffron
زيرا	Zee-ra Cumin ſeed

شاهترا	Shah-tereh Fumitory
صعتر	Sââ-tur Origany, or wild thyme
عود	Oowd Lignum aloes
غاريقون	Ghâ-ree-koon Agaric
فراسيون	{ Frâ-ſee-yoon Euphraſia, eye- bright
قرده مانا	Koor-du-mâ-nâ Cardmine
قنطوريون	Kun-too-ree-yoon Centaury
كبابه	Ku-bâ-beh Cubebs
كرفس	Kerefs Parſley
كرسنه	Kir-us-neh Peaſe
كشوث	Koo-ſhoofs The herb curſuta
مرزنجوش	Mir-zun-jooſh Marjoram
نانخواه	{ Nân-khâh A ſpecies of cu- min ſeed
هليون	Hul-yoon Aſparagus

ملطغات



INTRODUCTION.

مُطَفَّات MU-LUTTIFĀT.—ATTENUANTIA.

*Mulattifāt*

ایهل	Ub-hel	Fruit of the plane tree	خردل	Kbir-dul	Mustard seed
انخر	Iz-keir	Camel's hay	دارچینی	Dār-chee-nee	Cinnamon
اسطوخودوس	Us-too-khoo-doo	Stoechas	زراوند	Zir-ā-wund	Birthwort
اثقیل	Iſs-keel	Squills	زوفاء خشک	Zoofā-khoofshk	Hyssop
اقحوان	Ok-hy-wān	Lovage	سداب	Sudāb	Rue
انجره	Un-je-reh	Nettle	سرکه	Seer-keh	Vinegar
ایرسا	Iyr-sa	Root of blue Iris	سکبینج	Sug-bee-nuj	Sagapenum
بابونه	Bā-boo-neh	Camomile flowers	سیر	Seer	Garlic
بوره	Boo-reh	Borax	صعتر	Sā-tur	Origany
پودنه	Pow-de-neh	Mint	عاقرقرا	Akir-kir-hā	Pellitory
جعدة	Joā-deh	A species of wormfeed	فنجکش	Funj-ungooſht	The chaste tree
جندبیدستر	Joond-bey-duſter	Civet	قرمانا	Koor-du-mā-nā	Cardmine
حاشا	Hā-shā	Thyme	قرطم	{ Koor-tim Safflower, bastard faffron	
حبالبان	Hub-ul-bān	Ben nuts			
حرف	Hoorf	Seed of Garden cresses	مشکطرامشبع	Mishkē-toorā-mish-eyā	Dittany
حرمول	Hirmul	Wild rue	کمار یوس	Ku-mā-dree-yoos	Germander.
حماض	Hum-āz	Sorrel			

مُدِّرَات MU-DORRĀT.—STIMULANTIA.

*Mudorrāt*

ایهل	Ubhel	Fruit of the plane tree	برنجاسف	Bir-un-jā-sif	Mugwort
اقحوان	Ok-hy-wān	Lovage	بابونه	Bā-boo-neh	Camomile flowers
انجدان	{	Un-je-dān The seed of the	پرسیاوشان	Pir-sy-ow-shān	Maiden hair
		afaeetida plant	تخم کزر	Tokhem Guz-ir	Carrot seed
انیسون	Ā-nee-ſoon	Aniseed			

ترس



# INTRODUCTION.

ترمس	<i>Toor-mis</i> Egyptian lupin	بابونه	<i>Bā-booneh</i> Camomile flowers
جاوشیر	<i>Jā-wē-sbeer</i> Gum opopanax	عود	<i>Owd</i> Lignum aloes
جعدہ	<i>Jōā-deh</i> A species of wormfeed	فراسیون	{ <i>Frā-see-yoon</i> Euphrasia, eye-bright
جندبیدستر	<i>Jōond-bey-dufter</i> Civet	قرنمانا	<i>Koor-du-mā-nā</i> Cardmine
حبة الخضرا	{ <i>Hubbet-ūl khūz-rah</i> Fruit of the turpentine tree	قسط	<i>Cost</i> Costus
نانخواه	{ <i>Nān-khāh</i> A species of cumin seed	قنطاریون	<i>Kun-tooryoon</i> Centaury
دارچینی	<i>Dār-chee-nee</i> Cinnamon	کبابه	<i>Kub-ā-beh</i> Cubebs
رازیانه	{ <i>Rā-zee-āneh</i> A species of anifeed	کرفس	<i>Kerefs</i> Parsley
زوفاء خشک	<i>Zoofa Khooskh</i> Hyssop	کمار ریوس	<i>Kum-ā-dry-oos</i> Germander
سداب	<i>Sudāb</i> Rue	مرزنجوش	<i>Mir-zun joosb</i> Marjoram
سعد	<i>Saad</i> A prickly grafs	مشکطرامشیع	<i>Mishkē-toorā-my-sheē-ā</i> Dittany
سلیخه	<i>Sē-lee-kheb</i> Cassia lignum	میعه	<i>Mee-āb</i> Storax
شونیز	<i>Show-nee-z</i> A small black feed	نہام	<i>Ne-mām</i> Mother of thyme.
عروق	<i>Ou-rook</i> Sulphur		

*Mufattitāt*  
*Triturants*

## مُفَتِّتَات MU-FUTTE-TĀT.—LITHONTRIPTICA.

اسارون	<i>Ā-sa-roon</i> Asarabacca	حجر الیهود	<i>Hejr ul yehood</i> Jew's stone
بادام تلخ	<i>Bā-dām telkh</i> Bitter almond	رازیانه	{ <i>Rā-zee-ā-neh</i> A species of anifeed
برنجاسب	<i>Bir-un-ja-sif</i> Mugwort	سعد	<i>Saad</i> A prickly grafs
پرسیاوشان	<i>Pir-sy-aw-shān</i> Maiden hair	سکبینج	<i>Sug-bee-nuj</i> Sagapenum
تخم خربزه	{ <i>Tokhem Khurboozeh khooskh</i>	صمغ آلو	<i>Sum-egh āloo</i> Plum-tree gum
خشک	{ Dried musk-melon seed	نخود سیاہ	<i>Nākhōod sy-ah</i> A species of vetch

قابضات



INTRODUCTION.

قابضات KĀ-BIZ-ĀT.—ASTRINGENTIA.

*Kābizāt*

انخر	<i>Iz-kheir</i> Camel's hay
امروود	<i>Umrood</i> Pear
باقلا	<i>Bā-ke-lā</i> Beans
بيخ بارتنگ	<i>Beykh Bār-tung</i> Root of ribwort
برنج	<i>Bē-runj</i> Rice
ورق زر	<i>Werek zir</i> Gold leaf
بلوط	<i>Beloot</i> Acorns
بسد	<i>Boo-fud</i> Coral
تخم شاهسفرم	{ <i>Tokhem shāhus-fe-rum</i> Seed of sweet basil
تخم گل	<i>Tokhem gool</i> Rose seed
جوز سرو	{ <i>Jowz sir-oe</i> Fruit of the cy- press tree
دم الاخوين	<i>Dum ul akhwein</i> Dragon's blood
زعرور	<i>Za-roor</i> Medlars

سباق	<i>Su-māk</i> Sumach
طباشير	<i>Te-bā-sheer</i> Sugar of bamboe
طين مختوم	<i>Teen Mukhtoom</i> Sealed earth
عدس	<i>Ud-us</i> A species of vetch
کرويا	<i>Kur-wee-ya</i> Caraway seed
کندر	<i>Koondir</i> Frankincense
کهربا	<i>Keh-robā</i> Amber
کاورس	<i>Gā-wirs</i> A species of vetch
مصطكي	<i>Moos-tè-kā</i> Gum mastich
مورد	<i>Mow-rud</i> Myrtle
ناردین	<i>Nārdeen</i> Celtic nard
نشاسته	<i>Nē-shās-teh</i> Starch
نبق	<i>Nibk</i> A species of lote
نخود	<i>Nekhood</i> A species of vetch

محللات MO-HELIL-ĀT.—DISCUTIENTIA.

*Muhallilāt*

انخر	<i>Iz-kheir</i> Camel's hay
اسقیل	<i>Is-keel</i> Squills
اسارون	<i>A-sā-roon</i> Asarabacca
اشق	<i>Oushuc</i> Gum ammoniacum
اقحوان	<i>Ok-bywān</i> Lovage
اکلیل الملک	<i>Ukleel ul mē-lic</i> Melilot
باقلا	<i>Bā-ke-lā</i> A species of bean

بابونه	<i>Bā-boo-neh</i> Camomile flowers
برنجاسف	<i>Bir-un-ja-sif</i> Mugwort
پرسیاوشان	<i>Pir-sy-ow-shān</i> Maiden hair
پودنه	<i>Powdeneh</i> Mint
ترمس	<i>Toor-mifs</i> Egyptian lupin
جعه	<i>Joe-deh</i> A species of wormseed
جاوشیر	<i>Jā-we-sheer</i> Gum opopanax



# INTRODUCTION.

حاشا	<i>Há-shá</i> Thyme
خرزهره	<i>Kbir-zereh</i> Rhododaphne
خروع	<i>Kbir wā</i> Palma christi
خطمي	<i>Kbit-mee</i> A species of Mallows
روباه تربك	{ <i>Robah-tirbuc</i> A species of nightshade
زراوند	<i>Zir-ā-wund</i> Birthwort
زفت	<i>Zift</i> Pitch
سوسن	<i>So-sun</i> Lily
صمغ بطم	{ <i>Sumegh bootem</i> Gum of the turpentine tree

غار	<i>Ghár</i> Laurel
قثا	<i>Kiffa</i> The long cucumber
قذه	<i>Koon-neh</i> Galbanum
كبر	<i>Kub-ir</i> Capers
كمات	<i>Kē-mât</i> A species of fungus
لادن	<i>Lá-dun</i> The herb labdanum
كماد ريوس	<i>Kemā-drycos</i> Germander
مرزنجوش	<i>Mir-zun-joozh</i> Marjoram
نهام	<i>Nēmám</i> Mother of thyme

## MUN - Z I ʔ - Á ʔ — SUPPURANTIA.

اكليل الملك	<i>Ukleel ul melic</i> Melilot
انجير	<i>Unjeer</i> Figs
ايرسا	<i>Iyr-fa</i> Root of blue Iris
برك خطمي	<i>Birg Kbitmee</i> Mallow leaves
زعفران	<i>Zá-frán</i> Saffron
صمغ بطم	{ <i>Sumegh bootem</i> Gum of the turpentine tree

كرنب	<i>Kir-nub</i> Cabbage
لادن	<i>Lá-dun</i> Labdanum
مر	<i>Murr</i> Myrrh
مرور شك	{ <i>Mirwir-shuck</i> An odoriferous grafs
موم	<i>Moom</i> Bees' wax
مبيعه	<i>Mee-áb</i> Storax

## MO-FE-SHY-AT — CARMINATIVA.

اقتيمون	<i>Afteemoon</i> Dodder of thyme
انيسون	<i>A-nee-soon</i> Aniseed
بسباسه	<i>Bifs-bā-feh</i> Mace

پنجنكشت	<i>Punj-ungooft</i> Agnus castus
تخم كزر	<i>Tokhem guz-zir</i> Carrot seed
جاوشير	<i>Já-we-sheer</i> Opopanax

جماما



# INTRODUCTION.

حماما *Hê-mâ-mâ* Amomum  
دارفلغل *Dâr filfil* Long pepper  
زراوند *Zir-â-wund* Birthwort  
زرنباد *Zir-em-bâd* Zedoary  
زنجبیل *Zunjebeel* Dried ginger  
زیره *Zee-rah* Cumin seed  
سداب *Sudâb* Rue

سعد *Saad* Roots of a species of grafs  
صعتر *Sâ-tur* Origany  
فلغل *Filfil* Black pepper  
کردمانا *Koor-du-mâ-nâ* Cardmine  
کرفس *Kerefs* Parsley  
نانخواه { *Nân-khâb* A species of  
Wormfeed

## MO-KE-WY-ÂT DEMÂGH—CEPHALICA. مقویات دماغ

آملنج *Âm-luj* Emblic Myrobolans  
انفخه ضاآن { *Unfekheh zân* Rennet of an  
ewe  
بالنکو { *Bâ-lun-goo* A species of  
sweet basil  
بلادر { *Bê-lâ-dor* Anacardium,  
Malacca bean  
بندق *Bin-dook* Filberts  
بهاربه وامرود { *Bâhâr beeh wu umrood wu*  
seeb Blossoms of quinces,  
وسیب { pears, and apples  
دماغ حیوانات { *Demâgh hywân-ât* The  
brains of animals  
روغن عنبر *Roghen umbir* O.l of ambergris  
زنجبیل *Zun-je-beel* Dried ginger  
سعد *Saad* Roots of a species of grafs  
سیب *Seeb* Apples  
سنبیل *Sembul* Spikenard  
شربت نارنج *Shirbut nârenj* Orange sherbet

عود *Owd* Lignum aloës  
عنبر *Umbir* Ambergris  
غالیه { *Gha-leah* A composition of  
musk, ambergris, cam-  
phor, and oil of ben nuts  
قرنفل *Kir-un-ful* Cloves  
کندر *Koondir* Frankincense  
کل سرخ *Gool Soorkh* Red roses  
لبن ضاآن *Lebn zân* Ewe's milk  
لحم د راج *Lehm dir-râj* The flesh of quail  
لحم د جاج { *Lehm Dujaj* Flesh of the  
house hen  
ماء الورد *Mâ-ul-wird* Rose Water  
مشک *Mcofkk* Musk  
نسرین *Nusseên* The wild rose  
یاسمین *Ye-âs-meen* Jasmine

ابریشم



# INTRODUCTION.

## مقویات دل MO-KÉ-WY-ÁT DIL.—CARDIACA.

ابریشم	Ub-rey-shem	Raw filk	سوسن	So-fun	Lily
اترج	Ut-rej	Citron	سیب	Seeb	Apples
اسطوخودوس	Is-too-khoodoos	Stoechas	شقاقل	She-ká-kul	Wild carrot
امروہ	Umrood	Pears	صندل	Sundel	Sandal wood
املہ	Am-leh	Emblie myrobalans	طباشیر	Te-bá-sheer	Sugar of bamboo
انار شیرین	{ Anár shereen	Sweet pomegranates	طین مختوم	Teen Mukhtoom	Sealed earth
بادروج	{ Bád-rooj	A species of sweet basil	عنبر	Umbir	Ambergris
بالنکو	Bá-lun-goo	An odoriferous plant	عود	Ood	Lignum aloes
بسفایج	Bis-fa-yej	Polypody	فرنجبشک	{ Ferenjmoosbk	An odoriferous plant
بسد	Boos-sud	Coral	قاقله	Ká-ke-leh	Cardamums
به	Beeh	Quince	کافور	Ká-foor	Camphor
پوست اترج	Poast Utrij	Citron peel	کشنیز خشک	{ Kishneez khoosbk	Dried coriander seed
تمر هندی	Temr-hindee	Tamarind	کهربا	Keh-ro-bá	Amber
جدوار	Jedwár	A species of ginger	کاوزبان	Gow-ze-bán	Bugloss, ox tongue
دارچینی	Dár-chee-nee	Cinnamon	کلسرخ	Gool soorkh	Red rose
درونج	{ Diroo-nuj	A root resembling the tail of a scorpion	لاجورد	Láj-wird	Lapis lazuli
ریباس	Ree-báfs	Rhapontic	لولو	Loo-loo	Pearl
زرنباد	Zir-um-bad	Zedoary	مورد	Mow-rud	Myrtle
زعفران	Zá-frán	Saffron	نمام	Ne-mám	Mother of thyme
سعد	Saad	Roots of a species of grass	نارمشک	{ Nár-moosbk	A fragrant flower, commonly called ná-giffir
سلیخه	Sē-lee-kheb	Cassia lignea	نعناع	Ná-naá	Spearmint
سنبل	Sembul	Spikenard			



# INTRODUCTION.

نیلوفر *Nec-loo-fir* Water lily  
 ورق زرو نقره { *Werek zir wu nokerah* Gold  
 and silver leaf

هليله *He-lee-leh* Yellow myrobalans  
 یاقوت *Yá-coot* Ruby

## مقویات کبد *MO-KÉ-WY-AT KÉBID.*—HEPATIC.

اشنه *Oushneh* Dodder of oak, &c.  
 اظفار الطیب *Uzfár ul teib* Perfumed nails  
 جوزبوا *Jowz bu-wá* Nutmeg  
 حب البلسان *Hubul Bulesán* Carpobalsam  
 حماما *Humámá* Amomum  
 دارچینی *Dárcheenee* Cinnamon  
 غافث *Ghá-fis* Hemp agrimony  
 قرنفل *Ke-run-full* Cloves  
 قرفه *Kirfeh* An odoriferous thick  
 bark, of the colour of cloves,  
 which it also resembles in

smell, and is therefore also  
 called *Kirfetúl ke-run-full*, or  
*bark of cloves*: another spe-  
 cies is thinner, of a brighter  
 red, and sweeter to the taste,  
 resembling small pieces of  
 cinnamon, but the first kind  
 is preferable.

کشوت *Ku-shoos* A species of Dodder  
 مصطکی *Musté-ká* Mastich  
 ناردین *Nárdain* Celtic nard

## مقویات معدة *MO-KÉ-WY-AT ME-OA-DEH.*—TONICA.

امله *Am-leh* Emblic myrobalans  
 انخر *Iz-kier* Camel's hay  
 بالنکو *Bálungoo* A species of sweet basil  
 بلیله *Be-le-leh* Belleric myrobalans  
 پوست ترنج *Poast Turenj* Citron peel  
 جوزبوا *Jowz-bu-wá* Nutmeg  
 دارچینی *Dárcheenee* Cinnamon  
 زرنباد *Zer-em-bád* Zedoary  
 سادج هندی *Sádij hindie* Indian leaf

سعد *Sáád* Roots of a species of grafts  
 سفرجل *Suf-er-jel* Quince  
 سلیخه *Se-lee-kheh* Cassia lignea  
 سباق *Sumák* Sumach  
 طباشیر *Te-bá-sheer* Sugar of bamboe  
 قاقله *Ká-ku-leh* Cardamoms  
 قرنفل *Ke-run-full* Cloves  
 قرفه { *Kirfeh* An odoriferous bark,  
 vide supra  
 کل سرخ *Goolsoorkh* Red rose



# INTRODUCTION.

کرویا	<i>Kur-wee-yá</i> Caraways	مصطکی	<i>Mus-tē-ká</i> Mastich
کندر	<i>Koondir</i> Frankincense	نعناع	<i>Na-náá</i> Mother of thyme
مشکطرامشیع	<i>Misk-ketrá-mesbyá</i> Dittany	هليلة	<i>He-lee-leh</i> Yellow myrobalans

## مبہیات MO-BÉHY-ÁT.—APHRODISIACA.

انجیر	<i>Injeer</i> Figs	شقار	<i>Shē-ká-kul</i> Wild carrot
رطب	<i>Ru-teb</i> Fresh dates	شیر میش	<i>Sheer meesh</i> Ewe's milk
بسباسه	<i>Bir-báfsá</i> Mace	فستق	<i>Fis-took</i> Pistachio nuts
انگور	<i>Ungoor</i> Grapes	فندق	<i>Findock</i> Filberts
باقلا	<i>Eá-kē-lá</i> A species of bean	قرنه	{ <i>Kir feh</i> An odoriferous bark, vide <i>Hepatica</i>
بیضه کبوتر	<i>Byzēh ke-boo-tir</i> Pigeon's eggs	قسط	<i>Ku st</i> Costus
بیضه کبک	<i>Byzēh Kulē</i> Partridge's eggs	کشیرا	<i>Ke-see-rá</i> Gum tragacanth
بیضه کنجشک	<i>Byzēh kunjeshk</i> Sparrow's eggs	اگر	<i>Ig-gir</i> Sweet-scented flag
پنیر مایه شتر	{ <i>Pun-eer-máye shootir</i> Rennet of a camel	کرفس	<i>Kerefs</i> Parsley
جرجیر	<i>Jir-jeer</i> A kind of bean	کنجد	<i>Kun-jid</i> Sesamé
چلغوزه	{ <i>Chulghoozeh</i> Fruit of the mountain pine	کز	<i>Guz-ir</i> Carrot
حبة الخضرا	{ <i>Hubbetál khuzrá</i> Fruit of the turpentine tree	لوییا	<i>Loo-by-á</i> A species of bean
حلتیت	<i>Hilteet</i> Asafœtida	مغز جوز	<i>Meghz jowz</i> Peeled walnuts
خصیة الثعلب	<i>Khuffyet 'l' sá'eb</i> Satyrion	مغز بادام	{ <i>Meghz Bá-dám</i> Bleached al- monds
خولنجان	<i>Khoolín-ján</i> Galangal	مغز دماغ	{ <i>Meghz demagh khunjishk</i> <i>wu bu 'reb</i> Brains of spar- rows, and of kid
دارچینی	<i>Dárcheenee</i> Cinnamon	کنجشک و بیره	
زرنبان	<i>Zer-em bád</i> Zedoary	نارجیل	<i>Nár-jeel</i> Cocoa nut
زنجبیل	<i>Zunjebel</i> Dried ginger	هلیون	<i>Hulyoon</i> Asparagus
سقنقر	<i>Suck-un-koor</i> Skink	نخود	<i>Nákhood</i> A species of vetch
سورنجان	<i>Soor-in-ján</i> Hermodactyls		

مسکنات اوجاع



INTRODUCTION.

مسكنات اوجاع MO-SUCKEN-ÁT OWJÁ.—ANODYNA.

اسفیداج Is-fy.dāj White lead

افیون Ufi-oon Opium

بیسج بیروج { Beykb Beyrooj Root of the  
mandrake

پیهبط Peeb but Goose grease

تورک Tooruck Purslain

سفیده تخم مرغ { Sefeydeh tokhem murgh White  
of egg

صمغ عربي Semegh árebee Gum Arabic

کثیرا Ke-see-ra Gum tragacanth

نشاسته Nesbásteh Starch

مسببات MO-SÉ-BÉ-TÁT.—HYPNOTICA.

اصطراک Us-te-ruck Storax

اقحوان Owk-by-wán Lovage

حماما Humá-má Amomum

زعفران Záf-rán Saffron

شاهسفرم Sháhusferem Sweet basil

شبت Shib-it Fennel

شقایق She-ká-yik Anemone

حلتیت Hiltcet Asafoetida

کاهو Kà-hu Lettuce

لفاح Lu-fah Fruit of the mandrake

مرو Merow A berry

قاطعات دیدان KÁ-TÉ-ÁAT DEE-DAN.—ANTHELMINTICA.

اٹھد Is-mud Native antimony

افسنتين Afsunteen Wormwood

یرنج کابلی Beer nj Cabulee A black seed  
resembling pepper, only

smaller; it is white within-  
side, and a little bitter

جوده Jea-deh A species of wormseed

زوفای خشک Zoofa khoofhk Hyssop.

مانعات رعاف واسهال الدم MÁ-NIÁT RO-ÁF WU ISS-HÁL-UD'-DUM.  
STYPTICA.

اٹھد Is-mud Native antimony

بادروج Bád-rooj A species of sweet basil

بزرالبنج Buz-ir ul Bunj Henbane seed

بلوط Echut Acorns

تخم کل



# INTRODUCTION.

تخم کل	<i>Tokhem gool</i> Rose seed	کشنیز	<i>Kishneez</i> Coriander seed
جوزسرو	{ <i>Fowz sir-oe</i> Fruit of the cy- prefs tree	کهر با	<i>Keh-ro-bâ</i> Amber
حوض	<i>Hu-zuz</i> Juice of buck thorn	کلنار	{ <i>Goolnâr</i> Flowers of the fruit- less pomegranate
دم الاخوين	<i>Dum-ul-âhkwain</i> Dragon's blood	کل ارمني	<i>Gil urmenee</i> Bole armenic
ريوند	{ <i>Rey-wend</i> Rhapontic, wild rhubarb	لسان الحمل	{ <i>Lissân ul heml</i> Ribwort, or plantain
زرشک	<i>Zir-ushî</i> Barberries	مازو	<i>Mâ-zou</i> Gall apple
زیره	<i>Zeerah</i> Cumin seed	مصطكي	<i>Musfê-kâ</i> Mastich
شادنه	<i>Shâ-dê-neh</i> Bloodstone	نشاسته	<i>Neshâsteh</i> Starch
قنطوريون	<i>Kun-teeryoon</i> Centaury	نعناع	<i>Na-nââ</i> Mother of thyme
کافور	<i>Kâ-foor</i> Camphor		

## مقرحات MO - KÉ - RE - HÁT. — VESCEATORIA

اسقيل	<i>Is-keil</i> Squills	سدا ب	<i>Sud-âb</i> Rue
اهك	<i>Âhuck</i> Quick lime	سنباده	<i>Sum-bâ-deh</i> Emery stone
بورق	<i>Booruc</i> Borax	صابون	<i>Sâ-boon</i> Soap
حرف	<i>Hoorf</i> Seed of garden cresses	فربيون	<i>Fir-byoon</i> Euphorbium
ذراريج	<i>Ze-râ-reeh</i> Cantharides	قسط	<i>Kust</i> Costus
راسن	<i>Râ-sun</i> Elecampane	قلقطار سبز	<i>Kul-kê-trâ subz</i> Green vitriol
زاج	<i>Zaj</i> White vitriol	لبن يتوع	{ <i>Lebn ye-tua</i> Milky juice of plants
زرنیخ	<i>Zir-neikh</i> Arsenic		

## مدملات قروح MO-DUM-IL-ÂT KE-ROUH. — CICATRIZANTIA.

اثمد	<i>Is-mud</i> Native antimony	ايرسا	<i>Iyr-sa</i> Iris root
اسرنج	<i>Is-renj</i> Red lead	دم الاخوين	<i>Dumulâkhwain</i> Dragon's blood
		انزروت	



# INTRODUCTION.

انزروت *Unzeroot* Sorcocola  
 زراوند *Zir-â-wend* Birthwort  
 زیره *Zeerah* Cumin seed  
 صبر *Syb-ir* Aloes  
 صمغ آلو *Semegh aloo* Plum-tree gum

طین مختوم *Teen mukhtoom* Sealed earth  
 عسل *Afful* Honey  
 کلنار *Goolnâr* Pomegranate blossoms  
 لسان الحمل *Liffân ul hêml* Ribwort  
 ورق بلوط *Werek belost* Oak leaves

## MOJELLYÂT OWSÂK KEROUH.—DETERGENTIA.

ایهل *Ubhel*  
 آبکامه *Ab-kâ-meh* A composition of  
 milk curds, and seed of wild  
 rue, prepared with leaven  
 and vinegar  
 ایرسا *Iyr-sa* Iris root

حب بلسان *Hub bulesân* Carpobalsam  
 راتینج *Râ-te-nej* Refin  
 زفت *Zift* Pitch  
 عسل *Afful* Honey  
 نمک *Nê-muck* Salt

## ÂKÂL GOWSHT ZYÂDEH KEROUH.—CAUSTICA.

انزروت *Unzeroot* Sorcocola  
 توبال مس *Tobâl mîs* Blue vitriol  
 زنکار *Zun-gâr* Verdegris

صوف سوخته *Soof sowkhteh* Burnt wool  
 مردار سنگ *Moordâr sung* Litharge of lead

## YÂ-BIS-ÂT KEROUH.—EPULOTICA.

اشنه { *Oushneh* Moss of pine, and  
 other trees  
 خرماي سوخته *Khoorma sokhteh* Burnt dates  
 انزروت *Unzeroot* Sorcocola

اهک شسته *Âhuck shoos-teh* Slacked lime  
 توتیا *Too-ty-â* Tutty  
 صبر *Syb-ir* Aloes  
 صوف سوخته *Soof sokhteh* Burnt wool

H

پوست انار



# INTRODUCTION.

پوست انار	<i>Poast ânâr</i>	Pomegranate peel <sup>s</sup>	سرکه و نوشادر	<i>Seer-keh wu nowshâdir, wu ne-</i>
زاك سوخته	<i>Zâg sewkhteh</i>	Burnt alum	ونبك	<i>muck</i> A mixture of vinegar,
زنكار با سپید	<i>Zun-gâr bâ sepeydeh</i>	<i>Byzeh</i>	سورنجان	<i>Soor in-jân</i> Hermodactyls
بيضه مرغ	<i>murgh ferishteh</i>	Verdegris	صعتر	<i>Sâ-tur</i> Origany
سرشته		with white of egg		

## ADVIYAH HEE-ZEH.—STOMACHICA.

ابي و سيب	<i>Ab-ee wu seeb</i>	<i>be-ryân kirdeh</i>	اقراص الطين	<i>Âkrâfs'ut teen</i>	Lozenges made
پريان كرده		Fried quinces and apples	سويق	<i>Se-weyk</i>	Fried barley
اب ابي ترش	<i>Âb âb-ee-toorsh</i>	Juice of four	حب الرمان	<i>Hub'ul rum-mân</i>	Pomegra-
اب سيب		quinces			nate seeds
كوهي	<i>Âb seeb kouhee</i>	Juice of crab	شراب ميوها	<i>Sherâb meywâ-hâ</i>	All kinds
اقراص مورد	<i>Âkrâfs moorud</i>	Myrtle lozenges			of fruit wines
اقراص كندر	<i>Âkrâfs koondir</i>	Frankincense	صندل و كلاب	<i>Sundul wu goolâb</i>	Sandal
		lozenges			wood and rose water
اقراص راسن	<i>Âkrâfs râsun</i>	Elecampane	مورد و كلاب	<i>Moorud wu goolâb</i>	Myrtle
		lozenges			and rose water

## WEIGHTS.



# W E I G H T S.

حبه	Hubbeh, a.	equal to one جو jow, or common barley-corn.	
تسو	Tussoo, a.	—	2 barley-corns.
قيراط	Keerat, a. or carat,	—	4 barley-corns.
كهونكهچي	Ghungchby, b.	}	8 barley-corns.
سرخ	Soorkh, b.		
رتي	Rutty, b.		
ماشه	Mashah, h.	—	8 rutties.
توله	Tolah, b.	—	12 mashahs.
تانك	Tank, b.	—	4 mashahs.
دانك	Dang, p.	}	4 $\frac{1}{6}$ rutties.
دانق	Daneq, a.		
درم	Direm, p.	}	1 mashah and 1 rutty.
درهم	Dirhem, a.		
مشتال	Miskal, a.	—	4 mashahs and 3 $\frac{1}{2}$ rutties.
استار	Istar, a.	}	1 $\frac{1}{2}$ tolals and 2 mashahs.
سیر شاهي	Seer Shaby, b. or, royal seer.		
اوقیه	Owkyah, a.	}	7 $\frac{1}{2}$ miskals.
وقیه	Wekyah, a.		
من طبي	Mun tibby, a.		40 iftars.







# ULFÁZ UDWIYEH.

THE

## MATERIA MEDICA.

### ABBREVIATIONS.

a. Arabic. g. Greek. sy. Syriac. p. Persian. h. Hindavy. v. ordinary name. qu. quality.  
1, 2, 3, 4, degrees. prop. medical properties. ch. what part or kind to be chosen. cor. correctors. *correctives*  
d. dose. suc. succedaneum. *substitutes*

(1) آرغيس AARGHEES. g. Bark of (4) ابوخلسا ABOO KHULSA. A 6  
the root of the barberry bush. species of buglofs.

پوست بیخ درخت زرشک  
p. *post beykhi diruḡkt ze-rushk*.

شنکار p. *shunkār*.  
qu. hot and dry 2. ch. black, with many leaves,  
and thick root. d. as far as 2 direms.

(2) آطریلال A-TEREE-LĀL. Crow-  
foot.

تخم خلال خلیل رجل الغراب  
a. *rejel ul gherab*. p. *tokhem khelāl*

(5) ابرکاکیا ABERKĀKYĀ. a. Cobweb. 10

تنیدہ عنکبوت  
p. *teneedeh unkāboot*. h. *muckree kā jāla*.

kheleel. काकजंत्री मीसी

h. *kākjungee*, and also *misse*.

prop. used to stop bleeding at the nose; and  
applied to green wounds that are superficial.

qu. hot and dry 2. ch. the seed.

(3) آلسن Ā-LE-SUN. Wild rue.

(6) ابن الماء IBN-UL-MĀ. a. Any water  
fowl.

p. *sepund fowkhtenee*. سپند سوختنی I

p. mor-

x *abysson* ?



- p. *murghabee*. مرغابی (14) IBN URS. a. The  
The flesh is heating. mungoose.
- (7) A-BIST. a. Pulp of citron. निबोन h. *neywul*. p. *ra'soo*. راسو  
کوشت ترنج بجنو نه کا گو د  
p. *gowshat turenj*. h. *bee-jowré-kā good*.  
qu. hot and moist 1. ch. the species called  
*bālung*. vide 140.
- (8) A-BAR. a. Burnt lead. (15) ABUC. a. Mercury. 4  
बरा h. *pa-ra*. p. *seem-ab*. سیباب  
h. *bung*. p. *soorbsoorkhteb*. (16) UBH-RUCK. Talc.  
qu. cold and dry 2. suc. native antimony. p. *tulc*. طلق
- (9) UB-KIR. a. Nitre. (17) UBHEL. a. The feed of 8  
बाजी h. *bā-jee*. p. *shooreh*. شوره the plane tree, and of the mountain.  
pine.
- (10) UB-RĀR. a. Houfeleek. 12  
p. *hy-ul-aalum*. 23. حي العالم  
(11) IBN TAHIR. a. Par-  
tridge.  
p. *kubk*. کبک
- (12) ABNOOS. a. Ebony. 9  
p. *āw-noos*. آونوس  
qu. hot and dry 2. prop. astringent and pungent.  
ch. black, and that will sink in water. cor. gum  
Arabic with sweet basil. suc. konar wood; or  
burnt date seed.
- (13) ABOO ULS. a. Name 14  
of a flower.  
p. *gool khyree*. گل خیری
- qu. hot and dry 1. prop. drawing. ch. fresh ga-  
thered. d. a very small quantity. cor. yolk of egg.
- qu. hot and dry. 3 prop. diaphoretic and atte-  
nuant, and good for cleaning ulcers. ch. black  
and large, gathered from a tree with leaves of  
a golden colour. d. from two direms to a miskāl.  
cor. lignum aloes, or galangal, or amomum,  
or barberries. suc. cypress kernels; or an equal  
weight of cassia lignea; or one and half direms of  
cinnamon.
- (18) EBIL. The lesser cardamom. 13  
p. *kā-ke-leh segbār*. قاتله صغار
- (19) A-BA-BEEL. a. The  
swallow. 13  
सपा नीनी  
پرستوک  
h. *se-pa-*



- h. *se-pā-bee-nee*. p. *pur-us-took*. सीयाल — जीरर शुगल
- (20) EB-REY-SUM. Raw filk. 7 h. *see-dl* and *gee-dir*. p. *sheghál*.  
 पात h. *paut, b*. p. *ebreyshum*. अब्रियशुम (30) UT-REJ. Citron. 17
- (21) ABROON. Houfe leek. 11 बिजौरा h. *beyjowra*. p. *turenj*. 17  
 हि العالم  
 p. *hy-ul-áalum*. 5
- (22) ABGOON Starch. 5  
 गिहोकाहीर नशاستे  
 h. *geehoon-ká-beer*. p. *nesbásteh*.  
 qu. the peel is hot and dry 2; the inner white coat, hot and moist 1; the juice, cold and dry 2; the seed, hot and moist. *prop.* cardaic, tonic, attenuant, and diaphoretic. *ch.* large, with yellow skin. *d.* for the bite of a scorpion, two miskáls of the seed may be taken infused in hot water.
- (23) ABRAR ULKUT-EH. 12 31) UT-RÁR. Barberries. 18  
 Seed of houfe leek. 10  
 p. *tokhem hy ul áalum*. تخم حي العالم  
 qu. cold and dry. *ch.* those that are transparent.
- (24) IB-RE-HY-MEYAH. 15 (32) ÁT-NÁ-MEES. Wild  
 A kind of broth. camomile.  
 p. *bábooneh burree*. بابونه بري
- (25) AB-KÁ-MEH. Bread  
 foaked in water, and kept in the sun till it becomes sour.  
 h. *kán-jee*. कांजी  
 (33) UT-ÁN. A the afs. 16  
 मदहि  
 h. *gud-e-bee*.  
 p. *má-deb khur*.  
 مادہ خور
- (26) AB-GEE-NEH. Glafs. 19  
 कांच h. *kántch*. p. *sheeshch*. شیشه  
 (34) IS-MUD. a. Native anti-  
 mony.  
 34) IBN HUBBEH. a. Bread.  
 रोटी h. *roo-tee*. p. *nán*. نان  
 h. *unjen*.  
 p. *sung firmeh*.  
 سنک سرمه
- (28) A-BEE. Quince  
 बिही  
 p. *h. be-bee*.  
 a. *suf-ir-jel*.  
 (35) US-LUC. a. Seed of agnus 21  
 castus.  
 सनल्लोके बिज



सनालो के बीज تخم پنجنکشت EH-LUBDYA 26  
 (43) احلب دياي رومي

h. *sem-bbā-loo ké beej*. p. *tokhem punj-ungoosht*. ROOME. A species of spurge.

v. *shib-rim*.

شبرم

*Tamarix articulata*  
 Spr. i. 13. 217.

(36) اثل US-EL. The tamarisk bush. 22

هالو h. *j-bā-ou*. p. *guz*. كز

(44) احريض EH-REEZ. Safflower. 25

کوسمب: کاجيره

(37) اجل کيا AJEL GEE-A. a. A poisonous root.

h. *kofumbb*. v. *kājee-reb*.

بیس h. *bifs*. p. *beesh*. بیش

(45) احداق المرصي EH-DAK'L'. 24

MIRZA. Camomile flowers.

(38) اجمود UJ-MOOD. ارنمود

p. *babooneh gāw*. بابونه کاو

A species of parsley.

(46) اخروت AKH-ROWT.

p. *buz-ir-ul kerefs*. بزرالکرفس

اخرور Walnut.

*Prunus communis*  
 Spr. i. 179.

(39) اجاص E-JĀSS. A species of plum. 23

آرو h. *ároo*. p. *a-loo*. آلو

جوز چارمغز کردکان

a. *jowz*. p. *char mugbz*. and *geer di-gán*.

*Prunus domestica* v. *Meninskii* Lee.  
 in *Ujwal* Syri et Aegypti  
 hodie *Prunus*, *Syzia*  
 vel *Syzia vocant*.

prop. emollient, and a good purgative of the bile.

(47) اخكر AK-GIR. A live coal.

(40) اجر A-JUR. Burnt bricks.

انکشت افروخته

لکوریخته خشت پخته

h. *an-gā-rā*. p. *unkisht áfrokbteb*

h. *luck-howree-eent*. p. *khisht pokbteb*.

(48) اخینوس EKHEENOOS. 28

prop. drying. ch. those that are new. d. one miskál of the oil of bricks. cor. oil of violets. f. tiles.

Wild wheat.

(41) اجواين UJ-WA-IN. ارنواين

(49) اخريط EKHREET. Wild leek. 29

A species of aniseed.

کندناي پري

p. *nan-kbak*. ناخواه

h. *bun-ká gunde-ná*. p. *gun-dé-ná*

*bur-ree*.

In Hindavy it moreover is called *jō-wā-én*.

(42) اجواين خراساني b. UJ-WA-IN

(50) اخيل UKH-YUL. Name of a

KHORASANY. ارنواين خراساني

bird, whom the Arabians confider to be unlucky.

Henbanefeed.

(51) اخزم UKH-ZUM. A young snake.

بزرالبنيج p. *buz-ir-ul bunj*.

p. *mār*



# MATERIA MEDICA.

p. *mār now.*

(52) UKH-YOON. *a.* Snake's head; name of a plant.

p. *rāfs ul ūf-e-iy.* راس الانعي

(53) UKH BÉ-RU-SEH. Wild wheat.

बनगेहो दुसर कंदमश्टी  
h. *bun-gee-hoon.* v. p. *du-fir.* p. *gundum deshtee.*

(54) A-DÁ-DÁ. A species of mezereon.

p. *derukht kerem dāneh.* درخت کرم دانه

(55) ADÁ. Green ginger.

अदरक आदा  
h. *ad-ruck.* p. *zinjebeel tur.*

(56) ID-RICK. *a.* A small plum.

p. *áloo-cheb.* الوچه

(57) U-DE-CHÁ-REH. The inverted thorn.

उदिरा خاروازون

v. h. *chee-ché-ra.* p. *khār wagzoon.*

(58) Á-DÁ-RÁ-KEE. *fy.* 32 SEES. *a.* A species of house-leek. Name of a bitter root, very hard when dry.

कुचला फ्लूस माही  
h. *kootchelá.* p. *fe-loos mábee.*

مارنو آذان الارنب (59)

ER-NUB. *a.* Hares' ears. A species of ribwort.

p. *we-rek bár-tung.* ورق بارتنگ

(60) AZÁN UL DUB. *a.* Mullein. p. *goosb khyrs,* or bear's ears.

كوش خرس  
(61) AZÁN UL UBD. A species of shepherd's staff.

(62) AZÁN UL FAR. *a.* 36 Moufe ear. p. *merjan goosb.*

مرزانكوش  
qu. hot and dry 2. d. half a direm.

(63) IZ-KEER. *a.* Camel's hay.

گورکيا & کاه مکي گانج بیل

h. *gund beyl.* p. *gowr-gee-á,* and *ká-muck-ee.* *†* *Chusotrina* *†* *frōz-būyā:* *ngiam: najil*

(64) AZREE-YASS. Gum of wild rue.

p. *femegh sudab kou-bee.*

(65) AZÁN UL KÉ-

SEES. *a.* A species of house-leek.

(66) UZNÁB UL KYEL. *a.* The plant horse tail.

सिरेसकागाच

h. *fee-rs ká gatch.* p. *ás-lunj.*

K (67) *†* *kāh-mickē - Breca straw.*



(67) أَذَانُ الْفِيلِ AZÁN UL FEEL. a. Drangwort. (77) آراتوا ÁRÁ-KOO-WÁ. A weed that grows amongst wheat.

p. *pulgoosh*, and *loof*. پیلکوش — لوف

کیکا سهك كندم

(68) أَذَانُ الْغَزَالِ AZÁN UL GHÉ-ZÁL. a. A species of buglofs.

p. *fébuck gundum*. h. *keeká*.

(69) أَذَارُ الْفِيونِ AZÁR-Á-FYOON. A species of foam of the sea.

(78) اروسا E-RU-SA. *آروسا & بوسا*  
An Indian plant, called also *bunfá*.

(79) ارقب ER-KUB. The mountain goat. p. *búz kou-bee*. بزكوهي

(70) أَذْرِیونِ AZREEYOON. According to some, the anemone; others say it is the camomile plant. 92. 71

(80) ارزت IR-ZUT. A species of fir. p. *se-no-bér bey bir*. درخت صنوبر بي بر

(71) أَذْرِیو AZIR-YOU. The sun-35 flower. 70. 92.

The fir that does not bear fruit.

(81) اريد برید Á-REED-BÁ-REED. A root which resembles a split onion. It is a native of Seistan.

(72) أَذَانُ الْجَدِي AZÁN UL JE-DEE. a. Ribwort, arnoglossa.

p. *liffan ul beml*. لسان الحمل

(82) ارشد UR-SHUD. The marcasite stone.

(73) اِرطاماسيا ARTE-MA-SY-Á. Artemesia, mugwort.

v. *mir-ká-shee-shá*.

مرقشيشا

p. *bir-un-ja-sif*. برنجاسف

qu. hot and dry 2.

(74) ارسطا ÁRIS-TÁ. Henbane.

(83) ارثد UR-SUD. The chaste tree. i.e. *Agnus castus* *Ariad = Nitro*

سَنَال

پنجنگشت sa 539 1223

p. *bung*. بنك

p. *punjun goosht*. h. *fumbhaloo, sambhalu*

(75) ارسطلوخيا ARISTÁLOO-KHEEÁ. Long birthwort.

(84) ارنند A-RUND. *آرنند* palma *Ricinus communis* 578  
chriti. p. *beed injeer*. بيدانجير

p. *zerewend teweel*. زراوند طویل

(76) ارمينا URMEENÁ. Sal ammoniac.\* p. *nowshadir*. نوشادر

(85) ارز ARUZ. Rice. *Oryza sativa* Spr. i. 183.  
چاवल h. *chá-wul*. p. *be-renj*. برنج

(86)

\* For Armoniac.

*Chrysanthemum*  
*Matricaria*



# MATERIA MEDICA.

(86) ارزبز UR-ZEEZ. p. Tin.

रंजा रसाव रसव  
h. rán-gá. v. ku-lie. a. re-sáf.

(87) ارماط UR-MAT. Name of a flower.

कैबरकाफुल h. kew-rah ká f'hoöl.

(88) ارقط UR-KUT. The leopard.

پلنگ p. pe-lung.

Pandan.

odoratiss.

(89) ارماک UR-MAK. Name of a tree.

कैबरकागाच h. kew-rah ká gátch.

Salvadora  
Persica

(90) اراک UR-AK. a. A tree, of whose roots are made tooth-picks.

पिलुकागाच h. pe-loo ká gátch.  
qu. hot and dry, i.—prop. deobstruent.—ch. fragrant.—d. of the fruit i miskál.

(91) ارمال رومي UR-MAL ROO-MEE. An aromatic bark of a tree growing in Yemen.

(92) اردم رومي UR-DUM-ROO-MEE. The anemone.

آنريون v. ázree-yoon.

(93) ارقم URKUM. A snake, black and white. p. mar ubluck.

(94) ارمانيقون UR-MA-NEE-KOON. Henbane seed.

p. buz-ir ul bunj.

بزرالبنج

(95) ارقان UR-KÁN. A species of privet. *Elaeodendrum Argan* (L. Arkán)

ميني h. <sup>minyí</sup> mbindee. v. p. hennab. حنا 815

(96) اردشيران UR-DE-SHEERAN.

A tree resembling jasmine.

(97) ارييان UR-BEE-YAN. A shrimp.

هنگا ملخ دریائی

h. jbingá. p. melek de ry-á-i.

(98) ارجان UR-JÁN. Wild almond.

جنگلی بادام

h. jungelee bá-dám. p. bá-dám kou-bee.

(99) ارجوان UR-JOO-WÁN. A tree bearing a beautiful purple flower.

p. ur-ghé-wán. *Arjeoan Syringa Persica*

qu. cold and dry.

(100) ارمين UR-ME-NEEN. Wild pomegranate.

جنگلی انار

h. jungelee ánr. a. kilkul. p. ánr

deshtee.

(101) ارسانيقون UR-SA-NEE-KOON.

Yellow orpiment. *Arsenicum*

رنال زرنیخ زرد

h. bir-tál. p. zir-neikh zird.

(102)



(102) ارسقيلون UR-SE-KE-  
LOON. The fame.

(103) ارزن AR-ZUN. A kind of mil-  
let. *يينا* h. *chey-ná. See flowers* (658)

(104) اراه A-RAH. Gum mastich.

(105) ارجيقنه UR-JEE-KE-NEH.  
A yellow grafs used in dying.

असेपनक (138) *زرير*  
h. *as-pe-ruck.* p. *zé-reer.*

*Zygophyll. Fabago* (106) اردفناني IR-UD-FE-NA-  
NEE. v. Wild cucumber.  
*fr. i. 220.*

(107) ارنبيري UR-NUB-BIR-REE.  
The hare. *ससा* *خرکوش*  
h. *stiffa.* p. *khur-goofh.*

(108) ارنب بحري UR-NUB BEH-  
REE. The sea hare, a poisonous fish,  
resembling a shell.

(109) ارطي IR-TEE. The white  
poplar. v. *sepeid-ar.* *سپيدار*

(110) ارغاموني UR-GHA-MOO-  
NEE. A flower resembling the ane-  
mone. *Arghamul ne*  
*A Graeco Argemone.*

(111) ازورد UZ-WIRD. The lote  
tree.

(112) اسبوسا US-MOO-SA. Wild  
carrot.

(113) اسطرخا US-TIR-KHA. Red  
orpiment. *मैसल* *زرنیخ سرخ*  
h. *mynsul.* p. *zir-neikh soorkh.*

(114) اسپند ISS-PUND. Seed of  
wild rue. v. *bir-mul.* *حرمیل*

(115) استخرما US-TEH KHURMA.  
Date stone.  
*prop. when burnt, it is drawing and detergent.*

(116) اسرب US-RUB. A Lead.

(117) اسفیداج IS-FEE-DÁJ. White  
lead.

(118) اسفلنج IS-FE-LUNJ. The  
shrub horse tail, or goat's beard.

(119) اسفنج IS-FUNJ. Sponge.

*मुवाबादल* *ابر مرده*  
h. *moorwa-ba'-dul.* p. *abir-moordeh.*

(120) اسرنج IS-RINJ. Red lead.  
*संदोर* h. *seindur.*

*prop. drying. ch. a bright red. suc. white lead.*

(121) اسفاناج IS-FÁ-NÁJ. Spinnage. *Spinnage*

*सागपलक* *اسپاناج*  
h. *śāg pá-luck.* p. *is-pá-nāj.* *Spa. 224*

*prop. cool and emollient. cor. pepper. suc.*  
*long cucumber; and purflain.*

(122) اسود سالخ US-WUD SÁ-LIKH.  
A black snake.

*कालानाग*



# MATERIA MEDICA.

कालानाग

h. *kallá nág.*

مارسیاه

p. *már sy-ab.*

plant, whose root is very viscus.

(123) IS-FUND-SE-FEID. اسفند سفید A species of mustard-feed.

इसबंद

h. *is-bund.*

تخم سپندان

p. *tokhum se-pen-dán.*

prop. anodyne.

(124) USSUD. The lion.

बाघ

h. *bgáb.*

p. *sheer.*

شیر

(125) IS-THOOL-KUND. استھول کند An Indian root.

(126) ISS-KUN-KOOR. اسقنقور

The skink.

ریک ماہی نہنگ دشتی ریت مہلی

h. *reyt mutch-lee.*

p. *reig máhee, and*

*ne-heng desh-tee.* v. *se-kunloor.* سقنقور

(127) IS-MAR. Myrtle.

(128) US-TOO-KOO-DOOS. اسطوخودوس Stoechas.

(129) US-YOOS. Fixt alkaline falt. h. *cheen ka loon.* چین کالون

(130) ISS-FÉ-YOOS. Seed of fleawort. اسفیوس

(131) ISS-KA-KIS. A species of millet. اسقاقس

(132) US-KOO-LOOS. A اسقولوس

द्याससरसे

h. *gá-hfs fir-eyfs.* p. *gee-dh fir-ey-sbum.*

(133) ISS-TUT-LUS. استطلس

Jew's pitch.

(134) US-KOO-REE-DOOS. اسقوریدوس Rennet in general.

انفخه

v. *un-fe-keh.*

پنیر مایه

p. *pu-neer-máye.*

(135) US-TIR-MÁ-TOOS. اسطرماطوس Wild rue.

(136) USSUD UL URZ. اسد الارض

The chameleon.

गरगिः

حربا بوقلمون

h. *geer-git.* p. *boo-ke-le-moon.* v. *hir-bá.*

The chymists give this name also to quicksilver, on account of its assuming so many forms.

(137) US-TRUNG. Mandrake. استرنک

مردم کیا پ. بیروج لدم نال لدم نی

h. *luckmun-a luck-mu-nee.* v. *yeb-rooj.*

p. *mir-dum gee-á.*

(138) AS-PE-RUCK. Melilot. اسپرک

असपरक (105)

(139) IS-KEEL. Squill. اسقیل

کاندا *kánda.* *peyáz desh-tee.* پیاز دشتی

(140) IS-FE-REM. Myrtle. اسفرم

(141)

L



- (141) US-KOO-LOO-KOON-DIR-YOON. Spleenwort. سنبل الطيب v. *fem-bel ut teib*.
- (142) Á-SÁ-ROON. Afarabaca. तकर h. *tuckir*. (151) ISS-KHÁ-REH-ROOMEÉ. A thorny grafts. اسخاره رومي
- (143) US-KOO-ROON. Ruft of iron. ريم آهن (152) ÁSS BIR-REE. Wild myrtle. آس بري
- (144) IS-TUF-LEEN. Carrot. خبث الحديد (153) USH-MOO-SA and US-MOO-SA. A species of merow. اشهوسا و اسهوسا
- (145) IS-FEY-DEJ'L'JUSSA-SEEN. Shell lime. ريم آهن (154) Á-SHEYÁF MÁ-MY-SÁ. The juice of a species of poppy. اشياف ماميسا
- (146) US-KEE-DOO-LE-YOON. Winter cherry. زردك h. *gá-jir*. गजर (155) USH-NÁZ DÁ-LOUD. Dry hyffop; vide zoofá. اشتاز داود
- (147) ÁSS-RÁN. Milk curds. (156) USH-TUR-GHÁR. Camel's thistle. *Arabized from Khásh* (148) ÁSS-BIN-KEH. Myrtle. آهك صدف (157) ISH-TE-LA-YOOS. An aromatic bark. اشتلايوس
- (149) US-GUN-DEH. असगंद (158) ISH-RÁSS. A plant, of which is made a very strong glue. سریشم
- (150) US-RÚ-REH. Indian spikenard. (159) ISH-KHEES. A species of mezereon. सनेस
- (160) USHUCK. Gum ammoniac. *Ushak, Dioscorea Ammoniacum* Don, 1807. Dict. iii, 328. صيغ



# MATERIA MEDICA.

صمغ طرائيث صمغ بل شيرين (168) USS'LU'L GHERB.

p. *se-mugh te-ra'-fees*, and *se-mugh bil* Root of the mountain pine.

*she-reen*. (1134)

qu. hot and dry 2.

(161) ISH-KÁ-KUL. Wild (169) USS'LU'L KUS-

carrot.

SEB. Root of the reed.

qu. hot and dry 2.

(162) USH-KYL

CHESH UM. A species of bramble.

(170) USSUL'Z'ZURT.

Root of a species of millet.

v. *owfuj*.

عوسج

p. *beykh jew-ar*.

بيخ جوار

qu. cold and dry. prop. narcotic.

(163) USH-NÁN. Glaffwort.

(171) Á-SÁBA-UL-

FE-TÉ-YAT. Sweet basil.

غاسول & चुक

h. *chook*. & *chu-buck show-yeh*. p.

*ghá-ful*, 1198. 808

qu. hot and dry 2. prop. detergent and caustic.

ch. the best grows at Bark near Cufah, and is of a light green. d. half a direm. cor. poppy. suc. soap.

انكشت كنيزكان तुलसी

h. *tu'lsee*. p. *ungoofht kun-ee-zuck-an*.

(172) USSUL'UR RA-

ZEE-Á-NUJ. Root of a species of anise.

(164) ÁSH BUTCHE-

GÁN. Castor.

بيخ باديان सनकिजर

h. *sovnf key jir*. p. *beykh bá-dy-an*.

(165) USH-NEH. Mofs that

grows in trees.

(173) USSUL UL LOO-

FAH. Mandrake root.

دوالي

h. *cheree-lá*.

p. *de-wá-leh*.

(174) USSUL UL JE-

WÁ-SHEER. Root of the opoponax tree.

(166) USS'LÚL HIN-

DU-BA. Root of succory.

p. *beykh gáwshbeer*.

بيخ كاوشير

(167) USS'LUL UR-

TE-NY-SA. Root of arthenita, or

(175) USSUL UL KUB-IR.

Root of the caper bush.

بيخ كبر

fowbread.

بخور مريم

p. *bekyh kobir*.

(176)



(176) **اصل المر** USSUL 'L' MÚRR.

Root of the myrrh tree.

p. *beykb múrr.*

qu. hot and dry 2.

(177) **اصل اللوز المر** USSUL UL

LOWZ UL MURR. Root of the

bitter almond tree.

**कनवेवादा मकीजर** **بيخ بادام تلخ**

h. *ke-ru-ey bádám key jir.* p. *beykb*

*bádám telkh.*

(178) **اصابع صفر** ASA-BÁ-SIFR. A

root.

p. *kuf me-riem.* **كف مريم**

It is of a dark yellow colour, and accounted good in curing the bite of any animal.

(179) **اصابع هرمس** ASA-BÁ HOOR-

MUS. Hermodactyls.

p. *foorinján.*

**كل سورنجان**

(180) **اصل السوس** USSUL US' SOOS.

Liquorice root.

**जीटीमद and मुलरटी** **بيخ مهك**

h. *moob-luttee*, and *jet-bee-mudh.* p.

*beykb mé-buck.*

(181) **اصل الكرفس** USSUL UL

KEREFs. Parsley root.

**अजमूदकीजर** **بيخ كرفس**

h. *uj-mood-key jir.* p. *beykb kerefs.*

(182) **اصل السوسن الابيض** USSUL

US' SO-SUN UL UBYEEZ. Root

of white lily.

p. *beykb so-sun se-feid.* **بيخ سوسن سفيد**

(183) **اصل اللوف** USSUL UL LOOF.

Root of dragonwort.

p. *beykb peel-goo/b.*

**بيخ بيلكوش**

qu. hot and dry, 3.

(184) **اصل الاصف** USSUL UL 'A-SUF.

Root of the caper bush; vide No. 175.

(185) **اصطرک** US-TE-RUCK. Storax.

qu. hot and dry. cor. coriander seed. suc. coftus.

*Styrax*  
*Official*

(186) **اصل التنبول** USSUL UT TUM-

BOOL. Root of the betel plant.

**बुलीजन**

**بيخ پان**

h. *ko-lin-jen.* p. *beykb pán.*

(187) **اصل الغفل** USSUL UL FIL-

FIL. Root of the long pepper shrub.

(188) **اصل النيل** USSUL UL NEEL.

Root of neel.

p. *beykb hub ul neel.* **بيخ حب النيل**

The neel tree bears a purgative berry, called in Arabic *hub ul neel*.

(189) **اصل الراسن** USSUL UL RA'-

SUN. Root of elecampane.

**بيخ زنجبيل شامي**

p. *beykb zunjé-beel shámee.*

qu.

*Colchici radia*  
*Súrinján*



- qu.* hot and dry, 2.
- (190) USSUL FIN-TÁ-FE-LOON. Root of cinquefoil.  
*p. beykh punjungoofht.* بیخ پنج انشکت  
*qu.* hot and dry, 2.
- (191) IS-TÉ-FEEN. Carrot.  
 (192) USSOOL UL ÁR-BÁ-Á. The four roots, viz. fuccory, fennel, caper, and tamarisk.
- (193) USS UL KUSS-ÁH. Parsley root.
- (194) ASÁ BA UL GHÉ-ZÁ-REE. A species of black grapes. कालीदास انکورزیتونی  
*h. ká-lee dák h.* *p. uugoor zietoonee.*  
*qu.* hot and dry.
- (195) USSUL 'L' MÁZ-RI-YOON. Mezereon root.  
*p. beykh must-roo.* بیخ مسترو  
*qu.* hot and dry, 3.
- (196) USSUL NEE-LU-FIR HINDEE. Root of water lily.  
 कबलकीजर *h. konwul key jir.*  
 بیخ نیلوفر هندی *p. beykh nee-lu-fir-hindee.*
- (197) اصل السوسن الاسمان جونی USSUL US SO-SUN UL ASSMÁN JOO-NEE Root of iris.  
*v. jyrfa.* ایرسا
- (198) USSUL 'L' KHUN-SÁ. A glutinous root of a species of grafs. *p. beykh gee-há. fē-rey-shum.*  
 بیخ کياه سریشم
- (199) US-SUL 'L' UN-JÉ-DÁN-UL-KHORÁ-SÁNEE. Root of a species of thistle.
- (200) UZRÁSS UL KELB. Polypody.
- (201) UZMOOT. A kind of filbert.
- (202) UT-MEE-SÁ. Mugwort.
- (203) E-TÁ-Á. The white poplar.  
*vide 109.*
- (204) IT-REE-FUL. General name for myrobalans.
- (205) UT-RÁF ZIE-TOON. Olive branches.  
*p. shákh-há zietoon.* شاخهای زیتون
- (206) UT-RY-EH. A kind of vermicelli.



सिन्धु

حلوائی رشته

h. *seen-wi-ey*. p. *bul-wa-iy rishteh*.

(207) اطباء الكنبه UT-BĀ UL KEL-BEH. Sebestens.

(208) اظفار الطيب UZFĀR UT-TEIB. Perfumed nails.

(209) اعين السراطين AI-YUN US-SERĀTEEN. Seed of agnus castus.

vide 35.

(210) اغبر UGBAR. A Collyrium.

It is composed of wormfeed, tutty, and-sugar candy.

(211) اغیرس A-GHEE-RIS. Walnut.

vide 46.

(212) اغیس A-GHEES. One of the many names for agnus castus.

(213) اغر سطس UGHER-SE-TIS. A species of thistle.

v. *seel*. سیل p. *beyd gee-ā*. بید کیا

(214) اغلقه UGH-LEE-KEH. Syrup of grapes, dates, &c.

p. *dishāb*.

دوشاب

(215) اغالوخی AGHĀ-LOO-GHEE.

Lignum aloes. [Juss. Agave]

अगर h. *ugir*.

p. *oud*. عود

(216) آفتاب پرست AF-TĀB PE-

RUST. Worshipper of the sun.

This appellation is given to the sunflower, the neelufir, and the chameleon.

(217) افشرج UF-SHŪ-REJ. Expressed juice.

عصاره and افشرده

p. *uf-shoor-deh*, and *uffā-reh*.

(218) افرهنج UFRE-HUNJ.

The herb curfuta.

p. *ku-shoos*.

کشوت

(219) افکار UF-KĀR. Sneezewort.

नखदेकनी h. *nuck-chee-kē nee*.

(220) افرنج مشک AFRUNJ-MISHK.

A species of sweet basil.

तुलसी

بالتکوی خورد

h. *tulsee*.

p. *bā-lun-goo-ee-khoord*.

qu. hot and dry, 2. cor. violets. suc. cloves.

(221) افاسون AFĀ-SOON. Oil of radish.

मुनीकानिन

روغن ترب

h. *moo-lee kā teil*.

p. *rogben toorb*.

(222) افلاطون AFLĀ-TOON. Gum bdellium. 1383. 408

गुगल h. *goo-gul*.

p. *mo-kul*. मقل

(223) افربون E-FIR-BE-YOON.

Euphorbium.

سیر درخت زقوم سیردکا دود

h. *se-hoond kā doodh*.

p. *sheer derukht*

zuckoom. v. *fir-fi-yoon*.

*Aquilania vera*  
ta Spr. i. 220  
erroneously. It  
is the *Aloë agurum*  
agallochum.  
of the Cassia Fa-  
mily. but the Ag.  
is of the Samydae  
or Zygmalaceae



# MATERIA MEDICA.

It is the milky juice of a prickly plant, called Zuckoom, &c.

(224) افسنتين UFSUNTEEN.

Wormwood. *Artemisia Abgyanthum*

मसतार

برنجاسف کوهی

h. mus-tá-roo. p. burunja'-sif koubee.

qu. hot and dry, 3. prop. deobstruent and purgative, and destroying worms.

(225) افيلون UFYLOON. Mountain

wormfeed.

درمنه کوهی p. dir-me-neb kou-bee.

(226) افیون UF-YOON. Opium.

अफीम

شیر خشکاش

h. uf-eem.

p. shéer khusb kásh.

qu. cold, 4. dry, 3. prop. narcotic and sedative. ch. that which dissolves readily in water, and melts when exposed to the sun. d. The weight of a pea; for outward application, twice that quantity. cor. pepper, cinnamon, sagapenum, parsley seed, and castor. suc. three times the weight, of henbane seed, with one-third more of the fruit of mandrake.

(227) افتيمون AFTEEMOON.

Dodder of thyme.

अकासबिन

h. akas beyl.

(228) افادیه AFÁ-DY-AH. Heating

medicines, such as cloves, galangal, cinnamon, &c.

(229) افلنج IF-LUN-JEH. A feed,

resembling mustard, but of a fragrant smell.

p. fe-lun-jeh. فلنج

It is chiefly used in perfumes.

(230) افعی UF-IEY. Snake, in general.

साप

h. samp.

p. mar. مار

qu. hot and dry, 4. prop. attenuant. ch. a female. d. of the flesh, three miskáls. cor. Teriac or Venice treacle.

(231) اقايا Á-KÁ-KYÁ. Acacia.

(232) اقلییا EKLEE-MYA. The

drofs of gold or silver.

prop. drying. cor. oil of almonds.

(233) اقسوس UK-SOOS. A small

viscous berry.

(234) اقط U-KIT. Dried milk curds.

qu. cold and dry.

(235) اقحوان OKH-HYWÁN. Ca-

momile flowers.

p. bábooneb gáw.

بابونه کاو

(236) اقویلاسیون رومی ÁKOO-

YEELÁ-SEMOON-ROOMEE. Bal-

fam of Gilead.

p. rogben bulfán.

روغن بلسان

(237) اقارون A-KÁ-ROON. Sweet

flag.

p. wuj.

وج

(238) اظن یمنی UKTIN YEME-

NEE. A species of vetch.

p. bé-noo-másh.

اقلییا. Iklimiyah  
a species of Cadmia  
(Linné)  
اقلییا in Schlegel's  
meimian - is a  
Greek word. The  
spelling here given  
may be right.

Akarun is  
Acorus Calamus  
(245)



ULFÁZ UDWIYEH.

- p. *bé-noo-másh*. بنوماش (250) اكليد الملك EKLEEL'UL ME-  
(239) اقومالي EKOO-MÁ-LEE. A LIC. *Melilot.* *M. Indica. Pers. 222*  
mixture of honey and water. असपरक كياه قيصر زير  
(240) اقطي UK-TEE. The elder tree. h. *aj-pe-ruck*. p. *gee-áb ky-fir*, also *ze-*  
(241) اقطنالوقي UKTENÁ-LOO- *reer.* vide 141.  
KEE. A kind of white thorn. (251) اكليد اهوض EKLEEL AH-  
दे मारु بادآور WUZ. Seed of an Indian plant.  
h. *deb-má-há*. p. *bád-á-wird*. अतंगनकिबीज h. *u-tun-gun kay beedj*.  
(242) اکتبکت UK-IT-MUCKIT. (252) اکویزان UK'MOO-YE-ZAN.  
The eagle stone. A species of pea.  
कनेजुचा خایه ابلیس (253) اکارنقون ÁKÁ-REE-KOON.  
h. *kerun-jewá*. p. *kha-yeh eblees*. Stone of the wild olive.  
Supposed to assist women in labour. (254) اکل نفسه U-KEIL NEFSEH.  
(243) اکشوت UKH-SHOOS. A spe- Euphorbium.  
cies of dodder. v. *fir-fy-oon*. فرفیون  
(244) اکج UK-UJ. The medlar. (255) اکاهولی AKÁ-HOO-LEE. An  
(1417)(237) (245) اکر IG-IR. Sweet-scented flag. Indian plant.  
(246) اکرفس UK-REFS. Parsley. अकाहुली  
v. *kerefs*. کرفس It is used in the case of the gonorrhoea.  
(247) اکروفس UK-RU-FUS. Walnut. (256) السا ULSA. A species of  
p. *jowz-roomee*. جوزرومی anifeed.  
(248) آک AG. Name of a milky tree. (257) الب IL-IB. Aloes; vide 34.  
आग شجرعشر (258) الوج Á-LOOJ. A plant, con-  
a. *shejer úshir*. sidered as an antidote.  
(249) اکروهک UK-ROO-HUCK. p. *gáz-ruck*. کازرک  
Sarcocolla; vide No. (259) السنة العصابير UL-SINETUL  
ÁSÁ-



MATERIA MEDICA.

ĀSĀ-FEER. Sparrow's tongue, a feed. (270) ULSEE. अलसी

इदरजव لسان العصفير Linfeed.

h. *inderjoe*. a. *liffān us āsā-feer*. p. *ābir*. (271) AM-RĀ. अमरा An In-

(260) UL-MĀSS. Diamond. dian fruit, in shape resembling the  
हिरा h. *bee-rā*. p. *māss*. ماس mangoe.

(261) UL-BĀ-NEES. A (272) ĀMUL BEYNT. अमलबिंत An Indian fruit.

pot-herb. सागचौलधै h. *sāg chowlie*.

(262) ELIB-TOOT. A spe- (273) ĀM-LUJ. Emblic my-  
cies of creeper. robalans.

(263) UL-UT-ROOMEE.

A species of mint. p. *sec-subr*. سيسبر

(264) UL-Ā--NEE-YOON.

Elecampane. *Heleniaca*

(265) UL-YOU. Adam's fig;

*vide*. 320. 701

(266) UL-YE-ĀH. Tail of the  
Persian sheep.

दंबिके पुंछ دم دنده

h. *dumbeyh key poontch*. p. *dūm dūmbeh*.

qu. hot and moist. prop. emollient.

(267) E-LŪK. The eagle.

p. o-kāb.

(268) A-LĀ-TEE-NEE.

Fluellin.?

(269) E-LA-IY-CHEE.

Cardamum feed.

*Alpinia*

*Cardamom*

*As. Res. xi. 355*



ULFÁZ UDWIYEH.

- prop.* astringent., and drying. *d. ad libitum.*  
*cor.* violets.
- (280) انعطينا UN-FÉ-TEE-NÁ. *fy.*  
Wild rose.
- (281) اناركيوا Á-NAR-GEE-WÁ.  
Poppy.
- (282) انساسا UN-SÁ-SÁ. Raifins.
- (283) انجسا UN-JEY-SÁ. A species  
of buglofs. *v. p. shunkár.* شنكار
- (284) انقرديا UN-KIR-DYÁ. Ana-  
cardium.
- (285) انوميا UN-OO-MY-Á  
Anemone.
- (286) انطونيا UN-TOO-NY-Á.  
Endive.
- (287) انتله سودا UN-TE-LEH-  
SOWDÁ. Zedoary. *vide.* 412.
- (288) انكور شفا UNGOOR SHÉ-FA.  
A species of nightshade.
- (289) انب UN-UB. The egg plant.  
*vide* 382.
- (290) انزروت UNZEROT.  
Sarcocolla. *p. kun-ju-deh.* كنجده
- (291) انجوج UNJOOJ. Lignum  
aloes. *vide* 216.
- (292) انكور UNGOOR. Grapes.  
h. *dakb.*
- (293) انجير UNJEER. Fig.  
*a. teen.* تين
- (294) انبرباريس UN-BER-BÁ-REES.  
Barberries.
- (295) انجباررومي UN-JE-BÁR  
ROOMEE. A plant growing on the  
banks of the Euphrates, used in stop-  
ping hemorrhages.
- (296) اندر وطاقس UNDRYO-TÁ-  
KIS. a species of vetch.
- (297) انا عيلس UNÁ-EEY-LUS.  
Marjoram.
- (298) انفاق UNFÁK. Olive oil.  
*p. roghen zietoon.* روغن زيتون
- (299) انجر ك UNJERUCK. Marjoram.
- (300) انجك UNJOO-KUCK.  
A species of grain resembling pear-feed
- (301) آنك Á-NUK. Lead.
- (302) انجل UNJIL. Marsh-mallows.
- (303) انفقون رومي UN-FU-KÚN-  
ROOMEE. A species of rose without  
smell.
- سداجولاب کل پیاده  
h. *fud-*



# MATERIA MEDICA.

h. *sud-á gooláb.* p. *gool pé-yá deb.*  
(304) انيسون Á-NEE-SOON.  
Aniseed.

मोन्क راز يانه رومي  
h. *sownf.* p. *ra'-zy-á-neh rcomee.*

(305) انجدان UN-JU-DAN. The  
afaeetida plant. 798. 1363.

ही गकारोख درخت انكوزه  
h. *hing ká rook h.* p. *dirukht un-goo-zeh.*

qu. hot and dry, 3. prop. deobstruent, attenuant, and diaphoretic. ch. white. d. one direm. cor. vinegar. suc. the root thereof.

(306) اندراين IN-DE-RA-YEN.  
इंदरायन The fruit of the coloquintida  
plant. p. *bunzil.* حنظل

(307) انجن UNJUN. अंजन Collyrium in general.

(308) اندروخرون UNDEROO-KHU-ROON. A weed that grows amongst wheat and barley, the feed of which is red, and very bitter.

(309) اندرجو INDIR-JOW. इंदरजो  
Sparrow's tongue. A feed. vide 261.

p. *lissan ul us-á-feer.* لسان العصافير

(310) انجیده UN-JEE-DEH. Wild  
leek.

(311) انفخه UN-FÉ-KEH. Rennet

in general. चूमन: پنیرمایه

h. *chustab.* p. *pé-neer-má-yeh.*

qu. hot and dry, 2. prop. attenuant and deobstruent. ch. that which has been squeezed quite dry. cor. honey.

(312) انفخه الارنب UN-FÉ KÉTUL  
URNEB. Rennet of a hare.

پنیرمایه خرکوش

p. *pé-neer-má-yeh khurgoosh.*

(313) انفخه الفرس UNFÉ KÉTÚL  
FERES. Rennet of a horse.

(314) انفخه الخشف UNFÉ KÉ-TUL KHI-SHIF. Rennet of a male kid of a mountain-goat, that is a firstling.

(315) انفخه الجبل UN-FÉ-KÉ-TUL JÉ-MÉL. Rennet of a camel.

(316) انفخه العجل UN-FE-KE-TUL E-JIL. Rennet of a calf.

(317) انقطريون IN-KIT-REE-YOON. Amber.

(318) انكبين UN-GU-BEEN. Honey.

(319) انجرة UN-JE-REH. Nettle.

बटगन

کزنه

h. *á-tun-gen.*

p. *guz-neh.*

(320) انجير دشتي INJEER DESH-TEE. Adam's fig. vide 265. 701 \* wild fig

v. in-



v. injeer Adem.

- (321) انبوت الراعي UMBOOT"TR-  
RA-IY. A species of House-leek.
- (322) انبوت ملكي UMBOOT MUL-  
E-KEE. The amaranth.
- (323) انكه UN-KÚ-MEH. The in-  
verted thorn.
- (324) اناليقي رومي UN-Á-LEE-  
KEE-ROOMEE. Nettle.
- (325) انبلي UMBLEE तमरि Ta-  
marind. p. temr bindee. تبرهندي
- (326) اومادا OW-MÁ-DÁ. Expressed  
juice of wild cucumber.
- (327) اوكنج OW-KUNJ. Sebestens.
- (328) اوسپيد OWS-PEYD. A species  
of water lily.
- (329) اوذر OW-ZIR. Water.  
آب. آب. h. pá-nee. a. mda. ماء. p. ab.
- (330) اوز OWZ. Water-fowl. vide 6.
- (331) اونانيس OW-NÁ-NEES.  
Pomegranate buds.  
p. shé-goo-feh á-nár. شكوفدانار
- (332) اوشع OW-SHÁ The marten,  
or fable. p. sé-moor. سهور
- (333) اوداساليون OW-DÁ-SÁ  
LÍ-YOON. Wild Parsley.  
p. kerefs kou-bee. كرفس كوهي
- (334) اوقين OW-KY-MUN. Wild  
sweet basil.
- (335) اوقطار يون OW-KÉ-TÁ-RI-  
YOON. Hemp agrimony.
- (336) اورمالي OWR-MÁ-LEE.  
Juice resembling honey, obtained from  
a certain tree, whose name is not  
mentioned.
- (337) اونومالي OW-NOO-MÁ-LEE.  
A mixture of honey and wine.  
p. shé ráb wu afful. شراب وعسل
- (338) اهليلج اسود AH-LEE-LUJ  
US-WUD. Black myrobalans.  
هليلج سياه
- h. zun-gee bár. p. be-lee-leb fee-áb.  
qu. cold 1, dry 2. —prop. cathartic. ch. black.  
d. of the skins 1 or 2 direms; in decoction 7 to  
10 direms. cor. honey. suc. chebulic myroba-  
lans.
- (339) اهليلج اصفر AH-LEE-LUJ  
ASFIR. Yellow myrobalans.  
هليلج زرد
- h. birtuckee. p. hé-lee-leb zird.  
qu. cold 1, dry 2. —prop. cholagoga and tonic. —  
ch. plump. d. of the skins as far as 5 direms;  
in decoction from 7 to 20 direms. cor. sugar-  
candy or manna, with jujubes.
- (340) اهلل القسط AH-LÁL UL  
KOUST. A species of sweet basil.



MATERIA MEDICA.

(341) اھک A-HUCK. Lime.

चुना h. choo-ná.

(342) اھلیج کابلی AH-LEE-LUJ

CA-BULEE. Chebulic myrobalans.

अंबयार

h. umbe-á-bér.

ھلیج کلان

p. be-lee-leh kelán.

qu. cold and dry. prop. melanagoga. ch. large and plump, and that will sink in water. d. 5 to 10 direms. cor. honey. suc. black myrobalans.

(343) IYR-SÁ. Root of blue iris.

qu. hot and dry. prop. suppurative, and deobstruent. ch. black and hard, full of knots, and fragrant. d. 2 direms. cor. honey.

(344) ایلوا EY-LEW-Á. ऐलवा

Aloes.

p. syb-ir.

صبر

(345) اینگر IN-GUR. ऐंगुर Vermi-

lion. p. shin-girf.

شکرف

(346) ایدع رومی IY-DÁ-ROO-

MEE. Dragon's blood.

(347) ایل EE-YUL. The mountain cow. p. gau kou-bee. کاوکوهی

(348) ایھقان IY-KU-KÁN. A species of lupin.

(349) ایرسون EER-SOON. Talc; vide 16.

(350) ایرون IY ROON. Yellow orpiment. p. gow-gird zird. کوگرد زرد

(351) ایرن IY-RUN. Milk curds. p. dowgh. دوغ

(352) ایقائین EY-KÁ-KEIN. Lignum aloes. p. owd. عود

(353) ایرقان EER-KÁN. A species of privet. p. benna. حنا

(354) ایرفیون EER-FI-YOON. The violet.

ب

(355) باقلا BÁ-KÉ-LÁ. A species of bean.

qu. cold and dry, 2. prop. astringent.

(356) بال BÁLÁ. बाला also KEN-

DUL. कंडल An odoriferous grass.

It is used for tents and doors in the hot season, and being kept wet, the wind in passing through is cooled from 120 to 76 degrees.

(357) باجرا BAJ-RA. बाजरा A species of grain used for food.

(358) بانسا BANSA. बांसा also ARUSÁ. अरुसा An Indian plant.

(359) پاڈرا PÁD-RÁ. पाउरा also PÁ-DUL. पाउल Flower of an Indian tree.

It is used as a perfume.

O

(362)



(360) پات PĀT. पान Raw filk, vide 20.

(361) بار دست BĀR-DUST. Ebony.  
vide 12.

(362) بادنج BĀDNUJ. Cocoanut.

(363) بابونج BĀBOONUJ. Camomile  
flower.

qu. hot and dry. prop. attenuant, deobstruent,  
and discutient. ch. large yellow flower. d. a pu-  
gil. cor. honey, or oil of roses. suc. milolet, or  
mugwort.

*Ocimum Basil.* (364) بادروج BĀD-ROOJ. A species  
of sweet basil.  
*Spr. i. 221.*

जंगलीतुलसी तरेखर اساني  
h. jungle tulsee. p. tur-eh khorásanee.

qu. hot and dry. prop. deobstruent, cordial,  
styptic. ch. fresh and pungent. d. of the seed  
2 direms. suc. tulsee.

*Bad-āwar.*

(365) باد اورن BĀ-DĀ-WŪRD.  
A prickly shrub. *Bad-āward*

जयान्न شوكة البيضا  
h. jowwān a. showkt ul'-by-zā.  
*+ in white thorn*

(366) بارود BĀ-RUD. Fixed alkali  
salt, natron. vide 129.

(367) باراهي کند BĀRA-HY-  
KUND. बाराहीकंद An Indian plant.

qu. hot and dry 1. prop. drying. ch. fresh,  
white leaves. d. one direm and a half. cor. worm-  
wood. suc. fumitory.

(368) بارزد BĀR-ZUD. Galbanum.

برنج پیرز قند  
h. bir-ee-jā. p. beer-zud. v. kunneh.

qu. hot 3, dry 2. ch. soft, and yellow, like  
honey; pungent. cor. gum ammoniac. suc.  
sagapenum. benzoin

(369) پاکهان بهید PĀ-KHEN-  
BHIED. पाखानबिद Gentian.

(370) پاکر PĀKIR पाकर An Indian  
fruit tree.

(371) پاد زهر PĀD-ZEHR. Bezoar.

जरमुर: پاي زهر  
h. zehr-moh-rir. p. pā-iy zehr.

(372) بابوسر BĀ-BOO-SIR. Adulterated  
camphor.

(373) بابسر BA-BE-SIR. Another  
name for fenna.

(374) بانس BĀNS. बंस Bamboo.  
p. ni-ee hin-dee. nai Hindi  
*i.e. Indian Reed.*

qu. cold. prop. emollient.

(375) باروق BĀ-ROOK. Ceruffe of  
tin, or of lead.

(376) پالک PĀ-LUCK. Spinnage.  
vide 121.

(377) بای برنگ BĀ-IY BERENG.  
A grain resembling pepper.

qu. hot and dry.

(378) بالنک BĀ-LUNG. A species  
of citron, vide 7.

(378)



# MATERIA MEDICA.

(379) بارتنگ BAR-TUNG. Ribwort. (392) باخه BĀ-KHEH. The tortoise.

(380) بادام BĀ-DAM. Almond. कदवा سنک پشت

a. lowz. لوز h. kutch-he-wā. p. sung pūst.

(381) پان PAN. पान Betel leaf. (393) بابونه BABOONEH. Camo-

p. birg tumbowl. برک تنبول mile flowers.

(382) بادنجان BĀD-IN-JAN. The (394) باقلا قبطي BĀ-KE-LA KIP-

egg plant. बैगुन बहटा TEE. Egyptian lupin.

h. byn-gun and bāhn-tā. (395) باقلا مصري BĀ-KÉ-LA MIS-

(383) بان BĀN. The Persian lilac. REE. The fame.

h. buck-ā yin. 758. (396) باجي BAJEE. b. Nitre. vide 9.

(384) بارسطاريون BĀR-IS-TAR- (397) باباري BĀ-BĀ-REE. sy. Black

YOON. Vervain. pepper.

(385) باديان BĀDEE-YAN. p. A spe- (398) بارهي BĀR-HEE, also NEER-

cies of aniseed. BISSEE. Zedoary. बा नरि & नर बसी

(386) بارو BĀROO, also BĀ-LOO. v. jedwar. جدوار

बाल Sand. p. reyg. ريك a. reml. رمل (399) بيغا BUB-GHĀ. a. A parrot.

(387) باتو BĀ-TOO. A purgative feed. h. tow-tā, and few-ā. p. too-tee. طوطي

v. dund. दन्त जमालगोटा jemāl gowtā. (400) بيول BA-BOOL. The gum ara-

(388) بادرنجبويه BĀD-RUNJ-BOO- bic tree. p. mugheelān. مغيلان

YEY. A species of sweet basil. (401) پت پاپرا PIT-PĀP-RĀ.

h. rām tulsee. पितपापरा Fumitory.

(389) بالنكو BĀLUN-GOO. Another p. shābtereh. شاهتره

name for the above. (402) پتجيا PUT-JE-ĀY. पतजेया

(390) بابوسه BĀ-BOO-SEH. The An Indian tree.

bud of any tree. कुन्पल h. kown-pul. (403) بتها BUT-HEW-A. नतया

(391) بابله BĀ-BŪ-LEH. Liquid Storax. Orach.

(404)

Bābulah

(383) Bān-jōwī i. e. Java Bān,  
= Styrax Benzoi or Benzoi.



- (404) **بجورا** BE-JEW-RÁ. *b.* a. *zát uz-ze-wánib.* ذاة الذوانب  
Citron. *vide* 30.
- (405) **بجریهانک** BUJ-JIR BHANG. *Mugwort.* **जंदमार** h. *gund-már.*  
**नाग** Tobacco. *v. tumbá-coo.* تنباکو *ch. yellow. cor. aniseed.*
- gu. hot and dry 4. prop. narcotic, and de-*  
*obstruent. cor. milk. In the appendix is an ac-*  
*count when this plant was brought into Hindoستان.*
- (406) **بجم** BOOJM. Fruit of the *h. kboobá-nee.* *p. misbmish.*  
tamarisk.
- मायैन** **ثمره الطرفا** **कज्माजो** *h. ma'-een p. guz-má-zoo. a. sumrut*  
*ul-turfah.*
- (407) **بخورمریم** BÉ-KHOOR MI-RIEM. Sowbread.  
*v. shejereh miriem.* **شجره مریم**
- (408) **بدلیون** BUD-LEE-YOON. *fy. Bdelium. 222. 864.* **गुगल** *h. goo-gul. v. mo-kul.*  
**पदलौन** *p. de-lee-deb gundum.* دلیده کندم
- Salt of bitumen. *p. nemuck see-yah.* **نیک سیاه** well dried.
- (410) **برهتیا** BE-REH-TYÁ. **बरहतेया** *p. kburmá-iy beeroon.* خرماي هیرون  
also BUDDES KUT-Á-IY **बडीकटये** (420) **پر شوم** PIR-SHOOM. The reed.
- An Indian prickly shrub. (421) **برم** BURUM. Buds of the gum  
arabic tree.
- (411) **بر** BURR. Wheat. **गिहें** *h. geeboon. p. gundum.* کندم (422) **بردوسلام** BURD-WU-SA-  
LAM. Ribwort. *vide* 379.
- (412) **بر** BIR. **बर** An Indian fruit-tree. *p. wer-*



p. *weruck bartung*. ورق بارتنگ (430) BUZIR KE-TOO-NÁ.

(423) BEER-SOON. Cotton. Seed of fleawort. p. *uf-pé-ghool*. اسپغول

qu. cold and moist. prop. discentient. ch. large, of a dark red, and that will sink in water. d. two to three direms. cor. gum tragacanth. suc. quince seed.

h. *rew-ey*. p. *poombeh*. پنبه  
(424) PIR-SY-OW-SHÁN. Maiden hair.

राजरनस h. *raj hunfs*.

qu. hot and dry. ch. dark red stalks with green leaves. d. three to ten direms. suc. violets, and root of liquorice.

(425) BIR-NÁN. बरनान

A tree growing in Ajmeer, used for making rosaries.

(426) PIR-SHE-YÁN

DA-ROO. A pot-herb, of a red colour.

qu. cold, and dry. suc. nightshade, or ribwort.

(427) BIR-UNJ CÁBU-LEE. A grain resembling poppy.

बाबरंग برنگ

h. *bá-iy be-rung*. p. *berung*.

qu. hot and dry. prop. astringent, and anthelmintic. ch. small, reddish. d. three to ten direms with new milk. cor. gum tragacanth. suc. Turkish lupins.

(428) BIR-DEE. The Egyptian

papyrus. पतीरा تک

h. *put-ee-rá*. p. *tuck*.

(429) BIR-TE-NEY-KEE.

The flower called cockscomb.

(431) BUZIR UL KIS-Á.

Seed of a species of cucumber.

ककरी के बीज تخم خیارزه

h. *kuckree key beej*. p. *tokhem khyar-zeh*.

qu. cold and moist. ch. large, and full. cor. oxymel. suc. cucumber seed.

(432) BUZIR UL HIN-

DU-BÁ. Endive feed.

p. *tokhem káf-nee*. تخم کاسنی

qu. temperate. ch. cultivated, fresh, and full. d. two to three direms. suc. oxymel.

(433) BUZIR BUCK

LET UL HUKÉ-MÁ Purflain feed.

लोनेया के बीज تخم تورک و خرفه

h. *loonyá key beej*. p. *tokhem túruck*, and *khereseb*.

(434) BUZIR US SUD-

ÁB. Seed of rue.

qu. hot and dry. ch. black and large. d. one to two direms. suc. gum tragacanth.

(435) BUZ-IR-UL KUN-

NEB Hemp feed.



सिद्ध



- 448 **खीरकेबीज** تخم خیاربالک BUZ-IR'UL MUT. (455)  
 h. *kee ray key beej*. p. *tokem khyár bálung*. Seed of wild pomegranate.  
 449 **بزرالورد** BUZ-IR UL WURD. p. *ánardaneb deshtee*. اناردشتی  
 Rose feed. (456) **بزرالسرمق** BUZ-IR UL SIR-  
 MUC. Seed of orach.  
 450 **بزرالعصفر** BUZ IR UL US- تخم قطف  
 FIR. Seed of safflower. h. *but-hoo-a' key beej*. p. *tokhem kitf*.  
 451 **कुसुमकेबीज** خسک دانه (457) **بزرالسلق** BUZ-IR UL SULK.  
 h. *kufoomb'h key beej*. p. *kbus-uck dáneh*. Beet feed.  
 452 **بزرالورد** BUZ-BAS. M ca. p. *tokhem chukundir*. تخم چقندر  
**जवरी** بسباسه (458) **بزرالورد** BU-ZAK. Saliva.  
 h. *ja'w-itree*. v. *bis-ba'feh*.  
 453 **بزرالخس** BUZ-IR-UL KHUSS. لعاب دهن  
 Lettuce feed. h. *ral*, also *lar*. p. *lu-ab dehn*.  
 p. *tokhem ka-hoo*. تخم کاهو  
 qu. cold and dry. d. one to two direms. cor. mastich.  
 454 **بزرالورد** BUZ-IR-BUL-Á- (459) **بزرک** BUZRUC. Linfeed.  
 SE-KEES. Seed of garden cress. p. *tokhem kut-án* تخم کتان vide 273.  
 vide 450. and 467.  
 455 **بزرالفجل** BUZ-IR UL FUJL. (460) **بزرالفجل** BUZ-IR UL FUJL.  
 Radish feed.  
 456 **मुलीकेबीज** تخم ترب  
 h. *moolee key beej*. p. *tokhem toorb*.  
 qu. hot and dry. prop. emetic, and stimulent  
 d. two direms. cor. coriander feed.  
 457 **بزرالورد** BUZ-IR UL HU- (461) **بزرالورد** BUZ-IR UL  
 MAZ. Sorrel feed. LISSAN UL HEML. Seed of Rib-  
 wort. 458 **بارتنک** p. *bartung*.  
 qu.



*qu.* cold and dry. *ch.* of a reddish brown. *d.* three direms. *cor.* honey. *suc.* sorrel feed.

(462) بزر البصل BUZ-IR-UL BUS-SUL. *p. tokhem py-áz.* تخم پیاز

*qu.* Hot and dry. *d.* two direms.

(463) بزر الخشم BUZ-IR UL KHOOMKHOOM. Seed of wild pomegranate. *vide* 458.

(464) بزر الکتان BUZ-IR-UL KUTÁN. Linfeed. *vide* 462.

(465) بزر النہام BUZ-IR-UL-NÁ-MÁN. Seed of mother of thyme.

बरनान के बीज تخم سیسنبر  
h. *bernán key beej.* *p. tokhem see-sumber.*

*ch.* black. *d.* three direms. *cor.* gum tragacanth. *suc.* linfeed.

(466) بزر الهليون BUZ-IR UL HUL-YOON.

नागदोन के बीज تخم مارچوبه  
h. *nag-done.* *p. tokhem már-chowbeh.*

*qu.* hot and moist. *d.* two direms. *cor.* honey.

(467) بزر الريحان BUZ-IR UL RY-HAN. Sweet basil feed.

तेलसी के बीज h. *tulsee key beej.*  
*qu.* hot. *prop.* astringent. *d.* one miskál with cold water, or rose water. *cor.* sweet marjoram.

(468) بزر المارزبون BUZ-IR UL MÁZ-RI-YOON. Mezereon feed.

*p. tokhem must-ru.*

تخم مسترو

*prop.* emetic.

(469) بزر الرطبه BUZ-IR UL RUT-BEH. Seed of an odoriferous grafs.

*p. tokhem aspist.*

تخم اسپست

*qu.* hot and moist. *ch.* yellow. *suc.* turnip feed.

(470) بزر الخرفه BUZ-IR UL KIR-FEH. Purslain feed.

लोनेया के बीज

تخم تورک

*h. loony-án key beej.* *tokhem tu-ruck.*

*qu.* cold, 3. *d.* in acute fevers, an infusion of five direms. *cor.* sugar candy. *suc.* seed of fleawort.

(471) بزر الهوه BUZ-IR UL HEE-WEH. Seed of mallows.

*p. toodree.*

تودري

(472) بزر الانجره BUZ-IR UL UNJE-REH. Nettle feed.

ब्रह्म के बीज

تخم کزنه

*h. utungen key beej.* *p. tokhem guzneb.*

*qu.* hot and dry. *d.* half a miskál to three direms. *suc.* feed of cresses.

(473) بزر الكرفس البستاني BUZ-IR UL KEREFS UL BOSTÁNEE.

Garden parsley feed. *vide* 38.

(474) بزر الخبازي بزر الخطبي BUZ-IR UL KHUBÁZE, and BUZ-IR UL

KHIT-



KHITMEE. Mallows, and marsh-mallows feed. *vide* 471.

*fac.* cucumber feed.

(475) بزرالزمان البري BUZ-IR UL RU-MAN UL BIR-REE. Seed of wild pomegranate.

(476) بزرالجزر البستاني BUZ-IR UL JUZR'IL BOST'ANEE. Garden carrot feed.

गजर के बीज

تخم زردک

*h. gá-jir key beej. p. tokhem zirduck. d. one direm.*

(477) بزرالجزر البري BUZ-IR UL JUZR'IL BIR-REE. Seed of wild carrot.

تخم کز صحرای

*p. tokhem guz-ir será-iy.*

(478) بزرالهندقوتي BUZ-IR UL HUND-KOW-KEE. Seed of the lote tree.

*fac.* tares.

(479) بزرالرازبانج الرومي BUZ-IR UL RAZEE-A-NEJ UL ROOMEE.

Anifeed. *p. aneefoon.* انیسون

(480) پستا PISTÁ. पिसता Pistachio nut.

*a. fíf-tuc.*

فستق

(481) بستنج BIS-TUJ. *a.* Frankincense.

*p. koonder.*

کندر

(482) بستیتاج رومي BUS-TEE-TÁJ.

ROOMEE. A small creeping plant.

गुठरु *h. gookebroo. p. kbuf-uck.* خشک

(483) بسفایج BUSFA-IJ. Polypody.

कंगाली

*h. kbungalee.*

(484) بسد BU-SUD. *a.* Coral. *vide* 417.

(485) بسر BU-SUR. Unripe dates.

(486) بستان افروز BOSTÁN UF-ROZE. The plant cockscomb.

जटाघरी and कलगा

تاج خروس

*h. je-tá-dáh-ree, and kulgá. v. táj kbe-roos.*

*qu.* cold and dry. *prop.* astringent. *ch.* that which has been dried in the shade. *d.* two to four direms, or of the feed one miskal. *cor.* frankincense. *fac.* forrel.

(487) پستان سک PISTÁN SUG. *p.* Sebestens.

سپستان *h. lehfoorá. v. sepistán.*

(488) پستجو PIST JOW. Barley

meal. *p. arud jow.* اردجو

(489) بسباسه BUS-BÁ-SEH. Mace.

*vide* 451.

(490) بشبش BUSH BUSH. Leaves

of the coloquintida plant.

*Agrostis mon-  
chata munda  
p. 1. 225*



- (491) بشتريغ BUSH-TURUGH. (500) بط BÚT. p. Goofe  
Melilot. *vide* 250. हंस h. *bunfs.* p. *káz.* قاز
- (492) بصل الذيب BUSSUL ÚZ' (501) بطم BOOTM. The turpentine tree.  
ZEEB. A species of wild onion. (502) بطيخ زقي BE-TEEKH ZIC-  
v. *bulboos.* بلبوس KEE. Water-melon.
- (493) بصاق القمر BU-SÁK-UL هندیوانه  
KUMR. The moon stone. Selenites. तरबूज p. *hindu-a-neh.*  
v. a. *bejr ul kumr.* حجر القمر qu. cold and moist. ch. sweet and juicy.
- (494) بصل الغار BUSSUL-UL-FÁR. (503) بع BÁR Globular dung of  
Squills. *vide* 139. animals. मंगनी h. *mig-nee.* p. *pishkel.* پیشکل  
NURJIS. Root of the narcissus. prop. These are used in cataplasms.
- (495) بصل النرجس BUSSUL-UL- (504) بق BUCK. Gnat.  
NURJIS. Root of the narcissus. मधर h. *much-bér.* p. *push-eh.* پیشه  
qu. hot and dry. d. two miskals for an emetic. (505) بقر BUCKIR. Ox, bull, or cow.  
BUSÁK. Saliva. गाय & बैल काو  
qu. hot and moist. prop. suppurative and deob- h. *byln,* and *gow.* p. *gáw.*  
struent. ch. fasting.
- (496) BUSÁK. Saliva. (506) بقلة الحقا BUCKLUT'UL'  
BUSSUL-UL-UNSUL. Squill. *vide* 139. HU-ME-KÁ. Purslain.  
(497) بصل العنصل BUSSUL-UL- (507) بقلة الزهرا BUCKLUT'UL' ZEH-  
UNSUL. Squill. *vide* 139. रा. The fame.  
(498) بصل BUSSUL. Onion. (508) بقلة الصب BUCKLUT ÚZ-  
ZUB. A species of sweet basil.  
प्याज h. *pee-áj.* p. *pee-yáz.* پیاز  
qu. hot and dry. prop. discutient and attenuant. h. *khir-boozá.* p. *khir-boozeh.*  
ch. white. d. of the seed two direms. cor. qu. hot and moist. prop. stimulant, diuretic,  
vinegar. and detergent: the skin is emetic.

*Cucurbita Citrullus*  
*Spr. 1. 22. 224.*  
*Citrullus.*  
*Spr. 1. 224.*



# MATERIA MEDICA.

- p. *ba-lun-goo bir-ree*. بالنكوي بري (519) BUCKUM. Redwood. *Casalpin. Sappan*  
 (509) بقلّة العدس BUCKLUT 'UL' (520) بقيس BUCKUS. The box tree. *Mr. i. 220*  
 UD-US. Calamint. (521) بكبر BUCK-BIR. *Cassia fistularis*. *Cassia fistula*  
 p. *powd-neb birree*. پودنه بري p. *khyar chamber*. خيار چمبر  
 (510) بقلّة الخطاطيف BUCKLUT (522) بكاين BUCKA'-YIN. बकायन  
 'UL KHE-TA'-TEEF. Celadine. The Persian lilac.  
 (511) بقلّة الملك BUCK LUT 'UL' (523) پلاس پاپرا PÁLÁSSPÁPRÁ.  
 MELIC. Fumitory. पलासपापरा Seed of an Indian tree,  
 (512) بقلّة الغزال BUCK LUT 'UL' called *péláb*. vide 528.  
 GHEZAL. Dittany. v. ठाक के बीज *dhák key beej*.  
 (513) بقلّة الفارستم BUCK LUT 'UL' (524) بليج BE-LEY-LUJ. Belleric *Terminalea*  
 FÁRISTUM. Balm. myrobalans. *Chebulu. Mr. i. 220*  
 p. *bádrunj bu-yeh*. بادرنجبويه h. *be-bey-rá*. p. *be-ley-leh*. بليله  
 (514) بقلّة الخراسانيه BUCK LUT qu. cold. prop. astringent, attenuant, and  
 'UL KHORÁSANYEH. Sorrel. tonic. ch. yellow, and ripe. d. one to three  
 (515) بقلّة الاترجيه BUCKLUT 'UL' direms. cor. honey. suc. emblic myrobalans.  
 UT-RU-JY-EH. Balm. (525) بلج BÉ-LUJ. Unripe dates.  
 (516) بقلّة الباردة BUCKLUT 'UL' कच्ची खजूर غوره خرما  
 BÁ-RE-DEH. Ivy. h. *kutchee kebjoor*. p. *ghowreh khurmá*.  
 p. *lubláb*. لبالب qu. cold and dry.  
 (517) بقلّة الذهبيه BUCKLUT 'UZ' (526) بلادر BÉ-LÁ-DUR. Anacar- *Semecarpus A.*  
 ZEH-BI-YEH. Spinnage. vide 121. dium. निरुवा h. *beb-lá-wá*. *Mr. i. 217*  
 (518) بقلّة المبارك BUCLUT 'UL' qu. hot and dry 4. prop. cephalic. ch. black,  
 MOBÁRIC, and بقلّة اللينه BUCK thick, and full of juice. d. one and a half direms.  
 LUT 'UL' LI-YE-NEH. Arabic cor. sesami oil.  
 names for Purslain. (527) بلس BÚ-LÚS. White fig.  
 p. *injeer sefeid*. انجير سفيد  
 (528)



ULFÁZ UDWIYEH.

(528) PELASS. पलास An Indian

tree. *h. v. dbák. p. peleb*

(529) BELOOT. Acorn.

*qu. cold and dry. prop. astringent, and styptic.*

(530) BELOOT UL URZ.

Gemander. *p. kemá-dry-oon. كمادريوس*

(531) BELOOT UL ME-

LIC. The Oak.

*p. sháh beloot. شاه بلوط*

(532) BE-LUNG-

MISHK. A species of sweet basil.

(533) BUL-BOOS. A species

of wild onion.

(534) BAYL. बिल An Indian

fruit.

*qu. hot and dry. p. astringent. ch. sweet.*

(535) PELASSPILPIL.

पलासपीपल An Indian tree.

(536) PULWUL. पलवल An

Indian pulse.

(537) BULSUN. A species of

vetch.

मसूर *h. mufoor. p. ud-us. عدس*

(538) BU-LÉ-SÁN. The

balsam. Tree of Egypt.

*qu. hot and dry. prop. of the balsam, attenu-*

ant, and deobstruent. *d. half a direm. cor.*

sandel wood. *suc. olive oil, and cassia lignia.*

(539) پنجنکشت PUNJUN- *Panj-asigust i.e. Five Fingers*

GOOSHT. The agnus castus tree.

*samb'hali* *h. sumbbáloo.*

(540) بنفسيج BENUSSEJ. Violet.

*benafsheh* *h. benofá. p. benufsheh. بنفشه*

(541) BUNJ. Black henbane feed.

(542) BUNDOOK. Filbert.

*v. findook. فندق*

(543) PUNJEH MIRIEM.

Sowbread. *h. bát hájooree.*

(544) PENTAFELOON.

Cinquefoil.

(545) BUN. Coffee. *Bun Coffea Arabica*

*p. tokhem keweb. تخم قهوه*

(546) BUNS-LOW-

CHUN. *Bans lochan* *h. bát hájooree.* Sugar of bamboo.

*Bans lochan* *p. tub-sheer. طباشير tabashir*

(547) BUN-GEY-HOON.

بنگيهن Wild wheat.

(548) PIND-A-LOO. पंडालो

An Indian esculent root.

(549) BUN-TOO-MEH. A spe-

cies of dodder. *h. akáfs beyl.*

(550) PUMBEH DA-NEH.

Cot-



# MATERIA MEDICA.

- Cotton seed. **बिनुला** h. *bé-now-lá*. (559) **پودنه POWDENEH**. Garden mint.
- (551) **بندق هندی BUNDOOK** HINDEE. An Indian nut. **ریتا** h. *reet bá*. *qu.* hot and dry. *d.* twenty miskals of the oil, (560) **بوره ارمني BOOREH URME-NY**. Borax. *vide* 554.
- (552) **بنج دشتی BUNJ DESHTEE**. The thorn apple. *Nanj deshtí* *v.* *jowz máffil*. **جوز مائل** (561) **بول BOWL**. Urine. *sháshéb* شاشه (562) **پوش دربندي POSH DER-BENDEE**. A plant growing in Derbend, which the natives bruise, and form into little bougies, and use as an eye-falve.
- (553) **بوصير BOW SEER**. Mullein. *Nature* *mutual* *v.* *jowz máffil*. **جوز مائل** (554) **بورق BOORUC**. Borax. **موراغا تنكار بوره** (563) **پوي POW-EY**. **पुय** A plant, which has tendrils like the vine, and bears a fruit resembling fox's grapes.
- (555) **بوم BOOM**. *p.* The owl. **ओलु** h. *u-loo*. (564) **بولسري BOWL-SIR-EE**. **बोलसरी** An Indian tree, whose fruit is a remedy for the toothach. *The flower has a pungency, which is increased by being dried.*
- (556) **بوزيدان BOO-ZY-DÁN**. A thick, white root, about four inches long. *Orchis* *Morio* *Sp. 1. 223* *qu.* hot and dry. *prop.* attenuant. *ch.* thick, white, and striped. *d.* one to two direms. *cor.* honey. (565) **بهيرا BE-HEY-RÁ**. **बहेरा** Belleric myrobalan.
- (557) **بو قلمون BOO-KE-LEE-MOON**. The chameleon. *vide* 136. (566) **پهلسا PHULSA**. **फालसा** An Indian fruit. *Grewia Asiatica* *Hook. Beng. p. 42.*
- (558) **پوپو POOPOO**. *p.* The lap-wing. *a.* *hud-hud*. **هدهد** (567) **بهرامج BEH-RÁ-MUJ**. A species of willow. *p.* *beid musk*. **بيد مشك**
- (568) **بهارامرود BEHAR UMROOD**. Pear-



- Pear blossoms. p. *gool umrood*. کل امرود (578) BEID INJEER. The  
prop. cephalic. palma christi. vide 84.748.
- (569) BHOWJ-PUTTER. بهوج پتر The bark of a tree, which is  
नेजपत्र used in Cashmeer for writing, instead  
of paper.
- (570) BHANG. भंग A spe-  
cies of hemp.  
The leaves are narcotic and aphrodisiac.
- (571) BEHRAM, بهرام and بهرمان, and BEHR-MAN. p. Seed of bastard  
faffron.
- (572) PHO-KIR-MOOL. پھکر مول  
An Indian root. फकरमूल
- (573) BEH-MUN. بهمن A Persian root.  
It is somewhat like a carrot, but is hard,  
crooked, rough, and pungent. There are two  
species, white, and red. Both are deobstruent and  
also accounted restorative.
- (574) BEHAR BEH. بهار به Quince  
blossoms. p. *gool ab-ee*. کل آبی  
prop. chephalic.
- (575) PHIT-KERRY. پھتکری  
फिटकरी Alum. p. *shub yemenee*.
- (576) BEYNT. बिल Rattan.  
p. *kayz-ran*. خیزران
- (577) BEER-ZUD. Galbanum. بیرزد  
बरینا h. *bir-ee-ja*.
- (578) BEID INJEER. The  
palma christi. vide 84.748.
- (579) PEE-YAR पेयार An In- (579)  
dian acid fruit, the seed of which is  
called *chorowungee*. Chironji or Pijal = *Buchanania*  
Latifol. (Carey) X.1
- (580) BEIR. बिर A species of *Zizyphus*  
plum. p. *konar*. کنار  
qu. cold and dry.
- (581) PEEPLAMOOL. पीपलामूल  
Root of the long  
pepper bush.
- (582) BEYKH SOOS. بیخ سوس Li-  
quorice root. vide 180.
- (583) BEESH. بیش A poisonous  
root, brought from China.
- (584) BYZ. Egg in general. p. *tok-*  
*hem janwar*. تخم جانور h. unda. अंडा
- (585) PEEPUL. पीपल Long  
pepper.  
It is also one of the names of the banyan tree.
- (586) BAIL. बिल An Indian  
fruit, containing in a hard shell a pulp  
somewhat resembling the apricot in  
flavour. Bael = *Aegle Marmelos*  
qu. dry 3.
- (587) PEETUL. पीतल Brass.  
p. *berunj*. برنج



MATERIA MEDICA.

- (588) पीलो PEELOO. पीलु The (591) بیخ چوچی BEYKH CHOO-  
toothpick tree. *vide* 90. CHEE. The leech root.  
(589) پیانو PEENOO. Dried milk  
curds. *v. keroot.* قروت चुचीकेजर *h. choochee key jir, and*  
(590) بیخ شانہ دشتی BEHK SHÁNEH जोंककीजर *jownk key jir.*  
DESHTEE. Root of the comb tree. It is so called, because the fruit of this plant  
sticks like a leech.  
कंगनीकेजर *h. kunghnee key jir.*

त

- (592) तानबा TÁMBÁ तानबा Copper. (598) تبى مکە TIBN MUCKEH.  
*p. mifs. مس* Camel's hay. *vide* 63.  
(593) तामर TÁ-MIR. The flower (599) تتريك TIT-REEK. ततरिक  
of forrel. Sumach.  
चुकेकेफुल कल حماض (600) تتلى TUTLEE. तेतली  
*h. chooká key phool. p. gool hum-dz.* The leech plant. *vide* 592.  
(594) तानबोल TÁM-BOOL. Betel leaf. (601) تخ TUKH. Sefamé. Seed, after  
पान & नागबेल बरक तनबोल the oil has been expressed.  
*h. pán, and nág-beyl. p. birg tumbowl.* کنجاره *h. kbul. p. gun-já-reh.*  
(595) तबाशिर TEBÁ-SHEER. Sugar (602) تخم TOKHEM. *p.* Seed, in  
of Bamboo. *vide* 546. general. बीज *h. beej. a. buzir.* بزر  
(596) तिर TIBR. Gold. (603) تذرج TE-ZURJ. Pheasant.  
सोना *h. sowná. p. zir, زر and tillá. طلا* *p. teedero.* تدرو  
(597) तबकान TIB-KÁN. Any thorn. (604) ترپهلا TRI-PHÉ-LÁ. त्रैफला  
कांटा *h. kán-tá. p. kbár. خار* General name for three kinds of myro-  
ba-



balans. vide 204.

(605) تراب صیدا TIR-ÁB-SYDÁ. Sidonian earth.

(606) تر مرا TRI-MEE-RA. विमरा A purgative feed.

(607) ترب TOORB. p. Radish.

मुली h. moolee.

(608) تربد TURBID. Turbith root.

निसवत h. nis-wut, and नागपतर nágputter. 1421.

prop. purgative. ch. China.

(609) ترمس TUR-MISS. Egyptian lupin.

(610) تراب الهالك TU-RÁB-UL-HÁLICK. Arsenic. संबोलार

h. sumbool-khár. a. sum-ul-fár. سم الغار

(611) ترنجبین TUREN-JEE-BEEN

A species of manna, collected at Khore-fán. from a thorny plant, called khár

shooter. (i. e. ákul, = Hedyosarum alhagi)

prop. mild purgative. ch. resembling manna, and which is brought from Nishápoor. d. from seven to thirty direins. cor. tamarinds.

(612) ترياق روستيان TERIAC ROWSTYÁN. Garlic.

(613) ترياق الحية TERIAC UL

HIHYEH. A bezoer stone, which is found in the corner of the eye of a mountain ox.

(614) ترياق TERIÁC. Treacle. Antidotes of every kind against poisons.

p. pad-zeber.

(615) ترياق تركي TERIÁC TOOR-KEE. Mummy. v. mao-mee-yi. موميائي

(616) ترهتي TREHUTEE. वेहुती White kuth.

कतसेद v. kat h sefeid.

(617) تراب القي TU-RÁB-UL-KIE. The emetic earth, arsenick. vide 613.

(618) تشميج TUSH MEEZUJ. A black shining feed, resembling that of quince.

चाकसु h. cháksoo.

p. cheshmuck.

چشمک چشمزن و چشم p. qu. hot and dry.

(619) تفاح TUFFÁH. Apple. سیب p. seeb. Pyrus Malus Str. i. 180

(620) تفاح الارض TUFFÁH UL URZ. Camomile flowers.

v. ba-booneh. بابونه vide 363.

(621) تفاح الجن TUFFÁH UL GIN.

Fruit of the mandrake.

(622)

Convolvulus Turpettum. Str. i. 214.

Lupinus Str. i. 179



# MATERIA MEDICA.

(622) TUFFÁH BIR-REE. تنفاح بري (633) TINCAR. تنكار Tincal.

Medlar. v. zá-roor. زعرور h. sô-bâ-gâ. सुरगा

(623) TUFFÁH URME-NEE. تنفاح ارمني (634) TUN. تن A flower, used for dying yellow.

(624) TUFFAH PARSEE. تنفاح پارسي (635) TÚBÁL UL HEDEED. توبال الحديد Dross of iron. p. cherk

Peach. v. sbuft-â-loo. شفتالو h. lo-bâý kâ-keet. چرك آهن  
TE'-GURG. Hailstone. ٽهالا h. owlâ. p. jhâleh. ژاله

(626) TIL. تيل Sefamé feed. (636) TOO-TEE-A ZIRD. توتياي زرد The Basrah stone.

(627) TULSEE. تولهسي Sweet basil. p. sung busfree. سنك بصري  
p. bâdrunj boo yah. بادرنجبويه qu. cold 1, dry 2. prop. drying ulcers.

(628) TILLEE. تيلي The milt, or spleen. p. se-poorz. سپرز (637) TOON. تون Flowers of the agnus castus tree.

(629) TIM-SAH. تيمساح Aligator. (638) TOOT. توت Mulberry. Morus

h. mugur-mutcb. p. nehung. (639) TOOT WUSHEE. توت وحشي Spr. i. 183.

نهنگ Blackberry. v. âleek. and toot feb gool. توت سهكل

(630) TEMR. تير Date. (640) TOWDREE. تودري Seed of mallows.

h. kebjoor. p. khurmâ. خرما qu. hot and moist. prop. detergent, and restorative. suc. raisins. prop. deobstruent, and detergent. ch. yellow. d. half a miskal.

(631) TUMTUM. تيمتم Sumach. (641) TU-RI-EY. تورئي An Indian pot-herb.

v. sumâc. سباق (642) TOOMBREE. تومبري

(632) TEMR HINDEE. تير هندي Two species of gourd, one sweet, and the other bitter.

J. Indica Spr. i. 221. Tamarind. vide 325.

J. Indica. Spr. i. 221

S

(643)

Thamar Hindi (i.e. Indian Tamarind) but Tamar (Date) is the common reading, and is evident from its place in the not in the here & in T. b. f. p. 1. M. m. m. m.



- (643) تين TEEN. Fig. p. *injeer*, انجير prop. detergent, and suppurative. (644) تيندو TEINDOO. ٢١ Fruit of the ebony tree.

ث

- Thapsia Asclepium*, (Dioscor. iv, 157.) (Sprengel i, 143.) Yanton ١٥٧٥٥٧? (645) ثافسيا SA-FEE SÁ, g. Gum species of melon, very delicious. of wild rue. 'Read as written Sá-f-singá i.e. Thapsia' h. कचरी *kutch-e-ree*. p. *dust-um-boo-yeh*. دستنبوبه prop. caustic. (Dioscorides) Th. *Asclepium* its gum is called بنتون Yanton (sic. i, 186.) yeh. (646) ثالسقيس SA-LIS-KEES. Ba- (651) تلج SULJ. Snow. bylonian creffes. h. पाला *pá-lá*. p. *burf*. برف v. *herf babilee*. حرف بابلي (652) تلج چيني SULJ CHEENEE. China snow, a soft white stone, used as any animal. p. *pistun*. پستان a collyrium. h. चुची *choochee*, and जुनीया *ju-jeeyá*. qu. cold and dry. prop. detergent. d. 2 dangs. suc. crab's eyes. (648) ثعلب SALEB. Fox. (653) ثوم SOOM. Garlic. h. लःसुन *h. lehsun*. p. *seer*. سير qu. hot and dry, 4. prop. attenuant. ch. large cloves. d. 3 cloves. cor. acids, oils, and greasy food. (649) ثعام SÁ-AM. White worm-feed. (654) ثيل SEEL. A species of thistle. p. *dirmeneb sefeid*. vide 213. (650) ثغارير SÁGHAREER. A small

ج ج

- (655) چاب CHAP. चाब An Indian opopanax. p. *gáw/sheer*. काوشير fruit tree. qu. hot and dry, 2. prop. deobstuent, attenuant, diaphoretic, and discutient. ch. of a saffron colour, easily dissolving in water. When fresh (656) جاوشير JÁ-WE-SHEER. Gum



# MATERIA MEDICA.

fresh taken from the tree it is white, but afterwards changes to yellow; the solution resembles milk. *d.* half a direm. *suc.* of sagapenum, twice the quantity.

(657) جَارُالْزَهْر J'AR-UL-NEHR. A water plant. *v. seluck ul ma.* سلق الماء

It resembles the *nelufir*, and appears just above the surface of the water.

(658) جَاوَزْس J'A-WÉRS. A species of millet. *South, i, 237. for Pers. Gáo-ras (Cow attracting) - Arzan (153)* *qu.* cold and dry. *prop.* astringent. *cor.* oil of sweet almonds.

(659) جَاسُوس J'ASUS. A species of white poppy. *p. kbush-kásh zub-e-dee.* خشخاش زیدی

(660) جَايْهَل J'A-I-PHUL जायफल Nutmeg. *p. jowz bew-á.* جوزیرا

(661) جَامُن JAMUM, जामुन and पहेलु PHÉLINDÁ. फलनदा

Names of an Indian fruit, resembling black grapes; it has a large stone.

*qu.* dry. *prop.* astringent.

(662) چَاكْسُو CHÁK-SU. चाकमु A black feed, resembling that of quince.

(663) جَامْسَه JA-ME-SEH. A species of lupin.

(664) جَالِي J'A-LEE. The tooth-prick tree. पीलु *h. peeloo.*

(665) جُبْن JUBN. Cheese.

*p. puneer.* پنیر

(666) چِتْچَرَا CHIT-CHE-RA. चितचरा The inverted thorn.

*p. kbár-wáz-gooneh.* خاروازکونه

(667) چِچَنْدَا CHE-CHEEN-DÁ. चिचंदा A long kind of cucumber.

(668) جُدْوَار JUD-WÁR. Zedoary. *vide 398.*

*qu.* hot and dry, 3. *prop.* an antidote against poisons. *ch.* China, which after grinding in water, is of a violet colour. *d.* half a direm to half a miskal. *cor.* coriander seed. *suc.* of zecumbád, three times the quantity.

(669) جُدِي JUD-EE. A kid. हलवान *h. bulwán. p. buz-gháleh.* بزغاله

(670) جَرَجِيرَالْمَاء JIR-JER-UL-MÁÁ. A species of parsley, growing in marshy places.

(671) جَرَاْسِيَا JE-RÁ-SY-Á. Cherry. *p. áloo-bá-loo.* آلوبالو

(672) چَرَايْتَا CHE-RÁY-TÁ. चरायता The wormfeed plant.

*a. kussub us zereereh.* قصب الزريرة

(673) جِرْتُوْت JIRTOOT. The wild egg plant. *vide 382.*

(674) جَرِيْث JEREES. The eel.

(675)

*Gentiana Chirayita. H. Rev. xi, 167.*



- (675) جراد JE-RÁD. Locust. of tin. p. *rouh tootyá*. روح توتيا  
 ٲٲٲ h. *tiddee*. v. *mul-uck*. ملح (684) جسيبى JUSSMEE. A thorny  
 qu. hot and dry, 2. prop. sudorific. plant. ٲٲٲ h. *go-khr oo*.  
 (676) جراد البحر JE-RÁD-UL- v. *khár kuf-uck*. خارخسك  
 BEHR. The sea locust; a shrimp. It bears a prickly fruit, of a triangular form.  
 ٲٲٲ h. *jheengá*. p. *mul-uck de-ree-á-iy*. ملح درياني (685) جعدة JOA-DEH. A species  
 of wormfeed.  
 (677) جرجير JIRJEER. The herb (686) چغندر CHOGHUNDER. p.  
 rocket. Beet root. a. *se-luck*. سلق  
 (678) جرجر JIR-JIR. A species of (687) جفت البلوط JIST-UL-BE-  
 bean. p. *ba-ké-lá*. باقلا LOOT. The outside skin of an acorn.  
 (679) چرونجي CHEROWNJEE. (688) جفري JEF-REE. The enve-  
 A small grain, resembling lope of the bud of a female palm tree.  
 pepper. p. *nuckel khójeb*. نقل خواجه (689) جليد JE-LEED. Ice.  
 (680) جزمارج JUZ-MÁ-ZUJ. Fruit ٲٲٲ h. *pá-lá*. p. *berf*. برف  
 of the tamrisk. (690) جلد JILD. Skin, leather.  
 qu. hot and dry, 1. ٲٲٲ h. *chumrá*. p. *post*. پوست  
 (681) جزر JUZ-IR. Carrot. ٲٲٲ h. *gáj-ir*. p. *guz-ir*. كذر and *zirduck*. زردك  
 prop. deobstruent. d. 2 direms. suc. turnips.  
 (682) جزيري JUZ-IR BIRREE, & جزراقليتي  
 JUZ-IR AKLEETEE. Wild carrot. v. *she-ká-kul*. شقاقل  
 p. *zirduck deshtee*. زردك دشتي  
 (683) جست JUST ٲٲٲ A species of tin. p. *rouh tootyá*. روح توتيا  
 (684) جسيبى JUSSMEE. A thorny plant. ٲٲٲ h. *go-khr oo*. خارخسك  
 v. *khár kuf-uck*. It bears a prickly fruit, of a triangular form.  
 (685) جعدة JOA-DEH. A species of wormfeed.  
 (686) چغندر CHOGHUNDER. p. Beet root. a. *se-luck*. سلق  
 (687) جفت البلوط JIST-UL-BE-LOOT. The outside skin of an acorn.  
 (688) جفري JEF-REE. The envelope of the bud of a female palm tree.  
 (689) جليد JE-LEED. Ice.  
 (690) جلد JILD. Skin, leather.  
 پوست ٲٲٲ h. *chumrá*. p. *post*.  
 prop. healing, and styptic. ch. the skin of a sucking animal.  
 (691) جلنار JULNÁR. Flowers of the barren wild pomegranate tree.  
 qu. cold 1, dry 2. prop. astringent. b. Persian or Egyptian. d. 1 to 2 direms. cor. tragacanth, with oil of almonds.  
 (692) جلاجان JUL-JE-LAN. Dried coriander feed.

p. *kish-*

*Brassica Eruca*  
*Spr. i. 183.*

*Chironjia (Roeb.)*  
*Buchanania latifolia*  
*v. 579.*



# MATERIA MEDICA.

- p. *kishnee khusb.* کشنیز خشک JUMAN. (704) A wood, the outside of which is black, and the inside of a pistachio green. v. *jeeldaroo.* جیلدارو  
 (693) JUL-NUS-REEN. جلنسرین The rose of Jericho, or dogrose.  
 p. *wurd-cheenee.* وردچینی prop. it destroys worms in the intestines.  
 (694) JU-LEN GE-BEEN. جلنجبین JUM-EEREH. (705) جمعیره An Indian shrub. *चहंगरा* h. *bbungrá.*  
 Conserve of roses, made with honey.  
 p. *goolkund affulee.* گل قند عسلی (706) JUM-ED CHE-NEE. Native alkaline salt. vide 129.  
 (695) CHILGHOZÁ. چلغوزه p. Pine kernels. *चलगुजा* h. *chil-go-já.* (707) JIN-TYÁ-NÁ. جنطیانا Gentian. vide 372.  
 (696) CHIL-PÁ-SEH. چلپاسه A Lizard. *चिपकली* h. *chip-kul-ee.*  
 (697) JULJULÁN-UL-HUBSHEE. جلجلان الجشی Black poppy.  
 (698) JUMUST. جهست A kind of blue gem, found near Medina.  
 prop. cures palpitation of the heart, and fainting.  
 (699) JUMED. ا. Ice. vide 691. *पला* h. *pá-lá.* p. *yekb.* یخ  
 (700) JUMÁR. چهار The pith of a palm tree. p. *puneer kburma.* پنیر خرما  
 (701) JUMEEZ. جیز *Ficus religiosa* Adam's fig. vide 268. *प. injeer adam.* انجیر آدم  
 (702) JUMEL. جهل A camel. *White fandel wood.*  
*उट* h. *oonte* p. *shooter.* شتر p. *sundul sefeid.* صندل سفید  
 (703) JUM-US-FERIM. جهسفرم (711) JOWZ BEWÁ جوزبوا Nutmeg. vide 660.  
 A species of sweet basil.



(712) جوز الطيب JOWZ UT TEIB.

The same as the above.

prop. emetic. d. one to two direms, in paralytic complaints. suc. white hellebore.

(713) جوز المرح JOWZ UL MUR-

UJ. Winter cherry. *demian Phytalis*

v. hub kak-nef. حب كاكنج *Alkermes*

(714) جواكهار JEWÁ-KHÁR.

जवाहार Native alkaline salt

v. nut-roon. natron

نطرون

(715) جوز JOWZ. Walnut. vide 46.

(716) چوك CHOOK. चुक Sorrel.

p. hum-áz.

حمض

(717) جوز مائل JOWZ MÁSSSEL.

The thorn apple. *jabz masal* धतूरा h. dhé-toorá.

p. gooz gee-áb. کوزکياه *d'hatura*

qu. cold and dry 4. prop. narcotic. d. one carat. cor. cotton.

(718) جوز السرو JOWZ UL SIROE.

Fruit of the cypress tree.

qu. hot and dry 3. prop. styptic. d. one direm to half a miskal. cor. honey. suc. pomegranate peels.

(719) جوانسا JEWN-WÁ-SÁ

जवसा A thorny plant, of which they make purdehs. (*screams*)

(720) جوز الكوثل JOWZ UL KOW

SUL. The phyfic nut. मैमल

h. myn-phul. p. jowz ul kie. جوز القتي

(721) جوز الرت JOWZ-UL-RET.

A saponaceous nut. रीठ h. reethá.

(722) جوز هند JOWZ HIND. Cocoa-

nut. नारयल h. nár-yel, and छोपरा

kho-prá. p. nárjeel. نارجيل

(723) چولايي CHEW-LIE. चुलाई

An Indian pot-herb.

(724) چهر CHE HUR. धर Spikenard.

vide 726.

(725) جهاو JHÁ-OU. ३१३ Tama-

risk tree. vide 36.

(726) چھتامانسي JEHE-TE-MÁN-

SEE. जहामंसी Spikenard.

a. sembel ut teib. سنبل الطيب

(727) چیتا CHEEN-TÁ. चीता

A red root, that is very acrid and

caustic. p. shee-te-ruj. شیطرج

(728) जीपाल JY-PÁL. जैपाल

A purgative feed.

a. hub-us-sul-a-teen. حب السلاطين

(729) जिलदारो JEEL-DÁ-ROO.

vide

(730) چیدہ CHEE-DEH. चीड़

The lesser pine. a. senobir segbar.

(731)

Juglans Regia  
Apr. 1. 223

Datura  
Metel  
Apr. 1. 215

gouza-gigab

Jouzu-l-saru

Juodrisá or Ju-  
wásá = Háj or Ākūl  
(732) = Hedysarum  
al-hajj

Storchnes  
Nila vomica  
Apr. 1. 215

Moainf hal jowz-ul-kie-nu-vomi



(731) حاشا HÁSHÁ. Thyme.

prop. diaphoretic, and provocative. ch. large, green, fresh.

(732) حاج HAJ. The thorny plant, from which is collected the species of manna, called *terunjebeen*. vide 611, 732  
*see 719*

(733) حافر HÁFIR. Hoof of any animal.

h. khur. p. سم *foom*.

prop. drying. ch. of clean animals. cor. oils. suc. horn.

(734) حافظ النحل HAFIZ UL

NEHUL. Euphorbium. vide 254.

(735) حب HUB. Berry, feed.

बीज h. *beej*. फल *phul*. p. *dāneh*. دانہ  
and *tokhem*. تخم

(736) حب حنكلا HUB HUNKILÁ.

A grain resembling black pepper; but which within side is white and sweet.

v. *hub sumneh*. حب السبنة

(737) حبة السوداء HUBBUT-UL-

SOWDA. Black seed.

कलौजी h. *kerownjee*. p. *sy-a' dā-neh*.

سیاه دانہ

(738) حبة الخضر HUBBUT-UL-

KHUZRA. Fruit of the turpentine

tree.

(739) حبق الماء HUBEK-UL-MÁ.

Water mint. p. *powdneh abee*. پودنه آبی

(740) حب الزبيب HUB-UZ-ZU-

BEEB. Grape stone.

डाक के बीज h. *dā,k,b-key-beej*.

p. *tokhem meveez*.

تخم مویز

(741) حب القلت HUB-UL-KILT.

A species of vetch. p. *māsh bindee*.

कोलथी h. *kult,bee*.

(742) حبق التمساح HUBUK UL'

TIMSAH. Water mint; vide 739.

(743) حب الیهود HUB-UL-YE-

HOOD. Winter cherry. *kāhnuy*. کاکنج

(744) حب العرعر HUB-UL UR-ÚR.

Juniper berries.

(745) حب الصنوبر صغار HUB SENO-

BIR SEGHAH. Fruit of the lesser

pine. जीनद: के बीज h. *jundeh key beej*.

p. *tokhem káj* and *nā-zow*. نازو. تخم کاج

(746) حب العصفر HUB UL USFER.

Seed of safflower.

(747)



ULFÁZ UDWIYEH.

(747) حب البقر HUBUCK-UL-  
BUCKIR. Camomile flowers. vide 235.

qu. cold and moist. ch. of the four quince.  
d. two direms. cor. sugarcandy. suc. mallows  
feed.

(748) حب الخروع HUB-UL-KHIR-  
WÁ. Seed of the palma christi. 840.578

(755) حب السلاطين HUB-US-SU-  
LÁTEEN. A purgative feed.

Croton  
Tiglion

अरुंडे बीज h. árundé key beej.

जमालगुट: h. jemálgowtá. 901.387

p. tokhem beid injeer.

p. doond.

دند

تخم بيدانجير  
prop. discutient and emollient; and taken inter-  
nally to carry off redundant humours, and for  
cleansing the blood. d. five to ten feeds, peeled.

(756) حب البلسان HU-BUL BUL-  
SÁN. Carpobalsam.

p. tokhem bulsán.

تخم بلسان

prop. attenuant, and cardiac; detergent. d. two  
direms.

(749) حبق HUB-UCK. Mint.

p. powdeneb.

پودنه

Hubbu-Limulid (750) حب الملوك HUB-UL MU-  
LOOK. A purgative feed. 1355

Euphorbia

Myria (Sant. ii. 159)

p. máhoodáneb. Máhoodáneb ماهودانه

(751) حب النيل HUB-UL-NEIL.

A purgative feed.

h. tokhem kunkwá.

تخم كنكوا

(752) حب القل HUB-UL-KILKIL.

Seed of wild pomegranate. 937

p. tokhem anár deshtee. تخم اناردشتي

(753) حب الاثل HUB UL USSOL.

Tamarisk berries. p. gusmazuck كزمازك

(754) حب السفرجل HUB US SU-

FIRJUL. Quince feed.

बिहीके बीज h. behee key-beej.

p. beh-dá-neb.

به دانه

(757) حب القطن HUB UL KOTEN.

Cotton feed. बिनुला h. beynowla.

p. pumbehdáneb.

پنبه دانه

(758) حب البان HUB-UL-BÁN.

Ben nuts. 383. Spondias Mangifera

qu. hot and dry. ch. large, fragrant. d. two 4. 6. 34.  
direms. suc. cassia lignea. 4. 6. 34. 4. 6. 34.

(759) حبه HUBBEH. A red feed.

used as a weight by jewellers.

रती h. rutty. p. soorkh. سرخ

(760) حبق الراعي HUBBUCK-UR-

RIEY. Mugwort. vide 73.

(761) حب سجستاني HUB SEJIS-

TÁNEE. Cardamums.

(762) حبنبطي HUB-UCK NUB-

TEE.

Hindi, Sajjanā, Sahajā. Tamil. Morung

4. 6. 34. 4. 6. 34. 4. 6. 34. 4. 6. 34.  
4. 6. 34. 4. 6. 34. 4. 6. 34. 4. 6. 34.



Garden mint.

p. *powdeneh boftanee*. پودنه بستانى

(763) HUBUCK SUCK-REE, and حبق كرماني HUBUCK KERMÁNEE. Two names for sweet basil.

(764) حبق خراساني HUBUCK KHORÁSÁNEE. Sorrel.

(765) حبق اليشب HEJR UL YE-SHEB. Jasper.

p. *fung yeshem*. سنك يشم

(766) حبق لاهت HEJR-UL-BEHUT. The eagle stone. *vide* No. 242.

(767) حبق الافروج HEJR UL UFRUOJ. Pumice stone.

(768) حبق اليهود HEJR UL YEHOOOD. Jew's stone, resembling an olive. p. *fung jehoodán*. سنك جهودان

(769) حبق البلور HEJR BELORE. Chrystal. p. *fung belore*. سنك بلور

(770) حبق البقر HEJR-UL-BUCK-IR. A stone found in the gall bladder of an ox. p. *gdwzereh*. كاوزهرة

(771) حبق النسر HEJR UL NESR. The eagle stone. *vide* 242.

(772) حبق الدم HEJR UL DUM.

Bloodstone. v. *shádenej*. شادنچ

(773) حبق القمر HEJR UL KUMR. The moon stone; *vide* 493.

चंदरकान्त h. *chánderkánt*.

(774) حبق المغناطيس HEJR UL MICKNATEES. The loadstone.

चोमुक पाथर h. *chumuck put hur*.

p. *fung ahun-no-bá*. سنك آهن ربا

qu. hot and dry. ch. of a dark red, and that attracts iron strongly. d. half a miskal to one direm.

(775) حبق الكرك HEJR UL KIRK. A white stone, found on the banks of the Indus.

(776) حبق الرخام HEJR UL RÚKÁM. White marble.

(777) حبق الزيتون HEJR UL ZIE-TOON. The olive stone; another name for the Jew's stone. *vide* 768.

(778) حبق مشويه HEJR MESHEW-YEH. Lime. चुनाकली h. *chooná-kullee*. p. *nooreh*. نوره

(779) حبق قبطي HEJR KIBTEE. The Coptic stone; a kind of fuller's earth.



(780) **HEJR URME-NEE.** حجر ارمني. Bole armenee.

v. *gil urmenee*.

كل ارمني

prop. purgative. d. half a direm to one miskal.  
cor. washing it.

(781) **HEJR BEH-REE.** حجر بحري. Coral. vide 417.

(782) **HUD-UJ.** Dried coloquintida. p. *bunzil kboofhk*. حنظل خشك

(783) **HE-DEED.** Iron.

لوه h. *lowba*. p. *á-bun*. آهن

(784) **HIR-A'-SHÁ ROOME.** حراشارومي. Wild mustard.

جنگلی ری h. *jungle rie*.

p. *khirdul bir-ee*. خردل رومي

(785) **HERF-UL-MÁÁ.** حرف الماء. A kind of water cresses.

(786) **HIR-SHUF.** حرشف. Arti-choke. v. *kungir*. کنکر

(787) **HERF.** Seed of garden cresses.

p. *tokhem turreb-teyzuck*. تخم تره تیزک

(788) **HERMUL.** Seed of wild rue. vide 114.

(789) **HIRJUL.** A species of locust without wings.

(790) **HUS-UCK.** A small creeping plant.

qu. cold and dry, r. prop. detergent, and deobstruent. d. two direms. suc. shepherd's staff.

(791) **HESHEESH BUZIR-UL-KE-TOO-NÁ.** حشیش بزر القطونا. Leaves of fleawort. p. *birg bungon*. برگ بنکو

qu. cold and moist.

(792) **HESHEESH-UZ-ZU-JÁJ.** حشیش الزجاج. A water plant.

p. *gee-ab áb-geenáb*. گیاه ابکینه

qu. cold and dry. prop. repellent. d. of the juice ten direms.

(793) **HESHEESH UL TE-HÁL.** حشیش الطحال. Leaves of spleenwort.

vide 141. p. *jungee dároo*. زنکی دارو

(794) **HESHESH KHORASANEE.** حشیش خراسانی. Wormfeed.

p. *dermeneb khorásanee*. درمنه خراسانی

(795) **HUSSRIM.** Unripe grapes. कची 374 h. *kutchee dákh*.

p. *ghowráb ungeer*. غوره انکور

prop. astringent. cor. aniseed and honey. suc. lemon juice.

(796) **HU-ZEEZ.** Juice of lyi-cum. रसवत h. *re-sawt*. p. *bu-lul*. هلل

prop. discutient, somewhat astringent, and styptic. ch. that of Mecca.

(797)

*Herf. m. = Lepidium sativum*

*Shuf. Lepidium*

*Oreganum h. m. Apr. 1. 221.*

*succ. ferul. Apr.*

*Apr. 1. 12. 216.*



(797) حلبیب HULBEEB. A species of hermodactyls.

v. *soorenjan hindie*. سورنجان هندی

(798) حلتیت HILTEET. Asafoetida. vide 305.

(799) حلزون HULZON. Conch shell. *मेरा* h. *sunk b.* p. *sunj.* *سنج* prop. drying.

(800) حلبه HULBEH. Fenugreek.

*मेथी* h. *mooh tee.* v. *shimlet.* شبلیت

qu. hot and dry. prop. suppurative, and emollient. d. two direms; and in clysters twenty direms. cor. oil of bitter gourd. suc. linseed.

(801) جاما HO-MÁ-MA. Amomum.

v. *mablooj.* *ماهلوج*

prop. deobstruent, and detergent. ch. Armenian, of a bright yellow, and fragrant. d. two direms.

(802) حماض الارنب HUMAZ UL

URNEB. Dodder. v. *kushboos.* *کشوت*

(803) حماض الاترج HUMAZ-UL-UT-

REJ. Citron juice.

p. *turshch turenj.*

*ترشه ترنج*

qu. cold and dry. cor. poppy juice. suc. lemon juice.

(804) حماض البقر HUMAZ UL BUC-

KIR. Wood sorrel.

*अमरुल*

h. *amrool.* p. *humáz birree.* *حماض بري*

(805) حماض نهري HUMAZ NEH

REE. Garden sorrel. vide 813.

(806) حماض الامير HUMZ-UL-A

MEER. A small creeping plant.

(807) حمص HIM-IS. A kind of pulse. *Homos, Cicer Ariet.*

*चना* h. *che-na.* p. *nakhood.* *فخون* *Forsh. xxxi. 368.*

(808) حمض HIMIZ. a. Glasswort.

vide 163.

(809) حمرا الارض HUMR-UL' URZ.

Earth-worm. p. *kheráteen.* *خراطین*

(810) حمل HEML. A ram.

*اکرا* h. *buckrá.* p. *bir eb.* *بره*

(811) حمام HU-MAM. A pigeon.

*کبوتر* h. *purewá.* p. *kebooter.*

(812) حماض بستاني HUMÁZ BOS-

TANEE. Garden sorrel. vide 806.

*اکا* h. *chooká.* p. *toorshenuck.*

*ترشینک*

(813) حمار اهلي HY-MÁR AHLEE.

The common afs.

*गदहा* h. *gud-há.* p. *khur.* *خر*

(814) حمار وحشي HYMAR WEH-

SHEE. The onager, or wild afs.

p. *gowr khur.*

*کورخر*

(815) حنا HINNÁ. The shrub cyprus,

used in dying. *मिन्दी* h. *minb-dec.*

*मेन्दी*

prop. *hinná*

*China is the Paniceum Mili- accumbens but China here intended is Lathyrus aphaca H.B.*

*Lawsonia inermis Forst. 218*



ULFÁZ UDWIYEH.

*prop.* astringent. *d.* for the cholic half a miskal of the leaves; and as a cephalic two miskals of the seed. *cor.* liquorice and tragacanth.

(816) حناي قريش HINNÁ-EY KO-REISH. Moss that grows on stones.  
v *buzáz us' suckber.* حزاز الصخر

(817) حنظل HUNZIL. Coloquintida.  
*vide* 306. p. *khirboozá telkh.* خربزه تلخ

*qu.* hot 3, dry 2. *prop.* purgative, and deobstruent. *ch.* fresh, yellow, ripe. *d.* of the fruit from a carat to a direm; of the seed half a direm; or of the juice one dang and a half. *cor.* tragacanth, or mastich. *suc.* wild rue.

(818) حنطه HINTEH. Wheat.  
گهه h. *gee-boon.* p. *gundum.* کندم

(819) حندقوتي HUNDKOOKEE. *a.*

The shrub lotus.

*prop.* attenuant, and diaphoretic. *d.* two direms. *cor.* endive.

(820) حوت HOOT. *a.* Fish.

मछली h. *mutchlee.* v. *a.* *sum-uck.*

ساهي p. *mábee.* سبك

(821) حواري HE-WA-REE. Wheat.

flower. मैदा h. *myda'.* p. *arud*

*gundum.* اردکندم

(822) حي العالم HY-UL-ÁLUM.

Houfeleek.

(823) حيه HI-YEH. A snake. सांप

h. *sāmp,* and नाग *nág.* p. *mār.* مار

خ

(824) خامالانق الذيب KHÁ-MÁ-LA-UNECK'UZ-ZEEB. Wolf's bane.

NEMR. A poisonous plant: a species of mezereon.

(825) خانق الكلب KHÁNECK UL-KELB. Dog's bane, a poisonous plant.

(828) خانق البلك KHÁNECK-UL-ME-LIC. Gall apple.

कुचला h. *koo-che-lá.* p. *feloos mábee.*

p. *sā-da-we-rān.*

ساداوران

فلوس ماهي

(826) خار پشت KHAR-POOSHT. The porcupine. सारही h. *sy-bee.* v. *kunfuz.* قنفذ

(829) خاماء اقطي KHÁ-MÁ-ÁKTEE.

Danewort.

(827) خانق النمر KHÁNEK 'UN'

(830) خبث الحديد KOOBS-UL-

HE-DEED. Drofs of iron.

लो



# MATERIA MEDICA.

लोहेकेकीट h. lowhá key keet. p. reem  
ábun. ریم آهن

(831) KHUBZ. Bread. vide 27.

(832) KHOOBS-UL-  
NOHASS. Dros of copper.

तांबेकेकीट h. támbáb key keet.  
p. reem mifs. ریم مس

qu. hot and dry 3. prop. astringent, drying,  
caustic.

(833) KHOOBS UL  
RESÁSS. Dros of tin.

p. reem kullie. ریم قلعي  
qu. cold and dry.

(834) KHOOBS-UL-FIZ-  
EH. Dros of silver.

p. cherk nokerá. چرك نقره

(835) KHEBBAZEE. a.  
Malva. vide 865.

(836) KHURMA. Dates. vide 630.

(837) KHIRBUC US-  
WUD. Black hellebore.

कुतकी h. kootkee.

qu. hot and dry 3. prop. purgative. d. half  
a direm. cor. oil of almonds, or tragacanth.

(838) KHIRBUC ABI-  
YUZ. White hellebore.

p. khibuc sefeid. خربق سفید

qu. hot and dry 3. prop. emetic. ch. white,  
brittle, and pungent. d. half a direm. cor.  
maftich. suc. nux vomica.

(839) KHIRBOOZ. A grafs,  
used for dying yellow. p. supruc. سپرک

(840) KHIRWA. The palma *Ricinus communis*  
christi plant. vide 84. 748  
Apr. i. 22.

(841) KHIRFÁ. Fruit of the  
Ág tree. vide 248.

आककाफल h. ág-ka-pbul.

(842) KHIRFUC. Seed of  
wild rue. vide 114.

(843) KHIRCHUNG. p.  
Sea crab. केकरा h. keynkerá.

p. punj páiyeb. پنج پایه

(844) KHIRDUL. Mustard. *Sinapis nigra*  
राई h. ríey. Apr. i. 178.

prop. heating, promoting digestion, deobstruent.

(845) KHERÁ-TEEN.  
Earthworm. vide 276.

केचुवा h. keynchewa.

prop. promoting the growth of flesh in a wound.

(846) KHERU-HEEN. A  
leech. जौक h. joownk. p. zeloo. नलो

(847) KHURFA. Purslain. vide 433.



ULFÁZ UDWIYEH.

लोनिजा h. loonyá.

(848) خرزهره KHIR-ZEREH. Rhododaphne.

*Ceratonia Siliqua* (849) خرنوب شامي KHIRNOOB SHAMEE. A species of bean. Carobs. *Spr. i. 179. 25.*

*qu.* cold and dry. *prop.* astringent. *d.* five to ten direms. *suc.* acorns.

(850) خرنوب نبطي KHIRNOOB NUBTEE. Carobs.

*qu.* cold and dry. *prop.* astringent. *d.* 3 direms.

(851) خرنوب مصري KHIRNOOB MISREE. The fruit of the acorus thorn.

(852) خرنوب هندي KHIRNOOB HINDEE. *Cassia fistularis.* *vide* 521.

(853) خردل فارسي KHIRDUL FARSEE. Seed of wild rue. *vide* 114.

*Lactuca Scariola* (854) خس KHUSS. Lettuce. *Spr. i. 183.*

*p.* káboo.

*qu.* cold and moist. *prop.* narcotic. *d.* two miskals. *cor.* parsley. *suc.* endive.

(855) خسرو دارو KHUSROO-DAROO. Ganagal. *vide* 878.

(856) خسكدانه KHUSUC-DANEH. Seed of safflower.

(857) خشكار KHOOSHKÁR. Un-

fifted wheat flower. आटा h. á-tá.

(858) خشب الشونيز KHUSHUB-USH-SHOONEEZ. The black feed plant.

(859) خشخاش KHUSHKÁSH. Poppy. पोसा h. *post.* *p.* kooknár. کوکنار

(860) خضبة الثعلب KHUSYET-US-

SÁLEB. Satyrion (*of Dioscorides*) *m.* 143.

*qu.* hot, and moist. *prop.* provocative. *d.* one to two miskals. *cor.* myrobalans.

(861) خضبة الكلب KHUSYET-UL-KELB. A root resembling satyrion. *Cynasorchis of Dioscorides* *m.* 147.

(862) خضبة البحر KHUSYET-UL-BEHR. Castor. *vide* 164.

(863) خضيه KHUSYEH. Testicle.

पेतर h. *peyblir.* *p.* khá-yeh. خايه

(864) خضلاف KHUZLÁF. The Bdelium tree. 908

*p.* derukht mokul. درخت مقل

(865) خطبي KHITMEE. Marsh mallows. *Arthrum frigidum* *Spr. i. 222*

*prop.* emollient, and suppurative. *ch.* that which bears a white flower. *suc.* mallows.

(866) خفاش KHE-FÁSH. A bat.

अमजीदर h. *chumgeedir.* *p.* shub-

पुरेक. شیرک

(867)

*Kaempferia pandurata* *Spr. i. 212*



# MATERIA MEDICA.

(867) خلد KHULID. A musk rat.

अकचुनदरी h. chuck-choondree.

p. moosh kloor.

موش کور

(868) خلابی KHE-LAK. The willow.

p. derukht beid.

درخت بید

qu. cold and dry. prop. drying ch. growing near a spring of water. d. of the juice twenty miskals.

(869) خل KHULL. Vinegar.

p. seerkeh.

سرکه

prop. attenuant. cor. sugar, and oil of almonds.

(870) خلال KHELÁL. Unripe dates.

(871) خمر KHUMR. Grape wine.

अकमद h. dak, ká mud, h. p. sherab

ungooree.

شراب انکوری

qu. hot and dry 3. prop. cordial. d. 72 miskals.

(872) خمیر KHUM-EER. Leaven.

p. khum-eer má-yeh.

خمیر مایه

(873) خمر الحمار KHUMR ' UL-HY-

MÁR. A kind of soap ashes.

साजी h. sájee.

p. ush-kár. اشخار

(874) خبان KHÉ-MÁN. The elder

tree.

(875) خنثی KHUNSA'. Asphodel.

qu. cold and dry. prop. detergent. d. five direms of the leaves; or of the buds and fruit two

direms. suc. valerian.

(876) خوځ KHOWKH. Peach.

p. shoof-t-a-loo.

شغتالو

prop. correcting the bile.

(877) خوځ اقرع KHOWKH ÁK-RÁ.

Indian leaf. v. sádjí hindee سادج هندی

(878) خولنجان KHOW-LIN-JÁN.

Galangal. कलीजन h. koolinján.

Haemferia Galanga  
Alpinia Gal. As. Res.  
xi. 352

(879) خواجه کیاه KHOW-JEH GEE-

AH. An Indian shrub. बासा h. bán-sá.

(880) خیار شنبر KHY-A'R SHEM-

BIR, and خیار چنبر KHY-A'R

CHUMBIR. Caffia fistularis.

C. fistula Spr. i. 219.

C. Fistula Spr. i. 219.

अमलतास h. amul-táfs.

prop. purging bile. ch. Indian, black, full of grains, perfectly ripe, and with a thin skin. d. five to fifteen direms. cor. oil of almonds, and aniseed, with an infusion of tamarinds. suc. manna, with rafins, and turbith root.

(881) خیار KHY-AR. Cucumber.

Cucumis sativus  
Spr. i. 224. 178.

खीरा h. kee-rá.

p. bád-rung. بادرنک

qu. cold and moist.

(882) خیزران KYZ-RÁN. Rattan.

Khairarân  
Calamus rotundifolius  
(Rattan)  
Spr. i. 218

p. choob beynt.

چوب بینت

qu. hot and dry. prop. expelling gravel. d. two direms. cor. hempagrimony. suc. bramble root.



*Capricorn*  
*frutescens*

(883) دارفلل DÁR FILFIL. Long pepper. vide 18. *Piper Longum* Spr. i. 212.

*Sprastium spino*  
*sum Spr. i. 222*

(884) دارشيشعان DÁR-SHEE-SHÁN. An acromatic bark.

h. *ká-iy-phul*. कायफल

(885) داکه DÁKH. हाक Grapes. a. *in-ub*. عنب p. *ungoor*.

*Laurus Cinn.*  
*Spr. i. 219*

(886) دارچيني DÁR-CHEE-NEE. Cinnamon. दालचीनी h. *dall-cheenee*.

(887) دجاج DUJÁJ. The house hen. ककरा h. *kuckree*. p. *má-keyán*. माकियान

*Sorghum*  
*Spr. i. 214*

(888) دخن DOKHN. Millet.

चीना h. *cheyná*. p. *arzun*. ارزن

(889) دخان DUKHÁN. Smoke.

धुआ h. *dhoon-án*. p. *dood*. दूद

(890) دردي الخمر DOORDEE UL KHUMR. Dregs of wine.

p. *doord sheráb*. درد شراب

(891) درخت کل چکان DERUKHT GOOLCHUCKAN. The *mehwá* tree.

महुवा h. *mehwá*.

(892) درمنه DIRMENEH. Worm-feed. vide 224.

(893) درونج عقربي DEROONUJ AK-RUBEE. A root, resembling the

*Doronicum*  
*Pardal-*  
*anche*

tail of a scorpion. अतुस h. *átus*.

qu. hot and dry, 3. prop. attenuant, and cardiac. d. half to one direm. cor. aniseed. suc. civet.

(894) دستنبويه DUSTUMBOO-YEH. p. A small species of melon, very delicious. *Cucumis*  
*Dudaim*  
*Spr. i. 23*

कचरी h. *cutchree*. a. *she-mám*. شبام

(895) دنلي DIFLEE. *Rhododaphne*. कनेर h. *ke-neir*. *Nerium*  
*Oleander*  
*Spr. i. 216*

qu. hot and dry, 3. prop. discutient. ch. large leaves, very bitter. d. half a direm.

(896) دلب DOOLB. The plane tree. p. *derukht chenár*. درخت چنار

prop. drying. suc. pomegranate peel.

(897) دم DUM. Blood.

लहु h. *lohoo*. p. *khoon*. خون

(898) دماغ DE-MAGH. Brains.

बिहेजा h. *bhey-já*.

p. *mughzfir*. مغز سر

(899) دم الاخوين DUM UL AKH-WEIN. Dragon's blood. *Calam*  
*Rotary*  
*Succus*  
*Spr. i. 218*

वीर

*Dulcis dim. of Dulc; a soft*  
*African Palm (Bulletin de*  
*de Géographie, xv, 170)*



हीराडुकी h. heerá-dowkee.

p. kboon sy-owshán. خون سیاوشان

prop. astringent, and styptic. d. half a direm.  
suc. gum arabic.

(900) دُم الثعبان DUM ÚS SO-BÁN.

Another name for dragon's blood.

alunites (901) دُنْد DUND. A purgative seed.

vide 387. 755

Speltum (902) دُوسِر DU-SIR. Wild wheat.

vide 48.

(903) دُود الحَرِير DOOD-UL-HER-

EER. The filkworm. p. ke-rem-

ubreyshum. کرم ابریشم also ke-rem-

peelah. کرم پیله

(904) دُود القرمز DOOD UL KEER-

MUZ. The kermes insect.

(905) دُوز DOOZ. a. Water in

which a red hot iron has been flaked.

(906) دُوغ DOOGH. p. Buttermilk.

घाय h. chhatch, and मठा mut, bd.

(907) دُوالِك DEWÁLIK. A species

of mofs.

(908) دُوم DOWM. The tree which

yields bdellium. 864.

p. derukht mokyl.

qu. hot and dry. prop. suppurative and attenu-  
ant. ch. fresh, of a yellow colour. d. one direm.  
cor. mastich.

(909) دُونِه تَرَكِي DOONEH TUR-

KEE. A species of aniseed.

जुरीअनवाइ h. jooree ájwein.

(910) دُهْنِيَا EHNÝÁ. धंनिय़ा

Coriander seed. p. kishneez. کشنیز

(911) دُهْن DUHN. Oil.

तेन h. tail. p. rogben. روغن

(912) دِيَك DEEK. The dunghill

cock.

कुकर h. ko-kir. p. kheroos. خروس

(913) دِيُوك DEEWUCK. The

white ant.

दीमक h. deemuck. a. urzeb. ارضه

(914) دِيُوجِه DEWCHEH. p. The

leech. जौक h. joownk. p. seloo. زالو



ذ

- (915) ذباب ZUBAB. The com- (918) ذلو ZE-LOO. The leech.  
mon fly. मखी h. muck-bee. vide 906.  
p. mug-us. مگس  
gu. hot and dry. p. emollient and emetic. Ribwort.
- (916) ذبل ZU-BUL. Tortoise-shell. (920) ذهب ZEHUB. Gold.  
p. post sungpost. سنك پشت h. fowná. p. zir. زر  
prop. blistering. var. new milk, and oil of  
almonds. prop. cardiac. d. one carat of gold leaf. cor.  
honey and musk.
- (917) ذراريج a. ZE-RA-REEH. Can- (921) ذيب ZEEB. The wolf.  
tharides. नेउहा h. beruba. p. gurg کرک  
prop. blistering. var. new milk, and oil of  
almonds.

ر

- (922) رانا RÁ-NÁ. a. Pomegranate. (929) راس RÁSS. The head of any  
h. dá-rim. p. anár. انا ر a. animal.  
rūmán. رمان
- (923) رازيانج RÁ-ZEE-Á-NEJ. A (927) رال RÁL. Pitch. p. keer. قير  
species of aniseed. (928) راسن RÁ-SUN. Elecampane.  
prop. deobstruent, and diaphoretic. prop. attenuant. d. one miskal.
- (924) راتينج رومي RÁ-TEE-NEJ (929) رب السوس RUB-ÚS-SOOS.  
ROOMEE. Turpentine of fir. Liquorice juice.  
p. zung-bá-ree. زنكباري v. usáreh mehuc. عصاره مهك
- Rheum palmat. (925) راوند RAWEND. Rhubarb. (930) رشاد RE-SHÁD. Garden  
Apr. 2. 19 ره بچی نی h. rey-wun cheenee. p. creffes. هالیم h. bálim.  
rey-wend ریوند p. tur-eh teyzuc. تره تیزك (931)



# MATERIA MEDICA.

(931) رصاص RE-SASS. Tin. *vide* 86. (939) رند RUND. The laurel. *v.*

(932) رطب RU-TUB. Dates.

*p. khurmā. خرما*

(933) رعي الحمام RA-IY UL HU-MAM. Valerian.

(934) رقعہ RUK-ĀH, Is the name of a red root; and in general it used to signify all medicines that are applied to fractured limbs.

(935) رکت پھپ RUCKUT PHUP.

रक्तफप The red-flowered Rhododaphne. लालकनेर *h. lalkeneer.*

*p. khirzereh soorkh.*

(936) رمان RÉ-MAD. Afhes.

राव *h. rákh. p. khá-kifler. خاکستر*  
*prop. drying. ch. the afhes of acorns. d. half a direm.*

(937) رمان البر RUMÁN UL BIR.

A tree resembling the pomegranate, but smaller. The seed is called *hub kilkel.*

The root thereof is called *mugbar. 752.*

(938) رمان حامض RUMÁN HUMÁZ.

*Punica granatum*  
*Sp. i. 16.*

The four pomegranate.

*p. anár toorsh. انارترش*

*qu. cold and dry. d. ten wuckyeh of the juice. suc. juice of unripe grapes.*

*mowrid. مورد*

(940) رنف RUNF. An odoriferous plant. *v. beid misbk. بيدمشك*

(941) روبا RU-PÁ. रुप Silver.

*p. nok-rá. نقرة*

(942) روناس RU-NÁS. Maddar.

मजीठ *h. mé-jeet, h.*

(943) روباه تربك RO-BÁ TUR-BUC.

Nightshade.

*v. inub us fá-leb.*

عنب الثعلب

(944) روي ROW-EY. A kind of brafs.

कासा *h. kán-sá. a. soofr. صفر*

(945) رهشي REH-SHEE. Sefamé meal.

(946) ريباس REE-BASS. The *rhu-* *Rheum Ribes. 762. 1. 219*  
*barb* root, or rhapontic.

(947) ريش REESH. A feather.

पंशव: *h. punk, h. p. pur. پر*

(948) ريحان RI-HAN. Sweet basil.

कालीतोलसी *h. ká-lee tulsee.*

*p. naz-bu. نازبو*

(949) ريه REE-YEH. The lungs.

फेफरा *h. p, bep, brá. p. shush. شش*

(950)



ز

(950) زاج ZAJ. General name for all the kinds of vitriol. TE-WEEL. Long birthwort.

p. *zerawend dráz.* زراوند دراز

(951) زبيب ZE-BEEB. Raisins.

prop. deobstruent, discutient, and healing. *ch.* of a saffron-colour, and thicker than the thumb.

کیشمیش h. *kishmish.* p. *me-weez.* مویز

prop. emollient, and suppurative. *d.* ten direms. *suc.* jujules.

(960) زرنیخ سرخ ZER-NEEKH SOORKH. Red orpiment. *vide* 113.

(952) زبد ZUBD. Butter.

(961) زرنباد ZÉRUMBAD. *Zingiber Zerumb.* *Sprengel. i. 211.*

मखन h. *muckhun.* p. *muskeh.* مسکه

कचूर h. *kutchoor.* *Curcuma Z.* *As. Res. xi. 334.*

(953) زیان ZUBAD. Civer.

prop. attenuant, cardiac, and tonic. *d.* one direm.

(954) زبد البحر ZUBD'UL-BEHR.

(962) زرنیخ زرد ZER-NEEKH ZIRD. Yellow orpiment. *vide* 101.

Foam of the sea. समंदर्फीन h. *semunder-pheen.* p. *kefdery-d.* کف دریا

prop. corrosive; poisonous.

prop. detergent. *ch.* yellow. *d.* one to two dangs. *suc.* bole armenic.

(963) زرسود ZIR-SOOD. Turmeric.

हलदी h. *huldee.*

(955) زبل ZIBL. Dung.

p. *zird-choobeh.* زرد چوبه

लीद h. *leed.* p. *firgeen.* سرکین

(964) زیر ZIREER. Milelot. *vide* 138.

(956) زجاج ZUJAJ. Glafs. *vide* 26.

(965) زیرشک ZERISHK, and ZE-Barberis RUNG. زرنک Barberries.

*Curcuma Zed.*

*Spr. i. 211.*

*As. Res. xi. 333.*

(957) زدوار JUDWÁR. Zedoary.

v. *judwár.* جدوار

(966) زرتک ZIR-TUCK. Juice of safflower. रंगकुसुम h. *rung-kesumbh.*

(958) زراوند مدحرج ZERAWEND MUDEHRUJ. Round birthwort.

p. *áb khufac.* آب خستق

p. *zerawund geerd.*

زراوند کرد

(967) زعرور ZU-ROOR. The medlar. *Indica* *Crataegus Aronia s. Agayolus*

prop. attenuant, and deobstruent. *ch.* thick, of a saffron colour. *d.* one miskal to two direms. *cor.* honey. *suc.* zerumbád.

p. *ke-yul.* کیل *prop.* astringent. *ch.* red, ripe.

(959) زراوند طویل ZERA-WEND

(968) زعفران ZÁ-FRÁN. Saffron.

کی



# MATERIA MEDICA.

केसर h. key-sir. *kasar*

prop. discutient, deobstruent, suppurative, exhilarating, and narcotic. d. half to one direm. cor. aniseed.

(969) زغال ZU-GHAL. Charcoal.

कोइला h. *kowyla*. *kbila*

(970) زغن ZUGHUN. The kite.

चील् h. cheel. p. *gluleewaz*. غلیواز

(971) زفت ZIFT. Pitch.

prop. discutient and detergent. ch. clean and glossy. suc. opoponax.

(972) زقوم ZE-KOOM. A thorny tree. *Zakkum*

सिंहद h. *synbud*, and *sinhad*

थोर h. *thew-er*. *t'hora* + *sinjad*

(973) زمرد ZUM-U-RUD. Emerald.

पना h. *punna*.

(974) زنجبیل رطب ZUNJEBEEL

RUTB. Green ginger. vide 55.

(975) زنجار ZUNJAR. Verdegris.

p. *zungar*.

prop. detergent.

(976) زنجفر ZUNJEFIR. Cinnabar.

इंगुर ingoor. p. *shungerf*. شنکرف

prop. poisonous. cor. ghee and warm water.

(977) زنگبار ZUNGBAR. Blue vitriol.

नीलाद्या h. *nee-la t'ho-t'ba*.

(978) زنجرف ZUNJERF. Cinna-

bar. vide

(979) زنجبیل ZUNJEBEEL. Dry

ginger. *सोड* h. *sovent* b.

(980) زنکار معدنی ZUNGAR

MAADENEE. Green vitriol.

p. *tootya subz*.

توتیای سبز

(981) زنجبیل شامی ZUNJEBEEL

SHAMEE. Elecampane.

v. *ra-sun*.

راسن

(982) زوفاء رطب ZU-FÁ-IY RUTB.

A filthy substance found on the tails of the Armenian sheep, said to be owing to their feeding on a milky kind of grafs, that is very heating.

prop. suppurative, and emollient. ch. very greasy. cor. roses.

(983) زوفای یابس ZU-FA-IY

YE-A-BUS. Hyffop.

prop. attenuant, suppurative, diaphoretic, and destroying worms in the intestines. ch. that which is brought from Jerufalem. cor. gum arabic. suc. mint and maiden hair.

(984) زرا ZEE-RA. जीरा Cu-

min feed. a. *ki-moon*.

کیون



Zait

(985) زيت ZI-ET. Olive oil.

ch. fresh. cor. honey.

qu. hot and dry. prop. hurtful. ch. that which has never been used.

(986) زييق ZEE-BUC. Quicksilver.

vide 15.

(987) زيتون ZIE-TOON. The olive tree and fruit.

जलपाई h. julpáiy.

س

= *Tekla vulgo Teak*, (988) ساج SÁJ. A forest tree.

p. sheb-ch. شبه

i.e. *Ságin* or *Ségún* (*Saguna*) *Tectona grandis*, Linn.

साल h. *fál.* = *Shorea Robusta*

(989) साबर SA-BIR. साबर An Indian animal, whose skin is used for sword scabbards.

(997) سپستان SEEPISTÁN. Se-

bestens. लसोरा h. *lehsoorá.* p. sug-

pistán. سکپستان

prop. emollient and suppurative. ch. full of pulp. d. 16 to 30. cor. myrobalans. suc. jujubes.

(998) سپندان SE-PEN-DÁN.

Wild rue. vide 114.

(990) سادج هندی SÁDIJ HIN-DEE. Indian leaf.

तेजपात h. *tey-j-pát.*

(991) سارس SA-RESS. An Indian bird, of the stork kind. सारस

(999) سپاری SU-PÁ-REE. सुपारी

Areca nut; betelnut. a. fooful. فوفل

(992) سانبر لون SÁMBHER-LOON. सांबरलोन Rock salt.

(1000) سداب SUD-ÁB. Rue. روتا

सातरी h. *sá-tu-ree.*

prop. discutient, diaphoretic, and anthelmentic. d. three direms. cor. aniseed.

Teak i.e. *T-sá-j*

(993) ساگون SÁ-GOON. सागुन An Indian tree, whose leaves are compared to elephant's ears. *Tectona grandis*

(1001) سدر SEYDIR. A species of

plum tree. बेरकारक h. *beyr ka'rookh.*

(994) साजी SÁ-JEE. साजी A kind of soap ashes.

p. derukht konár.

درخت کنار

prop. astringent. ch. broad leaves. d. three direms of the leaves. cor. tragacanth.

(995) ساتھی SÁTHEE. साथी A species of red rice.

(1002) سرب SOORB. Lead.

सीसा seesá.

(996) سبج SUB-EH. Jet.

(1003)



# MATERIA MEDICA.

(1003) **SOO-RUNJ.** Red lead. *vide* 120.

(1004) **SIRUKHS.** A black root.  
*prop.* deobstruent, and drying. *ch.* black, and large, with the inside of a pistachio green.

(1005) **SIR SHUF.** Mustard.  
*सरसुन* h. *sir-soon.*

*triplex* (1006) **SIR-MUC.** Orach.  
*intense* *vide* 403.

(1007) **SIR-OE.** The cypress tree.

(1008) **SIRTAN.** The crab. *vide*  
*ch.* the water crab.

(1009) **SIR-KEH HIN-DEE.** Bread soaked in water, and kept in the sun till it becomes four.  
*vide* 25.

(1010) **SOAD.** Root of an odoriferous graft. *मोचा* h. *moyet, ha.*  
*Alpi nua, Egypt. 1837 p. 198*  
*prop.* diaphoretic, cardiac and tonic. *ch.* that brought from Cufah. *d.* one direm. *suc.* cinnamon and sweet flag.

*tar Hinde* (1011) **SÁ-TUR.** An odoriferous plant. *सादर* h. *sát, ber.* 1113

*Pyrus* (1012) **SUFIR-JUL.** Quince.  
*Cydonia* *vide* 28.  
*prop.* astringent, styptic, cardiac, and tonic. *d.* ten direms of the juice. *cor.* dates, or honey. *suc.* pears.

(1013) **SUC-MOO-NYÁ.** Scammony.

*सरसुद* h. *meh-moo-deh.*

*prop.* cathartic. *ch.* that brought from Antioch; clean and light, glossy, of the colour of raw-filk, and easily friable. *℥.* a carat, to two dangs.

(1014) **SUG-BEE-NUJ.** Gum fagapenum.

*prop.* deobstruent, attenuant, and expelling gravel and stone. *d.* one direm to one miskal. *cor.* liquorice.

(1015) **SUKHIR.** Sugar. *saccharum officinale.*

*चीनी* h. *chenec.* p. *shuckir.* *شكر*  
*prop.* detergent, and emollient. *d.* twenty direms.

(1016) **SUG UNGOOR.** Dog's grapes; nightshade.

a. *inub us fáleb.* *عنب الثعلب*

(1017) **SE-KUN-JE-BEEN.** Oxymel of vinegar and honey.  
*prop.* emetic.

(1018) **SULK-UL-MAA.** A water plant. *vide*

(1019) **SELT.** A species of barley. p *jow bir, beheb.* *جو برهه*

(1020) **SA-LA-GET.** A species of storax.

(1021) **SIL-ÁRRUS.** Liquid storax



ULFÁZ UDWIYEH.

- storax. v. *me-áy-sá-ye-leb*. ميعه سايله (1032) سَبَاق SU-MÁK. Sumach. *Rhus coriaria* *Sp. i. 179*  
*Beta vulgaris* (1022) سَلَق SULK. Beet root.  
*Sp. i. 179* p. *choghundir*. چغندر  
*prop.* discutient, attenuant, detergent. *ch.*  
white. *cor.* vinegar. *suc.* turneps.  
(1023) سَلَم SUL-UM. The gum  
arabic tree. *vide* 400.  
(1024) سَلْجَمِي SULJUM. Turnep.  
p. *shul-ghum*. شلغم  
*prop.* diaphoretic. *suc.* carrots.  
*Saururus c. Sp. i. 219.* (1025) سَلِيخَه SE-LEE-KHEH. Caf-  
fia lignea. *h. tuj.*  
(1026) سَم SUM. Poison in general.  
*h. bifs.* *p. ze-her.* زهر  
(1027) سَم الْحَمَار SUM-UL-HYMAR.  
Rhododaphne.  
(1028) سَم الْفَار SUM-UL-FÁR.  
Rat's bane. Realgar.  
*p. murgh moosb.* مرگاموش  
(1029) سَمُور SUN-OOR. The fable,  
or marten. *vide* 332.  
(1030) سَمُنْدَر SEMUNDER. The  
falamander.  
(1031) سَمَارُوغ SE-MA-ROUGH.  
Mushroom.  
*prop.* astringent, and cardiac. *ch.* fresh, and *Sp. i. 179*  
red. *cor.* mastich. *suc.* lemon juice.  
(1033) سَبَاق SE-MÁK. A small  
grain. *h. kungnee.*  
(1034) سَبَك SE-MUC. Fish.  
*h. mutchlee,* and *مِين* *meen.* p.  
*ma-bee.* ماهي  
(1035) سَم السَبَك SUM-UL-SE-  
MUC. A poisonous milky grafs, bear-  
ing a yellow flower. *h. tuj.*  
*p. má-bee ze-ruj.* ماهي زيرج  
(1036) سَمِيسَم SOM-SOM. Sefamé  
feed. *h. til.* *p. kunjed.* کنجد  
(1037) سَبَن SE-MUN. Ghee. *h. ge-bew.* *p. rogben gáw.* روغن کاو  
(1038) سَبَن SU-MUN. The lily of  
the valley.  
(1039) سَمُنْدَر لُون SEMUNDER-  
LOON. سَم دَنِيَان Sea salt.  
*p. nemuc de-ry-á.* نېك دريا  
(1040) سَنَا SUN-Á. Senna. *h. tuj.*  
*p. cathartic.* *ch.* that which grows about Mec-  
ca. *d.* 4 to 7 direms in infusion, or in substance 3  
direms. *cor.* yellow myrobalans, rose leaves,  
gum arabic, and tragacanth. *Sp. i. 220.*

(1041)



(1041) سنگھارا SINGHARÁ. सिंधारा (1051) سوس مار SOOSMÁR. The  
A prickly fruit. guana. गुआसाफ h. go-eh samp'h.

It is of a triangular form, about the size of a  
filbert, and is produced by a plant that grows on  
the surface of the water.

(1052) سويق SA-WECK. Any grain  
fried and then ground into flour.

*Andropogon* (1042) سنبل الطيب SĒMBĒL UT-  
*Nardus* <sup>AY</sup> TIEB. Indian spikenard. (1048)  
*Valeriana jatamansi* Spr. 1.9.

सातु h. sá-too.

(1043) سنجاب SON-JÁB. The  
grey squirrel.

(1053) سورنجان SU-REN-JÁN. *Iris tuberosa* Spr. 213  
*Hemodactyls*. vide 179.

जंगलीसिंधारा h. junglee singhára.

(1044) سنور SE-NORE. The cat.

बिली h. billee. p. goorbeh. کربه

(1054) سوسن SO-SUN. The lily. *L. candidum*  
Spr. i. 218. 14.

(1045) سندروس SUNDROOS.  
Sandarach.

(1055) سونچر لون SOWNCHUR-  
LOON. *Sonchus oleraceus* Salt of bitumen.

prop. drying. ch. transparent. d. half a miskal.

p. nim-uck see-áb. نيك سياه

(1046) سن SUN. सन Hemp.

a. kennub. قنب

(1056) سورن SOORUN. मोरं An  
Indian root, called also BUJ-IR-

KUND. बजकंद

(1047) سنكه SUNKH. संख Conch

shell. p. sefeid mobreh. سفید مهره

(1057) سونتھ SOWNTH. मोठ

Dry ginger. p. zunjebeel. زنجبیل

(1048) سنبل هندي SĒMBĒL HIN-

DEE. Indian spikenard. vide 1042.

(1058) سوري SOOREE. मोरी A species  
of red vitriol, used by shoemakers.

(1049) سنبل رومي SĒMBĒL ROO-

MEE. Celtic nard. v. nardeen. ناردين

(1059) سهاكا SO-HÁ-GÁ. मुहागा

Tincal. p. tin-kár. تنكار

(1050) سوسپند SOOSPUND. A

species of milky grafs.

दोदिही

(1060) سهورا SEHOWRÁ. सहोरा

h. dood-bee. p. sheer-geeáb. شیرکياه

An Indian tree, which it is pretended



- no snake will approach. मेंदा लोन Rock falt. p. *nimuck sung.*  
 (1061) سير SEER. Garlic. نېك سنك *nemad sang*  
 लहसुन h. *leh sun.* (1064) सीसोन SEE-SOON. सिमुन  
 (1062) सिकरान SIEK-RÁN. Black An Indian forest tree.  
 henbane feed. a. *buzir-ul-bung.* (1065) سیاه دانه SEE-AH DÁNEH.  
 (1063) سیندھالون SINDAHLOON. Black feed. कलोजी h. *kelownjee.*

श

- (1066) شاهلوج SHAHLOOJ. A species of yellow plum. p. *sháh áloo.* (1072) شادنچ SHADENUJ. Blood-  
 شاه آلو stone. (1073) شالوک SHÁHLOOK. शालुक  
 (1067) شاهترج SHÁHTERUJ. Fumitory. (1074) شاهسفرم SHÁ-HUS-FÉ-RUM.  
 पितृपापरा h. *pit-páp-rá.* Sweet basil. v. *ri-bán.* ريحان  
 p. *sháh tereb.* شاهتره (1075) شاهبوي SHÁH-BOO. Am-  
 prop. deobstruent, detergent, and cathartic. *ch.* bergris. v. *umbir.* عنبر  
 green, bitter. *d.* of the juice half a rutel. *cor.* (1076) شانه شتی SHÁ-NEH  
 lemon juice and honey. *suc.*  $\frac{1}{2}$  the weight of fenna. DESHTY. The comb tree, vide 590.  
 (1068) شاماکھ SHAMÁKH. A grain. (1077) شوب SHUBB. Alum. vide 575.  
 सांवा h. *sán-wa.* (1078) شبت SHIB-IT. Fennel.  
 (1069) شاهانجير SHÁHINJEER. A species of fig. p. *injeer vizeeree.* (1079) شبرم SHIB-REM. A species  
 انجير وزري of spurge.  
 (1070) شاه بلوط SHÁH BELOOT. (1080)  
 Acorns. v. *beloot ul melic.* (1080)  
 بلوط الملك (1080)  
 prop. astringent. *cor.* sugar, or honey. *d.* two (1080)  
 direms. (1080)  
 (1071) شادانق SHÁHDÁNUC. The (1080)  
 inebriating hemp feed. (1080)  
 p. *tokhem bung.* تخم بنك



# MATERIA MEDICA.

(1080) شيببي SHE-BI-BEE. A narcotic root. The inebriating hemp-feed also bears this name.

(1081) شجرة الدب SHEJERUT'UL-DUB. The bear's tree; the medlar tree.

(1082) شجرة الحيات SHEJERUT ULHY-ÁT. The tree of life; the cypress.

(1083) شجرة البراغيث SHEJERUT UL BERÁGHEES. Hemp agrimony.

(1084) شجرة الموسي SHEJERUT UL MOOSA. Moses's bush; the bramble.

(1085) شحم SHE-HUM. Grease of any animal.

चबी h. chirbee. p. peeb. پيه  
(1086) شحم حنظل SHE-HUM HUNZEL. The pulp of the coloquintida fruit. p. mughz bunzel. مغز حنظل  
prop. emollient.

(1087) شراب SHE-RÁB. p. Wine; also all kinds of herbs.

(1088) ششتره SHESHTEREH. Valerian. v. fco.b. فزه

(1089) شعير SHE-EER. Barley. p. jow. جو

(1090) شعر SHÁIR. Hair.

बाल h. bál. p. moo. موي

(1091) شتاكل SHE-KÁ-KUL. Wild carrot.

(1092) شقائق النعمان SHE-KA-YEK-UL-NÁMÁN. The anemone.

p. gool lá-leb. كل لاله

(1093) شلجم SHULJUM. Turnep. p. shulghum. شلغم

(1094) شبلت SHIM-LEET. Fenugreek. मेथी h. meet bee.

(1095) شمشاد SHUMSHÁD. The box tree.

(1096) شمع SHUMÁ. Bees wax. p. moom. موم h. mehdoomul. मधुमल

(1097) شنبليد SHUMBELEED. Flower of the hermodactyl plant.

p. gool soorenján. كل سورنجان

(1098) شونيز SHOONEEZ. Black-feed. p. fee-áb dáreb. سیاہ دانہ

prop. detergent, destroying worms, discutient, and diaphoretic. d. half a miskal to two direms.

(1099) شوكران SHOWKERÁN. Black henbane feed.

p. tokkem bung roomee. تخم بنكر رومي  
(1100)



(1100) شوكه SHOWKH. A thistle.

कुंठकटार h. oont-ké-tá-rá.

(1101) شیرخشت SHEERKISHT. A species of manna, which is collected from a barren tree called *derukt bey chowb*, growing in Khorasan.

*prop.* cathartic. *ch.* transparent, like gum arabic. *d.* 7 to 30 direms.

(1102) شیطرج SHEE-TERUJ. An Indian plant.

शित्रे: h. cheetá. p. *shee-tureh*.

*prop.* detergent. *ch.* Indian. *d.* one miskal. *cor.* mastich. *suc.* valerian.

(1103) شیخ SHEEH. Wormfeed.

p. *dirmeneh*. درمنه

*prop.* destroying worms, and deobstruent. *ch.* Armenian. *d.* half a direm. *suc.* wormwood.

(1104) شیربخشیر SHEER-BUCK-SHEER. A yellow root growing in Hindoستان and Cashmeer.

हरबी h. *hirbee*.

(1105) شیرخشک SHEER-KHOOSH. A species of manna collected from the willow in Khorasan.

p. *beid khisht*. بیدخشت and *beid angee-been*. بیدانکبین

(1106) شيلم SHYLUM. Tares.

ص

(1107) صابون القاف SÁBOON-UL-KÁF. Soap ashes.

v. *chowbuck ushnán*. چوبک اشنان

(1108) صابون SÁ-BOON. Soap.

*prop.* caustic, and detergent. *ch.* old. *suc.* lime and soap ashes.

(1109) صبر SYB-IR. Aloes. vide 344.

*prop.* drying; causing flesh to grow; cathartic. *ch.* focoterine. *d.* to thirty direms. *cor.* gum arabic, and tragacanth.

(1110) صدء الحديد SUDEED-UL-

HEDEED. Iron rust.

p. *záfrán áhun*. زعفران آهن

(1111) صدف SUD-UF. Any shell.

सीपी h. *see-pee*.

*prop.* drying. *d.* one miskal, or of lime-water three direms. *cor.* honey and jujubes.

(1112) صدپیوند SUD-PY-WUND.

Shepherd's staff.

v. *ussur ur rá-iy*.

(1113) صغتر SÁ-TUR. Origanum.

عصر الراعي *O. creticum* *Ser. i. 18. 221.*

P.



# MATERIA MEDICA.

p. *oushneb.* اوشنه 1011.  
(1114) SEL. The adder. A snake that will not be enchanted.

(1115) SUMEGH. Gum in general. *गोंद* h. *goondh.*

*prop.* astringent. *ch.* gum arabic.

(1116) SUMEGH U'S SUDÁB. Gum of rue.

(1117) SUMEGH-UL-MEHROOS. *Asafoetida.*

*v. bilteet.* حلتيت *vide* 305.

(1118) SUMEGH UL KUSSÁD. *Tragacanth.* *v. kesceerá* كثير

(1119) SEMUGH ÁRE-BEE. Gum arabic. *vide* 1115.

(1120) SUNDUL AH-MER. Red Sandel wood.

*रक्तेचंदन* h. *ruckut chundun.*

p. *sundul soorkh.* صندل سرخ

(1121) SENOBIR KOBÁR. The large pine.

p. *derukht chulghozeh.* درخت چلغوزه

*prop.* fattening. *ch.* fresh, large, white. *d.* fifteen kernels.

(1122) SE-NO-BIR SEG'HÁR. The lesser pine.

(1123) SUNDUL ABI-YUZ. White fandel wood.

*चंदन* h. *chundun.*

p. *sundul sefeid* صندل سفید

*prop.* cordial. *d.* half a miskal.

(1124) SOOF. Wool.

*ون* h. *oon.* p. *pushman.* پشم

(1125) SOOTLEH. A species of beet.

ص

(1126) ZÁN. A sheep.

*نه* h. *bheir.* p. *meish.* میش

(1127) ZUFDEH. A frog.

*میتوک* h. *meidook.* p. *ghowk.* غوک



ط & ظ

(1128) طاؤس TÁOUS. A peacock. Tarregon, or dranculus hortensis.  
 मोर h. mōor. vide 1210.

(1129) طبرزد TUB-IR-ZUD. (1136) طلا TE-LÁ. Gold; also  
 Sugar candy. old wine. vide 596.

(1130) طباشير TE-BÁ-SHEER. Su- (1137) طلق TULK. Talc.  
 gar of bamboo. vide 546. अनरक h. ubbruc. a. kokub

prop. drying, cardiac and tonic. d. two dangs  
 in rose water. suc. half the weight of camphor.

ul urz. كوكب الارض  
 prop. astringent. cor. oil and warm water.

(1131) طحلب TOHLUB. Water mofs.  
 prop. repellent. ch. what grows on sweet  
 water.

(1138) طهف TEHF. A grain.  
 dhurrah ذرت Lu. Jeff Abyssinorum  
 v. zoorut.

Tamaria

(1132) طرنا TURFÁ. The tamarisk  
 tree. vide 36.

(1139) طين احمر TEEN AHMER.  
 Red earth.

prop. astringent, and drying. ch. that which  
 grows at some distance from water. d. five  
 direms. cor. oil of almonds and honey.

गेरु h. geeroo. p. gil soorkh. كل سرخ  
 (1140) طين شاموش TEEN SHÁ  
 MOOSH. Samian earth.

(1133) طرائيث TERASEE'S. a. Name  
 of a fruit. p. bil. بل

(1141) طين مختوم TEEN MUKH-  
 TOOM. Sealed earth.

prop. astringent. ch. white. d. two miskals.  
 cor. tragacanth.

prop. astringent, and cordial. d. two direms.

(1134) طرثوث TURSOOS. A thorny  
 tree which produces the gum ammoniac.

(1142) طين TEEN. Earth; bole.

p. derukht úshuc. درخت اشق (140)

मटी h. mittee. p. gil. كل

(1143) طين ارمني TEEN URME-  
 NEE. Bole armenic.

(1135) طرخون TURKHOON. a.

p. gil urmencee. كل ارمني

(1144)



# MATERIA MEDICA.

(1144) طين قبرسي TEEN KUB-RUSSEE. Cyprus earth.

(1145) طين فارسي TEEN FARSEE. Persian earth, used for cleansing the head. p. *gil firshew*. كل سرشوي

(1146) ظبي ZUBBEE. A deer. هيرن h. *burn*. p. *ahoo*. آهو

(1147) ظفيرة ZU-FEERÁH. Wild mint.

p. *powdeneh birree*.

پودنه بري

(1148) ظلف ZILF. The hoof of any animal.

زور h. *khoor*.

p. *foom*. سم

(1149) ظيان ZY-ÁN. Wild jasmin.

جابه جوهه *jáhee-jewhee*. p. *yásmeen birree*. ياسمين بري

prop. caustic. cor. oil of roses. suc. laurel and squills.

## ع

(1150) عاقر قرحا AKIR-KER-HÁ. Dranculus.

prop. discutient, and attenuant. ch. pungent. d. two dangs. cor. raisins, or liquorice.

(1151) عاج AWJ. Ivory.

هاده دانت h. *bát pee dánt*.

p. *den-dán feel*.

دندان فيل

prop. drying. d. half a direm rasped.

(1152) عبهر UBHIR. The narcissus.

p. *nurgis*. نركس

(1153) عبير Á-BEER. Saffron.

v. *záfran*. زعفران

(1154) عتم UT-UM. The wild olive.

p. *ziatoon koubee*. زيتون كوهي

(1155) عدس مر UD-US MURR. The bitter pea. p. *musheng telkh*. مشك تلخ

*Erucum Lens. Sp. i. 10. Forik. Fl. Egypt. 1201. 369.*

(1156) عرطنيثا UR-TÁ-NEE-SÁ.

Sowbread. vide 407, and 543.

(1157) عروق حمرا U-ROOK-HUMRÁ. Madder.

(1158) عرطب URTUB. A small creeping plant. vide 790.

p. *hussuck*. حسك

(1159) عرعر UR-UR. The mountain pine.

(1160) عروق الصفر U-ROOK-US-SEFR. Turmeric. vide 1153.

prop.



# ULFÁZ UDWIYEH.

- prop.* discutient, attenuant, and diaphoretic. *ch.* hard. *d.* half a direm.
- (1161) عروق U-ROOK. Roots in general. *p.* *beiykh-há.* بيخها
- (1162) عروسك É-ROO-SUC. A small insect, of a beautiful scarlet colour. बीरबुहोटी *h.* *beer-be-howtee.*
- (1163) عروق الصباغين U-ROOK US SE-BÁGHEEN. Turmeric. *p.* *zirdchowbeh.* زردچوبه
- (1164) عروسك در پرده UR-OO-SUC-DIR-PIRDEH. Winter cherry. *vide* 443.
- (1165) عزيز UZ-EEZ. Centaury.
- (1166) عسل القصب USSUL UL KUSSEB. Juice of the sugar cane. रस *h.* *rufs.* *p.* *sheereh nei shuckir.* شیرۀ نیشکر
- (1167) عسل النحل USSUL-UL-NEHL. Honey. मधु *h.* *mudhoo.* *p.* *shebud.* شهد  
*prop.* detergent, and heating. *ch.* of a light yellow, pure, and fragrant.
- (1168) عصارة USSA-REH. Expressed juice. *p.* *ufsboordeh.* افشردۀ
- (1169) عصفر USFIR. Safflower. *Cartham. tinctor. Spr. 182*  
*vide* 44.
- (1170) عصفور US-FOOR. A Sparrow. *p.* *kunjushk.* کنجشک
- (1171) عصي الراعي USSÚR-RAIY. Shepherd's staff. *vide* 61.
- (1172) عضاة UZ-UT. General name for thorny plants.
- (1173) عضرس IZRISS. Wild mallows. *p.* *khitmee birree.* خطمي بري
- (1174) عضل UZUL. The field mouse. *p.* *moish-kuc.* مشکک
- (1175) عظم UZM. Bone. استخوان *h.* *buddee.* *p.* *ustukhán.* راس
- (1176) عظم IZLUM. The Indigo plant. *p.* *derukht neel.* درخت نیل
- (1177) عنص UF-ES. Gall apple. مازو *h.* *májoophul.* *p.* *mazoo.*  
*prop.* astringent and styptic. *ch.* green, not perforated. *d.* half a direm.
- (1178) عقرب UKRUB. A scorpion. کژدم *h.* *beechew.* *p.* *khezjbem.*  
*prop.* expelling gravel.
- (1179) عقيق UKEEK. A cornelian. *prop.* drying. *ch.* those found in Yemen, that are



# MATERIA MEDICA.

- are very red and transparent. *d.* half a direm. *suc.* amber.
- (1180) عِلث ILSS. Wild fuccory.  
*p. káf-nee birree.* کاسنی بري
- (1181) عَليق U-LIEK. The bramble.  
*p. toot-seb gúl. tūtja gúl. mulberry-like flower.* توت سه گل  
*prop.* astringent. *d.* of the root three direms.  
*cor.* liquorice root. *suc.* pomegranate buds.
- (1182) علك بغدادی UL-UK  
BÁGHDA-DEE. Mastich.  
*v. mustucká.* مصطكي
- (1183) عنب IN-UB. Grapes. *vide* 885.
- (1184) عنب الثعلب IN-UB US SÁ-  
LEB. Fox's grapes, nightshade.  
मकोय *má-ko-ey.*  
*p. robá tirbuc.* روباه تربك  
*prop.* repellent. *ch.* yellow, and fresh. *cor.*  
fugarcandy, or honey.
- (1185) عُنَاب UN-ÁB. Jujubes.  
*prop.* emollient. *d.* in decoction fifteen plums.  
*suc.* raisins.
- (1186) عنكبوت UN-KE-BOOT. A  
spider. मकरी *h. muckree.*  
*p. de-yú-pa.* دیوپا
- (1187) عنزروت UNZEROT. Sar-  
cocolla. *vide* 290.
- (1188) عنبر UMBIR. Ambergris.  
*prop.* cephalic, and cardiac. *ch.* of an ash colour.
- (1189) عُنْصَل UNSOOL. Squills.  
*vide* 139.
- (1190) عندم UNDUM. Red faun-  
ders. *p. buckum.* بقم
- (1191) عود الصليب OWD US SE-  
LEEB. Name of a root. *vide* 1203.
- (1192) عود العطاس OWD-UL-UT-  
ÁS. sneezewort. *vide* 209.
- (1193) عود الدرقة OWD-UD-DER-  
KEH. Root of the asafetida plant.  
*p. beikh ungudan.* بیخ انکدان
- (1194) عود هندي OWD HINDEE.  
Lignum aloes. *vide*  
*prop.* deobstruent, diaphoretic, cephalic, and  
cardiac. *d.* half a direm.
- (1195) عین ÁIN. An eye.  
आंख *h. ánk.h.* *p. cheshem.* چشم



غ

(1196) غانث GHÁFIS. Hemp-agrimony.

*prop.* deobstruent. *ch.* Persian. *d.* one miskal.

(1197) غار GHAR. The laurel.

*prop.* discutient and attenuant. *d.* half a miskal.

(1198) غاسول GHÁSOOL. Glaff-wort. *vide* 163.

(1199) غاريقون GHÁ-REE-KOON. Agaric.

*prop.* deobstruent; destroying worms; cathartic.  
*d.* one or two dangs. *suc.* as a cathartic turbeth root; and wormseed against worms.

(1200) غرب GHÍRB. The mountain pine. *Gharab. (Avicenna, 279) Salia Babylonica. Apr. 1. 25. 224. gharb. Poplar - Populus particularly a species growing on the banks of the Euphrates whence the people there*  
*prop.* drying. *ch.* the fruit. *are called Ghila & gharb.*

(1201) غوره GHOWREH. Every kind of green fruit.

ف

(1202) فاشرا FÁSHERA. Bryony.

*p.* *kerm deshty.* کرم دشتي

(1203) فاوانيا FÁ-WE-NYÁ. A root.

*p.* *owd selub.* عود صليب

*prop.* astringent, deobstruent, and diaphoretic.  
*d.* half a miskal. *cor.* tragacanth. *suc.* agaric, and round birthwort.

(1204) فادج FÁDUJ. Bezoar stone.

*जर मिर:* *h.* *zebr mohrd.* *p.* *pádzir kánee.* پاد زهر کاني

(1205) فانيذ FÁ-NEEZ. A kind of barley fugar. *बतास:* *h.* *be-tá-feb.*

(1206) فار FÁR. A rat, or mouse.

*चुरा* *h.* *chewhá.* *p.* *moosb.* موش

(1207) فاخته FÁKHTEH. A dove.

*पंडकी* *h.* *pindékee.*

(1208) فجل FUJL. A radish.

*मूली* *h.* *moolee.* *p.* *toorb.* ترب

(1209) فرنجيشك FERENJ MISHK.

A species of sweet basil. *तोलसी* *h.* *tulsee.*  
*p.* *bálungoo khoord.* بالنکوي خورد

(1210) فرييون FIR-BE-YOON, and

FIR-FE-YOON. Euphorbium.



# MATERIA MEDICA.

p. *sheer derukht zekoom*. شیر درخت زقوم. (1219) فلنجبشك FELUNJ MISHK.

prop. caustic, attenuant, and cathartic. ch. yellow, and clean.

The same as No. 1209.

(1211) فراسيون FE-RÁ-SE-YOON.

Wild leek.

p. *gund-ná-iy koubee*. کندناي کوهي.

(1212) فستق FISTOOK. Pistachio.

p. *pisteh*. پسته.

(1213) فضه FIZZEH. Silver.

हृपा h. *roopa*. p. *nockeráb*. نقره.

(1214) فطر FETR. Mushroom.

p. *simároogh*. سباروغ.

*Fetrasál* (1215) فطر اساليون FETRA-SÁ-LI-  
*non = Apium* *Petroselinon (Gr)* *Petroselinum* *ليتون* YOON. Seed of wild parley.

*tokhem kerefs koubee*. تخم کرفس کوهي.

(1216) فلفل اسود FILFIL USWUD.

*Piper nigrum*  
*Spr. i. 242.*

Black pepper.

ह. *meeritch* p. *filfil see-áb*. فلفل سیاه.

(1217) فلفل دراز FILFIL DRAJ.

Long pepper. *ह. pilpil*.

(1218) فلفل ابيض FILFIL Á-BI-

YÚZ. White pepper.

*filfil sepeid*. فلفل سپید.

(1220) فل FUL. Root of the Indian nelufir.

p. *beikh nelufir hindie*. بیخ نیلوفر هندی.

(1221) فلفل مویه FILFIL MOOYEH.

*Fulfil mayah i.e. Peppercorn*. Root of the long pepper bush.

पीपलामूल h. *peeplámool*. p. *beikh*

*derukht filfil dráz*. بیخ درخت فلفل دراز.

(1222) فلفل بري FILFIL BIRREE.

*Fulfil Berni*. Seed of the agnus-castus. *Wild Pepper* *Vitex trifolia* *Lagundi or Negundo of the Malay*.

(1223) فنتافلون FEN-TA-FE-

LOON. Cinquefoil.

*hanj-angusht* p. *punjungoosht*. پنجنگشت.

(1224) فوفل FOOFUL. Beetlenut.

मुपारी h. *soopáree*.

prop. astringent. d. half a direm.

(1225) فو FOO. Valerian.

जालनकरी h. *jal-láckree*.

prop. attenuant. ch. fresh, fragrant. d. half a direm. suc. aniseed.

(1226) فوه FOOH. Maddar.

فول

Bean

*Vicia Faba Spr. i. 19.*

(1227)



ق

قراشيا (1227) KERĀ SYĀ. Cherries.

Amber. p. kehro-bā. كهربا

*Succ. kirbas, cerasus*  
*inde vulgo gilla* p. áloo báloo. ألوبالو

(1236) KERMEZ. Kermes, used in dying.

*Kákali = ushman*  
*Cakile magistilla*  
*Sprengel i, 221.* (1228) KÁKELEH. Cardamoms.

*succ. Curcum. Zedoar. Spr. i. 281*  
*vide 18. Alpinia Cardam. As. Res. xi. 336*

(1237) KE-RĀ. A species of gourd.

*Kákulah = Alpinia*  
*Cardamom.*

(1229) KĀ-NI-SEH. The giz-

p. kud-oo. كدو

zard of any bird. पदरी h. put bree.

(1238) KERUNFUL. Cloves.

p. sungdāneh. سنكدانه

लौंग h. lowng. p. meykuc. ميخك

(1230) KE-TĀD. The tree which produces gum tragacanth. p. kum. كم

(1239) KEROON US SEMBEL. A poisonous plant, the filaments of which are sometimes found amongst Indian spikenard.

(1231) KE-SĀ. A species of long cucumber. *Gourd* ककुरी h. kuckree.

संगियाजर h. sun-gee-yā-zehr.

p. khyār drāz. خياردراز  
(1232) KE-SĀ-UL HY-MĀR. Wild cucumber.

(1240) KERFET'UL KERUNFUL. An aromatic bark, of the colour of cloves.

करेला h. kereylā.

*prop. cathartic and emetic. d. of the expressed juice two dāneks. cor. tragacanth.*

(1241) KERN. Horn.

(1233) KE-TĀH. *Lucerne* of clover. v. *ispist*. اسپست

سینگ h. seeng. p. shākh. شاخ

(1234) KOOR-DU-MĀ-NĀ. Cardmine.

(1242) KOORTEH. Safflower. *vide 44-450-856.*

v. kur-we-yā jebulee. کرویاجبلی

(1243) KOORUT'L AIN. A kind of water cresses.

*prop. deobstruent, attenuant, and diaphoretic. d. one miskal. cor. aniseed. suc. mustard seed.*

p. kerefs ul mād. کرفس الما

(1235) KERN-UL-BEHR. قرن البحر

*prop. detergent; and destroying worms. d. in decoction five direms.*

(1244)



# MATERIA MEDICA.

- (1244) **KOORTEM** قرطم هندي **HINDEE**. A purgative feed.  
v. *hub ul neel*. حب النيل
- (1245) **KUST**. Coftus.  
(1246) **KUST-HINDEE**. Bitter coftus. *p. kust telkb.* قسط تلخ
- (1247) **KISHR**. Bark of any tree. *h. chilka.* پوست *p. post.*
- (1248) **KUSSEB BEWÁ**. Calamus aromaticus. *vide 672*.
- (1249) **KUSSEB**. The common reed. *p. nie.* ني
- (1250) **KUSSEB U'S SOOKIR**. Sugar cane.  
*h. ookb.* نیشکر *p. nie shuckir.*
- (1251) **KUT-OO-NÁ**. Fleawort. *p. uf-pe-ghool.* اسپغول
- (1252) **KOOTN**. Cotton. *h. rewie.* پنہ *p. pembeh.*
- (1253) **KIT-RÁN**. Pitch.
- (1254) **KOOLT**. Saxifrage. *v. káfir ul bejr.* كاسر الحجر
- (1255) **KULB**. The heart. *p. dil.* دل
- (1256) **KIL-EE**. Soap ashes. *h. fájee.* قليا *v. kil-ee-yá*
- (1257) **KINNUB**. Hemp. *h. bángb.* بنك *p. báng.*  
*prop. narcotic, and inebriating.*
- (1258) **KEEL**. Pitch. *h. rál.* قير *p. keer.*
- (1259) **KYSOOM**. Mugwort. *v. bir-un-já fif.* بیرنجاسف

ک

- (1260) **KÁH-RO-BÁ**. Amber. *(1263) GÁ-JIR. **गजर** کاجر*
- (1261) **KÁKE-NUJ**. Winter cherry. *vide 443.* Carrot.  
*prop. narcotic. d. two direms.*
- (1262) **KÁ-FOOR**. Camphor. *(1264) KÁ-SHEM*. The afafe-tida plant. کاشم

D d

(1265)



(1265) काउरिबान GÁO-ZEBÁN. p. (1276) कतान KUT-ÁN. Linfeed.

Buglofs. a. *liffán us fáur*. لسان الثور p. *ulsee*. السبي

(1266) काहो KÁ-HOO. Lettuce. (1277) कथिरा KE-SEE-RÁ. Gum

p. *khuffs*. خس

tragacanth. कटीरा h. *kut,hee-rá*.

(1267) कासनी KÁ-SE-NEE. कासनी

*prop*. allaying thirst. *d*. half a miskal. *cor*. aniseed. *suc*. gum arabic.

Endive. p. *hin-de-bá*. هندبا

(1268) कानकनी KÁN-GNEE. कानकनी

(1278) कचुर KE-CHOUR. कचुर

Zerumbád. p. *zerumbád*. زرنباد

Millet. p. *urzun*. ارزن

(1269) कबريت KIB-REET. Sulphur.

(1279) कचनार KUTCH-NÁR. कचनार

गंधक h. *gundhuck*. p. *gowgird*. کوگرد

An Indian tree, bearing purple buds, which the natives boil and eat with bread or rice.

*prop* attenuant, and drying. *d*. as far as two direms. *cor*. water melon.

(1270) कबिकुज KUB-EE-KUJ. Wa-

(1280) गुजपीपल GUJ-PEEPUL.

ter creffes. देवकाउर h. *deo-kán-dur*.

गजपीपल The fruit of the *cháb* tree. p. *semr cháb*. ثمر چاب

*Capparis spinosa*,  
Apr. i. 183.

(1271) कबर KUB-IR. Capers.

*Gossypium herbac.*  
Apr. i. 19.

(1272) कपास KÉ-PASS. कपास The cotton shrub. کرفس

(1281) कचलोण KUTCHLOON. कचलोण The drofs of glafs.

p. *derukht pembeh*. درخت پنبه

p. *nim-uck shesheh*. نمک شیشه

(1273) कबाहे KE-BÁ-BEH. Cubebs.

(1282) कल ROHUL. Antimony.

(1274) कतक KUT-UC. The crab

अंज h. *unjen*. p. *soormeh*. سرمه

apple. p. *seeb birree*. سیب بری

(1283) कदुयेल KUD-EW-EE

(1275) कटल KUT-HUL. कटल

TELKH. p. The bitter gourd.

An Indian fruit, called by Eu-

तेंबरी h. *toombree*.

ropeans, *jack*, and which refembles the hedgehog.

(1284) कदम KUD-UM. कदम An Indian yellow flower, round like a ball.

(1285)



# MATERIA MEDICA.

Carum  
Carui  
Spr. i. 182

(1285) كرويا KUR-WEE-YÁ. Caraway seed.

(1286) كروندا KEROWNDA. करोंदा  
An Indian fruit, resembling the gooseberry.

(1287) كرنب KIR-NUB. Cabbage.  
p. ke-lum. کلم  
prop. emollient, and suppurative.

(1288) كرات KOORNASS. Leeks.  
gun-de-ná. کندنا *Allium Porrum*.

(1289) كرفس KEREFS. Parsley.  
अजमू h. ujmoos. *Gouyficium herbaceum*  
prop. deobstruent, and diaphoretic. ch. garden.

(1290) کرش KOORSH. Tripe.  
ऊजरी h. uj-e-ree. v. she-kum-beb. شکنبه

Karg  
[B.K.]

(1291) کرک KIRG. The rhinoceros.  
गौडा h. gynda. p. kur-gud-an. کر کردن

(1292) کرک GOORG. p. The wolf.  
हुनडार h. hoondár.

(1293) کرم KERM. The vine.  
vide 194.

(1294) کرکم KOORKUM. Saffron.

(1295) کزمازک GUZ-MA'-ZUC.  
The fruit of the tamarisk tree.

(1296) كزانكبين GUZ-UNGU-BEEN. A species of manna collected from the tamarisk tree.

(1297) کسیر KU-SEER. Dry pitch.  
p. sif koo/bk. زفت خشک

(1298) کسنبه KU-SUMBH. कुसुम  
Safflower. vide 450. v. másfir. معصفر

(1299) کستوری KUS-TOO-REE. Musk.  
p. moos/bk. مشک

(1300) کشمش KISHMISH. A species of raisins without seed. v. me-weez  
ungoor beydaneb. مویزانکوریدانه

(1301) کشوث رومی KU-SHOOS ROOME. Wormwood. vide 224.

(1302) کل GOOL. p. Any flower.  
फूल h. phool.

(1303) کل GIL. p. Earth, clay.

(1304) کلاغ KE-LÁGH. p. A crow.  
v. zág. زاغ a. gherab. غراب  
कौवा h. kow-wá.

(1305) کلم KE-LUM. p. A cabbage.

(1306) کلیجن KO-LEE-JUN. Galangal. vide 855.

(1307)

r Karkadán (Burhán Káti)



ULFÁZ UDWIYEH.

(1307) كمانيطوس KE-MÁ-FEE-TOOS. Ground pine.

p. *máshdároo*.

prop. deobstruent, and detergent. d. one miskal. cor. aniseed.

(1308) كمادريوس KE-MÁ-DREE-YOOS. Germander.

prop. attenuant, deobstruent, and diaphoretic. d. one miskal. cor. quince. suc. agrimony.

(1309) كمر ك KUMRUCK. कंरक An Indian fruit.

(1310) كمون KE-MOON. Cumin feed. जीरा: h. *zeeráb*.

(1311) كمشري KU-MUS-RÁ. a. A pear, vide 274.

prop. astringent, and cardiac. d. of the juice one wekyáh. cor. honey and water. suc. quinces.

*Konár = Bér or 'Bair' = Zizyphus Jujuba.* (1312) كنار KŌ-NÁR. A species of plum.

बेर h. *be-ir. Bér*

*Boswellia thurifera Sprengel, 1208* (1313) كندر KOONDIR. Frankincense. (1330)

*Kangar - Artichoke (786)* prop. narcotic. astringent, styptic, cephalic, and cardiac. ch. white round grains. d. half a direm. suc. mastich.

(1314) كنير KE-NEER. कनिर Rhodo-Kanér

daphne. p. *khurzereh*. خرزهره

(1315) كهربا KEH-RO-BA. Amber.

(1316) كهار KHAR. कार Salt obtained from burnt vegetables; fixed alkaline salt.

(1317) كهيوكوار GHEEKWAR. The aloe plant. *G'haylik was g'hiki was*

(1318) كهاري لون KÁ-REE-LOON. कारीलोन Sea salt.

p. *nemuck shoor*. نمك شور

(1319) كهنگچي GHOONG-CHEE. दोंगची

A red berry used as a weight, and commonly called a ruddy. vide 759.

(1320) كيلا KAY-LA. कैला The plantain, the Indian fig. v. *moz*. मوز

(1321) كيسر KEY-SIR. Saffron.

(1322) كيل KEEL. p. The medlar. vide 622. v. *za-roos*. زعرور

(1323) كيسو KEY-SOO. An odoriferous grafs.



ل

(1324) لاثورد LAZJÉ-WIRD. La-  
pis lazuli. v. *lajwird*. لاجورد

*prop.* cathartic and cardiac. *ch.* Budakhshany.  
*d.* one direm. *cor.* mastich.

(1325) لادن LÁ-DUN. Labdanum,  
a resinous substance.

*prop.* attenuant, suppurative, discutient. *ch.*  
greasy, of a yellow tinge. *d.* one direm. *cor.*  
rose water and sandal wood.

(1326) لاغيه LÁ-GHEEYETT. A mil-  
ky plant, bearing a yellow flower, and  
whose leaves are tinged with the same  
colour. It grows at the foot of mountains.

*prop.* caustic. *ch.* very juicy. *d.* two dangs.  
*cor.* tragacanth.

(1327) لاکه LÁKH. लक Stick lac.  
v. *look*. لك

(1328) لبلاّب LUBLAB. Ivy. *20/1/10*  
v. *aishk peitchan*. عشق پیچان

(1329) لبن LEBN. Milk.

لبن h. *dood*. شیر p. *sheir*.

(1330) لبان LUBÁN. Olibanum, a  
species of frankincense. (1313)  
v. *koondir*. کندر

(1331) لحم LEHM. Flesh.

मास h. *máfs*. p. *gowsh*. گوشت

(1332) لحية التيس LEHEET-ÚT

TEES. Goat's beard, a shrub.

p. *derukht seers*. درخت سرس

*prop.* astringent. *d.* one miskal to two direms.  
*cor.* aniseed.

(1333) لسان الكلب LISSÁN UL  
KULB. Hound's tongue; cynoglossum.

(1334) لسان لثور LISSÁN U'S SAUR.  
Bugloss. *vide* 6-68.

(1335) لسان الحمل LISSÁN UL  
HEML. Arnoglossum.

p. *weruck bártung*. ورق بارتنگ

(1336) لعبت بيري LA-BUT BIR-  
BIRREE. Hermodactyls. *vide* 179-797.

(1337) لفاح LU-FÁH. Fruit of the  
mandrake.

(1338) لوبيا LOO-BEE-YÁ. A spe-  
cies of bean. *Phaseolus vulgaris*  
*Ph. multiflor. Spr. 222*  
*Ph. multiflor. Spr. 222*

*prop.* diaphoretic, and emetic. *ch.* red.

(1339) لوز حلومر LOUZ HELOU  
WU MURR. Sweet and bitter al-  
monds. p. *bá-dam*

E c

sher



ULFÁZ. UDWIYEH.

*shereen wu telkh.* بادام شیرین و تلخ (1342) LOOBAN. Male

*prop.* The sweet, provocative, and the bitter, deobstruent. *ch.* large and oily. *d.* ten direms.

frankincense, of a reddish tinge.

(1340) لوطوس LOOTOOS. Syr.

*v. koondir zuckir.*

کندر ذکر

The lotus, or water lily.

(1343) لولو LOOLOO. Pearl.

कंवल h. *kowul.*

मोती h. *mow-tee.*

*a. bundkookee.*

حند قوکی

*p. mir-wár-reed.*

مروارید

*p. neelufir.*

نیل زفر

(1344) لیلنج LEE-LUNJ. The In-

(1341) لوف LOOF. Dragonwort.

digo plant.

*v. neel.*

نیل

*vide 67-183.*

(1345) لیو LEE-MOO. A lemon.

*prop.* destroying worms; deobstruent. *d.* one direm. *cor.* endive. *suc.* root of the caper bush.

नेत्रु h. *neem-boo.*

۲

*Glaucium luteum*  
*Apr. i. 221*

(1346) مامیثا MÁ-MEE-SÁ. A species of poppy.

Mezereon root. *p. mustroo.* مست رو

*prop.* detergent, and cathartic; the seed emetic. *ch.* the plant full of leaves. *d.* half a direm. *cor.* steeping it in vinegar.

(1347) مار ماهیج MAR-MÁ-HEEJ.

The eel. बामदली h. *bam mutchlee.*

*p. mar-má-bee.*

مار ماهی

(1351) مامیران MÁ-MEE-RÁN.

A species of yellow wood.

*prop.* deobstruent, and diaphoretic.

(1348) ماء الشعير MÁ-U'S-SHI-EER.

Barley water.

जोबपानी h. *jow pá-nee.*

(1352) ماه فرین MAH-FIR-FEEN.

Zedoary. *p. judwár.* جدوار

*Phaseolus Mungo*  
*Apr. i. 222*

(1349) ماش MASH. A species of pea.

मोत्र h. *mowng* *p. be-noo-másh.* بنوماش

(1353) مارچوبه MAR-CHOO-BEH.

*Dolichos*

*Apr. i. 177*

(1350) مازریون MÁ-ZIR-YOON.

Asparagus. नाकदोन h. *nákdown.*

*v. bil-*



# MATERIA MEDICA.

- v. *hil-yoon*. هليون p. *margee-ab*. مارکیاه (1363) MEH-ROOS. Root *Ferula a. f. radia* of the *asafoetida* plant. *Spr. i. 217*  
 (1354) MAZOO. Gall apple. *prop. attenuant. ch. white, and light.*  
 मारुफल h. *má-joo-phul*. p. *uf-is*. عفس (1364) MIR-KÁ-SHEE-SHA. Marcasite. *vide 82.*  
 (1355) MAHOO-DÁNEH. *h. soon-mukhez.*  
 मारुदाना A feed. 750 v. *bejr ulnoor.* حجر النور  
 v. *hub ul mulluk*. حب الملوك *prop. emetic, and cathartic. d. one direm.*  
 (1356) MASH HINDEE. *prop. astringent.*  
 p. Saxifrage. (1365) MIRMA'-HOOZ. *A species of merow. vide 1375.*  
 पंचल h. *punwar.* v. *koolt*. قلت (1366) MIR-WIRUSHK. *A species of merow. vide 1375.*  
 (1357) MUTHUR. मटर Peas. (1367) MOORDARSUNJ. *Litharge of lead.*  
 p. *kir-se-neb*. کرسنه (1368) MURR. Myrrh.  
 (1358) MU'-SUL-US. Juice *p. moordar-fung.* مردار سنگ  
 of grapes boiled down to one third. (1369) MIRMIR. Marble.  
 (1359) MUS-NÁN. A species *p. murr.* مر  
 of mezereon, which produces the feed *h. bowl.* بول  
 called *kirm dá-neb*. (1370) MIR-ZUN-  
 (1360) MOOJ-NUJ. A plant *JOASH. Marjoram.*  
 whose leaves are beautifully variegated. (1371) ME'-RUCK. Broth.  
 خوش نظر h. *kulfa*. p. *khoosbnuz-ir* (1372) MER-JÁN. Coral. *vide 417-484-781.*  
 (1361) ME-JEETH. मजीठ: *p. shoorba.* شوربا  
 Red wood. a. *buckum.* بقم (1373) ME-RÁ-NEE-YEH.  
 (1362) MELUB. A tree bear- *Prunus* (1374) ME-RÁ-NEE-YEH.  
 ing a berry called *hub mehlub*, and *Mahaleb* *Spr. i. 221.*  
 which resembles pear feed.



A tree resembling jafmin. There are two species; that which is most fragrant, or *mirmábooz*; and another less fragrant, called *femooseb* and *mir-wirusbk*. vide 1367 and 1368.

(1374) *مزمارة الراعي* MIZMAR UR RAIY. Shepherd's pipe; called also shepherd's staff. vide 61.

(1375) *مس* MISS. p. Copper. *तांबा* h. *tambá*. a. *nobáfs*. نحاس

(1376) *مسك* MISK. Musk. vide 1299. *कस्तुरी* h. *kustowree*. p. *moosbk*. مشک

(1377) *مشمش* MISHMISH. Apricot.

*खुबानी* h. *khoobanee*. p. *zirdáloo*. زرد آلو  
(1378) *مشك الرمان* MISHK UR' RÁ MÁN. A beautiful flower tree.

*नागेशर* h. *nageysir*. *nagesar*

(1379) *مصطكي* MUSTEKÁ Mastich.

(1380) *معصر* MÁSFIR. Safflower. vide 44-456-966.

(1381) *مغزه* MOGHRAH. Red earth.

prop. astringent; drying. ch. bright red. d. half a miskal. cor. honey.

(1382) *مقناطيس* MIK-NÁ-TEES. The magnet.

*चमकूपहर* h. *chum-uck put her*.

p. *sung áhun robá*. سنك اهن ربا

(1383) *مقل* MOKUL. Bdellium *Hydnone coriacea*  
vide 222-408-864-908. *Juniperus Lycia* ?  
*g. thunfera* ?

(1384) *ملح* MELH. Salt.

*लोन्* h. *loon*. p. *nemuck*. نيك

(1385) *ملخ* MUL-UC. A Locust.

*تیدی* h. *tidde e*. a. v. *jé-rád*. حران

(1386) *من* MUNN. Manna; general name for all kinds of honey dew. vide 611.

(1387) *موي كياه* MOO-EY GEE-AH. The hairy grafs; Indian spike-nard. vide 150-724-726.

(1388) *مورد* MOWRID. Myrtle. vide 127. v. *áfs*. آس

(1389) *موز* MOWZ. The plantain, or *Musa paradisi*.  
Indian fig. h. *key-lá*. केला Sp. i. 217

(1390) *موتيه* MOWTH. A small Indian grain. मोट:

(1391) *موميائي* MO-MEE-IY.

Mummy.

(1392) *مهاور* MEHÁ-WIR. Tincture of gum lac.

(1393)



# MATERIA MEDICA.

(1393) می MEY. p. Wine. (1394) میندهاسینکی MEYNDEH

मृद h. mud. a. khumr. خمر SINGEE. An Indian milky plant.

ن

(1395) ناخن بویا NÁKHUN BÚ-YÁ. (1404) نخاله NE-KHÁ-LEH. Chaff.

Perfumed nails. vide 208.

नख h. nukh.

(1396) نارنج NÁ-RUNJ. An orange.

भुसी h. bhoofee. p. se-boofs. سبوس

(1405) نرجس NUR-JISS. The *N. orientalis*. Spr. i. 217

narcissus. p. nurgis. نركس

(1397) نارجيل NÁR-JEEL. *cocos nucifera* Spr. i. 223. A cocoanut. vide 722.

(1406) نسرين NUSSREEN. The *Rosa canina* *R. sinensis* *narcissus longuilla* Spr. i. 217

China rose; the dog-rose. सेवती

(1398) ناردين NARDEEN. Celtic

وردچيني h. sow-tee v. wurd cheenee.

nard. v. sembel roomee. سنبل رومي

(1407) نشاسته NE-SHÁS-TEH.

(1399) ناكدون NÁKDOWN.

p. Starch.

Asparagus. vide 1437.

a. lubáb ul kum-eh. لباب القمح

(1400) ناخن دیو NAKHUN-DEO.

(1408) نطرون NUTROON. A

Perfumed nails. vide 1395.

species of borax. जवाहार h. jewa-

(1401) نانخواه NÁN-KHAH.

khar. p. booreh urmenee. بوره ارمني

A species of anifeed.

(1409) نعنع NÁ-NÁ. a. Mint. vide 559.

(1402) نحل NEHL. A bee.

(1410) نفت NEFT. a. Bitumen.

p. mug-us á-sul. مکس عسل

(1411) نمل NÉML. a. An ant. चीमटी

(1403) نخل NUKHEL. The date

h. choontee. p. moorcháb. مورچه

or palm tree.

(1412) نمام NE-MAM. Mother of thyme.

p. derukht khurmá.

درخت خرما बनिन h. bir-nán. v. see-sum-bir. سیسنبر

Ff

(1413)



- I. tinctoria* Spr. i. 222 (1413) نیلج NEE-LUJ. Indigo. (1415) نیل NEEL. The Indigo plant. *I. tinctor.* Spr. i. 222.  
 v. *ussareh neel.* عصاره نیل p. *neeleh.* نیله  
 (1414) نیلوفر NEELUFIR. The winter lily. कंचल h. *kenowl.* (1416) نیپال NY-PAL. नैपाल  
 A species of wormfeed plant.

و

- (1417) وج WUJ. Sweet scented flag. कनेकी फूल h. *kaneer-ka-phool.*  
 बच h. *butch.* p. *ug-ir toor-kee.* अक्र ترکی  
 (1418) ورد WURD. a. The red rose. (1420) وسبه WUS-MEH. A plant, of  
 p. *gul.* کل which women make a decoction, for  
 (1419) ورد دفلی WURD DIFLEE. dying the eyebrows black.  
 The rhododaphne rose. p. *weruck neel.* ورق نیل  
*warack oil - blue soap*

8

- (1421) هدل زنگی HU-DUL ZUN- prop deobstruent, and diaphoretic. ch. garden. d. of the seed two direms.  
 GEE. Turbith root.  
 निसचतू h. *nys-wut.* (1426) هندبا HIN-DU-BA. Endive.  
 (1422) هرتال HURTAL. हतील Yellow p. *kafnee.* کاسنی  
 orpiment. v. *zirneekh zird.* زرنیخ زرد (1427) هیل بوا HEEL BU-YA'. The  
 lesser cardamom seed. *Alpinia cardamom.* As. Res. 356  
 (1423) هلیج HE-LEE-LUJ. v. *ka-keleh se-ghar.* قاقله صغار  
 Yellow myrobalans. हर ह. *birra.* (1428) هینگ HINGH. हिंग  
 Afasoetida. vide 305-798.  
 (1424) هلدی HULDEE. हल्दी (1429) هیضمان HE-ZEE-MAN.  
 Turmeric. v. *zird-choobeh.* زرد چوبه  
 (1425) هلیون HULYOON. Asparagus. Horfe raddish. p. *toorb birree.* تربیری  
 ی

*Formigralia Chebula*  
*Phyllanthus Emblica*  
*Melia azedarach*  
 Spr. i. 220. As. Res. xi. 181

*Curcuma longa*  
 As. Res. xi. 340.



ي

—

(1430) ياقوت YE-Á-COOT. A ruby. (1436) يذقه YUZ-KEH. v. The

(1431) ياسمين YE-ÁS-MEEN. dwarf elder.

*J. colorata* *Sp. i. 185* Jasmin. चंबेली h. *chumbeylee*. v. *khámá uktee*.

*prop.* the flowers attenuant, and cephalic. *ch.* white, fragrant. *cor.* camphor.

(1437) يراميع YE-RÁ-MY-Á. a. *Chamae* asparagus. *vide* 1400.

(1432) يبروج YEB-ROOJ. Mandrake. *vide* 137-173-621.

(1438) يشف YESHF. Jasper. *p. sung ye-shem.* سنك يشم

(1433) يتوع YE-TUÁ. A general name for all milky plants.

(1439) يقطين YUKTEEN. a. A general name for plants having tendrils.

(1434) يخصص YUKH-SIS. A species of parsley, larger than the common plant.

(1440) يلنجوج YE-LUN-JOOJ. Lignum aloes. *p. oud hindee.* عود هندي

(1435) يخچه YEKH-CHEH. *p.* Hailstones. *اولا* h. *owlá*. *p. te-gurg,*

(1441) ينبوت YUMBOOT. A species of bean.

ژاله and *zhá-leh.* تکرک

*p. khirnub nubtee.*

خرنوب نبطي









# I N D E X.

|                           | No.       |                            | No.  |                          | No.           |                         | No.           |
|---------------------------|-----------|----------------------------|------|--------------------------|---------------|-------------------------|---------------|
| <b>A</b> arghees, g.      | 1         | Adder, -                   | 1114 | Aiyun us ferateen, a.    | 209           | Amamoon, a.             | 278           |
| Ab, p.                    | 329       | Adruck, b.                 | 55   | Ajelgeea, a.             | 37            | Amaranth, -             | 322           |
| Ababeel, a.               | 19        | Afáfoon, a.                | 221  | Ajur, a.                 | 40            | Amber, 1260, 1315, 1235 |               |
| Abar, a.                  | 8         | Afádyah, a.                | 228  | Akàhoolee, b.            | 255           | Ambergris, -            | 1075, 1188    |
| Abee, b.                  | 28        | Aflátoon, a.               | 222  | Akákyá, a.               | 231           | Amluj, a.               | 273           |
| Aberkákyá, a.             | 5         | Aftáb pereft, a.           | 216  | Akáreekoon, a.           | 253           | Ammi, -                 | 275           |
| Abgeeneh, b.              | 26        | Afteemoon, a.              | 227  | Akafs beyl, b.           | 227, 549      | Amomum, -               | 278, 801      |
| Abgoon, b.                | 22        | Ag, b.                     | 248  | Akgir, a.                | 47            | Amoos, a.               | 275           |
| Abghowrá ungoor, p.       | 277       | Ag-ka-phul, b.             | 841  | Akhrowt, a.              | 46            | Amra, b.                | 271           |
| Abier, -                  | 1153      | Aghaloochee, a.            | 315  | Akir kerhá, -            | 1150          | Amrool, b.              | 804           |
| Abir moordeh, p.          | 119       | Agheeris, a.               | 211  | Akooyeela femoon         | 100           | Amul beynt, b.          | 272           |
| Abist, a.                 | 7         | Aghees, a.                 | 212  | mee, a.                  | 236           | Amuleh, p.              | 273           |
| Abkámeh, a.               | 25        | Agnus castus, 95, 83, 439, |      | Alateenee, a.            | 268           | Amultafs, b.            | 880           |
| Ab-khufac, p.             | 966       | 539, 637, 1222             |      | Aleek, v.                | 639           | Anacardium, -           | 284           |
| Abnoos, a.                | 12        | Ahir, p.                   | 259  | Aligator, -              | 629           | Anar, p.                | 922           |
| Aboo khulfa, a.           | 4         | Ahlál ul kouft, a.         | 340  | Alkaline salt, 129, 366, |               | — toorsh, p.            | 938           |
| Aboouls, a.               | 13        | Ahleeluj asfir, a.         | 339  | 706, 714, 1316           |               | — deshtee, p.           | 100           |
| Abrar ul kutch, a.        | 23        | — cabulee, a.              | 342  | Almond, -                | 98, 177, 380, | Anardaneh deshtee,      | 455           |
| Abroon, a.                | 21        | — uswud, a.                | 338  | 1339                     |               | Anargeewa, a.           | 281           |
| Abfun, a.                 | 3         | Ahoo, p.                   | 1146 | Aloes, 344, 1317, 1109   |               | Aneefoon, a.            | 304, 479      |
| Abuc, a.                  | 15        | Ahuck, a.                  | 341  | Aloo, p.                 | 39            | Anamone, -              | 285, 1092     |
| Acacia, -                 | 231       | — fudef, p.                | 145  | Aloobaloo, p.            | 671, 1227     | Angará, b.              | 47            |
| Acorn, -                  | 529, 1070 | Ahun, p.                   | 783  | Aloocheh, p.             | 56            | Aniseed, -              | 41, 172, 304, |
| Acorus thorn, -           | 851       | Ain, a.                    | 1195 | Alooj, a.                | 258           | 385, 909, 923, 1401     |               |
| Adá, b.                   | 55        | Aishk peitchan, a.         | 1328 | Alum, -                  | 575, 1077     | Ankh, b.                | 1195          |
| Adádá, a.                 | 54        |                            |      | Amáá ul urz, a.          | 276           | Ant, -                  | 1411          |
| Adam's fig, 265, 320, 701 |           |                            |      |                          |               | Antimony, -             | 34, 1282      |
| Adarakee, fy.             | 58        |                            |      |                          |               | Anuk, a.                | 301           |

G g

Apple,



# INDEX.

|                                     | No.      |                                    | No.      |                                   | No.                    |                                  | No.    |
|-------------------------------------|----------|------------------------------------|----------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------------|--------|
| <i>Apple</i> , -                    | 619      | <i>Arund</i> , <i>b.</i> -         | 84       | <i>Asheyaf mamysa</i> , <i>a.</i> | 154                    | <i>Awj</i> , -                   | 1151   |
| <i>Apricot</i> , 414, 623, 1377     |          | <i>Arunde key beej</i> , <i>b.</i> | 748      | <i>Aflung</i> , <i>p.</i> -       | 66                     | <i>Awnoos</i> , <i>p.</i> -      | 12     |
| <i>Arabic gum</i> , -               | 279, 414 | <i>Arufa</i> , <i>b.</i> -         | 358      | <i>Asparagus</i> , -              | 1353, 1399, 1425, 1437 | <i>Azan ul dub</i> , <i>a.</i> - | 60     |
| <i>Aráh</i> , <i>a.</i> -           | 104      | <i>Aruz</i> , <i>a.</i> -          | 85       | <i>Asperuck</i> , <i>b.</i>       | 105, 138, 250          | — <i>ul ernub</i> , <i>a.</i> -  | 59     |
| <i>Arákoowa</i> , <i>a.</i> -       | 77       | <i>Arzun</i> , <i>p.</i> -         | 103, 888 | <i>Asphodel</i> , -               | 415, 875               | — <i>ul far</i> , <i>a.</i> -    | 62     |
| <i>Areed báreed</i> , <i>a.</i> -   | 81       | <i>Asábá hoormus</i> , <i>a.</i>   | 179      | <i>Afs</i> , -                    | 32, 813                | — <i>ul feel</i> , <i>a.</i> -   | 67     |
| <i>Arista</i> , <i>a.</i> -         | 74       | — <i>ul feteyat</i> , <i>a.</i>    | 171      | <i>Afs</i> , <i>v.</i> -          | 1388                   | — <i>ul ghezal</i> , <i>a.</i> - | 68     |
| <i>Aristalookheea</i> , <i>a.</i> - | 75       | — <i>fifr</i> , <i>a.</i> -        | 178      | <i>Afsbinkeh</i> , <i>a.</i> -    | 148                    | — <i>ul jedee</i> , <i>a.</i> -  | 72     |
| <i>Arnoglossum</i> , -              | 1335     | — <i>ul ghezaree</i> , <i>a.</i>   | 194      | <i>Áfsbirree</i> , <i>a.</i> -    | 152                    | — <i>ul kefees</i> , <i>a.</i> - | 65     |
| <i>Aroo</i> , <i>b.</i> -           | 39       | <i>Asafætida</i> , 305, 798, 1264, |          | <i>Ásfran</i> , <i>a.</i> -       | 147                    | — <i>ul ubd</i> , <i>a.</i> -    | 61     |
| <i>Arsenic</i> , -                  | 610, 617 | 1117, 1193, 1363, 1428             |          | <i>Atereelál</i> , <i>a.</i> -    | 2                      | <i>Azar afyoon</i> , <i>a.</i> - | 69     |
| <i>Artemasya</i> , <i>a.</i> -      | 73       | <i>Asároon</i> , <i>a.</i> -       | 142      | <i>Atnámees</i> , <i>a.</i> -     | 32                     | <i>Aziryon</i> , <i>a.</i> -     | 71     |
| <i>Artemesia</i> , -                | 73       | <i>Asarabaca</i> , -               | 142      | <i>Atus</i> , <i>b.</i> -         | 893                    | <i>Azreeyas</i> , <i>a.</i> -    | 64     |
| <i>Artichoke</i> , -                | 786      | <i>Ashbutchegan</i> , <i>a.</i> -  | 164      | <i>Aunwera</i> , <i>b.</i> -      | 273                    | <i>Azreeyoon</i> , <i>a.</i> -   | 70, 92 |
| <i>Arud-gundum</i> , <i>p.</i> -    | 821      | <i>Ashes</i> , -                   | 938      |                                   |                        |                                  |        |
| <i>Arud-jow</i> , <i>p.</i> -       | 488      |                                    |          |                                   |                        |                                  |        |

## B.

|   | No.      |                                      | No.      |                                   | No.        |                                     | No.                 |
|---|----------|--------------------------------------|----------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|---------------------|
| <i>Babaree</i> , <i>fy.</i> -               | 397      | <i>Badrunj boryah</i> , <i>p.</i>    | 627      | <i>Bangh</i> , <i>b.</i> -        | 1257       | <i>Bean</i> , -                     | 355, 1338, 1441     |
| <i>Babefir</i> , <i>a.</i> -                | 373      | <i>Bahntá</i> , <i>b.</i> -          | 382      | <i>Bans</i> , <i>b.</i> -         | 374        | <i>Bedaneh</i> , <i>p.</i> -        | 754                 |
| <i>Babool</i> , <i>a.</i> -                 | 400      | <i>Bail</i> , <i>b.</i> -            | 586, 534 | <i>Bansa</i> , <i>b.</i> -        | 358, 879   | <i>Bee</i> , -                      | 1402                |
| <i>Babooneh</i> , <i>a.</i> -               | 393, 620 | <i>Baiy berung</i> , <i>a.</i>       | 377, 427 | <i>Bar</i> , <i>a.</i> -          | 503        | <i>Beechew</i> , <i>b.</i> -        | 1178                |
| <i>Babooneh gaw</i> , <i>p.</i>             | 45, 235  | <i>Bájee</i> , <i>b.</i> -           | 9, 396   | <i>Barahykund</i> , <i>a.</i> -   | 367        | <i>Beedinjeer</i> , <i>p.</i> -     | 84                  |
| <i>Babooneh burree</i> , <i>p.</i>          | 32       | <i>Bájra</i> , <i>b.</i> -           | 357      | <i>Barberries</i> , -             | 1, 31, 294 | <i>Beej</i> , <i>b.</i> -           | 602, 735            |
| <i>Baboonuj</i> , <i>a.</i> -               | 363      | <i>Bákéla</i> , <i>a.</i> -          | 355, 678 | <i>Barduft</i> , <i>a.</i> -      | 361        | <i>Beejowré ka good</i> , <i>b.</i> | 7                   |
| <i>Baboofir</i> , <i>a.</i> -               | 372      | — <i>kiptee</i> , <i>a.</i> -        | 394      | <i>Barhee</i> , <i>b.</i> -       | 398        | <i>Beerbehowtee</i> , <i>b.</i> -   | 1162                |
| <i>Baboofeh</i> , <i>a.</i> -               | 390      | — <i>mifree</i> , <i>a.</i> -        | 395      | <i>Baristaryoon</i> , <i>a.</i> - | 384        | <i>Beerfoon</i> , <i>a.</i> -       | 423                 |
| <i>Babuleh</i> , <i>a.</i> -                | 391      | <i>Bakheh</i> , <i>a.</i> -          | 392      | <i>Bark</i> , -                   | 1247       | <i>Beerzud</i> , <i>p.</i> -        | 368, 577            |
| <i>Back</i> , -                             | 1247     | <i>Bal</i> , <i>b.</i> -             | 1090     | <i>Barley</i> , -                 | 1089       | <i>Beesh</i> , <i>p.</i>            | 57, <i>a.</i> - 583 |
| <i>Badam</i> , <i>a.</i> -                  | 380      | <i>Bálá</i> , <i>b.</i> -            | 356      | <i>Barley meal</i> , -            | 488        | <i>Beet</i> , -                     | 457, 686, 1022      |
| <i>Badam kouhee</i> , <i>p.</i> -           | 98       | <i>Balm</i> , -                      | 513, 515 | <i>Barley sugar</i> , -           | 1205       | <i>Beharbeh</i> , <i>a.</i> -       | 574                 |
| <i>Badam shereen wu tulkh</i> , <i>p.</i> - | 1339     | <i>Baloo</i> , <i>b.</i> -           | 386      | <i>Barley water</i> , -           | 1348       | <i>Beharumrood</i> , <i>a.</i> -    | 568                 |
| <i>Badawird</i> , <i>p.</i> -               | 241      | <i>Balsam of Gilead</i> , -          | 236      | <i>Baroo</i> , <i>b.</i> -        | 386        | <i>Behee</i> , <i>b.</i> -          | 28                  |
| <i>Bádáwurd</i> , <i>a.</i> -               | 365      | <i>Balung</i> , <i>a.</i> -          | 378      | <i>Bárud</i> , <i>a.</i> -        | 366        | <i>Behee key beej</i> , <i>b.</i> - | 754                 |
| <i>Badeeyun</i> , <i>p.</i> -               | 385      | <i>Balungoo</i> , <i>a.</i> -        | 389      | <i>Barook</i> , <i>a.</i> -       | 375        | <i>Béheyra</i> , <i>b.</i> -        | 524, 565            |
| <i>Bádinjan</i> , <i>a.</i> -               | 382      | — <i>khoord</i> , <i>p.</i>          | 1209     | <i>Bartung</i> , <i>a.</i> -      | 379, 461   | <i>Behlawá</i> , <i>b.</i> -        | 526                 |
| <i>Badnuj</i> , <i>a.</i> -                 | 362      | <i>Balun goobiree</i> , <i>p.</i> -  | 508      | <i>Barzud</i> , <i>a.</i> -       | 368        | <i>Behmun</i> , <i>a.</i> -         | 573                 |
| <i>Badrooj</i> , <i>a.</i> -                | 364      | <i>Bálungooee khoora</i> , <i>p.</i> | 220      | <i>Bafrab stone</i> , -           | 636        | <i>Behram</i> , <i>a.</i> -         | 571                 |
| <i>Bádrunj</i> , <i>p.</i> -                | 881      | <i>Bam mutchlee</i> , <i>b.</i> -    | 1347     | <i>Bafil</i> , -                  | 1074       | <i>Behramuj</i> , <i>a.</i> -       | 567                 |
| <i>Badrunj booyeh</i> , <i>a.</i>           | 388, 513 | <i>Bamboo</i> , -                    | 374      | <i>Bat</i> , -                    | 866        | <i>Behrman</i> , <i>a.</i> -        | 571                 |
|   |          | <i>Ban</i> , <i>á.</i> -             | 383, 389 | <i>Batoo</i> , <i>a.</i> -        | 387        | <i>Behuffej</i> , <i>a.</i> -       | 540                 |
|   |          | <i>Bang</i> , <i>p.</i> -            | 1257     | <i>Bdellium</i> , 222, 408, 1383  |            | <i>Beid angeebien</i> , <i>a.</i>   | 1105                |

Beid



# INDEX.

| No.                    |              | No.                    |                | No.                         |            | No.                        |          |
|------------------------|--------------|------------------------|----------------|-----------------------------|------------|----------------------------|----------|
| Beid injeer, a.        | 578          | Beykh kobir, -         | 175            | Birwak, a.                  | 415        | Bucklut'ul humeka, a.      | 506      |
| Beid khisht, p.        | 1105         | — mehuck, p.           | 180            | Bisbafeh, v.                | 451        | — khelateef, a.            | 510      |
| Beid mishk, v.         | 940          | — murr, p.             | 176            | Bishop's weed, -            | 275        | — khorafanyeh, a.          | 514      |
| Beid mushk, p.         | 567          | — mustroo, p.          | 195            | Bifs, b. x                  | 37, 1026   | — liyeneh, a.              | 518      |
| Beir, b.               | 580, 1312    | — neelufir hindie, b.  | 196, 1220      | Bistuj, a.                  | 481        | — melic, -                 | 511      |
| Bejewra, b.            | 404          | —                      | 186            | Bitter pea, -               | 1155       | — morabic, a.              | 518      |
| Bekhur miriem, a.      | 407          | — pan, p.              | 183            | Bitumen, -                  | 1410       | — udus, a.                 | 509      |
| Beladur, a.            | 526          | — peel goosh, -        | 190            | Black berry, -              | 639        | — utrujyeh, a.             | 515      |
| Beyleh, p.             | 524          | — punjungoofht, p.     | 590            | Black seed, 737, 858, 1065, | 1098       | — uzzeh biyeh, a.          | 517      |
| Beyleluj, a.           | 524          | — shaneh deshtee, a.   | 1099           | Black henbane, -            | 897        | — uzzub, a.                | 508      |
| Beloot, a.             | 529          | —                      | 1193           | Blood, -                    | 772, 1072  | — zehra, a.                | 507      |
| — ul melic, a.         | 531, 1070    | — sofun sefeid, p.     | 189            | Bloodstone, -               | 1142       | Buckra, b.                 | 810      |
| — ul urz, a.           | 530          | — ungudan, p.          | 1161           | Bole, -                     | 780, 1143  | Buckum, a. 519, p. 1190,   | 1361     |
| Beluj, a.              | 525          | — zunjebeel shamee, p. | 582            | Bole armenic, -             | 1175       | Buckus, a.                 | 520      |
| Belung mishk, a.       | 532          | Beykh-ha, p.           | 576            | Bone, -                     | 136, 557   | Bud, -                     | 390      |
| Ben-nuts, -            | 758          | Beykhfoos, a.          | 30             | Bookalemoon, a.             | 555        | Buddes kutaay, b.          | 410      |
| Benofa, b.             | 540          | Beynt, b.              | 371, 613, 1204 | Boom, p.                    | 406        | Budleeyoon, fy.            | 408      |
| Benoomash, p.          | 238, 1349    | Beyjowra, h.           | 124            | Boojm, a.                   | 554        | Buglofs, 4, 68, 1265, 1334 |          |
| Benowla, b.            | 550, 757     | Bezgar, -              | 570            | Booreh, v.                  | 560, 1408  | Bulboos, a.                | 492, 533 |
| Benushseh, p.          | 540          | Bhag, b.               | 1126           | Booreh urmeny, a.           | 554        | Bulefan, a.                | 538      |
| Berehtya, b.           | 410          | Bhang, b.              | 898            | Booruc, a.                  | 486        | Bulfun, a.                 | 537      |
| Berenj, p.             | 85, 427, 587 | Bheir, b.              | 1404           | Borax, -                    | 501        | Bulus, a.                  | 527      |
| — mishk, -             | 416          | Bheyja, b.             | 569            | Bostan ufroze, a.           | 556        | Bun, a.                    | 545      |
| Berf, p.               | 689, 651     | Bhoofee, h.            | 705            | Bootm, u.                   | 1368       | Bundook, a.                | 542      |
| Bernankey beej, b.     | 465          | Bhowj putter, h.       | 1133           | Boozydan, a.                | 564        | — hindie, -                | 551      |
| Berry, -               | 734          | Bhungra, b.            | 1044           | Bowl, - a. 561, b. 1368     | 553        | Bung, b. 8, p.             | 74       |
| Beruha, b.             | 921          | Bil, b.                | 412            | Bowlfiree, b.               | 587        | Bungeyhoon, b.             | 53, 547  |
| Betafeh, b.            | 1205         | Billee, b.             | 417            | Bowfeer, a.                 | 520, 1095  | Bunj, a.                   | 541      |
| Betel, -               | 186, 381     | Bir, p.                | 428            | Box, -                      | 898        | — deshtee, a.              | 552      |
| Betel leaf, -          | 594          | Birbal, b.             | 368, 577       | Brains, -                   | 1085, 1181 | Bunkagundena, a.           | 49       |
| Betel nut, -           | 999, 1224    | Birdee, a.             | 810            | Bramble, -                  | 25, 27     | Bunfa, a.                  | 78       |
| Beteekh zickee, a.     | 502          | Bireeja, b.            | 791            | Brass, -                    | 1371       | Bunflowchun, a.            | 546      |
| Beyd geea, p.          | 213          | Bireh, p.              | 1202           | Bread, -                    | 422        | Buntoomah, a.              | 549      |
| Beykh badyan, a.       | 172          | Birghowl, a.           | 399            | Broth, -                    | 493        | Burdwufalam, a.            | 422      |
| — budam telkh, p.      | 177          | Birg-bungoo, p.        | 399            | Bryony, -                   | 8          | Burnt lead, -              |          |
| — choochee, a.         | 591          | Birg tumbowl, p.       | 414            | Buck, a.                    | 411        | Burr, a.                   | 411      |
| — derukht filfil drax, | 1221         | Birkook, a.            | 425, 1412      | Buckbir, a.                 | 421        | Burum, a.                  | 421      |
| —                      |              | Birnan, b.             | 429            | Buckayin, a.                | 496        | Bufak, a.                  | 496      |
| — gawsheer, p.         | 174          | Birteneykee, a.        | 75, 958, 959   | Buckkir, a.                 | 489        | Bufak ul kumur, a.         | 493      |
| — geeha ferey shum,    |              | Birtoom, a.            | 427            | Bucklut'ul baradeh, a.      | 483        | Bufafah, a.                | 489      |
| — p.                   | 198          | Birunj cabulee, -      | 73, 413, 1259  | — faristum, a.              | 490        | Bufafaj, a.                | 483      |
| — hub ul neel, p.      | 188          | Birunjafis, a.         | 224            | — ghezal, a.                | 491        | Bushbush, a.               | 490      |
| — jewar, p.            | 170          | — kouhee, p.           |                |                             |            | Bush-turugh, a.            | 491      |
| — kerefs, -            | 181          |                        |                |                             |            |                            |          |

Bismuth. 1364

Busteetaj-



# INDEX.

|                             | No.       |                            | No. |                           | No. |                            | No. |
|-----------------------------|-----------|----------------------------|-----|---------------------------|-----|----------------------------|-----|
| Busteetaj-roomee, <i>a.</i> | 482       | Buzir ul kerefs, <i>p.</i> | 38  | Buzir ul wurd, <i>a.</i>  | 449 | Buzir ul keeweh, <i>a.</i> | 471 |
| Busud, <i>a.</i>            | 484, 417  | — ketoona, <i>a.</i>       | 430 | — ul usfir, <i>a.</i>     | 450 | — ul unjereh, <i>a.</i>    | 472 |
| Busur, <i>a.</i>            | 485       | — ul kifa, <i>a.</i>       | 431 | — ul khufs, <i>a.</i>     | 452 | — ul kerefs ul bof-        |     |
| Busful, <i>a.</i>           | 498       | — ul hinduba, <i>a.</i>    | 432 | — ul humaz, <i>a.</i>     | 454 | — tanee, <i>a.</i>         | 473 |
| Busful ul far, <i>a.</i>    | 494       | — buckletul huki-          |     | — bulasekew, <i>a.</i>    | 453 | — ul khubaze, <i>a.</i>    | 474 |
| — ul nurjis, <i>a.</i>      | 495       | — má, <i>a.</i>            | 433 | — ul mut, <i>a.</i>       | 455 | — ul kitmee, <i>a.</i>     | 474 |
| — ul unful, <i>a.</i>       | 497       | — us fudab, <i>a.</i>      | 434 | — ul firmuc, <i>a.</i>    | 456 | — ul ruman ul bir-         |     |
| — uzzeeb, <i>a.</i>         | 492       | — ul kuneb, <i>a.</i>      | 435 | — ul fulk, <i>a.</i>      | 457 | — ree, <i>a.</i>           | 475 |
| But, <i>p.</i>              | 500       | — ul kirnub, <i>a.</i>     | 436 | — ul fuji, <i>a.</i>      | 460 | — ul juzril bofsta-        |     |
| Butch, <i>b.</i>            | 1407      | — us shibbet, <i>a.</i>    | 437 | — ul lissan ul heml,      |     | — nee, <i>a.</i>           | 476 |
| Buteekh, <i>a.</i>          | 499       | — ul luft, <i>a.</i>       | 438 | — <i>a.</i>               | 461 | — ul juzril bir-           |     |
| Buthowa, <i>b.</i>          | 403       | — ul funjungoosht,         |     | — ul busful, <i>a.</i>    | 462 | — ree, <i>a.</i>           | 477 |
| Buthoa key beej, <i>b.</i>  | 456       | — <i>a.</i>                | 439 | — ul khoom-               |     | — ul hund kow-             |     |
| Butter, —                   | 952       | — ul kifhoos, <i>a.</i>    | 440 | — khoom, <i>a.</i>        | 463 | — kee, <i>a.</i>           | 478 |
| Butter-milk, —              | 906       | — ul kurrofs, <i>a.</i>    | 441 | — ul kutan, <i>a.</i>     | 464 | — ul razeeanuj ul          |     |
| Buzak, <i>a.</i>            | 458       | — ul kaknej, <i>a.</i>     | 443 | — ul naman, <i>a.</i>     | 465 | — roomee, <i>a.</i>        | 479 |
| Buzbas, <i>a.</i>           | 451       | — ul raziyaney, <i>a.</i>  | 444 | — ul hulyoon, <i>a.</i>   | 466 | Buz kouhee, <i>p.</i>      | 79  |
| Buzghaleh, <i>p.</i>        | 669       | — ul beteeekh, <i>a.</i>   | 445 | — ul ryan, <i>a.</i>      | 467 | Buzruc, <i>a.</i>          | 459 |
| Buzir, <i>a.</i>            | 602       | — ul isfanaj, <i>a.</i>    | 446 | — ul mazriyoon, <i>a.</i> | 468 | Bylm, <i>b.</i>            | 505 |
| Buzir ul bunj, <i>p.</i>    | 42, 94,   | — ul reshah, <i>a.</i>     | 447 | — ul rutbeh, <i>a.</i>    | 469 | Byngun, <i>b.</i>          | 382 |
|                             | 442, 1062 | — ul kufud, <i>a.</i>      | 448 | — ul kirfeh, <i>a.</i>    | 470 | Byz, <i>a.</i>             | 584 |
| — bhang, <i>a.</i>          | 405       |                            |     |                           |     |                            |     |

## C.

|                       | No.                |                        | No.           |                            | No.       |                             | No.       |
|-----------------------|--------------------|------------------------|---------------|----------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|
| Cabbage, —            | 436, 1287          | Carrot, wild, —        | 112           | Cheedah, <i>b.</i>         | 730       | Chewlie, <i>b.</i>          | 723       |
| Calamint, —           | 509                | Cassia fistularis, —   | 852, 880      | Cheel, <i>b.</i>           | 970       | Cheyne, <i>b.</i>           | 103, 888  |
| Calamus aromaticus, — | 1248               | Cassia lignea, —       | 1025          | Cheen ka loon, <i>b.</i>   | 129       | Ch, hatch, <i>b.</i>        | 906       |
| Camel, —              | 702                | Castor, —              | 164, 709, 862 | Cheenta, <i>b.</i>         | 727       | Chilghoza, <i>p.</i>        | 695       |
| Camel's hay, —        | 63                 | Cat, —                 | 1044          | Cheeta, <i>b.</i>          | 1102      | Chilka, <i>b.</i>           | 1247      |
| Camel's thistle, —    | 156                | Celadine, —            | 510           | Cheese, —                  | 665       | Chilpaseh, <i>a.</i>        | 696       |
| Camomile, —           | 32, 45, 235,       | Centaury, —            | 1165          | Chehur, <i>b.</i>          | 724       | China rose, —               | 1406      |
|                       | 363, 393, 621, 747 | Chab, <i>b.</i>        | 1280          | Chena, <i>b.</i>           | 807       | Chipkuleeh, <i>b.</i>       | 696       |
| Campbor, —            | 1262               | Chaff, —               | 1404          | Chenee, <i>b.</i>          | 1015      | Chirbee, <i>b.</i>          | 1085      |
| Cantharides, —        | 917                | Chap, <i>a.</i>        | 655           | Cherayta, <i>b.</i>        | 672       | Chitchera, <i>b.</i>        | 666       |
| Capers, —             | 175, 184, 1271     | Chakfu, <i>b.</i>      | 662, 618      | Chereela, <i>b.</i>        | 165       | Choghunder, <i>p.</i>       | 686, 1022 |
| Caraway seed, —       | 1285               | Chameleon, —           | 136           | Cherkáhun, <i>p.</i>       | 635       | Choob beynt, <i>p.</i>      | 882       |
| Cardamom, —           | 18, 269, 761,      | Chanderkant, <i>b.</i> | 773           | Cherk nokerá, <i>p.</i>    | 834       | Choochee, <i>b.</i>         | 647       |
|                       | 1228, 1427         | Charcoal, —            | 969           | Cherownjee, <i>b.</i>      | 679       | Choochee keyjir, <i>b.</i>  | 591       |
| Cardmine, —           | 1234               | Char mughz, <i>p.</i>  | 46            | Cherry, —                  | 671, 1227 | Chook, <i>b.</i>            | 163, 716  |
| Carobs, —             | 849                | Chaste tree, —         | 83            | Chehem, <i>p.</i>          | 1195      | Chooka, <i>b.</i>           | 812       |
| Carpobalsam, —        | 756                | Chawul, <i>b.</i>      | 85            | Chehmuck, <i>p.</i>        | 618       | Chooka key phool, <i>b.</i> | 593       |
| Carrot, —             | 144, 476, 681,     | Checheenda, <i>b.</i>  | 667           | Chewka, <i>b.</i>          | 1206      | Choona, <i>b.</i>           | 341       |
|                       | 1263               | Cheechirá, <i>b.</i>   | 57            | Chewka key beej, <i>b.</i> | 454       | Choona kullee, <i>b.</i>    | 778       |

Choontee



# INDEX.

| No.                                  | No.                                 | No.                               | No.                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| Choontee, <i>b.</i> - 1411           | Cinnabar, - 976                     | Comb tree, - 590, 1076            | Crow, - 1304              |
| Chorowgee, <i>b.</i> - 579           | Cinnamon, - 886                     | Conch, - 799, 1047                | Crowfoot, - 2             |
| Chowbuck ulhman, <i>v.</i> - 1107    | Cinquefoil, 190, 544, 1223          | Conserve of roses, - 694          | Cubebs, - 1273            |
| Chrystal, - 769                      | Citron, - 7, 30, 378, 404           | Copper, - 592, 1375               | Cucumber, - 448           |
| Chubuck showyeh, <i>b.</i> 163       | Civet, - 953                        | Coptic stone, - 779               | —— long, - 1231           |
| Chuck-choondree, <i>b.</i> 867       | Clay, - 1303                        | Coral, 417, 484, 781, 1372        | Cumin seed, - 984, 1310   |
| Chumbeylee, <i>b.</i> - 1431         | Clover, - 1233                      | Cornelian, - 1179                 | Curds, - 351              |
| Chumpa, <i>b.</i> - 708              | Cloves, - 1238                      | Coriander, - 910                  | Cursuta, - 218            |
| Chumgeedir, <i>b.</i> - 866          | Cobweb, - 5                         | Costus, - 1245, 1246              | Cutch, vide kuth.         |
| Chumrá, <i>b.</i> - 690              | Cockscorb, - 429, 486               | Cotton, 423, 550, 757, 1252, 1272 | Cutchree, <i>b.</i> - 894 |
| Chumiuck puther, <i>b.</i> 774, 1382 | Cocoanut, - 722, 1397               | Crab, - 843, 1008                 | Cypress, - 718, 1007      |
| Chundun, <i>b.</i> - 710, 1123       | Coffee, - 545                       | Crab apple, - 1274                | Cyprus, - 815             |
| Chustah, <i>b.</i> - 311             | Collyrium, - 210, 307               | Cresses, - 447, 707, 930          | Cyprus earth, - 1144      |
|                                      | Coloquintida, - 306, 782, 817, 1086 |                                   |                           |

## D.

| No.                                      |                                 | No.                             |                                      | No. |  | No. |  |
|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|-----|--|-----|--|
| Dak, <i>h.</i> - 292, 885                | Derukht beychow, <i>p.</i> 1101 | Dissee, <i>a.</i> - 895         | Dragon's blood, - 346                |     |  |     |  |
| Dak, <i>h.</i> key beej, <i>b.</i> - 740 | chenar, <i>p.</i> - 896         | Dil, <i>p.</i> - 1255           | Dragonwort, 67, 183, 1341            |     |  |     |  |
| Dak, <i>h.</i> ka mudh, <i>b.</i> - 871  | chulghozeh, <i>p.</i> - 1121    | Dirmeneh, <i>p.</i> 892, 1103   | Dranculus, - 1150                    |     |  |     |  |
| Dak, <i>h.</i> kay paneeh, <i>b.</i> 277 | gool chuckan, <i>a.</i> - 891   | kouhee, <i>p.</i> 225           | Dregs of wine, - 890                 |     |  |     |  |
| Dal cheenee, <i>b.</i> - 886             | kerem daneh, <i>p.</i> - 54     | khorafanee, <i>p.</i> 794       | Dregs of iron, - 635, 830            |     |  |     |  |
| Daneh, <i>p.</i> - 735                   | khurma, <i>p.</i> 1403          | fefeid, <i>a.</i> 649           | of copper, - 832                     |     |  |     |  |
| Darewort, - 829, 1136                    | konar, <i>p.</i> - 1001         | Dittany, - 512                  | of glass, - 1281                     |     |  |     |  |
| Dar cheenee, <i>p.</i> - 886             | mokul <i>p.</i> 864, 908        | Dodder, - 227, 243              | of tin, - 833                        |     |  |     |  |
| Dar filfil, <i>a.</i> - 883              | neel, <i>p.</i> - 1176          | Dog rose, - 693, 1406           | Dry pitch, - 1297                    |     |  |     |  |
| Darem, <i>b.</i> - 922                   | pombe, <i>p.</i> 1272           | Dog's bane, - 825               | Dug, or teat, - 647                  |     |  |     |  |
| Dar sheethan, <i>a.</i> 157, 884         | seers, <i>p.</i> - 1332         | Dokhn, <i>a.</i> - 888          | Duhn, <i>a.</i> - 911                |     |  |     |  |
| Date, 115, 630, 836, 932                 | ungoozeh, <i>p.</i> 305         | Dood, <i>p.</i> - 889, 1329     | Dujaj, <i>a.</i> - 887               |     |  |     |  |
| Deek, <i>a.</i> - 912                    | ulhuc, <i>p.</i> - 1134         | ul hereer, <i>a.</i> - 903      | Dum, <i>a.</i> - 807                 |     |  |     |  |
| Deemuck, <i>b.</i> - 913                 | Dewaleh, <i>p.</i> - 165        | ul keermuz, <i>a.</i> 904       | ul akhwein, <i>a.</i> 899            |     |  |     |  |
| Deer, - 1146                             | Dewalik, <i>a.</i> - 907        | Doodhu, <i>b.</i> - 1050        | Dumbeyh key poonteh, <i>b.</i> - 266 |     |  |     |  |
| Deewuck, <i>a.</i> - 913                 | Dewohah, <i>p.</i> - 914        | Doogh, <i>p.</i> - 906          | Dum dumbah, <i>p.</i> - 266          |     |  |     |  |
| Dehnya, <i>b.</i> - 910                  | Deyupa, <i>p.</i> - 1186        | Doolb, <i>a.</i> - 896          | Dumuffoban, <i>a.</i> - 900          |     |  |     |  |
| Deh maha, <i>b.</i> - 241                | Dhak, <i>b.</i> - 528           | Doond, <i>p.</i> - 755          | Dund, <i>v.</i> - 387, 901           |     |  |     |  |
| Deleedah gundum, <i>p.</i> 418           | Dhak key beej, <i>b.</i> - 523  | Dooneh toorkee, <i>a.</i> - 909 | Dung, - 503, 955                     |     |  |     |  |
| Demagh, <i>a.</i> - 898                  | Dhetoora, <i>b.</i> - 717       | Doord fherab, <i>p.</i> - 890   | Dulhab, <i>p.</i> - 214              |     |  |     |  |
| Dendan feel, <i>p.</i> - 1151            | Dhoonan, <i>b.</i> - 889        | Doordee ul khumr, <i>a.</i> 890 | Dufir, - <i>p.</i> 53, <i>a.</i> 902 |     |  |     |  |
| Deokandur, <i>b.</i> - 1270              | Diamond, - 260                  | Dooz, <i>a.</i> - 905           | Duftumbcoyeh, <i>p.</i> 650, 894     |     |  |     |  |
| Deroonuj akrubee, <i>a.</i> 893          |                                 | Dove, - 1207                    | Dwarf elder, - 1436                  |     |  |     |  |
| Derukht beid, <i>p.</i> - 868            |                                 | Dowm, <i>a.</i> - 908           |                                      |     |  |     |  |

## H h

## E.



# INDEX.

## E.

|                                    | No. |                                    | No. |                                 | No.                |                                    | No.  |
|------------------------------------|-----|------------------------------------|-----|---------------------------------|--------------------|------------------------------------|------|
| <i>Eagle</i> , -                   | 267 | <i>Eeyul</i> , <i>a.</i> -         | 347 | <i>Eklumya</i> , <i>a.</i> -    | 232                | <i>Eroofuc</i> , <i>a.</i> -       | 1162 |
| <i>Eagle stone</i> , 242, 766, 771 |     | <i>Efirbeyoon</i> , <i>a.</i> -    | 223 | <i>Ekoomalee</i> , <i>a.</i> -  | 239                | <i>Erufa</i> , <i>a.</i> -         | 78   |
| <i>Earth worm</i> , -              | 276 | <i>Egg</i> , - 581, 289, 673       |     | <i>Elaiychee</i> , <i>b.</i> -  | 269                | <i>Etáá</i> , <i>a.</i> -          | 203  |
| <i>Ebil</i> , <i>a.</i> -          | 18  | <i>Ehdák'l mirza</i> , <i>a.</i> - | 45  | <i>Elder tree</i> , -           | 240, 874           | <i>Euphorbium</i> , 233, 254, 1210 |      |
| <i>Ebony</i> , -                   | 12  | <i>Eh lubdya</i> , <i>a.</i> -     | 43  | <i>Elecampane</i> , -           | 189, 264, 928, 981 | <i>Expressed juice</i> , 217, 1168 |      |
| <i>Ebreyfum</i> , <i>a.</i> -      | 20  | <i>Ehreez</i> , <i>a.</i> -        | 44  |                                 |                    | <i>Eye</i> , -                     | 1195 |
| <i>Ebreythum</i> , <i>p.</i> -     | 20  | <i>Ejafs</i> , <i>a.</i> -         | 39  | <i>Elibtoot</i> , <i>a.</i> -   | 262                | <i>Eykakein</i> , <i>a.</i> -      | 352  |
| <i>Eel</i> , - 674, 1347           |     | <i>Ekheenoos</i> , <i>a.</i> -     | 48  | <i>Emerald</i> , -              | 973                | <i>Eylewá</i> , <i>a.</i> -        | 344  |
| <i>Eerfiyoon</i> , <i>a.</i> -     | 354 | <i>Ekhreet</i> , <i>a.</i> -       | 49  | <i>Endive</i> , 432, 1267, 1426 |                    |                                    |      |
| <i>Eerkan</i> , <i>a.</i> -        | 353 | <i>Ekleel ahwuz</i> , <i>a.</i> -  | 251 | <i>Elúk</i> , <i>a.</i> -       | 267                |                                    |      |
| <i>Eerfoon</i> , <i>a.</i> -       | 349 | — <i>ul melic</i> , <i>a.</i> -    | 250 | <i>Erkub</i> , <i>a.</i> -      | 79                 |                                    |      |

## F.

|   | No.       |                                     | No.  |                                  | No.            |                                       | No.        |
|---|-----------|-------------------------------------|------|----------------------------------|----------------|---------------------------------------|------------|
| <i>Faduj</i> , <i>a.</i> -              | 1204      | <i>Ferenj mishk</i> , <i>a.</i> -   | 1209 | <i>Findook</i> , <i>v.</i> -     | 542            | <i>Foam of the sea</i> , 69, 954      |            |
| <i>Fákhteh</i> , <i>a.</i> -            | 1207      | <i>Fetr</i> , <i>a.</i> -           | 1214 | <i>Fir</i> , -                   | 80             | <i>Foo</i> , <i>a.</i> -              | 1225       |
| <i>Fánee</i> , <i>a.</i> -              | 1205      | <i>Fetra saliyoos</i> , <i>a.</i> - | 1215 | <i>Firbeyoon</i> , <i>a.</i> -   | 1210           | <i>Footul</i> , <i>a.</i> -           | 999, 1224  |
| <i>Far</i> , <i>a.</i> -                | 1206      | <i>Field mouse</i> , -              | 1174 | <i>Firfiyoon</i> , <i>a.</i> -   | 223, 254, 1210 | <i>Foot</i> , <i>v.</i> -             | 1088, 1226 |
| <i>Fashera</i> , <i>a.</i> -            | 1202      | <i>Fig</i> , 293, 527, 643, 1069    |      |                                  |                | <i>Fox</i> , -                        | 648        |
| <i>Fawenya</i> , <i>a.</i> -            | 1203      | — <i>Indian</i> , -                 | 1389 | <i>Fish</i> , -                  | 820, 1034      | <i>Fox's grapes</i> , -               | 1184       |
| <i>Feather</i> , -                      | 947       | <i>Filbert</i> , -                  | 542  | <i>Fistook</i> , <i>a.</i> -     | 1212           | <i>Frankincense</i> , 481, 1313, 1342 |            |
| <i>Feloos mahee</i> , <i>p.</i> 58, 825 |           | <i>Filfil abiyuz</i> , <i>a.</i> -  | 1218 | <i>Fistuc</i> , <i>a.</i> -      | 480            |                                       |            |
| <i>Felunjeh</i> , <i>p.</i> -           | 229       | — <i>birree</i> , <i>a.</i> -       | 1222 | <i>Fizzeh</i> , <i>a.</i> -      | 1213           | <i>Frog</i> , -                       | 1127       |
| <i>Felunj meshk</i> , <i>a.</i> -       | 1219      | — <i>draz</i> , <i>a.</i> -         | 1217 | <i>Fleawort</i> , 130, 430, 1251 |                | <i>Fujl</i> , <i>a.</i> -             | 1208       |
| <i>Fennel</i> , -                       | 437, 1078 | — <i>mooyeh</i> , <i>a.</i> -       | 1221 | <i>Flesh</i> , -                 | 1331           | <i>Ful</i> , <i>a.</i> -              | 1220       |
| <i>Fennugreek</i> , -                   | 800, 1094 | — <i>seeah</i> , <i>p.</i> -        | 1216 | <i>Flower</i> , -                | 1302           | <i>Fuller's earth</i> , -             | 779        |
| <i>Fentafeloon</i> , <i>a.</i> -        | 1223      | — <i>sepeid</i> , <i>p.</i> -       | 1218 | <i>Fluellin</i> , -              | 268            | <i>Fumitory</i> , 401, 511, 1067      |            |
| <i>Ferafeyoon</i> , <i>a.</i> -         | 1211      | — <i>ufwud</i> , <i>a.</i> -        | 1216 | <i>Fly</i> , -                   | 915            |                                       |            |

## G.

|                                     | No.             |                                     | No. |  | No.  |                                 | No.       |
|-------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----|--|------|---------------------------------|-----------|
| <i>Gahfs fireyfs</i> , <i>b.</i> -  | 132             | <i>Garlic</i> , 612, 635, 1061      |     | <i>Geeáh fireythum</i> , <i>p.</i> 132 |      | <i>Gentian</i> , -              | 369       |
| <i>Gajir</i> , <i>b.</i> -          | 144, 1263       | <i>Gau kouhee</i> , <i>p.</i> -     | 347 | <i>Geeafireys</i> , <i>v.</i> -        | 415  | <i>Germender</i> , -            | 1308      |
| <i>Gajir key beej</i> , <i>b.</i> - | 476             | <i>Gaw</i> , <i>p.</i> -            | 505 | <i>Geehoon</i> , <i>b.</i> 411, 818    |      | <i>Ghafis</i> , <i>a.</i> -     | 1196      |
| <i>Galangal</i> , 855, 878, 1306    |                 | <i>Gawlheer</i> , <i>p.</i> -       | 656 | <i>Geehoon ka heer</i> , <i>b.</i> 22  |      | <i>Ghar</i> , <i>a.</i> -       | 1197      |
| <i>Galbanum</i> , -                 | 368, 577        | <i>Gawzereh</i> , <i>p.</i> -       | 770 | <i>Geerdigan</i> , <i>p.</i> -         | 46   | <i>Ghareekoon</i> , <i>a.</i> - | 1199      |
| <i>Gall apple</i> , -               | 828, 1177, 1354 | <i>Gazruck</i> , <i>p.</i> -        | 258 | <i>Geergit</i> , <i>b.</i> -           | 136  | <i>Ghafool</i> , <i>a.</i> -    | 163, 1198 |
|                                     |                 | <i>Geeah ábgeenah</i> , <i>p.</i> - | 792 | <i>Geeroo</i> , <i>b.</i> -            | 1139 | <i>Ghee</i> , <i>b.</i> -       | 1037      |
| <i>Gaozeban</i> , <i>p.</i> -       | 1265            | <i>Geeáh kyfir</i> , <i>p.</i> -    | 250 | <i>Gehew</i> , <i>b.</i> -             | 1037 | <i>Gheekwar</i> , <i>b.</i> -   | 1317      |

Gherab



# INDEX.

|                    | No.           |                      | No.            |                         | No.  |                         | No.       |
|--------------------|---------------|----------------------|----------------|-------------------------|------|-------------------------|-----------|
| Gherab, a.         | 1304          | Goehsamph, b.        | 1051           | Gourd, -                | 1237 | Gum arabic, -           | 279, 1119 |
| Ghirb, a.          | 1200          | Gokhroo, b.          | 684            | Gow, b.                 | 505  | — bdellium, -           | 222       |
| Ghoongchee, b.     | 1319          | Gold, -              | 596, 920, 1136 | Gow gird zird, p.       | 350  | — lac, -                | 1392      |
| Ghowk, p.          | 1127          | Googul, b.           | 222, 408       | Gowrgeca, p.            | 63   | — of wild rue, 64, 645, | 1116      |
| Ghowreh, a.        | 1201          | Gookehroo, b.        | 482            | Gowr khur, p.           | 814  | Gund beyl, b.           | 63        |
| Ghowreh khurma, p. | 525           | Gool, p.             | 1302           | Gowfht, p.              | 1331 | Gundena, p.             | 1288      |
| Ghowreh ungeer, p. | 795           | Goolabee, p.         | 574            | — turenj, p.            | 7    | — burree, p.            | 49        |
| Gil, p.            | 1142          | Gool-humaz, p.       | 593            | Grapes, 194, 277, 885,  |      | Gundmar, b.             | 413       |
| — firshew, p.      | 1145          | Goolkhyree, p.       | 13             | — 1292, 1183            |      | Gundnaiy kouhee, p.     | 1211      |
| — foorkh, p.       | 1139          | Goolkund affulee, p. | 694            | Grease, -               | 1085 | Gundum, p.              | 411, 818  |
| — urmenee, p.      | 780, 1143     | Goollaleh, p.        | 1092           | Green fruits, -         | 1201 | — deshtee, p.           | 53        |
| Ginger, -          | 55, 974, 981, | Gool peyadeh, p.     | 303            | Gourd pine, -           | 1307 | Gunjareh, p.            | 601       |
| -                  | 1057          | Gool furenjam, p.    | 1097           | Guana, -                | 1051 | Gurg, b.                | 921       |
| Gizzard, -         | 1129          | Goondh, b.           | 1115           | Gudchee, b.             | 33   | Guzir, p.               | 681       |
| Glass, -           | 26, 956       | Goond bey duster, p. | 709            | Gudha, b.               | 813  | Guzmazoo, p.            | 406       |
| Glasswort, -       | 165, 1198     | Goorbeh, p.          | 1044           | Guj-peepl, b.           | 1280 | Guzmazuck, p.           | 753, 1295 |
| Gluleewaz, p.      | 970           | Goorg, p.            | 1292           | Gul, p.                 | 1418 | Guzungubeen, a.         | 1296      |
| Gnat, -            | 504           | Goose, -             | 500            | Gum, general name, 1115 |      | Gynda, b.               | 1291      |
| Goat, mountain, -  | 79            | Gooth khys, p.       | 60             | — ammoniac, 160, 1134   |      |                         |           |
| Goat's beard, -    | 1332          | Goozgeeah, p.        | 717            |                         |      |                         |           |

## H.

|                    | No.       |                           | No.      |                            | No.     |                     | No.        |
|--------------------|-----------|---------------------------|----------|----------------------------|---------|---------------------|------------|
| Hafir, a.          | 733       | Hejr ul dum, a.           | 772      | Hemp agrimony, 335, 1083   |         | Hezeeman, a.        | 1429       |
| Hafiz ul nehul, a. | 734       | — ul kirk, a.             | 775      | — 1196                     |         | Hilteet, a.         | 798, 1117  |
| Hailstone, -       | 625, 1435 | — ul kumr, 493, 773       |          | Hen, -                     | 887     | Hilyoon, v.         | 1353       |
| Hair, -            | 1090      | — kibtee, a.              | 779      | Henbane, 42, 74, 94 442,   |         | Himir, a.           | 807        |
| Haj, a.            | 732       | — ulmicknatees, a.        | 774      | — 541, 1062                |         | Himiz, a.           | 808        |
| Halim, b.          | 930       | — melhewyeh, a.           | 778      | Henna, p.                  | 95, 353 | Hinduaneh, p.       | 502        |
| Hare, -            | 107       | — ul noor, v.             | 1364     | Herf, a.                   | 787     | Hinduba, a.         | 1267, 1426 |
| Hare's ears, -     | 59        | — ul rukam, a.            | 776      | — babilee, v.              | 646     | Hingh, b.           | 1428       |
| Hasha, a.          | 731       | — ul ufrooj, a.           | 767      | — ulmaa, a.                | 785     | Hingkarookh, b.     | 305        |
| Hathajooree, b.    | 543       | — urmenee, a.             | 780      | Herjul, a.                 | 789     | Hinna, a.           | 815        |
| Hathee dant, b.    | 1151      | — ul yehood, a.           | 768      | HermodaEtyls, 179, 797     |         | Hinnaey koreish, a. | 816        |
| Head, -            | 929       | — ul yesheb, a.           | 765      | — 1053, 1097, 1336         |         | Hinteh, a.          | 818        |
| Heart, -           | 1255      | — ul zictoon, a.          | 777      | Hermul, a.                 | 788     | Hirasha roomee, -   | 784        |
| Hedeed, a.         | 783       | Heleeleh seeah, p.        | 338      | Herthuf, a.                | 786     | Hirba, a.           | 136        |
| Heelbuya, a.       | 1427      | — zird, p.                | 339      | Hesheesh buzir ul ketoona, |         | Hirbee, b.          | 1104       |
| Heera, b.          | 260       | — kelan, p.               | 342      | a.                         | 791     | Hirmul, a.          | 114        |
| Heeradowkee, p.    | 899       | Heleeluj, a.              | 1423     | — khorafanee, a.           |         | Hirra, b.           | 1423       |
| Hejr belore, a.    | 769       | Hellebore, -              | 837, 838 | — 794                      |         | Hirtal, b.          | 101, 1422  |
| — behree, a.       | 781       | Heml, a.                  | 810      | — ul tehal, a.             | 793     | Hirtuckee, b.       | 339        |
| — ul buckir, a.    | 770       | Hemp, 435, 1257, 1046     |          | — uzzujaj, a.              | 792     | Hiyeh, a.           | 823        |
| — ul behut, a.     | 766       | — inebriating, 1071, 1080 |          | Hewaree, a.                | 821     | Homama, a.          | 801        |

Honey,



# INDEX.

|                                | No.                      |                              | No.       |                              | No.       |                               | No.         |
|--------------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------|------------------------------|-----------|-------------------------------|-------------|
| <i>Honey</i> , -               | 318, 1167                | Hub ul usfer, -              | 746       | Hubuck, <i>a.</i> -          | 749       | Humaz nehree, <i>a.</i> -     | 805         |
| <i>Hoof</i> , -                | 733, 1148                | — ul khirwa, <i>a.</i> -     | 748       | — nubtee, <i>a.</i> -        | 762       | — ul ameer, <i>a.</i> -       | 806         |
| <i>Hoondar</i> , <i>b.</i> -   | 1292                     | — ul mulook, <i>a.</i> -     | 750, 1355 | — suckree, <i>a.</i> -       | 763       | — ul buckir, <i>a.</i> -      | 804         |
| <i>Hoot</i> , <i>a.</i> -      | 820                      | — ul kilkil, <i>a.</i> -     | 752, 937  | — kermanee, <i>a.</i> -      | 763       | — ul urneb, <i>a.</i> -       | 802         |
| <i>Horn</i> , -                | 1441                     | — ul neil, <i>a.</i> -       | 751, 1244 | — khorafanee, <i>a.</i> -    | 764       | — ul utrej, <i>a.</i> -       | 803         |
| <i>Horse tail</i> , -          | 66                       | — ul uffol, <i>a.</i> -      | 753       | Huddee, <i>b.</i> -          | 1175      | Humr ul urz, <i>a.</i> -      | 809         |
| <i>Horse radish</i> , -        | 1429                     | — ul bulfan, <i>a.</i> -     | 757       | Hudhud, <i>a.</i> -          | 558       | Hund kohee, <i>a.</i> -       | 819, 1340   |
| <i>Hound's tongue</i> , -      | 1333                     | — ul koten, <i>a.</i> -      | 758       | Huduj, <i>a.</i> -           | 782       | Hunfs, <i>b.</i> -            | 500         |
| <i>House leek</i> , -          | 10, 21, 23, 65, 321, 822 | — us fufirjul, <i>a.</i> -   | 754       | Hudulzungee, <i>a.</i> -     | 1421      | Hunzil, <i>p.</i> -           | 306, 817    |
| <i>Howh beer</i> , <i>b.</i> - | 17                       | — us fulateen, <i>a.</i> -   | 755, 728  | Hulbeeb, <i>a.</i> -         | 797       | — khowkh, <i>p.</i> -         | 782         |
| <i>Hub</i> , <i>a.</i> -       | 735                      | — kaknej, <i>v.</i> -        | 713       | Hulbeh, <i>a.</i> -          | 800       | Hurn, <i>b.</i> -             | 1146        |
| — hunkela, <i>a.</i> -         | 736                      | — sumneh, <i>v.</i> -        | 736       | Huldee, <i>b.</i> -          | 963, 1424 | Hurtal, <i>b.</i> -           | 101         |
| — uzzubeeb, <i>a.</i> -        | 740                      | — mihlub, <i>a.</i> -        | 1362      | Hulul, <i>p.</i> -           | 796       | Huffrim, <i>a.</i> -          | 795         |
| — ul ban, <i>a.</i> -          | 758                      | Hubbeh, <i>a.</i> -          | 759       | Huiwan, <i>b.</i> -          | 669       | Huffsuck, <i>p.</i> -         | 790, 1158   |
| — ul kilt, <i>a.</i> -         | 741                      | Hubbuck urriey, <i>a.</i> -  | 760       | Hulwaiy rishteh, <i>a.</i> - | 206       | Huzaz us fuckher, <i>v.</i> - | 816         |
| — ul' timfah, <i>a.</i> -      | 742                      | Hubbut ul jowda, <i>a.</i> - | 737       | Hulyoon, <i>a.</i> -         | 1425      | Huzeez, <i>a.</i> -           | 796         |
| — ul yehood, <i>a.</i> -       | 743                      | — ul khuzra, <i>a.</i> -     | 738       | Hulzoon, <i>a.</i> -         | 799       | Hy-ul aalum, <i>a.</i> -      | 10, 21, 822 |
| — ul urur, <i>a.</i> -         | 744                      | Hubek ulma, <i>a.</i> -      | 739       | Humam, <i>a.</i> -           | 811       | Hymar ahlee, <i>a.</i> -      | 813         |
| — fenobir segghar, <i>a.</i> - | 745                      |                              |           | Humaz, <i>p.</i> -           | 716       | — wehshee, <i>a.</i> -        | 814         |
| — ul buckir, <i>a.</i> -       | 747                      |                              |           | — birree, <i>p.</i> -        | 804       | <i>Hyffip</i> , -             | 155, 983    |
|                                |                          |                              |           | — boftanee, <i>a.</i> -      | 812       |                               |             |

## I.

|  | No.      |                                      | No.             |   | No.  |                                       | No.         |
|--|----------|--------------------------------------|-----------------|---|------|---------------------------------------|-------------|
| <i>Ibn awee</i> , <i>a.</i> -          | 29       | <i>Injeer adem</i> , <i>v.</i> -     | 320, 701        | <i>Isfeedaj</i> , <i>a.</i> -             | 117  | <i>Ifskhareh roomee</i> , <i>a.</i> - | 151         |
| <i>Ibn hubbeh</i> , <i>a.</i> -        | 27       | — deshtee, <i>a.</i> -               | 320             | <i>Isfelunj</i> , <i>a.</i> -             | 118  | <i>Ifskunkoor</i> , <i>a.</i> -       | 126         |
| <i>Ibrehy meyah</i> , <i>a.</i> -      | 24       | — sifeid, <i>a.</i> -                | 527             | <i>Isferem</i> , <i>a.</i> -              | 140  | <i>Iffpund</i> , <i>a.</i> -          | 114         |
| <i>Ibn tahir</i> , <i>a.</i> -         | 11       | — vizeeree, <i>p.</i> -              | 1069            | <i>Isfeydej l'juffaseen</i> , <i>a.</i> - | 145  | <i>Iffutlus</i> , <i>a.</i> -         | 133         |
| <i>Ibn ul ma</i> , <i>a.</i> -         | 6        | <i>Inkitreeyoon</i> , <i>a.</i> -    | 317             | <i>Isfund sefeid</i> , <i>a.</i> -        | 123  | <i>Istefeen</i> , <i>a.</i> -         | 191         |
| <i>Ibn urs</i> , <i>a.</i> -           | 14       | <i>Inverted thorn</i> , 57, 323, 666 |                 | <i>Isfunj</i> , <i>a.</i> -               | 119  | <i>Isthookund</i> , <i>b.</i> -       | 125         |
| <i>Ice</i> , -                         | 689, 699 | <i>Inub</i> , <i>a.</i> -            | 885, 1183       | <i>Ishkakul</i> , <i>a.</i> -             | 161  | <i>Istufleen</i> , <i>a.</i> -        | 144         |
| <i>Idrick</i> , <i>a.</i> -            | 56       | <i>Iris</i> , -                      | 197, 343        | <i>Ishkhefs</i> , <i>a.</i> -             | 159  | <i>Itreeful</i> , <i>a.</i> -         | 204         |
| <i>Iflunjuh</i> , <i>a.</i> -          | 229      | — us saleb, <i>v.</i> -              | 943, 1184, 1016 | <i>Ishrafs</i> , <i>a.</i> -              | 158  | <i>Ivory</i> , -                      | 1151        |
| <i>Igir</i> , <i>a.</i> -              | 245      | <i>Iron</i> , -                      | 783             | <i>Isthtelayoos</i> , <i>a.</i> -         | 157  | <i>Ivy</i> , -                        | 5, 16, 1328 |
| <i>Ilib</i> , <i>a.</i> -              | 257      | <i>Iron-ruß</i> , -                  | 1110            | <i>Iskeel</i> , <i>a.</i> -               | 139  | <i>Iydaroomee</i> , <i>a.</i> -       | 346         |
| <i>Ilfs</i> , <i>a.</i> -              | 1180     | <i>Irtee</i> , <i>a.</i> -           | 109             | <i>Isfmar</i> , <i>a.</i> -               | 127  | <i>Iykukan</i> , <i>a.</i> -          | 348         |
| <i>Inderayen</i> , <i>b.</i> -         | 306      | <i>Irud fenanee</i> , <i>v.</i> -    | 106             | <i>Isfmud</i> , <i>a.</i> -               | 34   | <i>Iyroon</i> , <i>a.</i> -           | 350         |
| <i>Inderjoe</i> , <i>b.</i> -          | 259, 309 | <i>Irzut</i> , <i>a.</i> -           | 80              | <i>Ispanaj</i> , <i>a.</i> -              | 121  | <i>Iyrfa</i> , <i>a.</i> -            | 343         |
| <i>Indian leaf</i> , -                 | 877, 990 | <i>Ifbund</i> , <i>b.</i> -          | 123             | <i>Ispifs</i> , <i>v.</i> -               | 1233 | <i>Iyrun</i> , <i>a.</i> -            | 351         |
| <i>Indigo</i> , 1176, 1344, 1413, 1415 |          | <i>Isfanaj</i> , <i>p.</i> -         | 121             | <i>Ifring</i> , <i>a.</i> -               | 120  | <i>Izkeer</i> , <i>a.</i> -           | 63          |
| <i>Ingur</i> , <i>b.</i> -             | 345, 976 |                                      |                 | <i>Issfeyoos</i> , <i>a.</i> -            | 130  | <i>Izlum</i> , <i>a.</i> -            | 1176        |
|  |          |                                      |                 | <i>Ifskakis</i> , <i>a.</i> -             | 131  | <i>Izrifs</i> , <i>a.</i> -           | 1173        |



# INDEX.

## J.

|   | No.        |                                       | No.      |   | No.     |  | No. |
|---|------------|---------------------------------------|----------|---|---------|--|-----|
| <i>Jackal</i> , -                       | 29         | <i>Jet</i> , -                        | 996      | <i>Jow panee</i> , <i>h.</i> -            | 1348    | <i>Jumed</i> , <i>a.</i> -             | 699 |
| <i>Jahee jewhee</i> , <i>b.</i>         | 1149       | <i>Jetadahree</i> , <i>b.</i> -       | 486      | <i>Jowz</i> , <i>a.</i> -                 | 46, 715 | <i>Jumed chenee</i> , <i>a.</i> -      | 706 |
| <i>Jaiphul</i> , <i>b.</i> -            | 660        | <i>Jethee mudh</i> , <i>b.</i> -      | 180      | — <i>bewa</i> , <i>a.</i> 668, 711        |         | <i>Jumeereh</i> , <i>a.</i> -          | 705 |
| <i>Jalee</i> , <i>a.</i> -              | 664        | <i>Jewakhar</i> , <i>b.</i> 714, 1408 |          | — <i>hind</i> , <i>a.</i> -               | 722     | <i>Jumeez</i> , <i>a.</i> -            | 701 |
| <i>Jal lackree</i> , <i>b.</i> -        | 1225       | <i>Jewnwasfa</i> , <i>a.</i> 719      |          | — <i>maffel</i> , <i>a.</i> 552, 717      |         | <i>Jumel</i> , <i>a.</i> -             | 702 |
| <i>Jamefeh</i> , <i>a.</i> -            | 663        | <i>Jews' pitch</i> , -                | 133      | — <i>ul kowful</i> , <i>a.</i> 720        |         | <i>Jumusferim</i> , <i>a.</i> -        | 703 |
| <i>Jamun</i> , <i>b.</i> -              | 661        | — <i>stone</i> , -                    | 768, 777 | — <i>ul kie</i> , <i>p.</i> -             | 720     | <i>Jumust</i> , <i>a.</i> -            | 698 |
| <i>Jar ul nehr</i> , <i>a.</i> -        | 657        | <i>Jahleh</i> , <i>p.</i> -           | 625      | — <i>ul muruj</i> , <i>a.</i> -           | 713     | <i>Jund bey duster</i> , <i>a.</i> -   | 709 |
| <i>Jasmin</i> , -                       | 1373, 1431 | <i>Jhaou</i> , <i>b.</i> -            | 36, 725  | — <i>ul ret</i> , <i>a.</i> -             | 721     | <i>Jundeh key beej</i> , <i>b.</i> 745 |     |
| <i>Jasper</i> , 765, 1438               |            | <i>Jhinga</i> , <i>b.</i> -           | 97, 676  | — <i>ul siroe</i> , <i>a.</i> -           | 718     | <i>Jungee daroo</i> , <i>p.</i> -      | 793 |
| <i>Jasus</i> , <i>a.</i> -              | 659        | <i>Jild</i> , <i>a.</i> -             | 690      | — <i>ul teib</i> , <i>a.</i> -            | 712     | <i>Jungelee anar</i> , <i>b.</i> -     | 100 |
| <i>Jawers</i> , <i>a.</i> -             | 658        | <i>Jintyana</i> , <i>a.</i> -         | 707      | <i>Jubn</i> , <i>a.</i> -                 | 665     | — <i>badam</i> , <i>b.</i> -           | 98  |
| <i>Jaweseer</i> , <i>a.</i> -           | 656        | <i>Jirjeer</i> , <i>a.</i> -          | 677      | <i>Judee</i> , <i>b.</i> -                | 669     | — <i>rie</i> , <i>b.</i> -             | 784 |
| <i>Jawitree</i> , <i>b.</i> -           | 451        | <i>Jirjer ul maa</i> , <i>a.</i> -    | 670      | <i>Judwar</i> , <i>a.</i> 668, 957, 1352  |         | — <i>singhara</i> , <i>b.</i> 1053     |     |
| <i>Jedwar</i> , <i>v.</i> -             | 398        | <i>Jirjir</i> , <i>a.</i> -           | 678      | <i>Jujeeya</i> , <i>b.</i> -              | 647     | — <i>tulsee</i> , <i>b.</i> -          | 364 |
| <i>Jeeldaroo</i> , <i>a.</i> 704, 729   |            | <i>Jirtoot</i> , <i>a.</i> -          | 673      | <i>Jujubes</i> , -                        | 1185    | <i>Juniper berries</i> , -             | 744 |
| <i>Jefree</i> , <i>a.</i> -             | 688        | <i>Jistul beloot</i> , <i>a.</i> -    | 687      | <i>Jujulan ul hubshee</i> , <i>a.</i> 697 |         | <i>Jussmee</i> , <i>a.</i> -           | 684 |
| <i>Jehtemanfee</i> , <i>b.</i> -        | 726        | <i>Joadeh</i> , <i>a.</i> -           | 685      | <i>Julen gebeen</i> , <i>a.</i> -         | 694     | <i>Just</i> , <i>a.</i> -              | 683 |
| <i>Jeled</i> , <i>a.</i> -              | 689        | <i>Joownk</i> , <i>b.</i> -           | 846, 914 | <i>Juljelan</i> , <i>a.</i> -             | 692     | <i>Juzir</i> , <i>a.</i> -             | 681 |
| <i>Jemal gowta</i> , <i>b.</i> 387, 735 |            | <i>Jooree ajwein</i> , <i>b.</i> -    | 909      | <i>Julnar</i> , <i>a.</i> -               | 691     | — <i>akleete</i> , <i>a.</i> -         | 682 |
| <i>Jerad</i> , <i>a.</i> -              | 675, 1385  | <i>Jowain</i> , <i>b.</i> -           | 41       | <i>Julnufreen</i> , <i>a.</i> -           | 693     | — <i>birree</i> , <i>a.</i> -          | 682 |
| — <i>ul behr</i> , <i>a.</i> 676        |            | <i>Jow birheneh</i> , <i>p.</i> -     | 1019     | <i>Julpaiy</i> , <i>b.</i> -              | 987     | <i>Juzmajuz</i> , <i>a.</i> -          | 680 |
| <i>Jerasya</i> , <i>a.</i> -            | 671        | <i>Jownk key jir</i> , <i>b.</i> -    | 591      | <i>Juman</i> , <i>a.</i> -                | 704     | <i>Jypal</i> , <i>b.</i> -             | 725 |
| <i>Jerus</i> , <i>a.</i> -              | 674        | <i>Jown wafa</i> , <i>b.</i> -        | 365      | <i>Jumar</i> , <i>a.</i> -                | 700     | <i>Jyrsa</i> , <i>v.</i> -             | 197 |

## K.

|  | No.       |   | No.  |  | No.        |                                      | No.        |
|--|-----------|---|------|--|------------|--------------------------------------|------------|
| <i>Kafoor</i> , <i>a.</i> -                | 1262      | <i>Kamuckee</i> , <i>p.</i> -           | 63   | <i>Kath sefeid</i> , <i>v.</i> -       | 616        | <i>Kehjoor</i> , <i>b.</i> -         | 630        |
| <i>Kahoo</i> , <i>a.</i> -                 | 854, 1266 | <i>Kanda</i> , <i>b.</i> -              | 139  | <i>Kayla</i> , <i>b.</i> -             | 1320       | <i>Kelagh</i> , <i>p.</i> -          | 1304       |
| <i>Kahroba</i> , <i>p.</i> 1260, 1235,     |           | <i>Kaneer ka phool</i> , <i>b.</i> 1425 |      | <i>Kayzran</i> , <i>p.</i> -           | 576        | <i>Kelownjee</i> , <i>b.</i> -       | 1065       |
| -  | 1315      | <i>Kangnee</i> , <i>b.</i> -            | 1268 | <i>Kaz</i> , <i>p.</i> -               | 500        | <i>Kelum</i> , <i>p.</i> -           | 1287, 1305 |
| <i>Kaiy phul</i> , <i>b.</i> -             | 884       | <i>Kanjee</i> , <i>b.</i> -             | 25   | <i>Kebabeh</i> , <i>a.</i> -           | 1273       | <i>Kemadreeyoon</i> , <i>a.</i> 530, |            |
| <i>Kajeereh</i> , <i>v.</i> -              | 44        | <i>Kanfa</i> , <i>b.</i> -              | 944  | <i>Kebooter</i> , <i>p.</i> -          | 811        | -                                    | 1308       |
| <i>Kakeleh</i> , <i>a.</i> -               | 1228      | <i>Kanta</i> , <i>b.</i> -              | 597  | <i>Kechoor</i> , <i>b.</i> -           | 1278       | <i>Kemafeetoos</i> , <i>a.</i> -     | 1307       |
| <i>Kakeleh feghar</i> , <i>p.</i> 18, 1427 |           | <i>Kantch</i> , <i>b.</i> -             | 26   | <i>Keeka</i> , <i>b.</i> -             | 77         | <i>Kemoon</i> , <i>a.</i> -          | 1310       |
| <i>Kak jungee</i> , <i>b.</i> -            | 2         | <i>Kareeloon</i> , <i>b.</i> -          | 1318 | <i>Keel</i> , <i>a.</i> -              | 1258, 1323 | <i>Kendul</i> , <i>b.</i> -          | 356        |
| <i>Kaknuj</i> , <i>p.</i> -                | 743, 1261 | <i>Kafenee</i> , <i>b.</i> -            | 1267 | <i>Keer</i> , <i>p.</i> -              | 927, 1258  | <i>Keneer</i> , <i>b.</i> -          | 895, 1314  |
| <i>Kalee dakh</i> , <i>b.</i> -            | 194       | <i>Kafhem</i> , <i>a.</i> -             | 1264 | <i>Keera</i> , <i>b.</i> -             | 881        | <i>Kennub</i> , <i>a.</i> -          | 1046       |
| <i>Kalee tulsee</i> , <i>b.</i> -          | 948       | <i>Kafir ul hejr</i> , <i>v.</i> -      | 1254 | <i>Keeray key beej</i> , <i>b.</i> 448 |            | <i>Kenowl</i> , <i>b.</i> -          | 1414       |
| <i>Kallanag</i> , <i>b.</i> -              | 122       | <i>Kafnee</i> , <i>p.</i> -             | 1426 | <i>Keeth</i> , <i>b.</i> -             | 143        | <i>Kepafs</i> , <i>b.</i> -          | 1272       |
| <i>Kamfeh</i> , <i>a.</i> -                | 1229      | <i>Kafnee birree</i> , <i>p.</i> -      | 1180 | <i>Kef derya</i> , <i>p.</i> -         | 954        | <i>Kera</i> , <i>a.</i> -            | 1237       |



# INDEX.

|                          | No.          |                     | No.            |                          | No.           |                      | No.        |
|--------------------------|--------------|---------------------|----------------|--------------------------|---------------|----------------------|------------|
| Kerasya, a.              | - 1227       | Khar kufuck, v.     | - 684          | Khoon fyowshan, p.       | 899           | Kileeya, v.          | - 1256     |
| Kerefs, a.               | - 1289       | Khar poosht, a.     | - 826          | Khoor, b.                | - 1148        | Kilkul, a.           | - 100      |
| Kerefs kouhee, p.        | - 333        | Khar shooter, p.    | - 611          | Khooshkar, a.            | - 857         | Kimun, a.            | - 984      |
| Kerefs ul maa, p.        | - 1243       | Khar wazgoon, p.    | 57, 666        | Khoosh nuzir, p.         | - 1361        | Kinnub, a.           | - 1257     |
| Kerem peelah, p.         | - 903        | Khayeh, p.          | - 863          | Khopra, b.               | - 722         | Kirg, a.             | - 1291     |
| Kerem ub reyshem, p.     | 903          | — eblees, p.        | - 242          | Khowjeh geeah, a.        | - 879         | Kirm daneh, a.       | - 1359     |
| Kereyla, p.              | - 1232       | Khebbazee, a.       | - 835          | Kowkh, a.                | - 876         | Kirnub, a.           | - 1287     |
| Kerfet ul keremful, a.   | - 1240       | Khefash, a.         | - 866          | Khowkh akra, a.          | - 877         | Kirseneh, p.         | - 1357     |
| Kerm, a.                 | - 1294       | Khelak, a.          | 868            | Khowlinjan, a.           | - 878         | Kishmish, a.         | 951, 1300  |
| Kerm deshty, p.          | - 1202       | Khelal, a.          | - 870          | Khubz, a.                | - 831         | Kishnee khush, p.    | - 692      |
| Kermes, -                | 904, 1236    | Kheman, a.          | - 874          | Khul, b.                 | - 601         | Kishneez, p.         | - 910      |
| Kermez, a.               | - 1236       | Kherateen, a.       | - 809, 845     | Khull, a.                | - 869         | Kishr, a.            | - 1247     |
| Kern, a.                 | - 1241       | Kheroos, p.         | - 912          | Khumeer, a.              | - 872         | Kite, -              | - 970      |
| Kern ul behr, a.         | - 1235       | Kheraheen, a.       | - 846          | Khumeer mayeh, p.        | 872           | Kitran, a.           | - 1253     |
| Keroon us fembel, a.     | 1239         | Khezjhem, p.        | - 1178         | Khumr, a.                | - 871, 1393   | Kohul, a.            | - 1282     |
| Keroot, v.               | - 589        | Khirbooz, a.        | - 839          | — ul hymar, a.           | 873           | Kokir, b.            | - 912      |
| Kerownda, b.             | - 1286       | Khirbooz, b.        | - 499          | Khungalee, b.            | - 483         | Kokub ul urz, a.     | - 1137     |
| Kerownjee, b.            | - 737        | Khirbooz telkh, p.  | 817            | Khunfa, a.               | - 875         | Koleejun, a.         | - 1306     |
| Keruey badam keyjir, b.  | - 177        | Khirboozeh, p.      | - 499          | Khur, p.                 | - 733, 813    | Kolinjen, b.         | - 186      |
| -                        | - 177        | Khirbuc abiyuz, a.  | 838            | Khurfa, a.               | - 847         | Konar, p.            | 580, 1312  |
| Kerunful, a.             | - 1238       | — us wud, a.        | - 837          | Khurgoosh, p.            | - 107         | Konwul ke jir, b.    | - 196      |
| Kerunjewa, b.            | - 242        | Khirchung, a.       | - 843          | Khurma, p.               | 630, 836, 932 | Koochela, b.         | 58, 825    |
| Kefa, a.                 | - 1231       | Khirdul, a.         | - 844          | Khurmaiy heeroon, p.     | 419           | Kooknar, p.          | - 859      |
| Kefaul hymar, a.         | - 1232       | Khirdul birree, p.  | - 784          | Khurzereh, p.            | - 1314        | Koolinjan, b.        | - 878      |
| Kefeera, v.              | - 1118, 1277 | — farsee, a.        | - 853          | Khushub ush shooneez, a. | - 858         | Koolt, v.            | 1254, 1356 |
| Ketad, a.                | - 1230       | Khirfa, a.          | - 841          | -                        | - 858         | Koondir, v.          | 1313, 1330 |
| Ketah, a.                | - 1233       | Khirfuc, a.         | - 842          | Khus kash, a.            | - 859         | Koondir zuckir, v.   | - 1342     |
| Kewreh ka phool, p.      | - 87         | Khirnoob hindie, a. | 852            | — zubedu, p.             | 659           | Koordumana, a.       | - 1234     |
| — ka gatch, b.           | 89           | — misree, a.        | - 851          | Khufroo daroo, a.        | - 855         | Koorkum, a.          | - 1294     |
| Keyla, b.                | - 1389       | — nubtee, a.        | 850, 1441      | Khufs, a.                | - 854, 1266   | Koornafs, a.         | - 1288     |
| Keynchewa, b.            | - 845        | — shamee, a.        | 849            | Khufuck, p.              | - 482         | Koorsh, a.           | - 1290     |
| Keynkera, b.             | - 843        | Khirwa, a.          | - 840          | Khufuckdaneh, p.         | 450, 856      | Koortem, a.          | - 1242     |
| Keyfir, a.               | - 968, 1321  | Khizrereh, a.       | 848, 1314      | Khufyeh, a.              | - 863         | — hindie, a.         | - 1244     |
| Keyfoo, a.               | - 1323       | — foorkh, p.        | 935            | Khufyet ul behr, a.      | - 862         | Koorut l'ain, a.     | - 1243     |
| Keyul, p.                | - 967        | Khisht pokhteh, p.  | - 40           | — ul kelb, a.            | - 861         | Kosumbh, b.          | 44, 1298   |
| Khakister, p.            | - 936        | Khitmee, a.         | - 865          | — us saleb, a.           | 860           | Kootkee, b.          | - 837      |
| Khalid, a.               | - 867        | — birree, -         | 1173           | Khuzlaf, a.              | - 864         | Kootn, a.            | - 1252     |
| Khama aktee, a.          | - 829, 1436  | Khoobanee, b.       | 414, 623, 1377 | Khyar, a.                | - 881         | Kowl, b.             | - 1340     |
| Khamalauneek uz zeeb, a. | - 824        | Khoobs ul fizah, a. | 834            | Khyar chumber, a.        | 521, 880      | Kownpul, b.          | - 390      |
| Khanek ul kelb, a.       | - 825        | — ul hedeed, a.     | 143, 830       | Khyar draz, p.           | - 1231        | Kow-wa, b.           | - 1304     |
| — ul melic, a.           | 828          | — ul nohafs, a.     | 832            | Khyar shember, a.        | - 880         | Kowyla, b.           | - 969      |
| — un nemr, a.            | 827          | — ul refafs, a.     | 833            | Khyzran, a.              | - 882         | Kubir, a.            | - 1271     |
| Khar, p.                 | - 597, 1316  | Khoon, p.           | - 897          | Kibreeth, a.             | - 1269        | Kubeekuj, b.         | - 1270     |
|                          |              |                     |                | Kid, -                   | 669           | Kubk, p.             | - 11       |
|                          |              |                     |                | Kilee, a.                | - 1256        | Kuckree, b.          | 887, 1231  |
|                          |              |                     |                |                          |               | Kuckree key beej, b. | 431        |
|                          |              |                     |                |                          |               | Kudewee              |            |



# INDEX.

|                          | No.  |                             | No.  |                               | No.        |                            | No.  |
|--------------------------|------|-----------------------------|------|-------------------------------|------------|----------------------------|------|
| Kudewee telkh, <i>p.</i> | 1283 | Kungir, <i>v.</i>           | 786  | Kushoombh key beej, <i>b.</i> |            | Kutan, <i>a.</i>           | 1276 |
| Kudoo, <i>p.</i>         | 1237 | Kunghnee, <i>b.</i>         | 1076 | -                             | 450        | Kutcheree, <i>b.</i>       | 650  |
| Kudum, <i>b.</i>         | 1284 | Kunghnee key jir, <i>b.</i> | 590  | Kusseb, <i>a.</i>             | 1249       | Kutch-hewa, <i>b.</i>      | 392  |
| Kufmereim, <i>p.</i>     | 178  | Kungnee, <i>b.</i>          | 1033 | — bewa, <i>a.</i>             | 1248       | Kutchie dakh, <i>b.</i>    | 795  |
| Kulb, <i>a.</i>          | 1255 | Kunjed, <i>p.</i>           | 1036 | — us fooker, <i>a.</i>        | 1250       | Kutchie kehjoor, <i>b.</i> | 525  |
| Kulga, <i>b.</i>         | 486  | Kunj ulhk, <i>p.</i>        | 1170 | — us zereereh, <i>a.</i>      |            | Kutchloon, <i>b.</i>       | 1281 |
| Kullie, <i>v.</i>        | 86   | Kunneh, <i>v.</i>           | 368  | -                             | 672        | Kutchnar, <i>b.</i>        | 1272 |
| Kullee, <i>b.</i>        | 145  | Kurgudan, <i>p.</i>         | 1291 | Kuft, <i>a.</i>               | 1245       | Kutchoor, <i>b.</i>        | 961  |
| Kulfa, <i>p.</i>         | 1360 | Kurweeya, <i>a.</i>         | 1285 | — hindee, <i>a.</i>           | 1246       | Kutheera, <i>b.</i>        | 1277 |
| Kulthee, <i>b.</i>       | 741  | Kurweya jebulee, <i>v.</i>  | 1234 | — telkh, <i>p.</i>            | 1246       | Kuthul, <i>b.</i>          | 1275 |
| Kum, <i>p.</i>           | 1230 | Kushoos, <i>v.</i>          | 802  | Kustooree, <i>b.</i>          | 1299, 1376 | Kutuc, <i>a.</i>           | 1274 |
| Kumufra, <i>a.</i>       | 1311 | — roomee, <i>a.</i>         | 1301 | Kufur, <i>a.</i>              | 1297       | Kyfoom, <i>a.</i>          | 1259 |
| Kunfuz, <i>v.</i>        | 826  |                             |      |                               |            |                            |      |

## L.

|                            | No.       |                           | No.       |                            | No.       |                               | No.           |
|----------------------------|-----------|---------------------------|-----------|----------------------------|-----------|-------------------------------|---------------|
| Labdanum, -                | 1325      | Leelung, <i>a.</i>        | 1344      | Lissan us saur, <i>a.</i>  | 1265,     | Lootoos, <i>a.</i>            | 1340          |
| Labut birbirree, <i>a.</i> | 1336      | Leemoo, <i>a.</i>         | 1345      | -                          | 1334      | Lote, -                       | 111, 478      |
| Lac, -                     | 1327      | Lehm, <i>a.</i>           | 1331      | Litharge of lead, -        | 1367      | Lotus, -                      | 819, 1340     |
| — gum, -                   | 1392      | Leheet ul tees, <i>a.</i> | 1332      | Live coal, -               | 47        | Lowha, <i>b.</i>              | 783           |
| Ladun, <i>a.</i>           | 1325      | Lehfoora, <i>b.</i>       | 487, 997  | Lizard, -                  | 696       | Lowha ka keet, <i>b.</i>      | 635,          |
| Lagheeyett, <i>a.</i>      | 1326      | Lehfun, <i>b.</i>         | 653, 1061 | Loadstone, -               | 774, 1382 | -                             | 830           |
| Lajwird, <i>v.</i>         | 1324      | Leopard, -                | 88        | Locust, -                  | 675, 1385 | Lowng, <i>b.</i>              | 1238          |
| Lakli, <i>b.</i>           | 1327      | Lettuce, 452, 854, 1266   |           | Long pepper, 187, 585      | 883       | Lowz, <i>a.</i>               | 380           |
| Lalkeneer, <i>b.</i>       | 935       | Lignum aloes, 215, 1193,  |           | Lohoo, <i>b.</i>           | 897       | Lowz helou wu murr, <i>a.</i> |               |
| Lapis lazuli, -            | 1324      | -                         | 1440      | Looban, <i>a.</i>          | 1342      | -                             | 1339          |
| Lapwing, -                 | 558       | Lilac, -                  | 383, 522  | Loobeeya, <i>a.</i>        | 1338      | Luab dehn, <i>p.</i>          | 458           |
| Lar, <i>b.</i>             | 458       | Lily, -                   | 182, 1054 | Loof, <i>p.</i>            | 67, 1341  | Lubab ul kumeh, <i>a.</i>     | 1407          |
| Laurel, -                  | 939, 1197 | Lily of the valley, -     | 1038      | Look, <i>v.</i>            | 1327      | Luban, <i>a.</i>              | 1330          |
| Lazjewird, <i>a.</i>       | 1324      | Lime, -                   | 341, 778  | Lookhree, <i>b.</i>        | 648       | Lublab, <i>p.</i>             | 516, 1328     |
| Lead, - 116, 301, 1002     |           | Linseed, 270, 459, 1276   |           | Looloo, <i>a.</i>          | 1343      | Luck howree eent, <i>b.</i>   | 40            |
| Leather, -                 | 690       | Lion, -                   | 124       | Loombree, <i>b.</i>        | 648       | Lufah, <i>a.</i>              | 1337          |
| Leaven, -                  | 872       | Liquorice, 180, 582, 929  |           | Loon, <i>b.</i>            | 1384      | Lungs, -                      | 949           |
| Lebn, <i>a.</i>            | 1329      | Lissan ul kiml, <i>p.</i> | 72, 1335  | Loonya, <i>b.</i>          | 847       | Lupin, -                      | 394, 395, 609 |
| Leech, - 846, 914, 918     |           | — ul kulb, <i>a.</i>      | 1333      | Loonya key beej, <i>b.</i> | 433,      | Lyicum, -                     | 796           |
| Leech-root, - 591, 600     |           | — us asafeer, <i>a.</i>   | 259,      | -                          | 470       |                               |               |
| Leed, <i>b.</i>            | 955       | -                         | 309       | Loonya sag, <i>b.</i>      | 506       |                               |               |
| Leek, -                    | 94, 1288  |                           |           |                            |           |                               |               |

## M.



# INDEX.

## M.

|                                    | No.        |  | No.                     |                           | No.            |                         | No.        |
|------------------------------------|------------|--|-------------------------|---------------------------|----------------|-------------------------|------------|
| Maa, a.                            | 329        | Mazoo, a.                                  | 1177, 1354              | Mirmahooz, a.             | 1365, 1373     | Mowrid, a.              | 939, 1388  |
| Mace,                              | 451        | Meay fayeleh, v.                           | 1022                    | Mirmir, a.                | 1369           | Mowtee, b.              | 1343       |
| Madder, 942, 1157, 1226            |            | Medlar, 244, 1081, 1322                    |                         | Mir warreed, p.           | 1343           | Mowth, a.               | 1390       |
| Madeh khur, p.                     | 33         | Meen, b.                                   | 1034                    | Mir werushk, a.           | 1366, 1373     | Mowtha, b.              | 1010       |
| Maeen, b.                          | 406        | Meeritch, b.                               | 1216                    | Mirzunjoash, -            | 1370           | Mowz, v.                | 1320, 1389 |
| Magnet, 774, 1259, 1382            |            | Meethee, b.                                | 1094                    | Mishmish, p.              | 414, 1377      | Much her, b.            | 504        |
| Mahee, p.                          | 820, 1034  | Mehawir, a.                                | 1392                    | Mishk ur raman, a.        | 1378           | Muckhee, b.             | 915        |
| — zeruj, p.                        | 1035       | Mehewa, b.                                 | 891                     | Misk, a.                  | 1376           | Muckhun, b.             | 952        |
| Mahfirfeen, a.                     | 1352       | Mehdoomul, b.                              | 1096                    | Mifs, p.                  | 592, 1375      | Muckree, b.             | 1186       |
| Mahlooj, v.                        | 801        | Mehmoodah, b.                              | 1013                    | Miffie, b.                | 2              | Muckree ka jala, b.     | 5          |
| Mahoodaneh, p.                     | 750, 1355  | Mehroos, a.                                | 1363                    | Mittee, b.                | 1142           | Mud, b.                 | 1393       |
| Maiden hair, -                     | 424        | Meidook, b.                                | 1127                    | Mizmar ur raiy, a.        | 1374           | Mudhoo, b.              | 1167       |
| Majoophul, b.                      | 1177, 1354 | Mejeeth, b.                                | 942, 1361               | Moghrah, a.               | 1381           | Mug us aful, p.         | 1402       |
| Makeyan, p.                        | 887        | Meish, p.                                  | 1126                    | Mokul, p.                 | 222, 408, 1383 | Mughar, a.              | 937        |
| Makoey, b.                         | 1184       | Melekh deryai, p.                          | 97                      | Mongoose, -               | 14             | Mugheelan, p.           | 400        |
| Mallows, 471, 474, 640, 835, 865   |            | Melh, a.                                   | 1384                    | Moo, p.                   | 1090           | Mughz hunzel, p.        | 1086       |
| Mameeran, a.                       | 1351       | Melilot, -                                 | 138, 964                | Mooeygeeah, a.            | 1387           | Mughz fir, p.           | 898        |
| Mameefa, a.                        | 1346       | Melon, -                                   | 445, 499                | Moohluttee, b.            | 180            | Mugur mutch, b.         | 629        |
| Mandrake, 137, 173, 1337, 1432     |            | Melub, a.                                  | 1362                    | Moohtee, b.               | 800            | Mugwort, 73, 201, 413   |            |
| Manna, 611, 1296, 1101, 1105, 1386 |            | Meraneeyeh, a.                             | 1373                    | Moojnuj, a.               | 1360           | Mulberry, -             | 638        |
| Mar, p.                            | 230, 823   | Mercury, -                                 | 15                      | Moolee, b.                | 607, 1208      | Mullein, -              | 60, 553    |
| — now, p.                          | 51         | Merjan, a.                                 | 1372                    | Moolee key beej, b.       | 460            | Muluc, a.               | 675, 1385  |
| — fyah, p.                         | 122        | Merjan goosh, p.                           | 62                      | Moolee ka teil, b.        | 221            | — dereeaiy, b.          | 676        |
| — ubluck, p.                       | 93         | Merow, -                                   | 1366                    | Moom, p.                  | 1096           | Mummy, -                | 615, 1391  |
| Marble, -                          | 776, 1369  | Meruck, a.                                 | 1371                    | Moomeeyi, v.              | 615, 1391      | Munn, a.                | 1386       |
| Marcafite, -                       | 82, 1364   | Meweez, p.                                 | 951                     | Moond, b.                 | 929            | Murghabee, p.           | 6          |
| Marchoobeh, a.                     | 1353       | — ungoor bey da-                           |                         | Moonga, b.                | 417            | Murghmoosh, p.          | 1028       |
| Margeeah, p.                       | 1353       | neh, p.                                    | 1300                    | Moonstone, -              | 773            | Murr, a.                | 1368       |
| Marjoram, -                        | 1370       | Mey, p.                                    | 1393                    | Moor, b.                  | 1128           | Musalus, a.             | 1358       |
| Marmahee, a.                       | 1347       | Meyhuc, p.                                 | 1238                    | Moordarfunj, a.           | 1367           | Musheng telkh, p.       | 1155       |
| Marmaheej, a.                      | 1347       | Meyndeh singee, a.                         | 1394                    | Moosh, p.                 | 1206           | Mushroom, -             | 1031, 1214 |
| Marsh mallows, -                   | 302        | Mezereon, -                                | 54, 159, 195, 468, 1350 | Mooshk, p.                | 1376, 1299     | Musk, -                 | 1299, 1376 |
| Martin, -                          | 332        | Mignee, b.                                 | 503                     | Mooshkuc, p.              | 1174           | Muskeh, p.              | 952        |
| Masfir, v.                         | 1298, 1380 | Miknatees, a.                              | 1382                    | Mooshkhor, p.             | 867            | Musk rat, -             | 867        |
| Mash, a.                           | 1349       | Milk, -                                    | 1329, 1373              | Moowa badul, b.           | 119            | Musnan, a.              | 1359       |
| Mash daroo, p.                     | 1307       | Millet, 103, 131, 170, 250, 658, 888, 1268 |                         | Moss, -                   | 165, 816       | Mustard, 123, 844, 1005 |            |
| Mash hindie, p.                    | 741, 1356  | Minhdee, b.                                | 95, 815                 | Mother of thyme, -        | 1412           | Muthur, b.              | 1357       |
| Mafs, p.                           | 260, 1331  | Mint, -                                    | 559, 749, 1409          | Mountain cow, -           | 347            | Mufoor, b.              | 537        |
| Maflich, 104, 1182, 1379           |            | Mirdumgeea, p.                             | 137                     | Mountain pine, 1159, 1200 |                | Mustaroo, b.            | 224        |
| Ma us shieer, a.                   | 1348       | Mirjan, p.                                 | 417                     | Mouse, -                  | 1174, 1206     | Musteka, a.             | 1379       |
| Mazirycon, a.                      | 1350       | Mirka shee fha, a.                         | 82, 1364                | Mouse ear, -              | 62             | Mustroo, p.             | 1350       |
|                                    |            |  |                         | Mowng, b.                 | 1349           | Mustucka, v.            | 1182       |
|                                    |            |  |                         |                           |                | Mutchlee, b.            | 820, 1034  |

Mutha,



# INDEX.

|                  |   |         |                    |   |         |                            |                             |               |
|------------------|---|---------|--------------------|---|---------|----------------------------|-----------------------------|---------------|
| Mutha, <i>b.</i> | - | No. 906 | Mynphul, <i>b.</i> | - | No. 720 | Myrobalans, 204, 273, 338, | Myrrh, -                    | No. 176, 1368 |
| Myda, <i>b.</i>  | - | 821     | Mynsul, <i>b.</i>  | - | 113     | 339, 342, 524, 604, 1423   | Myrtle, 127, 140, 152, 1388 |               |

## N.

|                        |                    |          |                           |            |                 |                        |           |                          |            |          |
|------------------------|--------------------|----------|---------------------------|------------|-----------------|------------------------|-----------|--------------------------|------------|----------|
| Nag, <i>b.</i>         | -                  | No. 823  | Narunj, -                 | No. 1396   | Neml, <i>a.</i> | -                      | No. 1411  | Nockerah, <i>p.</i>      | -          | No. 1213 |
| Nagbeyl, <i>b.</i>     | -                  | 594      | Naryel, <i>b.</i>         | -          | 722             | Neshafteh, <i>p.</i>   | 22, 1407  | Nohafs, <i>a.</i>        | -          | 1375     |
| Nagdone, <i>b.</i>     | -                  | 466      | Nashpatee, <i>p.</i>      | -          | 274             | Nettle, 319, 323, 472  |           | Nokra, <i>p.</i>         | -          | 941      |
| Nageyfir, <i>b.</i>    | -                  | 1378     | Nazbu, <i>p.</i>          | -          | 948             | Neywul, <i>b.</i>      | -         | Nooreh, <i>p.</i>        | -          | 778      |
| Nagputter, <i>b.</i>   | -                  | 608      | Nazow, <i>p.</i>          | -          | 745             | Nie, <i>p.</i>         | -         | Nowshadir, <i>p.</i>     | -          | 76       |
| Nakdown, <i>a.</i>     | 1353, 1399         |          | Neel, <i>v.</i>           | -          | 1344, 1415      | Nie hindie, <i>p.</i>  | -         | Nuckel khojeh, <i>p.</i> | -          | 679      |
| Nakhood, <i>p.</i>     | <del>807</del> 778 |          | Neela thotha, <i>b.</i>   | -          | 977             | Nie shuckir, <i>p.</i> | -         | Nukh, <i>b.</i>          | -          | 1395     |
| Nakhun buya, <i>a.</i> | -                  | 1395     | Neeleh, <i>p.</i>         | -          | 1413            | Night shade, 288, 943, |           | Nukhel, <i>a.</i>        | -          | 1403     |
| Nakhun deo, <i>a.</i>  | -                  | 1400     | Neelufir, <i>p.</i>       | 1340, 1414 |                 | -                      | 1016      | Nurgis, <i>p.</i>        | 1152, 1405 |          |
| Nails, perfumed, -     | 208, 1395, 1400    |          | Neeluj, <i>a.</i>         | -          | 1413            | Nimuck, <i>p.</i>      | -         | Nurjifs, <i>a.</i>       | -          | 1405     |
| Nan, <i>p.</i>         | -                  | 27       | Neemboo, <i>b.</i>        | -          | 1345            | — derya, <i>p.</i>     | -         | Nulfreen, <i>a.</i>      | -          | 1406     |
| Nana, <i>a.</i>        | -                  | 1409     | Neerbiffie, <i>b.</i>     | -          | 398             | — feeyah, <i>p.</i>    | 409, 1055 | Nutmeg, 660, 711, 712    |            |          |
| Nankhah, <i>p.</i>     | -                  | 41, 1401 | Nest, <i>a.</i>           | -          | 1410            | — sheefheh, <i>p.</i>  | 1281      | Nutroon, <i>v.</i>       | 714, 1408  |          |
| Narcissus, -           | 1152, 1405         |          | Nehl, <i>a.</i>           | -          | 1402            | — shoor, <i>p.</i>     | -         | Nypal, <i>b.</i>         | -          | 1416     |
| Nard, -                | 1049, 1398         |          | Nehung, <i>p.</i>         | -          | 629             | — fung, <i>p.</i>      | -         | Nyfwul, <i>b.</i>        | -          | 1421     |
| Nardeen, <i>v.</i>     | 1049, 1398         |          | Nehung deshtee, <i>p.</i> | -          | 126             | Nifwul, <i>b.</i>      | -         |                          |            |          |
| Narjeel, -             | 722, 1397          |          | Nekhaleh, <i>a.</i>       | -          | 1404            | Nitre, -               | 9         |                          |            |          |
|                        |                    |          | Neman, <i>a.</i>          | -          | 1412            |                        |           |                          |            |          |

## O.

|                      |         |  |                     |            |                          |                 |                        |           |         |
|----------------------|---------|--|---------------------|------------|--------------------------|-----------------|------------------------|-----------|---------|
| Ock, -               | No. 531 | Oont ketara, <i>b.</i>                       | -                   | No. 1100   | Owd ud derkeh, <i>a.</i> | 1193            | Ownanees, <i>a.</i>    | -         | No. 331 |
| Okab, <i>p.</i>      | -       | 267  | Opium, -            | 226        | — ul utas, <i>a.</i>     | 1192            | Ownoo malee, <i>a.</i> | -         | 337     |
| Okh-hywan, <i>a.</i> | -       | 235  | Opopanax, -         | 174        | — us feleeb, <i>a.</i>   | 1191, 1203      | Owrmalee, <i>a.</i>    | -         | 336     |
| Olibanum, -          | 1330    | Orach, 403, 456, 1006                        |                     |            | Owdafaliyoon, <i>a.</i>  | 333             | Owsha, <i>a.</i>       | -         | 332     |
| Olive, -             | 987     | Orange, -                                    | 1396                |            | Owkelariyoon, <i>a.</i>  | 335             | Owspeyd, <i>a.</i>     | -         | 328     |
| Olive oil, -         | 985     | Origanum, -                                  | 1113                |            | Owkunij, <i>a.</i>       | 327             | Owz, <i>a.</i>         | -         | 330     |
| Onager, -            | 814     | Orpiment, 101, 102, 113, 350, 960, 962, 1422 |                     |            | Owkymun, <i>a.</i>       | 334             | Owzir, <i>a.</i>       | -         | 329     |
| Onion, -             | 498     | Oushneh, <i>p.</i>                           | -                   | 1113       | Owl, -                   | 555             | Ox, -                  | -         | 505     |
| Ookh, <i>b.</i>      | -       | 1250   | Owd, <i>p.</i>      | -          | 215, 352                 | Owla, <i>b.</i> | -                      | Oxymel, - | 1017    |
| Oon, <i>b.</i>       | -       | 1124   | — hindie, <i>p.</i> | 1194, 1440 | Owmada, <i>a.</i>        | -               | 326                    |           |         |
| Oonte, <i>b.</i>     | -       | 702  |                     |            |                          |                 |                        |           |         |

## P.

|                  |   |         |                        |          |                       |                         |         |                  |                 |               |
|------------------|---|---------|------------------------|----------|-----------------------|-------------------------|---------|------------------|-----------------|---------------|
| Padra, <i>b.</i> | - | No. 359 | Padzeher, <i>p.</i>    | 371, 614 | Paiy zeher, <i>p.</i> | -                       | No. 371 | Pakir, <i>b.</i> | -               | No. 370       |
| Padul, <i>b.</i> | - | 359     | Padzirkance, <i>p.</i> | -        | 1204                  | Pakhen bhied, <i>b.</i> | -       | 369              | Pala, <i>b.</i> | 651, 689, 699 |
|                  |   |         |                        |          |                       |                         |         |                  | Palasspapa,     |               |

K k



## INDEX.

|                            | No.             |                           | No.         |                                    | No.                |                           | No.            |
|----------------------------|-----------------|---------------------------|-------------|------------------------------------|--------------------|---------------------------|----------------|
| Palassappra, <i>b.</i>     | - 523           | Peeyaz deshtee, <i>p.</i> | - 139       | Pindekee, <i>b.</i>                | - 1207             | Post fung post, <i>p.</i> | - 916          |
| <i>Palm tree,</i>          | - 1403          | Pelafs, <i>b.</i>         | - 528       | <i>Pine</i> , 730, 745, 1121, 1122 |                    | Powdeneh, <i>p.</i>       | - 559, 749     |
| <i>Palma christi,</i>      | 84, 578,        | Pelafs pilpil, <i>b.</i>  | - 535       | <i>Pine kernels,</i>               | - 695              | ———— abee, <i>p.</i>      | - 739          |
| -                          | 748, 840        | Peleh, <i>p.</i>          | - 528       | Pirshayan daroo, <i>a.</i>         | 426                | ———— birree, <i>p.</i>    | 509, 1147      |
| Paluck, <i>b.</i>          | - 376           | Pelung, <i>p.</i>         | - 88        | Pirshoom, <i>a.</i>                | - 420              | ———— boftanee, <i>p.</i>  | 762            |
| Pan, <i>b.</i>             | - 381, 594      | Pembeh, <i>p.</i>         | - 1252      | Pirsyowshan, <i>a.</i>             | - 424              | Powey, <i>b.</i>          | - 563          |
| Panee, <i>b.</i>           | - 329           | Peneer mayeh, -           | 311         | Pishkel, <i>p.</i>                 | - 503              | <i>Privet,</i>            | - 95           |
| <i>Papyrus,</i>            | - 428           | Peneer mayeh khurgoooh,   |             | Pista, <i>b.</i>                   | - 480              | Pudloon, <i>b.</i>        | - 409          |
| Para, <i>b.</i>            | - 15            | <i>p.</i>                 | - 312       | <i>Pistachio,</i>                  | - 480, 1212        | Pulgoooh, <i>p.</i>       | - 67           |
| <i>Parrot,</i>             | - 399           | Pentafeloon, <i>a.</i>    | - 544       | Pistan fug, <i>a.</i>              | - 487              | Pulwul, <i>b.</i>         | - 536          |
| <i>Parley,</i>             | 38, 181, 193,   | <i>Pepper, black,</i>     | - 397, 1216 | Pisteh, <i>p.</i>                  | - 1212             | Punjeh miriem, <i>a.</i>  | 543            |
|                            | 333, 1289, 1434 | ———— long, -              | 187, 883,   | Pist jow, <i>a.</i>                | - 488              | Punjungoooh, <i>p.</i>    | 83, 539,       |
| <i>Partridge,</i>          | - 11            |                           | 1217, 1221  | <i>Pitch,</i>                      | - 927, 971, 1253   | -                         | - 1223,        |
| Pat, <i>b.</i>             | - 360           | ———— white, -             | 1218        | ———— dry, -                        | 1297               | Punjpaiyeh, <i>p.</i>     | - 843          |
| Pauth, <i>b.</i>           | - 20            | <i>Perfumed nails,</i>    | 208, 1395,  | Pitpapra, <i>b.</i>                | - 401, 1067        | Puneer, <i>p.</i>         | - 665          |
| <i>Pea,</i>                | - 1349, 1357    |                           | 1400        | <i>Plane tree,</i>                 | - 896              | ———— khurma, <i>p.</i>    | - 700          |
| <i>Peach,</i>              | - 624, 876      | <i>Persian earth,</i>     | - 1145      | <i>Plantain,</i>                   | - 1320, 1389       | ———— mayeh, <i>p.</i>     | - 134          |
| <i>Peacock,</i>            | - 1128          | Peyhlir, <i>p.</i>        | - 863       | <i>Plum,</i>                       | 39, 56, 1312, 1066 | Punkh, <i>b.</i>          | - 947          |
| <i>Pear,</i>               | - 274, 1311     | <i>Pheasant,</i>          | - 603       | <i>Poison,</i>                     | - 1026             | Punna, <i>b.</i>          | - 973          |
| <i>Pearl,</i>              | - 1343          | Phelinda, <i>b.</i>       | - 661       | <i>Polypody,</i>                   | - 200, 483         | Punwar, <i>b.</i>         | - 1356         |
| Peeaj, <i>b.</i>           | - 498           | Phephra, <i>b.</i>        | - 949       | <i>Pomegranate,</i>                | 100, 331, 922      | Pur, <i>p.</i>            | - 947          |
| Peeh, <i>b.</i>            | - 1085          | Phitkerry, <i>b.</i>      | - 575       | ———— four, -                       | 938                | Purewa, <i>b.</i>         | - 811          |
| Peeloo, <i>b.</i>          | - 588, 664      | Phokir mool, <i>b.</i>    | - 572       | Poombeh, <i>p.</i>                 | - 423              | <i>Purflain,</i>          | 433, 470, 506, |
| Peeloo ka gatch, <i>b.</i> | - 90            | Phool, <i>b.</i>          | - 1302      | Poombeh danch, <i>p.</i>           | 550, 757           | -                         | 507, 847       |
| Peenoo, <i>b.</i>          | - 589           | Phul, <i>b.</i>           | - 735       | Poopoo, <i>b.</i>                  | - 558              | Purustook, <i>p.</i>      | - 19           |
| Peeplamool, <i>b.</i>      | 581, 1221       | Phulfa, <i>b.</i>         | - 566       | <i>Poplar,</i>                     | - 109, 203         | Pusheh, <i>p.</i>         | - 504          |
| Peepul, <i>b.</i>          | - 585           | <i>Physic nut,</i>        | - 720       | <i>Poppy,</i>                      | - 859, 1346        | Pushm, <i>p.</i>          | - 1124         |
| Peeul, <i>b.</i>           | - 587           | <i>Pigeon,</i>            | - 811       | <i>Porcupine,</i>                  | - 826              | Puteera, <i>b.</i>        | - 428          |
| Peeyar, <i>b.</i>          | - 579           | Pilpil, <i>b.</i>         | - 1217      | Posh derbendee, <i>a.</i>          | - 562              | Puthree, <i>b.</i>        | - 1229         |
| Peeyaz, <i>p.</i>          | - 498           | Pindaloo, <i>b.</i>       | - 548       | Post, <i>b.</i>                    | - 690, 859, 1247   | Putjeay, <i>b.</i>        | - 402          |

2.

|                       |     |                  |               |
|-----------------------|-----|------------------|---------------|
|                       | No. |                  | No.           |
| <i>Quicksilver,</i> - | 986 | <i>Quince,</i> - | 28, 754, 1012 |

*R.*

| No.                                  | No.   | No.                                 | No.                                    |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <i>Radish</i> , - 460, 607, 1208     | <i>Ral</i> , <i>b.</i> 458, 1258, <i>a.</i> 927 | <i>Rafoo</i> , <i>p.</i> - 14       | <i>Rateenej roomee</i> , <i>a.</i> 924 |
| <i>Raisins</i> , - 951, 1300         | <i>Ram</i> , - 810                              | <i>Rafs</i> , <i>a.</i> - 926       | <i>Rat's bane</i> , - 1028             |
| <i>Raiy ul humam</i> , <i>a.</i> 933 | <i>Ram tulfee</i> , <i>b.</i> - 388             | — <i>ul ufeiy</i> , <i>p.</i> - 52  | <i>Rattan</i> , - 576, 882             |
| <i>Raj hunfs</i> , <i>b.</i> - 424   | <i>Rana</i> , <i>a.</i> - 922                   | <i>Rafun</i> , <i>a.</i> - 928, 981 | <i>Rawend</i> , <i>a.</i> - 925        |
| <i>Rakh</i> , <i>b.</i> - 936        | <i>Ranga</i> , <i>b.</i> - 86                   | <i>Rat</i> , - 1206                 | <i>Razeeanij</i> , <i>a.</i> - 923     |
|                                      |   |                                     | <i>Razyaneh</i>                        |



# INDEX.

| No.                     | No.                         | No.                       | No.                     |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Razyaneh roomee, p. 304 | Rennet, 134, 311, 312, 313, | Riey, b. - 844            | Rub us foos, a. - 929   |
| Red earth, - 1139, 1381 | 314, 315, 316               | Rihan, a. - 948, 1074     | Rucket chundun, b. 1120 |
| Red lead, - 120, 1003   | Refafs, a. - 86, 931        | Robah, p. - 648           | Ruckut phup, b. - 935   |
| Red wood, - 519, 1361   | Refhad, a. - 930            | Roba tirbuc, p. 943, 1184 | Ruby, - - 1430          |
| Reebafs, a. - 946       | Refowt, b. - 796            | Rocket, - 677             | Rue, wild, 3, 114, 135, |
| Reed, - 169, 1249       | Rewey, b. - 423, 1252       | Rock salt, - 992, 1063    | - 788, 998, 1000        |
| Reem ahun, p. 143, 830  | Reyg, p. - 386              | Roghen, p. - 911          | Rukah, a. - 934         |
| — kullie, p. - 833      | Reyt mutchlee, b. - 126     | — bulfan, p. - 236        | Ruman, a. - 922         |
| — mifs, p. - 832        | Reywind, p. - 925           | — gaw, p. - 1037          | — humaz, a. 938         |
| Reefh, a. - 947         | Reywun cheenee, b. 925      | — toorb, p. - 221         | — ul bir, a. 937        |
| Reetha, b. - 551, 721   | Rahpentic, - 946            | — zietoon, p. - 298       | Runas, - 942            |
| Reeyeh, a. - 949        | Rhinoceros, - 1291          | Roopa, b. - 941, 1213     | Rund, a. - 939          |
| Rehshee, a. - 945       | Rhododaphne, 848, 1314,     | Root of succory, - 166    | Runf, a. - 940          |
| Reig mahee, p. - 126    | 1419                        | Roots, general name, 1161 | Rung kefumbh, b. 966    |
| Rejel ul gherab, a. - 2 | Rhubarb, - 925              | Rootee, b. - 27           | Rufs, b. - 1166         |
| Remad, a. - 936         | Ribwort, - 72, 379, 422,    | Rofe, - 1418              | Rutty, b. - 759, 1319   |
| Reml, a. - 386          | 461, 919                    | Rouh tooty, p. - 683      | Rutub, a. - 932         |
|                         | Rice, - 85                  | Rowey, p. - 944           |                         |

## S.

| No.                       | No.                     | No.                        | No.                      |
|---------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Saam, a. - 649            | Salifkees, a. - 646     | Saxifrage, - 1254, 1356    | Seefa, b. - 1002         |
| Sable, - 332, 1029        | Saliva, - 458           | Scammony, - 1013           | Seefoon, b. - 1064       |
| Sabir, a. - 989           | Salt, - 1384            | Scorpion, - 1178           | See fumbir, a. - 1412    |
| Soboon, a. - 1108         | — of bitumen, 409,      | Sealed earth, - 1141       | Sefeid mohreh, p. 1047   |
| — ul kaf, a. 1107         | - 1055                  | Sea salt, - 1039, 1318     | Sehoond ka doodh, b. 223 |
| Sadij hindie, v. 877, 990 | Sambherloon, b. - 992   | Sabeflins, - 487, 997      | Sehowra, b. - 1060       |
| Safeefa, g. - 645         | Samian earth, - 1140    | Seboofs, p. - 1404         | Sehuck gundum, p. 77     |
| Safflower, 44, 450, 856,  | Samp, b. - 230, 823     | Sec fubr, p. - 263         | Seindur, b. - 120        |
| - 966, 1298, 1169,        | Sand, - 386             | Sedaweran, a. - 828        | Sekunjibeen, a. - 1017   |
| - 1242, 1380,             | Sandal wood, 710, 1120, | Seeah daneh, a. 738, 1065, | Sel, a. - 1114           |
| Saffron, 968, 1294, 1321, | - 1123                  | - 1098                     | Selenites, - 493         |
| - 1153                    | Sandarach, - 1045       | Seeal, b. - 29             | Seleekheh, a. - 1025     |
| Sagapanum, - 1014         | Saunders, - 1190        | Seeb, p. - 619             | Selt, a. - 1019          |
| Sag chowlie, b. 261       | Sanwa, b. - 1068        | — birree, p. 1273          | Seluck, a. - 686         |
| Saghareer, a. - 650       | Sarcocolla, - 290, 1187 | Seed, - 602                | — ul ma, v. - 657        |
| Sagoon, b. - 993          | Sarefs, b. - 991        | Seel, a. - 213, 654        | Semak, a. - 1033         |
| Sag paluck, b. - 121      | Sathee, b. - 995        | Seemab, p. - 15            | Semarough, a. - 1031     |
| Saj, a. - 988             | Sather, b. - 1011       | Seeng, b. - 1241           | Sembel hindie, a. - 1048 |
| Sajee, b. 873, 994, 1256  | Satoo, b. - 1052        | Seenwiey, b. - 206         | — roomee, a. 1049,       |
| Sal, b. - 988             | Satur, a. - 1011, 1113  | Seepee, b. - 1111          | - 1398                   |
| Sal ammoniac, - 76        | Saturee, b. - 1000      | Seepifan, a. - 997         | — ul teib, a. - 150,     |
| Salaget, a. - 1020        | Satyrion, - 860         | Seer, p. 653, 929 1061     | - 726, 1042              |
| Salamander, - 1030        | Saunders, - 1190        | Seerkeh, p. - 869          | Semoor, p. - 332         |
| Saleb, a. - 648           | Sawweek, a. - 1052      | Seers ka gatch, b. - 66    | Semoofeh, - 1373         |
|                           |                         |                            | Semrchab,                |



# INDEX.

|                               | No.       |                                  | No.        |                            | No.        |                             | No.            |
|-------------------------------|-----------|----------------------------------|------------|----------------------------|------------|-----------------------------|----------------|
| Semrchab, <i>p.</i>           | 1280      | Shebibe, <i>a.</i>               | 1080       | Shingirf, <i>p.</i>        | 345        | Smoke,                      | 889            |
| Semuc, <i>a.</i>              | 1034      | She-eer, <i>a.</i>               | 1089       | Shink,                     | 126        | Snake, -                    | 51, 230, 823   |
| Semugh bil fhereen, <i>p.</i> | 160       | Sheeh, <i>a.</i>                 | 1103       | Shooft aloo, <i>p.</i>     | 624, 876   | Snake's head,               | 52             |
| — fudab kouhee, <i>p.</i>     | 64        | Sheep,                           | 1126       | Shooneez, <i>a.</i>        | 1098       | Sneezwort,                  | 219, 1191      |
| — teratees, <i>p.</i>         | 160       | — <i>Persian</i> ,               | 266        | Shoorba, <i>p.</i>         | 1371       | Snow,                       | 651            |
| Semun, <i>a.</i>              | 1037      | Sheer, <i>p.</i>                 | 124        | Shoorb fowkhteh, <i>p.</i> | 8          | Soad, <i>a.</i>             | 1010           |
| Semunder, <i>a.</i>           | 1030      | Sheer buc sheer, <i>a.</i>       | 1104       | Shooreh, <i>p.</i>         | 9          | Soap,                       | 1108           |
| — loon, <i>p.</i>             | 1039      | Sheer derukht zekoom, <i>p.</i>  | 223, 1210  | Shooter, <i>p.</i>         | 702        | Soap ashes, 873, 994, 1107, | 1256           |
| — pheon, <i>b.</i>            | 954       | Sheereh nei shuckir, <i>p.</i>   | 1166       | Showk, <i>a.</i>           | 1100       | Sohaga, <i>b.</i>           | 554, 633, 1059 |
| Senna,                        | 1040      | Sheergeeah, <i>p.</i>            | 1050       | Showkeran, <i>a.</i>       | 1079       | Somfom, <i>a.</i>           | 1036           |
| Senobir beybir, <i>p.</i>     | 80        | Sheer khoofhk, <i>a.</i>         | 1105       | Showkt ul byza, <i>a.</i>  | 365        | Sonjab, <i>a.</i>           | 1043           |
| — kobar, <i>a.</i>            | 1121      | Sheer khush kash, <i>p.</i>      | 226        | Shrimp,                    | 97, 676    | Soof, <i>a.</i>             | 1124           |
| — feghar, <i>a.</i>           | 730, 1122 | Sheerkisht, <i>a.</i>            | 1101       | Shubb, <i>a.</i>           | 1077       | Soofr, <i>a.</i>            | 944            |
| Senore, <i>a.</i>             | 1044      | Sheefsheh, <i>p.</i>             | 26         | Shub purreh, <i>p.</i>     | 866        | Soom, <i>p.</i>             | 653, 733, 1148 |
| Sepabeence, <i>b.</i>         | 19        | Sheeteruj, <i>a.</i>             | 727, 1102  | — fuckir, <i>p.</i>        | 1015       | Soon mukhee, <i>b.</i>      | 1364           |
| Sepeidar, <i>v.</i>           | 109       | Sheetureh, <i>p.</i>             | 1102       | Shulghum, <i>p.</i>        | 1024, 1093 | Sooparee, <i>b.</i>         | 1224           |
| Sependan, <i>a.</i>           | 998       | Shegoofeh anar, <i>p.</i>        | 331        | Shuljum, <i>a.</i>         | 1093       | Soorb, <i>a.</i>            | 1002           |
| Sepistan, <i>a.</i>           | 487       | Sheghal, <i>p.</i>               | 29         | Shuma, <i>a.</i>           | 1096       | Sooree, <i>b.</i>           | 1058           |
| Sepoorz, <i>p.</i>            | 628       | Shehud, <i>p.</i>                | 1167       | Shumbeled, <i>a.</i>       | 1097       | Soorinjan, <i>p.</i>        | 179            |
| Sepund fowkhtenee, <i>p.</i>  | 3         | Shehum, <i>a.</i>                | 1085       | Shumshad, <i>a.</i>        | 1095       | — <i>hindee</i> , <i>v.</i> | 797            |
| Sesame seed, -                | 626, 1036 | Shehum hunzel, <i>a.</i>         | 1086       | Shungerf, <i>p.</i>        | 976        | Soorkh, <i>p.</i>           | 759            |
| — meal, -                     | 945       | Sheir, <i>p.</i>                 | 1329       | Shunkar, <i>p.</i>         | 4, 283     | Sormeh, <i>p.</i>           | 1282           |
| Sewa, <i>p.</i>               | 399       | Shejer ufhir, <i>a.</i>          | 248        | Shufh, <i>p.</i>           | 949        | Soorun, <i>b.</i>           | 1056           |
| Siway key beej, <i>b.</i>     | 439       | Shejereh miriem, <i>v.</i>       | 407        | Shylum, <i>a.</i>          | 1106       | Soorunj, <i>a.</i>          | 1003           |
| Seydir, <i>a.</i>             | 1001      | Shejerut ul beraghees, <i>a.</i> | 1083       | Sidonian earth, -          | 605        | Soofmar, <i>a.</i>          | 1051           |
| Shadanug, <i>a.</i>           | 1071      | — ul dub, <i>a.</i>              | 1081       | Siekran, <i>a.</i>         | 1062       | Soofpund, <i>a.</i>         | 1050           |
| Shadenuj, <i>a.</i>           | 772, 1072 | — ul hyat, <i>a.</i>             | 1082       | Silarrus, <i>a.</i>        | 1021       | Sootleh, <i>a.</i>          | 1125           |
| Shah aloo, <i>p.</i>          | 1066      | — ul moofa, <i>a.</i>            | 1084       | Silk, -                    | 20, 360    | Sorrel, -                   | 454, 764, 805  |
| Shah beloot, <i>a.</i>        | 531, 1070 | Shekakul, <i>v.</i>              | 682, 1091  | Silkworm, -                | 903        | Sofun, <i>a.</i>            | 1054           |
| Shah boo, <i>a.</i>           | 1075      | Shekayek ul naman, <i>a.</i>     | 1092       | Silver, -                  | 941, 1213  | Sowa, <i>b.</i>             | 1078           |
| Shah injeer, <i>a.</i>        | 1069      | —                                | 1092       | Sindah loon, <i>b.</i>     | 1063       | Saw bread, 167, 407, 543,   | 1156           |
| Shahlooj, <i>a.</i>           | 1066      | Shekumbek, <i>v.</i>             | 1290       | Singhara, <i>b.</i>        | 1041       | Sowna, <i>b.</i>            | 596, 920       |
| Shahtereh, <i>p.</i>          | 401, 1067 | Shell lime, -                    | 145        | Simaroogh, <i>p.</i>       | 1214       | Sownchur loon, <i>b.</i>    | 1055           |
| Shahteruj, <i>a.</i>          | 1067      | Sheman, <i>a.</i>                | 894        | Sir, <i>p.</i>             | 929        | Sownf, <i>b.</i>            | 304            |
| Shah us ferum, <i>a.</i>      | 1074      | Shepherd's staff, 61, 1112,      | 1171, 1374 | Sireys, <i>b.</i>          | 158        | Sownf keyjir, <i>b.</i>     | 172            |
| Shair, <i>a.</i>              | 1090      | Sherab, <i>p.</i>                | 1087       | Sireyshem, <i>p.</i>       | 158        | Sownt, <i>b.</i>            | 979, 1057      |
| Shakh, <i>p.</i>              | 1241      | Sherab ungooree, <i>p.</i>       | 871        | Sirgeen, <i>p.</i>         | 955        | Sowtee, <i>b.</i>           | 1406           |
| Shakh ka zietoon, <i>p.</i>   | 205       | Sherab wu afful, <i>a.</i>       | 337        | Sirkeh hindee, -           | 1009       | Sparrow,                    | 1170           |
| Shalook, <i>a.</i>            | 1073      | Sherbet, -                       | 1087       | Sirmuc, <i>a.</i>          | 1006       | Sparrow's tongue, 259, 309  |                |
| Shamakh, <i>a.</i>            | 1068      | Sheshtereh, <i>a.</i>            | 1088       | Siroe, <i>a.</i>           | 1007       | Spider, -                   | 1186           |
| Shaneh deshty, <i>a.</i>      | 1076      | Shibit, <i>a.</i>                | 1078       | Sirshuf, <i>a.</i>         | 1005       | Spikenard, 150, 724, 726,   |                |
| Shafsheh, <i>p.</i>           | 561       | Shibrim, <i>v.</i>               | 43, 1079   | Sirfoon, <i>b.</i>         | 1005       | — 1042, 1048, 1387          |                |
| Shebeh, <i>p.</i>             | 996       | Shimleet, <i>v.</i>              | 800, 1093  | Sirtan, <i>a.</i>          | 1008       | Spinnae, -                  | 121            |
|                               |           |                                  |            | Sirukhs, <i>a.</i>         | 1004       | Spleen,                     | 628            |
|                               |           |                                  |            | Skin,                      | 690        | Spleenwort,                 |                |



# INDEX.

| No.                                      |           | No.                                     |            | No.                                   |      | No.                                   |           |
|--|-----------|---|------------|---------------------------------------|------|---------------------------------------|-----------|
| <i>Spleenwort</i> , -                    | 141, 795  | <i>Sugar cane</i> , -                   | 1250, 1166 | <i>Sumbool khar</i> , <i>h.</i> -     | 610  | <i>Sung daneh</i> , <i>p.</i> -       | 1229      |
| <i>Sponge</i> , -                        | 119       | <i>Sugar candy</i> , -                  | 1129       | <i>Sumegh</i> , <i>a.</i> -           | 1115 | — <i>jehoodan</i> , <i>p.</i> -       | 768       |
| <i>Spurge</i> , -                        | 43, 1079  | <i>Sug beenuj</i> , <i>a.</i> -         | 1014       | — <i>arebee</i> , -                   | 1119 | — <i>pulht</i> , <i>p.</i> -          | 392       |
| <i>Squills</i> , 139, 494, 497, 1189     |           | <i>Sug pistan</i> , <i>p.</i> -         | 997        | — <i>ul kuffad</i> , <i>a.</i> 1118   |      | — <i>firmeh</i> , <i>p.</i> -         | 34        |
| <i>Squirrel</i> , -                      | 1045      | <i>Sug ungoor</i> , <i>a.</i> -         | 1016       | — <i>ul mehroos</i> , <i>a.</i> -     |      | — <i>yeshem</i> , <i>p.</i> 765, 1438 |           |
| <i>Starch</i> , -                        | 22, 1407  | <i>Sukhir</i> , <i>a.</i> -             | 1015       | -                                     | 1117 | <i>Sungeeyazehr</i> , <i>h.</i> -     | 1239      |
| <i>Stocchas</i> , -                      | 128       | <i>Sulj</i> , <i>a.</i> -               | 651        | — <i>ul fudab</i> , <i>a.</i> 1116    |      | <i>Sunj</i> , <i>p.</i> -             | 799       |
| <i>Storax</i> , -                        | 185, 1020 | — <i>cheenee</i> , <i>a.</i> -          | 652        | <i>Sumrut</i> , <i>a.</i> -           | 406  | — <i>funkh</i> , <i>h.</i> 799, 1047  |           |
| <i>Subeh</i> , <i>a.</i> -               | 996       | <i>Suljum</i> , <i>a.</i> -             | 1024       | <i>Sumun</i> , <i>a.</i> -            | 1038 | <i>Sunoor</i> , <i>a.</i> -           | 1029      |
| <i>Succory</i> , -                       | 116       | <i>Sulk</i> , <i>a.</i> -               | 1022       | <i>Sun</i> , <i>a.</i> -              | 1046 | <i>Suparee</i> , <i>h.</i> -          | 999       |
| <i>Sucmoonya</i> , <i>a.</i> -           | 1013      | <i>Sulk ulmaa</i> , <i>a.</i> -         | 1018       | — <i>key beej</i> , <i>h.</i> -       | 435  | <i>Supruc</i> , <i>p.</i> -           | 839       |
| <i>Sudab</i> , <i>a.</i> -               | 1000      | <i>Sulphur</i> , -                      | 1269       | <i>Suna</i> , <i>a.</i> -             | 1040 | <i>Surenjan</i> , <i>a.</i> -         | 1053      |
| <i>Suda goolab</i> , <i>h.</i> -         | 303       | <i>Sulum</i> , <i>a.</i> -              | 1023       | <i>Sundul abiyaz</i> , <i>a.</i> -    | 1123 | <i>Suffa</i> , <i>h.</i> -            | 107       |
| <i>Sudee</i> , <i>a.</i> -               | 647       | <i>Sum</i> , <i>a.</i> -                | 1026       | — <i>ahmer</i> , <i>a.</i> -          | 1120 | <i>Swallow</i> , -                    | 19        |
| <i>Sudeed ul hedeed</i> , <i>a.</i> 1110 |           | — <i>ul far</i> , <i>a.</i> 610, 1028   |            | — <i>sefeid</i> , <i>p.</i> 710, 1123 |      | <i>Sweet basil</i> , 171, 364, 388,   |           |
| <i>Sud pywund</i> , <i>a.</i> -          | 1112      | — <i>ul hymar</i> , <i>a.</i> 1027      |            | — <i>foorkh</i> , <i>p.</i> -         | 1120 | 389, 416, 508, 627, 948,              |           |
| <i>Suduf</i> , <i>a.</i> -               | 1111      | — <i>ul femuc</i> , <i>a.</i> 1035      |            | <i>Sun flower</i> , -                 | 671  | 1074, 1209                            |           |
| <i>Sufirjul</i> , <i>a.</i> -            | 28, 1012  | <i>Sumach</i> , -                       | 631, 1032  | <i>Sung ahun roba</i> , <i>p.</i> -   | 774, | <i>Sweet flag</i> , 237, 245, 1417    |           |
| <i>Sugar</i> , -                         | 1015      | <i>Sumak</i> , <i>a.</i> 631, 820, 1032 |            |                                       | 1382 | <i>Sybir</i> , <i>p.</i> -            | 344, 1109 |
| <i>Sugar of bamboes</i> , -              | 546,      | <i>Sumbhaloo</i> , <i>h.</i> -          | 83, 539    | — <i>belore</i> , <i>p.</i> -         | 769  | <i>Syhee</i> , <i>h.</i> -            | 826       |
| 595, 1130                                |           | — <i>ke beej</i> , <i>h.</i> -          | 35, 439    | — <i>bufree</i> , <i>p.</i> -         | 636  | <i>Synhud</i> , <i>h.</i> -           | 972       |

## T.

| No.                                    |               | No.                                     |           | No.  |              | No.                                   |          |
|--|---------------|---|-----------|--|--------------|---------------------------------------|----------|
| <i>Tail</i> , <i>h.</i> -              | 911           | <i>Teen shamcosh</i> , <i>a.</i> 1140   |           | <i>Thorn apple</i> , -                       | 552, 717     | <i>Tokhem</i> , <i>p.</i> -           | 602, 735 |
| <i>Taj kheroos</i> , <i>v.</i> -       | 486           | — <i>urmenee</i> , <i>a.</i> 1143       |           | <i>Thorny plants</i> , <i>general name</i> , |              | — <i>anar deshtee</i> , <i>p.</i> 752 |          |
| <i>Talc</i> , -                        | 16, 1137      | <i>Tegurg</i> , <i>a.</i> -             | 625, 1435 | -  | 1172         | — <i>aspist</i> , <i>p.</i> -         | 469      |
| <i>Tamarind</i> , -                    | 325, 632      | <i>Tehf</i> , <i>a.</i> -               | 1138      | <i>Thyme</i> , -                             | 731          | — <i>beid injeer</i> , <i>p.</i> 748  |          |
| <i>Tamarisk</i> , -                    | 36, 406, 680, | <i>Teindoo</i> , <i>h.</i> -            | 644       | <i>Tibkan</i> , <i>a.</i> -                  | 597          | — <i>bung</i> , <i>p.</i> -           | 435      |
| 1112, 1295                             |               | <i>Tela</i> , <i>a.</i> -               | 1136      | <i>Tibn muckeh</i> , <i>a.</i> -             | 598          | — <i>bungroomee</i> , <i>p.</i> 1099  |          |
| <i>Tamba</i> , <i>h.</i> -             | 592, 1375     | <i>Temr</i> , <i>a.</i> -               | 630       | <i>Tibr</i> , <i>a.</i> -                    | 596          | — <i>bulfan</i> , <i>p.</i> -         | 756      |
| <i>Tamba key keet</i> , <i>h.</i> 832  |               | — <i>hindie</i> , <i>p.</i> 325, 632    |           | <i>Tiddee</i> , <i>h.</i> -                  | 675, 1385    | — <i>chukindir</i> , <i>p.</i> -      | 457      |
| <i>Tambool</i> , <i>a.</i> -           | 594           | <i>Tenneedeh unkaboot</i> , <i>p.</i> 5 |           | <i>Tien</i> , <i>a.</i> -                    | 293          | — <i>guzneh</i> , <i>p.</i> -         | 472      |
| <i>Tamir</i> , <i>a.</i> -             | 593           | <i>Terafees</i> , <i>a.</i> -           | 1133      | <i>Til</i> , <i>h.</i> -                     | 626, 1036    | — <i>guzir seraiy</i> , <i>p.</i> 477 |          |
| <i>Taous</i> , <i>a.</i> -             | 1128          | <i>Teriac</i> , <i>a.</i> -             | 614       | <i>Tilla</i> , <i>p.</i> -                   | 596          | — <i>hy ul aalum</i> , <i>p.</i> 23   |          |
| <i>Tares</i> , -                       | 1106          | — <i>rowstyan</i> , <i>a.</i> 612       |           | <i>Tillee</i> , <i>h.</i> -                  | 628          | — <i>janwar</i> , <i>p.</i> -         | 584      |
| <i>Tarregon</i> , -                    | 1135          | — <i>toorree</i> , <i>a.</i> -          | 615       | <i>Tin</i> , -                               | 86, 683, 931 | — <i>kahoo</i> , <i>p.</i> -          | 452      |
| <i>Tebasheer</i> , <i>a.</i> 595, 1130 |               | — <i>ul hihyeh</i> , <i>a.</i> 613      |           | <i>Tincal</i> , -                            | 633, 1059    | — <i>kaj</i> , <i>p.</i> -            | 745      |
| <i>Teedero</i> , <i>p.</i> -           | 603           | <i>Terunjebeen</i> , <i>a.</i> -        | 732       | <i>Timfah</i> , <i>a.</i> -                  | 629          | — <i>kafnee</i> , <i>p.</i> -         | 432      |
| <i>Teen</i> , <i>a.</i> -              | 643, 1142     | <i>Teyjpat</i> , <i>h.</i> -            | 990       | <i>Tinkar</i> , <i>p.</i> 554, 633, 1059     |              | — <i>keweh</i> , <i>p.</i> -          | 545      |
| — <i>ahmer</i> , <i>a.</i> -           | 1139          | <i>Tezurj</i> , <i>a.</i> -             | 603       | <i>Tirabsyda</i> , <i>a.</i> -               | 605          | — <i>khelal kheleel</i> , <i>p.</i> 2 |          |
| — <i>farfee</i> , <i>a.</i> -          | 1145          | <i>Thewer</i> , <i>h.</i> -             | 972       | <i>Titreek</i> , <i>h.</i> -                 | 599          | — <i>kherefch</i> , <i>p.</i> 433     |          |
| — <i>kubruffee</i> , <i>a.</i> 1144    |               | <i>Thistle</i> , -                      | 1100      | <i>Tobacco</i> , -                           | 405          | — <i>kerefs kouhee</i> , <i>p.</i>    |          |
| — <i>mukhloom</i> , <i>a.</i> 1141     |               | <i>Thorn</i> , -                        | 597       | <i>Tohlab</i> , <i>a.</i> -                  | 1131         | -                                     | 1215     |
|  |               |   |           |  |              | <i>Tokhem</i>                         |          |



# INDEX.

| No.                     |     | No.                          |             | No.                 |                          | No.                     |                       |
|-------------------------|-----|------------------------------|-------------|---------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Tokhem khyar balung, p. | 448 | Tokhem zirduck, p.           | 476         | Tripe, -            | 1290                     | Turab ul halick, a.     | 610                   |
| — khyarzeh, p.          | 431 | Toodree, p.                  | 471, a. 640 | Triphela, b.        | 604                      | Turab ul kie, a.        | 617                   |
| — kitf, p.              | 456 | Toombree, b.                 | 642, 1283   | Tubal ul hedeed, a. | 635                      | Turbid, a.              | 608                   |
| — kullum, p.            | 436 | Toon, b.                     | 637         | Tubir zud, a.       | 1129                     | Turbith, -              | 608, 1421             |
| — kunkwa, p.            | 751 | Toorb, p.                    | 607, 1208   | Tubisheer, p.       | 546                      | Turbooz, b.             | 502                   |
| — kutan, p.             | 459 | — birree, p.                 | 1429        | Tuck, p.            | 428                      | Tureh khorassanee, p.   | 364                   |
| — marchowbeh, p.        | 466 | Toorfheenuck, p.             | 812         | Tuckir, b.          | 142                      | — teyzuc, p.            | 930                   |
| — meveez, p.            | 740 | Tooruck, p.                  | 506         | Tuffah, a.          | 619                      | Turenj, p.              | 30                    |
| — mustru, p.            | 468 | Toot, a.                     | 638         | — birree, a.        | 622                      | Turenjeebeen, a.        | 611                   |
| — punjungoofht, p.      | 35  | — sehgoool, p.               | 639, 1181   | — parfee, a.        | 624                      | Turfa, a.               | 1132                  |
| — pyaz, p.              | 462 | — wufhee, a.                 | 639         | — urmenee, a.       | 623                      | Turley, b.              | 641                   |
| — seefumber, p.         | 465 | Tootee, p.                   | 399         | — ul gin, a.        | 621                      | Turkhoon, a.            | 1135                  |
| — sependan, p.          | 123 | Toothpick tree, -            | 90, 588     | — ul urz, a.        | 620                      | Turmeric, -             | 963, 1160, 1163, 1434 |
| — shulghum, p.          | 438 | Tootya subz, p.              | 980         | Tuj, b.             | 1025                     | Turmifs, a.             | 609                   |
| — siroe kouhee, p.      | 17  | — zird, a.                   | 636         | Tukh, a.            | 601                      | Turnip, 438, 1024, 1093 |                       |
| — toorb, p.             | 460 | Tortoise, -                  | 392         | Tulc, p.            | 16, 1137                 | Turpentine, -           | 501, 924              |
| — tureh teyzuc, p.      | 787 | Tortoise shell, -            | 916         | Tulsee, b.          | 171, 220, 388, 627, 1209 | — tree, -               | 738                   |
| — turruck, p.           | 470 | Towta, b.                    | 399         | — key beej, b.      | 467                      | Turshch turenj, p.      | 803                   |
| — turshch, p.           | 454 | Tragacanth, 1277, 1118, 1230 |             | Tumbacoo, b.        | 405                      | Tursoos, a.             | 1134                  |
| — turuck, p.            | 433 | Treacle, -                   | 614         | Tumtum, a.          | 631                      | Tush meezuj, a.         | 618                   |
| — wowhel, p.            | 17  | Trehutee, a.                 | 616         | Tun, b.             | 634                      | Tutlee, b.              | 600                   |
|                         |     | Trimeera, b.                 | 606         |                     |                          |                         |                       |

## U.

| No.            |            | No.              |      | No.                   |           | No.                    |            |
|----------------|------------|------------------|------|-----------------------|-----------|------------------------|------------|
| Ubhel, a.      | 17         | Ugherfetis, a.   | 213  | Ukroohuck, a.         | 249       | Ulut roomee, a.        | 263        |
| Ubhir, a.      | 1152       | Ughleekch, a.    | 214  | Ukrub, a.             | 1178      | Ulyou, a.              | 265        |
| Ubhruch, b.    | 16, 1137   | Ugir, b.         | 215  | Ukrufus, a.           | 247       | Umaseen, a.            | 277        |
| Ubkir, a.      | 9          | — toorkee, p.    | 1417 | Ukshoos, a.           | 243       | Umbea-her, b.          | 342        |
| Ubrar, a.      | 10         | Ujeree, b.       | 1290 | Uksoos, a.            | 233       | Umblee, b.             | 325        |
| Udechareh, a.  | 57         | Ujmood, b.       | 1289 | Uktee, a.             | 240       | Umbir, v.              | 1075, 1188 |
| Udus, p.       | 537        | — keyjir, b.     | 181  | Uktena looker, a.     | 241       | Umboot mulekee, a.     | 322        |
| Udus murr, a.  | 1155       | Ujwain, b.       | 41   | Uktin yemenee, a.     | 238       | Umboot, traiy, a.      | 321        |
| Ufeem, b.      | 226        | — khorassany, b. | 42   | Ukuj, a.              | 244       | Umer beyl key beej, b. | 440        |
| Ufey, a.       | 230        | Ukeek, a.        | 1179 | Ulaneeyoon, a.        | 264       | Ungheelan, a.          | 279        |
| Ufis, p.       | 1177, 1354 | Ukeil nefseh, a. | 254  | Ulbanees, a.          | 261       | Umrood, a.             | 274        |
| Ufkar, a.      | 219        | Ukhberufch, a.   | 53   | Ulfch, a.             | 266       | Unab, a.               | 1185       |
| Ufhun, a.      | 218        | Ukhyoon, a.      | 52   | Uliek, a.             | 1181      | Unacetylus, a.         | 297        |
| Ufshoordeh, p. | 217, 1168  | Ukhyul, a.       | 50   | Ulmafs, a.            | 260       | Unaleekee roomee, a.   | 324        |
| Ufshurej, a.   | 217        | Ukhzum, a.       | 51   | Uloo, b.              | 555       | Unberbarees, a.        | 294        |
| Ufsunteen, a.  | 224        | Ukit, a.         | 234  | Ulfa, a.              | 256       | Unda, b.               | 584        |
| Ufyloon, a.    | 225        | Ukitmuckit, a.   | 242  | Ulfee, b.             | 270, 1276 | Underookhuroon, a.     | 308        |
| Ufyoon, a.     | 226        | Ukmooyezan, a.   | 252  | Ulfinetul asafeer, a. | 259       | Undryo takis, a.       | 296        |
| Ugbar, a.      | 210        | Ukrefs, a.       | 246  | Uluk baghdanee, a.    | 1182      | Undum, a.              | 1190       |

Unfak,



# INDEX.

|                      | No.           |                      | No.  |                         | No.       |                        | No.     |
|----------------------|---------------|----------------------|------|-------------------------|-----------|------------------------|---------|
| Unfak, a.            | 298           | Urghamoonee, a.      | 110  | Ustturghar, a.          | 156       | Ussul us foos, a.      | 180     |
| Unfekeh, a.          | 134, 311      | Urghevan, p.         | 99   | Ushuck, a.              | 160       | — us fosun ul affman   |         |
| Unfeketul ejil, a.   | 316           | Urine,               | 561  | Uskeedooleyoon, a.      | 146       | joonee, a.             | 197     |
| — feres, a.          | 313           | Urjan, a.            | 98   | Uskoolookoonderyoon, a. |           | — us fosun ul ubyeez,  |         |
| — jemel, a.          | 315           | Urjeekeneh, a.       | 105  | —                       | 141       | a.                     | 182     |
| — khishif, a.        | 314           | Urjoowan, a.         | 99   | Uskooloos, a.           | 132       | — ut tumbool, a.       | 186     |
| — urneb, a.          | 312           | Urkan, a.            | 95   | Uskooreedoos, a.        | 134       | — ul unjedan ul khora- |         |
| Unfeteena, fy.       | 280           | Urkum, a.            | 93   | Uskooroon, a.           | 143       | fanee, a.              | 199     |
| Unfukun roomee, a.   | 303           | Urkut, a.            | 88   | Usluc, a.               | 35        | — ul urtenysa, a.      | 167     |
| Ungoor, a.           | 292, 885      | Urmak, a.            | 89   | Usmoofa, a.             | 112, 153  | — uz zurt, a.          | 170     |
| Ungoor shefa, a.     | 288           | Urmal roomee, a.     | 91   | Uspaghool, p.           | 430, 1251 | Ussur ur raiy, v.      | 1112,   |
| Ungoor zietonee, p.  | 194           | Urmaneekeon, a.      | 94   | Ustrub, a.              | 116       |                        | 1171    |
| Ungooft kuneezuckan, |               | Urmat, a.            | 87   | Ustrureh, a.            | 150       | Usteh khurma, a.       | 115     |
| p.                   | 171           | Urmeena, a.          | 76   | Ustareh, a.             | 217, 1168 | Usteruck, a.           | 185     |
| Ungubeen, a.         | 318           | Urmeneen, a.         | 100  | — mehuc, v.             | 929       | Ustirkha, a.           | 113     |
| Unjeban roomee, a.   | 295           | Urhub behree, a.     | 108  | — neel, v.              | 1413      | Ustir matos, a.        | 135, v. |
| Unjeedeh, a.         | 310           | Urhub birree, a.     | 107  | Ussud, a.               | 124       |                        | 11spund |
| Unjeer, p.           | 293           | Urook, a.            | 1161 | Ussud ul urz, a.        | 136       | Ustookoodos, a.        | 128     |
| Unjen, b.            | 34, 307, 1282 | Urook humra, a.      | 1157 | Ussul fintafeloon, a.   | 190       | Ustrung, a.            | 137     |
| Unjereh, a.          | 319           | — us sebageen, 1162  |      | — kuffah, a.            | 193       | Ustukhan, p.           | 1175    |
| Unjeruck, a.         | 299           | — us sefr, a.        | 1160 | — neelufirhindee, a.    | 196       | Uswud salikh, a.       | 122     |
| Unjeyfa, a.          | 283           | Uroofucdirpirdeh, a. | 1164 | — ul arbaa, a.          | 192       | Ufyoos, a.             | 129     |
| Unjil, a.            | 302           | Urfaneekoon, a.      | 101  | — ul asuf, a.           | 184       | Utan, a.               | 33      |
| Unjooj, a.           | 291           | Urfekeloon, a.       | 102  | — ul fil, a.            | 187       | Utba ul kelbeh, a.     | 207     |
| Unjookuck, a.        | 300           | Urfhud, a.           | 82   | — ul gherb, a.          | 168       | Utmeefa, a.            | 202     |
| Unjudan, a.          | 305           | Urfud, a.            | 83   | — ul hinduba, a.        | 166       | Utraf zietoon, a.      | 205     |
| Unkeboot, a.         | 1186          | Urtaneefa, a.        | 1156 | — ul jewasheer, a.      | 174       | Utrar, a.              | 31      |
| Unkirdya, a.         | 284           | Urtub, a.            | 1158 | — ul kerefs, a.         | 181       | Utrej, a.              | 30      |
| Unkist afrokhteh, p. | 47            | Urur, a.             | 1159 | — ul khunfa, a.         | 198       | Utryeh, a.             | 206     |
| Unkumeh, a.          | 323           | Urzeez, p.           | 86   | — ul kubir, a.          | 175       | Utum, a.               | 1154    |
| Unoomya, a.          | 285           | Urzeh, a.            | 913  | — ul kuffeb, a.         | 169, 1166 | Utungun key beej, b.   | 251,    |
| Unfafa, a.           | 282           | Urzun, p.            | 1168 | — ul loof, a.           | 183       |                        | 472     |
| Unfool, a.           | 1189          | Ufel, a.             | 36   | — ul loofah, a.         | 173       | Uzeez, a.              | 1165    |
| Unteleh fowda, a.    | 287           | Ufir, a.             | 1169 | — ul lowz ul murr, a.   |           | Uzfar ut teib, a.      | 208     |
| Untoonya, a.         | 286           | Ufoor, a.            | 1170 | —                       | 177       | Uzm, a.                | 1175    |
| Unub, a.             | 289           | Usgundeh, b.         | 149  | — ul mazriyoon, a.      | 195       | Uzmoot, a.             | 201     |
| Unzeroot, a.         | 290, 1187     | Uthkylchesum, a.     | 162  | — ul murr, a.           | 176       | Uznab ul kyel, a.      | 66      |
| Urak, a.             | 90            | Ushmoofa, a.         | 153  | — ul neel, a.           | 188       | Uzrafs ul kelb, a.     | 200     |
| Urbeeyan, a.         | 97            | Ushnan, a.           | 163  | — ul nehl, a.           | 1167      | Uzul, a.               | 1174    |
| Urdesheeran, a.      | 96            | Ushnaz daoud, a.     | 155  | — ul rafun, a.          | 189       | Uzut, a.               | 1172    |
| Urdum roomee, a.     | 92            | Ushneh, a.           | 165  | — ur razeeanuj, a.      | 172       | Uzwird, a.             | 111     |

## V.

|                           | No. |             | No.      |          | No.  |                          | No. |
|---------------------------|-----|-------------|----------|----------|------|--------------------------|-----|
| Valerian, 933, 1088, 1225 |     | Vermillion, | 345      | Vine,    | 1293 | Vitriol, - 950, 977, 980 |     |
| Verdigris,                | 975 | Vervain,    | 384      | Vinegar, | 867  |                          |     |
| Vermicelle,               | 206 | Vetch,      | 238, 537 | Violet,  | 540  |                          |     |

## W.



# INDEX.

## W.

|                           | No.       |                          | No.       |                          | No.       |                      | No.       |
|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|----------------------|-----------|
| Walnut, -                 | 46, 247   | Weruck neel, p.          | 1420      | Wild olive, -            | 1154      | Wood sorrel, -       | 804       |
| Water, -                  | 329       | Wheat, -                 | 411, 818  | Wild onion, -            | 492       | Wool, -              | 1124      |
| Water cresses, 785, 1270, | 1243      | Wheat flour, -           | 821       | Wild parsley, -          | 1215      | Worm, -              | 809, 845  |
| Water fowl, -             | 6         | White ant, -             | 913       | Wild pomegranate, -      | 475       | Wormseed, -          | 649, 672, |
| Water lily, - 196, 1340,  | 1414      | White lead, -            | 117       | Wild rue, 114, 788, 998  |           | 685, 794, 892, 1103, |           |
| Water melon, -            | 502       | White thorn, -           | 241       | Wild succory, -          | 1180      | -                    | 1416      |
| Water mint, -             | 739       | Wild carrot, - 112, 477, | 682, 1091 | Wild wheat, 48, 53, 547  |           | Wormwood, -          | 224, 1301 |
| Water moss, -             | 1131      | Wild cucumber, -         | 1232      | Willow, -                | 567, 868  | Wuj, p. -            | 237, 1417 |
| Wax, -                    | 1096      | Wild jasmine, -          | 1149      | Wine, - 871, 1087, 1393  |           | Wurd, a. -           | 1418      |
| Weruck bartung, p. 59,    | 422, 1335 | Wild leek, -             | 1211      | Winter cherry, 146, 713, |           | — cheenee, p. 693,   |           |
|                           |           | Wild mallows, -          | 1173      | 126, 443, 743, 1164      |           | 1406                 |           |
|                           |           | Wild mint, -             | 1147      | Wolf, -                  | 921, 1292 | — diflee, a. -       | 1419      |
|                           |           |                          |           | Wolfsbane, -             | 824       | Wufmeh, a. -         | 1420      |

## Y.

|                          | No.  |                | No.  |                 | No.  |               | No.  |
|--------------------------|------|----------------|------|-----------------|------|---------------|------|
| Yeacoot, a. -            | 1430 | Yekh, p. -     | 699  | Yelunjooj, a. - | 1440 | Yukteen, a. - | 1439 |
| Yeafmeen, a. -           | 1431 | Yekhcheh, p. - | 1435 | Yeshf, a. -     | 1438 | Yumboot, a. - | 1441 |
| Yeafmeen birree, p. 1149 |      | Yellow wood, - | 1351 | Yetua, a. -     | 1433 | Yuzkeh, a. -  | 1436 |
| Yebrooj, a. - 137, 1432  |      | Yeramyia, a. - | 1437 | Yukhsis, a. -   | 1434 |               |      |

## Z.

|                                   | No.  |                              | No.  |                         | No.  |                     | No.  |
|-----------------------------------|------|------------------------------|------|-------------------------|------|---------------------|------|
| Zafran, a. - 968, p. 1153         |      | Zerawund draz, p. - 959      |      | Zinjebeel, p. 979, 1057 |      | Zubd ul behr, a. -  | 954  |
| Zafran ahun, p. - 1110            |      | — geerd, p. - 958            |      | — rutb, a. - 974        |      | Zubul, a. -         | 916  |
| Zag, v. -                         | 1304 | — mudehruj, a. 958           |      | — shamee, a. - 981      |      | Zufaiy rutb, a. -   | 982  |
| Zaj, a. -                         | 950  | — teweel, p. 75, 959         |      | — tur, p. - 55          |      | Zufaiy yeabus, a. - | 983  |
| Zan, a. -                         | 1126 | Zerareeh, a. -               | 917  | Zir, p. - 596, 920      |      | Zufdeh, a. -        | 1127 |
| Zaroor, a. -                      | 622  | Zereer, p. - 105, 250        |      | Zirdaloo, p. - 1377     |      | Zufeerah, a. -      | 1147 |
| Zaroos, v. -                      | 1322 | Zerishk, a. -                | 964  | Zird choobeh, v. - 963, |      | Zughal, a. -        | 969  |
| Zat uzze wanib, a. 412            |      | Zerneekh foorkh, a. 113, 960 |      | 1163, 1424              |      | Zughun, a. -        | 970  |
| Zeeb, a. -                        | 921  | Zerneekh zird, a. - 101,     |      | Zirduck, p. - 144, 681  |      | Zujaj, a. -         | 956  |
| Zebeeb, a. -                      | 951  | 962, 1422                    |      | — deshte, p. 682        |      | Zumurud, a. -       | 973  |
| Zedoary, 398, 668, 957,           |      | Zerumbad, p. 961, 1278       |      | Zireer, a. -            | 964  | Zungar, p. -        | 975  |
| 1352                              |      | Zerung, a. -                 | 965  | Zirfood, a. -           | 963  | — madenee, a. 980   |      |
| Zeebuc, a. -                      | 986  | Zerushk, p. -                | 31   | Zirtuck, a. -           | 966  | Zungbar, a. -       | 977  |
| Zera (jira) Zeera, h. - 984, 1310 |      | Zhaleh, p. -                 | 1435 | Zift koofhk, p. - 1297  |      | Zungbaree, p. -     | 924  |
| Zehar, p. -                       | 1026 | Zibl, a. -                   | 955  | Zoofa, p. -             | 155  | Zungeehar, h. -     | 338  |
| Zehr mohra, h. 371, 1204          |      | Ziet, a. -                   | 985  | Zoorut, v. -            | 1139 | Zunjar, a. -        | 975  |
| Zehub, a. -                       | 920  | Zietoon, a. -                | 987  | Zubab, a. -             | 915  | Zunjefir, a. -      | 976  |
| Zekoom, a. -                      | 972  | Zietoon kouhee, p. 1154      |      | Zubad, a. -             | 953  | Zunjerf, a. -       | 978  |
| Zeloo, p. 846, 914, 918           |      | Zift, a. -                   | 971  | Zubbee, a. -            | 1146 | Zuroor, a. -        | 967  |
| Zenub ul far, a. - 919            |      | Zilf, a. -                   | 1148 | Zubd, a. -              | 952  | Zyan, a. -          | 1149 |





With Alfaz Nainy  
Good Butamuk  
Gram. Arab.  
nkf

635 قلوب *Pinus orientalis*. Spr. i. 223

664 جبال افك *Cerbera manghas*. Spr. i. 216.

689 جالبان *Lathyrus cicera*. Spr. i. 177.

722 جوز حنم *Garcinia mangostana* Spr. i. 221.

782 حدق *Solanum sanctum*. Spr. i. 215

784 حران *Gossypium herbaceum* Spr. i. 222

791 حشيش *Cannabis sativa herba*. Spr. i. 224

801. حلو *Punica granatum*. Spr. i. 185  
حلو

835. vel خبيرة. Spr. i. 181.

854 خاليد ومنون *Curcuma longa* Spr. i. 212

855. خسف *Juglans regia* Spr. i. 223

856 خشك *Tamarix orientalis*. Spr. i. 217



1202. *Abutilon* Spr. i. 215  
 1203. *Abutilon vulgare* Spr. i. 214  
 1204. *Abutilon catechu* Spr. i. 223  
 1205. *Abutilon scoparium* i. 25.  
 1206. *Abutilon* *Pennisetum typhoides* (Delille)

940. *Cissus rotundifolia* Spr. i. 214  
 962. *Salix Aegyptiaca* Spr. i. 224.  
 973. *Jasminum Sambak* Spr. i. 212  
 984. *Cucurbita Citrullus* Spr. i. 228  
 1001. *Thymra verticillata* Spr. i. 221.  
 1017. *Agle Marmelos* Spr. i. 221

1050. *Sant Acacia vera* Spr. i. 225.  
 1059. *Astragalus emarginatus* Spr. i. 222  
 1063. *Mentha sativa s. M. sylvestris* Spr. i. 182  
 1088. *Euphorbia Antiquorum* Spr. i. 16.

1094. *Cucurbita Meloepo* Spr. i. 224

1101. *Cannabis sativa semin.* Spr. i. 224  
 1114. *Salix subserata* Spr. i. 224. 25.  
 1125. *Cucumis Buddam* Spr. i. 224  
 1126. *Zizyphus vulgaris* Spr. i. 216  
 1129. *Nymphaea moschata anillus* Spr. i. 225.  
 1130. *Pinus Pinea* Spr. i. 223.  
 1136. *Acacia gummiifera* Spr. i. 225.  
 1157. *Cucumis Chato* Spr. i. 224.  
 1167. *Calotropis gigantea* Spr. i. 216  
 1183. *Clusia lanceolata* Spr. i. 225  
 1195. *Zizyphus Spina Christi* Spr. i. 216  
 1195. *Lycium Europaeum* Forsk. cvj. 136

1202. *Cydonia Olla* Spr. i. 225  
 1203. *Hesperulus* Spr. i. 180.  
 1204. *Tagara Avicenna* Spr. i.  
 1209. *Thymus Calamiantha* Spr. i. 183.  
 1215. *Cucumis Sativus* Spr. i. 222  
 1215. *Cyclamen Persicum* Spr. i.  
 1245. *Karadhi Acacia* Spr. i. 225  
 1245. *Tamaris orient.* Spr. i. 217  
 1250. *Pini orient. strobilus* Spr. i. 223  
 1257. *Gardenia gummiifera* Spr. i. 216  
 1260. *Kadhi Pandanus odoratiss.* Spr. i. 185  
 1276. *Bulba Lili candidi?* Spr. i. 218  
 1294. *Arum Colocasia* Spr. i. 18  
 1299. *Cordia Sebestena?* Spr. i. 215.  
 1299. *Coriandrum* Spr. i. 183.  
 1301. *Tuber cibarium* Spr. i. 225  
 1319. *Calamus rudentum* Spr. i. 218  
 1328. *Sanguisorba officinalis* Spr. i.  
 1331. *lebakh Balanites Aegyptiaca* Spr. i. 357. Boeckh. Virg. 113.  
 1335. *Traxinus Ornus* Spr. i. 212  
 1341. *Atropa Mandragora* Spr. i. 215.  
 1349. *Menispermum Cocculus* Spr. i. 224  
 1363. *Solanum Ethiopi?* Spr. i. 215  
 1364. *Sarcostemma viminalis pulois igniarius* Spr. i. 216.  
 1367. *Origanum Majorana* Spr. i. 185  
 1373. *Cychorium Intybus* Spr. i. 223  
 1378. *Origanum Pseudo-Dictamnus* Spr. i. 224





- 1383 مثل صقبي *Daucus gummidifer* Spr. i. 217  
1385 ملوخ *Atriplex halimus* Spr. i. 216  
1385 ملوخيد *Corchorus olitorius* Spr. i. 221  
1388 مورد فرم *Ardisia humilis* Spr. i. 215  
1392 مهودنا *Euphorbia nercifolia* Spr. i. 221. legend 750. 1355.  
1394 ميسم *Canarium commune* Spr. i. 224  
— ميش *Zizyphus Paliurus* Spr. i. 216  
1398 نار مشك *Ignatia amara?* Spr. i. 215.

14011 نبق *Zizyphi Lati fructus* Spr. i. 216. 130.

- 1409 نعج *Zizyphus vulgaris* Spr. i. 216. 12.  
1410 نفاخ *Cucumis Melonis var.* Spr. i. 224  
1411 نكة *Astragalus Tragacantha* Spr. i. 20

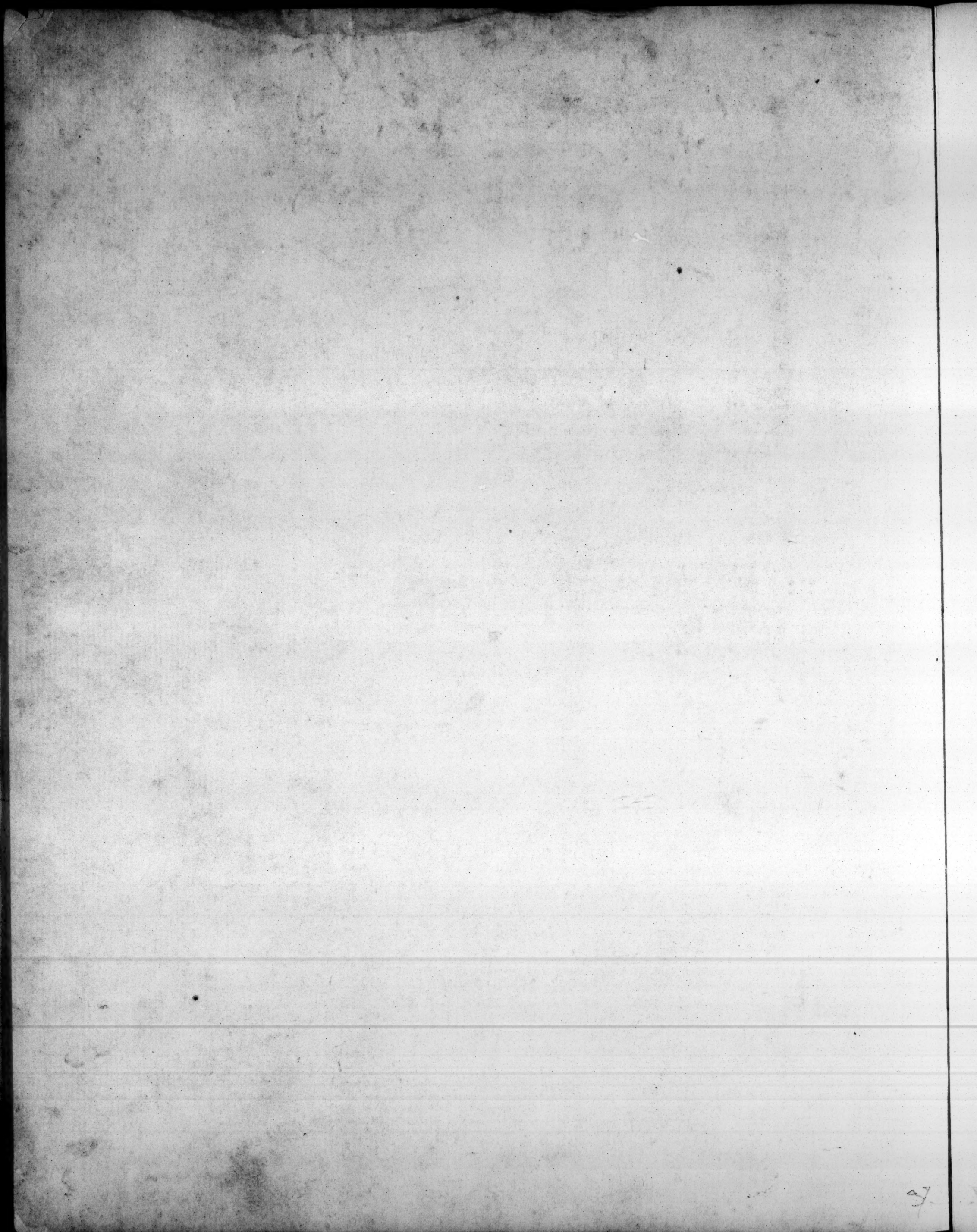
1418 ورس *Mamecydon tinctorium* Spr. i. 219

1420. 2a. Proas و legend. 750, 'mesmek' Turcis, collyrium.  
1421. Seseli Turpethum?  
1422. هرنوه ~~Eccacaria~~ *Agallocha* fruct. Spr. i. 225.

1427 Hil buwa in Arab. Kākulah = *Alpinia Cardamom*.  
1431.

الفاظ الادوية







7

8